



**SÁALA COLEGIADÁA MIXTA. - Jo', Yucatán a 18 ti' Junio tu ja'abil 2014.**

**Na'ata'anilo'ob:** le jéets't'aano'ob beetik u yantal le Causa Penal 255/2010 yéetel le yano'ob ichil le Toocáa Penal **991/2013**, ku beetpajal tu yo'olal le ma' ki'imak óolil ku ts'a'abal ojéeltbil tumen le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN tu yóok'ol le ts'ookp'ist'aan je'ets' tumen yáaxmat ajp'is óol tu k'iinil 11 ti' julio tu ja'abil 2012, je'ets' tumen le ajp'is óol Sexto Penal ti' Yáax Departamento Judicial ti' Péetlu'umil íchil le causa penal 255/2010 tu'ux je'ets'e le máax ts'o'ok u yáax a'ala'ala' LUBSA'AN leti' j-beet le si'ipil ku **k'aaba'tik KÍI NSAJ MÁAK, YÉETEL ÉENSAJ PAAL XMA' ÓOLAJIL BEETA'ABIK**, loob beeta'ab ti' LUBSA'AN yéetel ti' yaal ma' síijiki, j-beeta'ab u takpoolil tumen LUBSA'AN; yéetel

**KU YA'ALA'ALE'**

**YÁAX.** Tu k'iinil 11 ti' junio tu ja'abil 2012, le ajp'is óol Sexto Penal ti' Yáax Departamento Judicial ti' Péetlu'umil, tu jets'aj ichil le causa penal 255/2010 ts'ookp'ist'aan tu'ux je'ets'e yuum LUBSA'AN leti' j-beet le si'ipil ku k'aaba'tik KÍINSAJ, YÉETEL ÉENSAJ PAAL XMA' ÓOLAJIL BEETA'ABIK, bey ts'aaba'anil u k'aaba' yéetel ku beeta'al u bo'ota'al u si'ipilil yéetel k'aal, tumen bey u je'ets'el tumen le jatsts'íibo'ob 9, 79 ku núupul yéetel le jatsts'íibo'ob 368, 389 yéetel 390 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil ti' Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al tak bejla'e', yéetel tu jets'a u K'A'ALAL ÓOXP'ÉEL JA'ABO'OB.

**KA'AP'ÉEL.** Ma' ki'imak yóol yéetel le ba'ax je'ets'o, le j-kúuchsi'ipilo' LUBSA'AN, tu ts'áaj ojéeltbil u ma' ki'imak óolil, le je'ela' k'a'am tu k'iinil 22 ti' u winalil mayo tu ja'abil 2013, bey u ya'ala'al ichil u jéets't'aanilo'ob, yéetel ts'a'ab ojéeltbil tumen yáaxmat ajp'is óol.

**ÓOXP'ÉEL.** Yo'olal jéets't'aan tu wakup'éel k'iinil Junio tu ja'abil 2013, le túun ka'ach u x-noojochil le Sala Colegiada Mixta, tu k'amaj le meyaja', ka' tu ya'alaj ka' beeta'ak le Toocáa yéetel ka' ts'a'abak u nuúmeroil 991/2013; ts'a'ab xan ojéeltbil ti' u ka'jaatsile' le máaxo'ob kun antal ichil le Sala Colegiada Mixta, letio'ob le magistrados Yáax, licenciada ti' Derecho Ingrid I. Priego Cárdenas, Ka'atúul, licenciado ti' Derecho José Rubén Ruiz Ramírez, yéetel Óoxtuúle', licenciada ti' Derecho Leticia del Socorro Cobá

**SALA COLEGIADA MIXTA. - Mérida, Yucatán, a 18 dieciocho de Junio de 2014 dos mil catorce.**

**VISTOS** los autos que conforman la Causa Penal 255/2010 y los del Toca Penal **991/2013**, formado con motivo del recurso de apelación hecho valer por el sentenciado ELIMINADO en contra de la sentencia definitiva de primera instancia del 11 once de julio de 2012 dos mil doce, dictada por el juez Sexto Penal del Primer Departamento Judicial del Estado en la citada causa penal 255/2010 en la que se consideró al aludido ELIMINADO penalmente responsable de los delitos de **HOMICIDIO y ABORTO COMETIDOS POR CULPA**, cometidos en agravio de ELIMINADO y en el gestante de ésta, denunciados por ELIMINADO ; y

**RESULTANDO**

**PRIMERO.** El 11 once de julio de 2012 dos mil doce, el juez Sexto Penal del Primer Departamento Judicial del Estado, dictó en la causa penal 255/2010 sentencia definitiva en la que consideró a ELIMINADO penalmente responsable del delito de HOMICIDIO Y ABORTO COMETIDOS POR CULPA, tipificado y sancionado con pena privativa de libertad en los numerales 9 nueve, 79 setenta y nueve en relación con los numerales 368 trescientos sesenta y ocho, 372 trescientos setenta y dos, 389 trescientos ochenta y nueve y 390 trescientos noventa del Código Penal del Estado del Código Penal del Estado vigente y le impuso 3 TRES AÑOS DE PRISIÓN.

**SEGUNDO.** Inconforme con lo resuelto, el sentenciado ELIMINADO , interpuso recurso de apelación el que fue admitido el 22 veintidós de mayo de 2013 dos mil trece, según acuerdo de esa data, emitido por la autoridad judicial natural.

**TERCERO.** Por acuerdo del 6 seis de Junio de 2013 dos mil trece, la entonces presidenta de esta Sala Colegiada Mixta, tuvo por recibido el presente asunto, ordenando que se formara el toca respectivo y se registrara con el número de orden 991/2013; se hizo saber a las partes, que los integrantes de esta Sala Colegiada Mixta, son los magistrados Primera, licenciada en Derecho Ingrid I. Priego Cárdenas, Segundo, licenciado en Derecho José Rubén Ruiz Ramírez, y Tercera, licenciada en Derecho

Magaña yéetel le máax kun xak'al ilik le meyajá' leti' le ka'atúul a'ala'anil u k'aaba'o'; ikil u ch'a'abal u muuk' ichil le jatsts'íibil 394 ti' le Código ti' Procedimientos ti' Materia Penal way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', je'ets' xane' u ts'a'abal u yóojéelt le máax ku ts'áak k'ajóoltbil u ma' ki'imak óolila' ichil lajump'éeel k'iino'obe' ka' u ts'áa ojéeltbil le ba'alo'ob beetik k'aas ti'o', bey xano' ts'a'ab u yojéelt le j-kúuchsi'ipilo', ka' u ts'áa ojéeltbil máax A'almajt'aanáal kun áantik ichil le meyajá' ka'alikile', ka' ts'a'ab le Aj-ts'aatáant a'almajt'aanáal; bey xano', je'ets'e yéetel despachoe' ka' ts'a'abak yojéelt le j-kúuchsi'ipilo' je' ba'axak ka' k'abéetchak yojéeltik tu yo'olal le meyajá', tumen tu ts'áa ojéeltbile' u yotoche' ti' ku p'áatal LUBSA'AN tu noj méek'tankaajil Hunucmá yéetel a'ala'ab ti'e' ka' u ts'áa ojéeltbil jump'éeel naj way jo'e' tu'ux u kaxta'al; tu ts'ooke' láayli' ichil le ts'íiba', ts'a'ab u yojéelt tu ka' jaatsile' ichil óoxp'éeel k'iino'obe' ka' u ts'áa'ob ojéeltbil wa utstut'aano'ob ka' ts'a'abak ojéeltbil u k'aaba'ob lekéen ts'a'abak ojéeltbil le p'is óolo' yéetel le uláak' ba'alo'ob ku je'ets'el ichil le meyajá', je'ex jets'a'anil tumen u jatsts'íibilo'ob 11 ti' u A'almajt'aanil u ts'a'abal ojéeltbil ti' kaaj u meyaj noj jalacho'ob yéetel óoxp'éeel ti' le Acuerdo General número EX29-050516-20 tu k'iinil 16 tu winalil mayo tu ja'abil 2005, ikil u ts'a'abal u yojéelto'obe' wa ma' u núukiko'obe' ku yojéelta'ale' ma' utstut'aano'ob ka' ts'a'abak ojéeltbil tumen kaaj le u kaaba'obo'. Yo'olal jéets't'aan tu k'iinil 11 ti' julio tu ja'abil 2013, oksa'ab le ts'íib beeta'an tumen le x-Ajts'aatáant a'almajt'aanáal ku múul meyaj way tribunale', kex ma' leti' ts'áak ojéeltbil le ma' ki'imak óolalo' tu ts'áa ojéeltbil le ba'alo'ob ku ya'ala'al beetik k'aas ti' le máax ku poolintiko', yéetel j-ts'a'ab jo'op'éeel k'iino'ob ti' uláak' junjaatso' wa yaan ba'al ya'alo'obe' ka' u núuko'ob; ts'a'ab yojéelt xan le máak ku ts'áak ojéeltbil u ma' ki'imak óolila' xu'up le k'iino'ob ts'aaba'an ti' utia'al u ts'áak k'ajóoltbil le ba'alo'ob beetik k'aas ti'o', tu'ux ma' tu ya'alaj mixba'ali', mix xan tu ts'áaj ojéeltbil máax A'almajt'aanáal kun jo'olintik ichil le meyajá', tu yo'olale' ts'a'ab ojéeltbile' p'aatal le x-Ajts'aatáant a'almajt'aanáal ku meyaj way tribunale'; tu yo'olal túun ma' tu ya'alaj le j-kúuchsi'ipil tu'ux ku p'áatal naj way tu noj kaajil jo' utia'al u kaxta'ale', je'ets'e tuláakal le ba'alo'ob yaan u ts'a'abal u yojéelte' ka' ta'ak'ak ti' ju'uno'ob way tu noj naajil le tribunala'; tu ts'ooke' tu yo'olal mix juntúul ti' letio'ob tu ya'alajo'ob mixba'al tu yo'olal u ts'a'abal k'ajóoltbil u k'aaba'obo', ku na'ata'ale' ma' utstut'aano'obi'. Tu k'iinil 22 tu winalil agosto tu ja'abil

Leticia del Socorro Cobá Magaña y que el ponente en este asunto sería el segundo de los nombrados; con fundamento en el artículo 394 trescientos noventa y cuatro del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado en vigor, se ordenó poner el presente toca y la causa original a la parte apelante por el término de 10 diez días para que expresara agravio y se previno al sentenciado que designara defensor para que lo patrocine en este alzada, entre tanto, se designó al de oficio de la adscripción; asimismo, se ordenó la notificación del aludido sentenciado por atento despacho, toda vez que señaló domicilio en ELIMINADO de la localidad de Hunucmá y se le previno para que designara domicilio en esta ciudad; finalmente, en el propio acuerdo, se previno a las partes para que expresaran en el término de 3 tres días su anuencia para que se publicaran sus datos personales al hacer pública la sentencia ejecutoriada y demás resoluciones dictadas en esta alzada, de conformidad con lo establecido por los artículos 11 once de la Ley de Acceso a la Información Pública para el Estado y Municipios de Yucatán y 3 tres del Acuerdo General número EX29-050516-20 de fecha 16 dieciséis de mayo de 2005 dos mil cinco, previniéndolos de que en caso contrario, se les tendría por opuestos a dicha publicación. Por acuerdo del 11 once de julio de 2013 dos mil trece, se agregó el memorial suscrito por la defensora Pública adscrita a este tribunal que, sin ser parte apelante, formuló agravios en favor de su defendido y se concedió cinco días a la parte contraria para que, en su caso, los contestara; se dio por concluido el término concedido al recurrente para que formulara sus agravios, sin que los hubiere expresado, así como tampoco designó defensor para que lo patrocinara en esta alzada, motivo por el que se declaró que continuaba en el encargo la Pública adscrita a este tribunal; y toda vez que el enjuiciado no señaló domicilio para recibir notificaciones en esta ciudad, se ordenó que las subsiguientes notificaciones se realizaran en lugar visible en el estrado de este tribunal; finalmente, por cuanto las partes no realizaron manifestación alguna en cuanto a la publicación de sus datos personales, se les tuvo por opuestos. El 22 veintidós de agosto de 2013 dos mil trece, se agregaron los memoriales suscritos por el vicesfiscal de Investigación y Procesos de la Fiscalía General del Estado de Yucatán y del coadyuvante ELIMINADO, con el que contestaron los agravios formulados por la defensora de Oficio; y se negó la petición realizada por el citado coadyuvante en el sentido de autorizar a ELIMINADO para

2013e' nu'up le ts'íbo'ob beeta'an tumen le vicefiscal ti' Investigación yéetel Procesos ti' le Fiscalía General tu Péetlu'umil Yucatán yéetel xan le j-takpool LUBSA'AN, tu'ux tu núuko'ob le ba'alo'ob ku ya'ala'al beetik k'aas yéetel ts'aaba'an ojéeltbil tumen x-Ajts'aatáant a'almajt'aanáal; ma' k'a'am le ba'ax k'áata'ab tumen le j-takpool máako' tu'ux ku ya'alike' leti'e' ku cha'ik ka' k'a'amak tu k'aaba' tumen LUBSA'AN je' ba'axak ju'unil ka' k'abéetchajak u ts'a'abal u yojéelte'. Tu yo'olal audiencia tu k'iinil 16 tu winalil junio tu ja'abil 2014, beeta'ab le audiencia tu yo'olal le je'ela', tu'ux a'ala'ab ts'o'ok u YILA'AL le meyajaj'; yéetel,

#### **KU TUKULTA'ALE'**

**YÁAX.** Le Sala Colegiada Mixta ti' le Tribunal Superior ti' Justicia ti' le Péetlu'umil yaan ti', u páajtalil u k'ajóoltik yéetel u kaxtik u yutsil u takpoolil ma' ki'imak óolal ku ts'a'abal ojéeltbila', je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íbo'ob 64 ti' u A'almajt'aanil k-noj lu'ume'ex; 41 yéetel 42 ti' u a'almajt'aanil u meyaj Poder Judicial way Péetlu'umil; yéetel xan le jets'a'anil tumen u jatsts'íbilob 5° yéetel 6° ti' le Acuerdo General EX03-110215-01, k'a'am tumen u Plenoil le Magistrados tu much'uba'ob ichil le óoxtéen much'bail meyaj tu beeto'ob tu jo'olajump'éeel k'iinil febrero tu ja'abil 2011, yéetel u jatsts'íbil 5° ti' le uláak' Acuerdo General EX02-120125-01 k'ama'an tumen u jo'olpóopilo'ob le Tribunal Superior ti' Justicia way Péetlu'umil ichil u ka'atéen much'áa beeta'an tu k'iinil 25 tu winalil enero tu ja'abil 2012; tumen le si'ipil ku ts'a'abal u kuch LUBSA'AN, ku yúuchul t'aan tu yo'olal yéetel ku ya'ala'al u si'ipilil tumen jump'éeel wayil a'almajt'aan, bey xano' le ba'ax jets'a'an ku ya'ala'al u ma' ki'imak óolalo', ku taal ti' jump'éeel causa penal káajsa'an u meyajil tu táan le Juzgado Sexto Penal ti' Yáax Departamento Judicial way Péetlu'umil, tu'ux ku p'áatal tu kúuchilil tu'ux yaan le u noj naajil le tribunal beetik le meyajaj'. -

**KA'AP'ÉEL.** Le jatsts'íbo'ob 380, 381 yéetel 382 ti' le Código ti' Procedimientos ku k'abéetkuunsa'al tak bejla'e' ku ya'alik le je'ela':

*"Ku kaxta'al yéetel le u ts'a'abal k'ajóoltbil ma' ki'imak óolal, u xo'okol u ma'alobil wa u ma patalil le jéets'taan ku ya'ala'al u ma' ki'imak óolilo', utia'al túun u ya'ala'ale' ma' ma'alob k'abéetkuunsa'ab le a'almajt'aan k'abéete' yéetel wa k'abéetkuunsa'abe' ma' j-beeta'ab tu beeli', yéetel yila'ale' wa chiimpolta'ab u t'aanil tu'ux ku ya'ala'al bix unaj u k'abéetkuunsa'al le chíikulo'ob ts'aaba'an*

que recibieran en su nombre, las notificaciones derivadas del presente asunto. Por audiencia del 16 dieciséis de Junio de 2014 dos mil catorce, se celebró la audiencia relativa declarándose VISTO el presente asunto; y,

#### **CONSIDERANDO**

**PRIMERO.** Esta Sala Colegiada Mixta del Tribunal Superior de Justicia del Estado, es legalmente competente para conocer y resolver el presente recurso de apelación, conforme a los preceptos 64 sesenta y cuatro de la Constitución Política del Estado de la Entidad; 41 cuarenta y uno y 42 cuarenta y dos de la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado; así como por lo establecido en los artículos 5° quinto y 6° sexto del Acuerdo General EX03-110215-01, adoptado por el Pleno de este Cuerpo Colegiado, en la tercera sesión extraordinaria celebrada el 15 quince de febrero de 2011 dos mil once y el artículo 5° del diverso Acuerdo General EX02-120125-01 adoptado por la superioridad de este Tribunal Superior de Justicia del Estado en su segunda sesión extraordinaria celebrada el 25 veinticinco de enero de 2012 dos mil doce; pues el delito que se imputa a ELIMINADO , se encuentra previsto y sancionado en una ley de carácter local, así como que la resolución apelada se deriva de una causa penal substanciada ante el Juzgado Sexto Penal del Primer Departamento Judicial de esta Entidad, que se encuentra dentro de la jurisdicción territorial que corresponde a este Tribunal de Alzada.

**SEGUNDO.** Disponen los artículos 380 trescientos ochenta, 381 trescientos ochenta y uno y 382 trescientos ochenta y dos del Código procesal de la materia en vigor lo siguiente:

*"El recurso de apelación tiene por objeto estudiar la legalidad de la resolución impugnada, para establecer, en consecuencia, que no se aplicó la ley correspondiente o se aplicó ésta inexactamente, si no se violaron las reglas de valoración de la prueba, si la resolución es contraria a las constancias de autos o no se fundó o motivó correctamente, con la finalidad de*

ojéeltbilo'obo', wa le ba'ax je'ets'o jela'an ti' le ba'alo'ob ts'íibta'ano'ob ichil le expedienteo', wa ma' kaxta'ab tu'ux u ch'a'abal u muuk' le ba'alo'ob ku ya'ala'alo'obo' utia'al ka' je'ets'ek, bo'olok wa k'e'exek tumen le Tribunal ti' ka'amat ajp'is óolo'ob le p'ist'aan ku ya'ala'al u ma' ki'imak óolila'".

"U meyaj ka'amat ajp'is óolo'oba' ku beeta'ale' wa ku k'áata'al chéen tumen le máax k'abéet u k'áatike', utia'al u kaxta'al u yutsil le ba'alo'ob ku ya'ala'al ku beetik k'aas tumen le máax ku ts'áak k'ajóoltbil u ma' ki'imak óolila'. -

Wa le máax ku ts'áak ojéeltbil u ma' ki'imak óolal leti' le Ministerio Público, u j-ántajtakpool, wa tu ka'atúulalo'obe', ku k'abéetchajal u ts'íibtiko'ob te' ju'uno', makamáak jaatsil ti' le jéets't'aan beeta'ano' ku beetik le k'aaso', le jatsts'íib wa jatsts'íibo'ob ku pepe'cha'atalo'ob tumen le yáaxmat ajp'is óol yéetel ba'ax le ba'alo'ob ku beetik k'aaso'."

"Tu yo'olal jéets't'aano'ob, interlocutorias wa ts'ookp'ist'aano'ob, le Ministerio Público, wa u j-ántajtakpool wa tu ka'atúulalo'ob ma' tu ya'aliko'ob mixba'al tu yo'olal le ba'alo'ob ku ya'aliko'ob beetik k'aas, ichil le k'iino'ob ku je'ets'el tumen a'almajt'aan utia'al le je'ela', le Tribunalo' yaan ya'alik ma' anchaj le ba'al je'ela'. Le A'almajt'aanáal wa le j-kúuchsi'ipil ma' tu ts'áako'ob ojéeltbil le ba'alo'ob ku ya'ala'al ku beetik k'aaso', yéetel wa ku beetiko'obe' ba'ale' ma' tu beetiko'ob tu beele', le Tribunalo', ku xak'al iliko'ob le nojp'ist'aan ku ya'ala'al u ma' ki'imak óolilo' je'ex u ya'alik u jatsts'íibil 380 ti' le Noj A'almajt'aana', ikil u k'abéetchajal u chúukbesiko'ob le ba'alo'ob ma' j-chúukbesa'ab tumen le je'elo'oba'."

**ÓOXP'ÉEL.** Bey xano' k'abéet u saásikuunsa'ale', le meyaj tu yiknal ka'amat ajp'is óolo'oba' je'ebe' tumen bey tu k'áatil le j-kúuchsi'ipilo' ku ts'o'okole' kex ma' tu ts'áa ojéeltbil le ba'alo'ob ku ya'ala'al ku beetik k'aaso', le ka'amat ajp'is óolo'oba' yaan u ka'akajil tio'ob u beetiko'ob u xookil tumen bey u k'áata'al tumen a'almajt'aan tu yo'olal le nojp'ist'aan ku ya'ala'al u ma' ki'imak óolila', utia'al u je'ets'ele' ma' k'abéetkuunsa'ab le a'almajt'aan k'abeete', ba'ale' wa k'abéetkuunsa'abe' ma' j-beeta'ab tu beeli', wa ma' pepe'cha'ata'ab le u a'almajt'aanil tu'ux ku ya'ala'al bix u k'a'amal le chíikulo'obo', wa le nojp'ist'aano' jela'an ti' le ts'íibo'ob ku ts'a'abal ojéeltbil wa xan ma' j-kaxta'ab tu'ux u ch'a'abal u muuk' utia'al u beeta'alo'obi', je'ex u ya'alik u jatsts'íibilo'ob 380 yéetel 382 ti' le Código ti'

que el Tribunal de segunda instancia, confirme, revoque o modifique la resolución apelada."

"La segunda instancia solamente se abrirá a petición de parte legítima, para resolver sobre los agravios que estime el apelante le causa la resolución recurrida.

Si el apelante fuere el Ministerio Público, su coadyuvante o ambos, deberán expresar en el escrito respectivo, qué parte de la resolución apelada causa el agravio, el precepto o preceptos legales violados por el Juez inferior y el concepto o conceptos de violación."

"Ya se trate de autos, de resoluciones interlocutorias o de sentencias, cuando el Ministerio Público, su coadyuvante o ambos en su caso, omitieren expresar agravios dentro del término que señala la ley, el Tribunal declarará desierto el recurso. Si el defensor o el procesado omitieren expresar agravios o los expresaren deficientemente, el Tribunal revisará la resolución impugnada en relación con lo dispuesto en el artículo 380 de este Código, haciendo valer, en su caso, los agravios resultantes de suplir la deficiencia."

**TERCERO.** Resulta conveniente señalar que esta instancia fue abierta a petición del sentenciado y pese a que no formuló agravios, esta alzada está obligada a realizar el estudio oficioso a la luz de la legalidad de la resolución impugnada, para establecer, en consecuencia, que no se aplicó la ley correspondiente o se aplicó ésta inexactamente, si no se violaron las reglas de valoración de la prueba, si la resolución es contraria a las constancias de autos o no se fundó o motivó correctamente en términos de lo que dispone los numerales 380 trescientos ochenta y 382 trescientos ochenta y dos del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado, ya que la ausencia total de agravios constituye la máxima deficiencia.

Procedimientos ti' Materia Penal way Péetlu'umil, tumen u mina'anil le ba'alo'ob ku ya'alik beetik k'aaso', le j-beetik u k'astal le meyaj beeta'ano'.

**KAMP'ÉEL.** Tu yo'olal le ba'alo'ob kun ts'aabil ojéetbil táanil, ichil le p'is óola', k'abéet u ye'esa'al tuláakal le chíikulo'ob taasa'an ichil le jéets't'aano'ob ti' le causa penal tu'ux ku taal le meyajá':

1. T'aan j-beeta'ab ti' julbit'aan, k'a'am tumen p'is óol jala'ach, láas tres ka'anal k'iin yéetel quince p'éelel minuuto'ob tu k'iinil 22 veintidós ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux ts'a'ab ojéeltbile' tu beejil kilómetro 28 ti' Periférico', aktáan ti' Santa Gertrudis Copó, ti' yaan juntúul ko'olel kimeni' le je'ela' tu yo'olal jump'éelel loob úuchpaj yéetel kisbuuts'o'ob (wáalilo'ob 1 yéetel 2 ti' le Causa Penal).

2. Meyaj jala'achil j-beeta'ab tu k'iinil 22 veintidós tu winalil junio tu ja'abil 2010, láas cuatro tu chíinil k'iin, tu náachil kilómetro 28 tu beejil Periférico way noj kaaje', tu'ux jach láaj tso'ol le kúuchil yéetel bix p'áatik le kisbuuts'o'ob tu paktáantuba'ob ichil le loobo', letio'ob le kisbuuts'o'ob u markaile' Ford, j-púutkuuch, nojoch, u ja'abile' 2008, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN yéetel le uláak'o leti' u markaile' Chrysler, Shadow, chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, jach tubeel xan tso'olik bix ila'abik p'áatik le kisbuuts'o'obo', yéetel ila'abe' jach jaaj tu k'áanche'il pachil u ts'ook kisbuuts'a, pachil ti' u k'aanche' le copilootóo, kaxta'ab u wíinklil juntúul ko'olel kimen, u búukintmaj jump'éelel sak bluusáa yéetel boox u boonilo'ob yéetel u j-kóom nook' ku ya'ala'al bermudáa, u nook'ile' leti' mescliyáa u boonile' choj, ts'a'ab u numeroil tumen le ajp's óol jala'ach bey chíikul numeroo 8e', bisa'ab le kimeno' yéetel a'ala'ab ka' beeta'ak le pruebas periciales ku ya'ala'alo'; tu ts'ooke' ka' ch'a'ab jejeláas oochelo'ob tia'al u yila'al jach ma'alo'ob. (wáalilo'ob 3 tak 6 yéetel 17 tak 67 ti' le Causa Penal).

3. Meyajo'ob j-beeta'ab tu tanmuk'nalil Xoclán tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux tso'ol bix yila'al u wíinklil le ko'olel kimen ma' ojéela'an máaxi', ts'a'ab ojéeltbile' le ko'olel kimeno' u yo'ontmubáa yéetel le ka' ts'o'ok u xo'otol utia'al u xak'al ila'al ba'ax beet u kíimile' ila'abe' tu nak'e yaan juntúul chan xi'ipal ku nojochtal ka'achi (wáalil 7 yéetel 8 ti' le Causa Penal).

**CUARTO.** Por las razones que se expondrán en el considerando séptimo de la presente resolución, es necesario relacionar los elementos de convicción que obran en autos de la causa penal de donde emana el presente asunto:

1. Aviso telefónico recibido por la autoridad ministerial, a las 15:15 quince horas con quince minutos del 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, en la que se comunicó que en el kilómetro 28 veintiocho del Periférico, a la altura de Santa Gertrudis Copó, se encuentra el cadáver de una persona del sexo femenino por accidente de tránsito (fojas 1 y 2 de la Causa Penal).

2. Diligencia ministerial practicada el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 16:00 dieciséis horas, en el kilómetro 28 del Anillo Periférico de esta ciudad, en la que se describió ampliamente el lugar y la posición en que fueron hallados los vehículos que intervinieron en el percance vial, esto es, el camión de la marca Ford, tipo materialista de ocho toneladas, modelo 2008 dos mil ocho y con placas de circulación ELIMINADO ELIMINADO y el diverso marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO , se describieron detalladamente los daños que presentaron y se dio fe que en el asiento trasero de este último automotor, detrás del asiento del copiloto, fue hallado el cuerpo sin vida de una persona del sexo femenino, que viste blusa color blanco con estampado color negro y un short, tipo bermuda, de mezclilla color azul y fue marcado como indicio 8 ocho por la autoridad ministerial; se realizó el levantamiento del citado cadáver y se ordenaron las periciales correspondientes; finalmente, se imprimieron diversas fotografías para mejor ilustración (fojas 3 a 6 y de 17 a 67 de la Causa Penal).

3. Diligencias practicadas en el Cementerio Xoclán el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, en la que se describió detalladamente el cadáver de una persona del sexo femenino reportada como desconocida, se hizo constar que dicho cadáver se encuentra en estado gestacional y tras realizar la necropsia de ley, se advirtió dentro del útero un producto fetal del sexo masculino sin vida dentro (fojas 7 y 8 de la Causa Penal).

4. Meyajil tia'al u yila'al ba'ax j-beet u kiimil, beeta'an tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tumen le j-k'anja'an na'at maako'ob ti' medicina forense ku meyajob ti' le ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, bejla'e' ku k'aaba'tik Fiscalía General way Péetlu'umil, Wilebaldo Ávila Moreno yéetel Catalina Hernández Martínez, tu'ux láaj tso'ol bix ila'abik u wiinkliil le kimeno' yéetel ts'a'ab ojéeltbil xan le yajob ku yila'al tu wiinklilo' je'ex tu pool yéetel tu kaal; yéetel le ka' xo'ote' tso'ol xan bix ila'abik yanil u k'éewelil u pool, u lakil u pool yéetel tak u ts'o'omel le poolo' jok'a'an. Bey xano' tu nak' le ko'olelo' yaan juntúul chan paal kimeni', chan xi'ipal ka'achi, u aalile' quinientos miligramos, u chowakile' veintiocho p'éelel centiimetro'ob. Le j-k'anja'an tuukul maako'oba', tu jets'o'obe' le ba'ax beet u kiimil le ko'olelo', leti' le u tuul k'i'ik' ichil u lakil u poolo', le je'ela' tu yo'olal o'op'chajik u poolo'; ka'alikil u kiimil le chan paal ma' síjiko' úuchpaje' tu yo'olal xu'ulik u ch'a'ik yiik' u na'o' (p'áat ma' tu ch'a'ak yiik' le na'tsilo' tia'al u máansik ti' u chan yaal ma' síjiko') (wáalilo'ob 10 tak 15 ti' le Causa Penal).

5. Xak'al kaxan j-beeta'ab tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tumen ka'atúul j-k'anja'an tuukul maako'ob ku meyajob te' ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil bejla'e' Fiscalía General ti' Justicia way Péetlu'umil, ichil jump'ít k'i'ik' ch'a'ab tu wiinkliil le kimeno', a'ala'abe' ma' j-kaxta'ab mix jump'éelel ba'al k'aas tu yo'olal kaaltali', cannabis, cocaína, anfetaminas yéetel benzodiacepinas (wáalilo'ob 69 yéetel 70 ti' le Causa Penal).

6. Xak'al meyaj beeta'an tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tumen le ajp'is ool jala'ach tu tanmuk'nalil Xoclán, tu'ux ku ya'ala'ale' j-k'uch yuum LUBSA'AN máax k'ajóolt le kimeno' ka' tu ya'alaje' u yatan LUBSA'AN máax yaan 24 p'éelel ja'abo'ob ti' yéetel 6 p'éelel winalo'ob u yo'ontmubáa; tu taasaj copias certificadas ti' u ju'unil tu'ux síjil le ko'olel kimeno' yéetel u ju'unil tu'ux ts'o'oksa'an u beelo'ob. Yo'olal túun le ba'alo'ob ucha'ano' tu ya'alaje', tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, láas tres ka'anal k'iine' ti' yaan tu naajil u meyaj LUBSA'AN, ka' tu k'amaj u t'aan juntúul paramédico, ka' tu k'áataj ti' le máak ku ts'áak u tsolt'aana' wa láak'tsil ti' LUBSA'AN, le máaka' tu núukaje' u k'ajóol ka' a'ala'ab túun ti'e' le ko'olela' úuch loob ti' ichil jump'éelel paktáantbáa ichil kisbuuts'o'ob yéetel tu bisa'al tu noj naajil ts'aak T-1

4. Protocolo de necropsia de fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez realizado por los expertos forenses de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General del Estado Wilebaldo Ávila Moreno y Catalina Hernández Martínez, en la que se describió ampliamente el cadáver examinado, y se hicieron constar las lesiones externas que presentó en partes del cuerpo como la cabeza y cuello; y a la apertura de cavidades, se describió la alteración física que presentó el cuero cabelludo, el tejido celular subcutáneo en su región perietotemporal, parietooccipital y región mastoidea, pericráneo, hemisferios cerebrales y masa encefálica expuesta. Y dentro del útero, la presencia de un producto del sexo masculino, muerto, con quinientos miligramos de peso, de una talla de veintiocho centímetros. Y los aludidos expertos concluyeron que la causa de la muerte en la persona del sexo femenino se debió a hemorragia subaracnoidea consecuente a traumatismo craneoencefálico severo; mientras que la muerte del feto fue a causa de hipoxia materno fetal (falta de oxígeno de la madre al feto) (fojas 10 a 15 de la Causa Penal).

5. Análisis toxicológico practicado el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, por dos expertos de la materia de la Procuraduría General de Justicia del Estado, actualmente Fiscalía General de Justicia del Estado, en una muestra de sangre del cadáver de la víctima, que arrojó un resultado negativo a la presencia de etanol, cannabis, cocaína, anfetaminas y benzodiacepinas (fojas 69 y 70 de la Causa Penal).

6. Diligencia de fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, llevada al cabo por la autoridad ministerial en el Cementerio Xoclán, en la que se hizo constar que compareció ELIMINADO que identificó al cadáver como el correspondiente a su cónyuge ELIMINADO de veinticuatro años de edad y que contaba con seis meses de embarazo; adjuntó copias certificadas de las actas de nacimiento de la citada fallecida y del matrimonio civil contraído entre ésta y el declarante. Y respecto a los hechos señaló que el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 15:00 quince hora, estaba en su centro laboral ELIMINADO, cuando recibió una llamada telefónica de una persona que se identificó como paramédico y preguntó al declarante si era familiar de ELIMINADO, que el declarante respondió que lo conoce y fue enterado que aquél tuvo un accidente de tránsito y que lo

ti' le IMSS; jumpáakile' ka' tu t'anaj u yatam tu celular, ba'ale' ma' núuka'ab ti'i, bey túuno' ka' tu t'anaj xan u sueegráa LUBSA'AN ba'ale' ma' tu na'ataj ba'ax ku ya'aliki' tumen tu yáakam, bey xano' le parameedicóo tu ch'a'aj le celularo' ka' tu ya'alaj ti' le j-tsolt'aana' le u sueegrao' tu bisa'al tu naajil ts'aak O'Horán, ba'ale' ma' a'ala'ab mixba'al ti' tu yo'olal u yatani'. Ka' j-k'uch bin tu naajil ts'aako' LUBSA'AN, a'ala'ab ti' tumen juntúul paméedicoe' u yatane' kíim te' kúuchil tu'ux úuch le loob' yéetel kisbuuts'o'obo', jumpáakili'e' ka' bin tu naajil ts'aak LUBSA'AN, tu'ux u mejen paalal yéetel u sueegrae' tu ts'aatáanta'alo'ob; tu ya'alaje' u yatane' tu bin ka'ach tu kaajil Conkal ti' le kisbuuts' maarkáa Chrysler, Shadow, u boonile' chak, ku tia'alinta'al tumen LUBSA'AN, ti' yano'ob xan ichil le kisbuuts'o u sueegráa, u baal LUBSA'AN yéetel ka'atúul u paalal, ti' máaxo'ob úuch loob, ba'ale' ma' yojel jach bix úuchik le loobo'ob yéetel le kisbuuts'o'obo'. Tu beetaj le takpool tu yo'olal kíimik u yatam LUBSA'AN (wáalilo'ob 72 tak 74 ti' la Causa Penaló').

7. Óoficio númeroo 1017/2010 ti' u k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, ts'íibta'an tumen u jo'olpóopil le Departamento ti' Peritos ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública, tu'ux ts'a'ab u yojéelt le ajp'is óol jala'ach le expediente PI-019/2010, yéetel LUBSA'AN bey xan LUBSA'AN macha'ano'ob, bey xano' tak le kisbuuts'o'ob anchajo'ob ichil le loobo', beetik yanil le meyajá' (wáalil 85 ti' le Causa Penaló').

8. U tsolt'aanil le ba'alo'ob ucha'an ichil le loob yéetel kisbuuts'o'obo', beeta'an tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tumen le sub inspector LUBSA'AN, perito ti' tránsito ti' bejo'ob ti' le Secretaría de Seguridad Pública way Pétlu'umil, tu'ux tu tsolaj le kúuchil tu'ux kaxta'ab le kisbuuts'o'ob u paktáantmuba'obo', le je'ela' tso'ol tumen le peritoa', ka' tu ya'alaje' u wíinklil le kimeno' ti' kaxta'ab te' kische' pachil ti' le kisbuuts' maarka Chrysler, Shadow, u boonile' chak, yéetel tu ya'alaj xane' tu k'áataj u chi' LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN, máaxo'ob bisik le kisbuuts'o'ob anchajo'ob ichil le loob beetik u yantal le xak'al kaxano'oba', tu'ux kaada juntúul ti' letio'obe' tu ya'alaj bix úuchik le loob beetik u yantal le meyajá'; tu taasaj xan 16 p'éeel u yoochel ch'a'aba'an sak yéetel boox le kisbuuts'o'ob anchajo'ob ichil le loob ku ya'ala'alo'. (wáalilo'ob 86 tak 88 ti' le Causa Penaló').

trasladarían a la Clínica T-1 del IMSS; inmediatamente marcó al celular de su cónyuge y no obtuvo respuesta, así que llamó a su suegra ELIMINADO pero que entendió lo que ésta decía ya que se quejaba, que el paramédico tomó el celular y le informó al declarante que trasladarían a su suegra al Hospital O'Horán, pero que no obtuvo información respecto a su cónyuge. Que al llegar al Hospital ELIMINADO, un paramédico le informó que su esposa falleció en el lugar del hecho vial, inmediatamente fue al Hospital ELIMINADO, donde su suegra y sus hijos recibían atención médica; agregó que su citada esposa se dirigía a Conkal en el vehículo marca Chrysler, Shadow, color rojo, propiedad del citado ELIMINADO, que también iban en el automotor, su suegra, su cuñado ELIMINADO y sus dos hijos, los que resultaron lesionados, pero que ignoraba las circunstancias específicas del percance vial. Interpuso la denuncia por el fallecimiento de su cónyuge ELIMINADO (fojas 72 a 74 de la Causa Penal).

7. Oficio número 1017/2010 de fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, suscrito por el coordinador del Departamento de Peritos de la Secretaría de Seguridad Pública, con el que puso a disposición de la autoridad ministerial el expediente PI-019/2010, a ELIMINADO y a ELIMINADO en calidad de detenidos, así como los vehículos que intervinieron en el percance vial, motivo de este asunto (foja 85 de la Causa Penal).

8. Parte de hecho de tránsito, de fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, elaborado por el sub inspector ELIMINADO, perito de tránsito terrestre de la Secretaría de Seguridad Pública del Estado, en el que describió el lugar donde fueron hallados los automotores colisionados, los que describió el perito en cuestión, hizo constar que el cadáver de la víctima fue hallado en el asiento trasero del automotor marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y refirió que entrevistó a ELIMINADO y ELIMINADO, conductores de los vehículos que intervinieron en el percance vial motivo de esta indagatoria y cada uno refirió su versión respecto a las circunstancias que rodearon el hecho de tránsito en cuestión; adjuntó dieciséis placas fotográficas en blanco y negro de los automotores de referencia (fojas 86 a 88 de la Causa Penal).

9. Certificado médico psicofisiológico, ti' yajilo'ob yéetel química tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, j-beeta'ab tumen juntúul j-ts'ak yaj táan u meyaj tu yoorail je'elo' ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública way Péetlu'umil ti' yuum LUBSA'AN, tu'ux ku yila'ale' ma'alob anik, mixba'al ucha'an ti', yéetel ma' u k'abéetkuunsmaj cannabis yéetel cocaína' (wáalilo'ob 90, 91 yéetel 92 ti' le Causa Penal').

10. Certificado médico psicofisiológico, ti' yajilo'ob yéetel química tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, j-beeta'ab tumen juntúul j-ts'ak yaj táan u meyaj tu yoorail je'elo' ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública way Péetlu'umil ti' yuum LUBSA'AN, tu'ux ku yila'ale' ma'alob anik, yaan jump'éeel xoot tu pool 5 p'éeel centimeetro'ob u chowakil, yéetel k'i'ik' tu pool, xoot tu x-no'oj keléembalil yéetel e'ekume'en tu tseem (wáalilo'ob 94 yéetel 95 ti' le Causa Penal).

11. Xak'al wíinklil yéetel tu pool, beeta'ab ti' le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN tumen ka'atúul j-ts'ak yajo'ob ti' le Servicio Médico Forense ti' le Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, tu'ux a'ala'abe' ma'alob anik, yéetel ma' chika'an wa ucha'an loob ti' u wíinklali'. ( wáalil 102 ti' le causa Causa Penal').

12. Análisis toxicológico j-beeta'ab tumen ka'atúul j-k'anja'an tuukul máako'ob ti' le meyaj'ano'ob tu naajil le Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil ti' u wiix le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN, tu'ux ku yila'ale' ma' u k'abéetkuunsmaj etanol, cannabis, cocaína, anfetaminas yéetel benzodicepinas (wáalilo'ob 107 yéetel 108 ti' le Causa Penal).

13. Análisis toxicológico j-beeta'ab tumen ka'atúul j-k'anja'an tuukul máako'ob ti' le meyaj'ano'ob tu naajil le Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil ti' u wiix le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN, tu'ux ku yila'ale' ma' u k'abéetkuunsmaj etanol, cannabis, cocaína, anfetaminas yéetel benzodicepinas (wáalilo'ob 109 yéetel 110 ti' le Causa Penal').

14. Óficio túuxta'ab tumen u Jo'olpóopil Identificación yéetel Servicios Periciales ti' le ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, bejla'e' Fiscalía General ti' Justicia way Péetlu'umil, tu'ux ts'a'ab ojeéltbile' LUBSA'AN ku chíikpajle' mina'an ba'alo'ob k'aastak u yáax beetmaj, líibsa'an

9. Certificados médico psicofisiológico, de lesiones y químico de fechas 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, elaborados por un médico en turno de la Secretaría de Seguridad Pública del Estado en la persona del enjuiciado ELIMINADO , en los que aparece que se hallaba en estado normal, sin huella de lesión física externa reciente y un resultado negativo a la presencia de cannabis y cocaína (fojas 90, 91 y 92 de la Causa Penal).

10. Certificados médico psicofisiológico, de lesiones y químico de fechas 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, elaborados por un médico en turno de la Secretaría de Seguridad Pública del Estado en la persona del enjuiciado ELIMINADO , en los que aparece que se hallaba en estado normal, con herida cortante lineal, de cinco centímetros de longitud, con bordes irregulares y sangrado en la región occipital de la cabeza, dermoabrasión lineal en la cara superior del hombro izquierdo, hiperemia en cara anterior del tórax y el abdomen (fojas 94 y 95 de la Causa Penal).

11. Examen de integridad física y psicofisiológico practicados en la persona del encausado ELIMINADO por dos facultativos del Servicio Médico Forense de la Procuraduría General de Justicia del Estado, en el que se determinó que aquél se hallaba en estado normal y no presentó huella de lesiones externas (foja 102 de la Causa Penal).

12. Análisis toxicológico practicado por dos expertos en la materia de la Procuraduría General de Justicia del Estado en una muestra de orina del enjuiciado ELIMINADO , que arrojó un resultado negativo a la presencia de etanol, cannabis, cocaína, anfetaminas y benzodicepinas (fojas 107 y 108 de la Causa Penal).

13. Análisis toxicológico practicado por dos expertos en la materia de la Procuraduría General de Justicia del Estado en una muestra de orina del enjuiciado ELIMINADO , que arrojó un resultado negativo a la presencia de etanol, cannabis, cocaína, anfetaminas y benzodicepinas (fojas 109 y 110 de la Causa Penal).

14. Oficio expedido por la Dirección de Identificación y Servicios Periciales de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General de Justicia del Estado, en la que se hizo constar que ELIMINADO no cuenta con antecedentes policiales en los archivos de dicha Dirección (foja 112 de la Causa Penal).

15. Oficio expedido por la Dirección de Identificación y Servicios Periciales de la entonces Procuraduría

ichil u naajilo'ob le meyajá' (wáalil 112 ti' le Causa Penal).

15. Óoficio túuxta'ab tumen u Jo'olpóopil Identificación yéetel Servicios Periciales ti' le ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, bejla'e' Fiscalía General ti' Justicia way Péetlu'umil, tu'ux ku ts'a'abal ojéeltbile' LUBSA'AN mina'an u antecedentes penales ichil u naajilo'ob le meyajá' (wáalil 113 ti' le Causa Penal).

16. Ts'ookt'aan j-beeta'ab tumen peritos utia'al u na'ata'al u tojol ba'alo'ob, tumen ka'atúul j-k'anja'an tuukul máako'ob ti' le Dirección ti' Identificación yéetel Servicios Periciales ti' le ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, bejla'e' Fiscalía General ti' Justicia way Péetlu'umil, tu'ux tu jets'o'ob buka'aj ku tojoltik le k'aaso'ob úuchpaj ti' le kisbuuts'o'ob anchaj ichil le loob beetik u yantal le meyajá' ku ts'aatáanta'ala'. ( wáalilo'ob 115 yéetel 116 ti' le Causa Penal).

17. Xak'al wíinkliil j-beeta'ab tumen ka'atúul j-ts'ak yajo'ob ku ya'ala'al forenses ku taalo'ob tu naajil ka'ach le Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, bejla'e' Fiscalía General ti' Justicia way Péetlu'umil, ti' LUBSA'AN, tu'ux tso'ol tuláakal le ba'alo'ob ila'an ucha'an ti', ku ts'o'okole' ku ya'ala'ale' ku máan 15 p'éelel k'iino'ob utia'al u yutstal (wáalil 133 ti' le Causa Penal).

18. U tsolt'aan LUBSA'AN, tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux tu ya'alaj tu táan le ajp'is óol jala'ache' le k'iin je'elo', láas dos quince p'éelel minuuto'ob tu chíinil k'iine' j-luk' te' jáalpachkaajil LUBSA'AN yéetel u kisbuuts' maarka Chrysler, Shadow, u ja'abile' 1992 u boonile' chak yéetel u plaakasil u máane' LUBSA'AN ku bisik ichil le kisbuuts'o u yatan LUBSA'AN tu k'áanche'il u tséelil, yéetel tu k'áanche'il pachile' ti' ku bin u kiiki' LUBSA'AN, u paalal le ko'olela' LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN yaan tio'ob jo'op'éelel yéetel ka'ap'éelel ja'abo'ob, bey xan u suegráa le j-tsolt'aana' LUBSA'AN. Tu ya'alaje' tu bino'ob tu kaajil Conkal, u xíimbato'ob juntúul ti' u etail u suegráa, tu bino'ob ichil le noj bejo' tu tojil xaman-chik'in tia'al nojol-lak'in, u suegráa túune' tu ya'alaje' ta'aytak u k'uchulo'ob tu beejil utia'al Conkal, tu yo'olal le je'ela' le j-tsolt'aana' tu máanejar tu x-no'oj ichil u kaxtik le xa'ay bejo', chéen ka' tu yilaj tu néenil pachilo' jump'éelel ya'ax kisbuuts'e u sa'atal bej ti', ku tukultik le j-tsolt'aana' tumen táan u k'áaxal cháak, ka' jakchaj u yaanta'ob yéetel túun u neje' ka' tu paktáantaj le

General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General de Justicia del Estado, en la que se hizo constar que ELIMINADO no cuenta con antecedentes policiales en los archivos de dicha Dirección (foja 113 de la Causa Penal).

16. Dictamen Pericial de Avalúo Supletorio practicado por dos expertos de la Dirección de Identificación y Servicios Periciales de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General de Justicia del Estado en la que se determinó el valor al que ascienden los daños materiales ocasionados a los vehículos que intervinieron en el percance vial motivo de esta causa (fojas 115 y 116 de la Causa Penal).

17. Examen de integridad física elaborado por dos médicos forenses de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General de Justicia del Estado en la persona de ELIMINADO, en la que se describieron las alteraciones físicas que presentó y cuya conclusión fue son de aquéllas que tardan en sanar más de quince días (foja 133 de la Causa Penal).

18. Declaración de ELIMINADO, de fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, en la que señaló ante la autoridad ministerial que en la propia fecha, a las 14:15 catorce horas con quince minutos, se retiró del fraccionamiento ELIMINADO en el vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO llevando como pasajeros a su pareja sentimental ELIMINADO en el asiento del copiloto y en el asiento trasero iban la hermana de éste ELIMINADO, los hijos de ésta ELIMINADO y ELIMINADO de cinco y dos años de edad, y la suegra del declarante ELIMINADO Señaló el testificante que iban a Conkal a visitar a una amiga de su citada suegra y transitaban en el arroyo interior con dirección de Noroeste a Sureste, que aquélla indicó que se hallaban cerca de la carretera a Conkal y por tal situación el de la voz conducía en el carril derecho buscando la intersección, cuando repentinamente vio a través del espejo retrovisor que un camión color verde perdiera el control y supone el declarante que

kisbuuts tu'ux ku taal le j-tsolt'aana', tu yo'olal túun u seen chichil paktáanta'abiko'obo' leti'e' tu péé'taj yóol, le ka' suunaje' tu yilaj máako'ob yiknal, máaxo'ob a'alik ti'e' ma' u péek yéetel ka' jóobsa'ab ichil le kisbuuts'o, u suegráa bin le j-tsolt'aana' tu ya'alaje' LUBSA'AN "ma' bin tu suut yool" yéetel tu yilaje' LUBSA'AN yéetel le ka'atúul mejen paalalo' bisa'abo'ob ba'ale' ma' yojel tu'uxi', yéetel leti'e' bisa'ab Seguro Social, tumen yaan u seguuróo. Le noj jalacho'ob j-xak'al kaxano'ob tu yilajo'obe' jach jaaj bak'an u pool yéetel u nu'ukulilo'ob ts'aak, yéetel tu ka'anal keléembale' tak'a'an xan nu'ukulilo'ob ts'aaki'. ( wáalilo'ob 134 yéetel 135 ti' le Causa Penal).

19. Túumben xak'al meyaj tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux le jalacho'ob j-xak'al kaxano'obo' tu ka' k'áato'ob u chi' le j-tsolt'aan LUBSA'AN tu yo'olal le ba'alo'ob ucha'an, j-beetik u yantal le meyajá', yéetel tu táan juntúul Ajts'aatáant A'almajtaanáal yéetel le ka' ts'o'ok u ts'a'abal u yojéelt le páajtalilo'ob yaan ti' tuláakal máak taka'an u pool tu yo'olal jump'éel si'ipil ku je'ets'el ichil le jatsts'íbilob 20 ti' Noj A'almajt'aan yéetel ti' le Código procesal ti' materia penal, le nojoch máak LUBSA'AN tu ya'alaje' ku ka' jets'ik u yáax tsolt'aan (wáalilo'ob 138 yéetel 139 ti' le Causa Penal).

20. U tsolt'aan tu táan ajp'is óol jala'ach, le máak taka'an u pool LUBSA'AN, tu k'iinil 23 ti' junio tu ja'abil 2010, máax tu táan juntúul Ajts'aatáant A'almajt'aanáale', tu ya'alaje' tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, láas tres ka'anal k'iine' tu máanejaartik le kisbuuts' u maarkaile' Ford, j-púutkuuch, u boonile' k'aank'an, u ja'abile' 2008 yéetel u plaakasil u sutusuute' LUBSA'AN, ku tialinta'al tumen u "páatron" LUBSA'AN, yéetel aktáanta'an tumen u "j-áantaj" LUBSA'AN; tu bino'ob bin tu xno'oj beejil le noj bej tu tojil xaman-chik'in tia'al nojol-lak'in, táan bin u k'áaxal cháak, ka' tu yilaje' tu néenil pachile', pachil ti' le j-tsolt'aana' ku taal jum p'éel chak kisbuuts', uláak' u bixile' ma' tu yilaji', tumen mix tu k'ubaj yóol yiliki', chéen ka' tu yu'ubaj jump'éel jach nojoch jaats' tu pachil, le je'ela' tu beetaj u sa'atal yóol yéetel u kisbuuts'o tia'al u bin u kisbuuts'o tu x-ts'íik yéetel tséelik ka' wa'alaj ichil le xa'aybejo'obo', ka' éem yáalkab le j-tsolt'aana' ka' tu yilaje' ti' uláak' kisbuuts'o yaan ya'ab máako'obi', ichilo'obe' ka'atúul mejen paalal; tu ts'ooke' ka' k'uch j-poliso'ob yéetel

debido a que estaba lloviendo, derrapó y con su parte trasera colisionó el automotor en el que circulaba el declarante, que debido al fuerte impacto, perdió el conocimiento y cuando lo recobró, vio a unas personas cerca del de la voz, que le advertían que no se moviera y lo sacaron del vehículo, que la suegra del compareciente refirió que ELIMINADO "no reaccionaba" y vio que a ELIMINADO y los dos menores fueron trasladados, pero ignora dónde, y al declarante lo ingresaron al Seguro Social, ya que cuenta con dicho servicio médico. La autoridad investigadora dio fe de que presenta un vendaje alrededor de la cabeza y apósito curativo en el hombro izquierdo (fojas 134 y 135 de la Causa Penal).

19. Nueva diligencia de fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, en la que la autoridad investigadora cuestionó nuevamente al testificante ELIMINADO respecto a los hechos que motivaron este procedimiento penal, en presencia de un defensor de Oficio y tras hacerle saber los derechos conferidos a toda persona acusada de un delito contenidos en los numerales 20 veinte constitucional y 241 doscientos cuarenta y uno del Código procesal de la materia, el citado ELIMINADO ratificó su primigenia declaración (fojas 138 y 139 de la Causa Penal).

20. Declaración ministerial del encausado ELIMINADO, de fecha 23 veintitrés de junio de 2010 dos mil diez, en la que en presencia de un defensor de Oficio, que el 22 veintidós del propio mes y año, a las 15:00 quince horas, conducía el vehículo de la marca Ford, tipo materialista, color amarillo, modelo 2008 dos mil ocho y con placas de circulación ELIMINADO , propiedad de su "patrón" ELIMINADO , y llevaba como acompañante a su "secre" ELIMINADO ; que transitaban sobre el carril derecho del arroyo interior en dirección de Noroeste a Sureste, que estaba lloviendo, y vio por el espejo retrovisor que detrás del declarante transitaba un vehículo color rojo, cuyas demás características no advirtió, pues no le tomó importancia, cuando sintió un fuerte impacto en la parte trasera, lo que provocó que el declarante perdiera el control y la dirección de su vehículo hacia su izquierda y el camión se deslizó en diagonal y se detuvo en el espacio divisorio de arroyos, que inmediatamente descendió el declarante y vio a varias personas en el otro automotor, entre ellos, a dos menores; posteriormente llegaron elementos

parameedicos, bey túuno' ka' ma'ach le j-tsolt'aana'. (wáalilo'ob 140 yéetel 141 ti' le Causa Penal).

21. T'sook'taan ti' criminalista j-beeta'ab tumen ka'atuul j-k'anja'an tuukul máako'ob tu yo'olal le meyaj je'ela', máaxo'ob ku taalo'ob tu naajil le ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way péetlu'umil bejla'e' Fiscalía General way Péetlu'umil, tu'ux tso'ol le kúuchil tu'ux úuch le ba'alo'oba', bix tu paktáantiluba'ob le kisbuuts'o'obo', tu'ux ila'abe' le looba' anchaje' tumen ma' tu kanáantubáa le máak bisik le kisbuuts' marka Ford, j-púutkuuch ku bisik ocho toneladas aalil ba'alo'ob, u boonile' k'aank'an yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN máax sa'at bej ti', ka' tu súutk'atubáa tu x-ts'íik ka' túun tu jats'a le yaanal kixbuuts' u markaile' leti' Chrysler, shadow, u boonile' chak yéetel u plaakasil u sutusuute' LUBSA'AN (wáalilo'ob 146 tak 155 ti' le Causa Penal).

22. U declaración preparatoria LUBSA'AN, tu k'iinil 24 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux tu táan juntúul Ajts'aatáant A'almajt'aanáale' tu ka' a'alaj u tsolt'aan, tu ya'alaje' ti' ku bin tu x-no'oj te' noj bejo' chéen ka' tu "yu'ubaj" le u paktáanta'alo', le je'ela' tu beetaj u sa'atal bej ti' yéetel tu ya'alaje' le k'iin ka' úuch le ba'alo'obo' u chichil u bine' leti' cincuenta tak sesenta p'éelel kilómetro'ob ti' jump'éeel hooráa, tumen "tu k'áaxal tóosja", ba'ale' táanili' u máane'. Ku ya'alike' ma' yojel buka'aj náachil wa naats'il tu'ux ku taal le j-chak kisbuuts'o, mix xan yojel buka'aj chichil u taali, tumen ma' tu ch'a'aj ínteres ti'i, tumen le j-tsolt'aana' yéetel kanambáa ku máan (wáalilo'ob 197 tak 199 ti' le Causa Penal).

23. U tsolt'aan E LUBSA'AN tu táan ajp'is óol jala'ach, tu k'iinil 26 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux tu ya'alaje' tu k'iinil martes bey láas dos y media wa láas tres ka'anal k'iine', kulukbal tu tséel le máax bisik kisbuutsil u púuta'al materialo' diez tonelaadasil u kuuch, yéetel tu manejaarta'al tumen le máax taka'an u poolo', tu bino'ob tu x-no'oyo'ob te' noj bejo' chéen ka' tu yu'ubo'ob jump'éeel jaats' tu paachil le kisbuuts'o, le je'ela' tu beetaj u satik bej le máax bisik le kisbuuts'o ba'al beet u jóok'olo'ob "paach buut" ichil u k'áaxil le periférico. Le ka'aj éem le j-tsolt'aana' tu yilaj jump'éeel chak kisbuuts' paachbuut', tu x-no'oyo'ob, yu'uyuch' yóok'ol yéetel yaan máaxo'ob ku taasik, máaxo'ob áantabo'ob tumen le máako'ob il yúuchul le looba'. Ku tukultike' le u núupo' táan ka'ach u bin ichil sesenta p'éelel kilómetro'ob ichil jump'éeel

policiaos y paramédicos y el declarante fue detenido (fojas 140 y 141 de la Causa Penal).

21. Dictamen en criminalista elaborado por dos expertos en la materia dependiente de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General del Estado, en la que se describió el lugar de los hechos, la mecánica inferida de los vehículos que intervinieron y se concluyó que el hecho vial se debió a la falta de precaución del conductor del vehículo marca Ford, tipo materialista, de ocho toneladas, color amarillo y con placas de circulación ELIMINADO quien perdió el control de dicho automotor hacia su izquierda y colisionó el diverso marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO (fojas 146 a 155 de la Causa Penal).

22. Declaración preparatoria de ELIMINADO, de fecha 24 veinticuatro de junio de 2010 dos mil diez, en la que en presencia de un defensor de Oficio, ratificó su ministerial, reiteró que estaba en su carril derecho cuando "sintió" el impacto, lo que motivó que perdiera el control de su vehículo y adujo que ese día de los hechos, circulaba a cincuenta a sesenta kilómetros por hora, ya que estaba "lloviznando", pero anteriormente había llovido fuerte. Agregó que ignora a qué distancia se hallaba el vehículo rojo del que conducía el declarante ni a qué velocidad iba, pero que no le tomó importancia, ya que el de la voz iba con precaución (fojas 197 a 199 de la Causa Penal).

23. Declaración de ELIMINADO ante la autoridad jurisdiccional, de fecha 26 veintiséis de junio de 2010 dos mil diez, en la que señaló que el día martes, como a las dos y media o tres de la tarde, estaba como copiloto en el vehículo que transporta material de diez toneladas conducido por el encausado, que iban en el carril derecho cuando repentinamente sintieron un golpe en la parte trasera del vehículo, lo que provocó que el chofer perdiera el control de dicho camión y se fueron hacia la "ondonada" de la parte intermedia del periférico. Que al bajar el declarante, vio un vehículo rojo fuera de la cinta asfáltica, del lado derecho, destrozado en la parte de arriba y que tenía pasajeros que fueron auxiliados por automovilistas que vieron el percance vial. Supone que su compañero iba a una velocidad de sesenta kilómetros

hoora, tumen jach tu máan cháak yéetel leti'e' tu chímpoltaj le chíikulo'ob ts'aaba'an yóok'ol bejo'. Bey xano' le ma' u paktántuba'obo' le máak taka'an u poola' "ma'alob" manejernajik, ma' sa'at bej ti'i, mix "kúunwa'alaji'" yéetel tu ka' jach a'alaje' tu yo'olal ja'ats'iko'ob tumen le j-chak kisbuuts'o ka' sa'at bej tio'ob. Tu ts'ooke' tu ya'alaje' ma' tu yilaj wa yaan kisbuuts' ku taal pachil ti' u kisbuuts'o'obi' (wáalil ti' le Causa Penal).

24. Meyaj j-beeta'ab tu k'iinil 26 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux le A'almajt'aanáal LUBSA'AN tu jets'a u meyaj bey perito ti' criminalística ti' loobo'ob ku yúuchul ti' noj bejo'ob ichil kisbuuts'o'ob, le je'ela' k'áata'ab tumen le máax tokik le j-kúuchsi'ipilo' (foja 208 de la Causa Penal).

25. U chíikul u xak'al kaxan peritos ti' materia criminalística tu yo'olal le loobo'ob úuch tu yo'olal tu paktántilubáa kisbuuts'o'ob j-beeta'ab tumen LUBSA'AN yéetel ka' je'ets' ichil meyaj tu k'iinil 28 ti' junio tu ja'abil 2010; tu'ux ku ya'ala'ale' le loobo' úuchpaje' tumen ma' tu kanántubáa le máax bisik le kisbuuts' marka Chrysler, Shadow le ka' tu ch'aktaj le kilómetro 27 tak 500 yóok'ol u noj beejil Periférico way noj kaaje', táan cháak yéetel chéen ka' jo'op' u bin chéen bey yéetel le kisbuuts'o, sutk'a tu yóok'ol u beejil u taal yéetel ka' k'uch u paktánt le kisbuuts' u markaile' Ford ku taal táanil ti'o'. Tu nupaj junwáal ju'un tu'ux ku ye'sa'al le ba'al ku ya'ala'ala'. ( wáalilo'ob 212 tak 224 ti' le Causa Penal).

26. U much'báa peritos j-beeta'ab tu táan Ajp'is óolo'ob tu k'iinil 29 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux ku chíikpajle' le j-k'anja'an tuukul máako'ob anchajo'ob ichil le meyajá' letio'ob, Manuel de Atocha Rivas Solís yéetel Mario Alberto Vivas Pinzón ku meyajá'ob te' ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, yéetel LUBSA'AN, u perito le Ajts'aatáant A'almajt'aanáal tokik u páajtalil le j-kúuchsi'ipilo', tu ka' jets'o'ob le u meyajá'obo' yéetel tu sásilkunso'obe' le planimetría wa croquiso' ma' páajchaj u beeta'al tu k'iinili' yo'olal u seen ya'abil u meyajá'ob, jumpáaye' le k'iino'ob jets'a'an utia'al u k'a'alal le máako' tu ts'o'okol. Tu ts'ooke' le A'almajt'aanáal tokik le kúuchsi'ipila' tu k'áataj ka' kaxta'ak juntúul perito tercero (wáalilo'ob 232 yéetel 233 ti' le Causa Penal).

27. Meyaj j-beeta'ab tu k'iinil 26 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux tu k'amaj u beetik u peritoil ichil u meyajil loobo'ob ku yúuchul ichil u paktántikubáa

por hora, pues finalizaba de llover, y que aquél respetó los señalamientos. Que antes del impacto, el encausado condujo "bien" el camión, esto es, no perdió el control, no frenó "de golpe" y reiteró que por el impacto del automotor rojo perdió el control. Finalmente, señaló que no vio que algún vehículo viniera tras el camión (foja 201 de la Causa Penal).

24. Diligencia de fecha 26 veintiséis de junio de 2010 dos mil diez, en la que el licenciado ELIMINADO rindió protesta como perito en criminalística en materia de hechos de tránsito terrestre ofrecido por la defensa (foja 208 de la Causa Penal).

25. Dictamen pericial en materia de criminalística en hechos de tránsito elaborado por ELIMINADO y ratificado en diligencia del 28 veintiocho de junio de 2010 dos mil diez; experticial en la que concluyó que la causa del hecho se debió a la falta de precaución y deber de cuidado del conductor del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow al transitar a la altura del kilómetro 27+500 sobre el Anillo Periférico de esta ciudad con lluvia y de manera intempestiva perdió el control de la unidad, giró en sentido contrario a las manecillas del reloj y alcanzó y colisionó con el camión de la marca Ford que transitaba delante de aquél. Adjuntó en una foja un croquis ilustrativo (fojas 212 a 224 de la Causa Penal).

26. Junta de peritos celebrada ante el Órgano Jurisdiccional en fecha 29 veintinueve de junio de 2010 dos mil diez, en la que aparece que los expertos que intervinieron en el presente asunto, Manuel de Atocha Rivas Solís y Mario Alberto Vivas Pinzón dependientes de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado, y ELIMINADO, por parte de la defensa, ratificaron sus respectivos dictámenes y aquéllos aclararon que la planimetría o croquis no pudo realizarse en su momento por cuestiones de trabajo y debido a que el término de la consignación estaba venciendo. Finalmente el defensor particular ELIMINADO solicitó la intervención de un perito tercero (fojas 232 y 233 de la Causa Penal).

27. Diligencia de fecha 26 veintiséis de junio de 2010 dos mil diez, en la que aceptó el cargo de perito en

kisbuuts' o'ob, yéetel tu ya'alaj u chímpoltik u beetik (wáalil 238 ti' le Causa Penal).

28. Ts'íib j-beeta'ab tumen le áagente ti' Ministerio Público ku meyaj yéetel le Juzgado Sexto Penal ti' Yáax Departamento Judicial way Péetlu'umil tu'ux ku ts'a'abal ojéeltbil jump'éeel krookis tu'ux ku tukulta'al bix úchik le loob ichil le kisbuuts' o'obo' yéetel beeta'an tumen le j-k'anja'an tuukul máako'ob Manuel de Atocha Rivas Solís yéetel Mario Alberto Pinzón Vivas (wáalilo'ob 240 tak 242 ti' le Causa Penal).

29. Ka'ap'éeel ju'uno'ob k'osa'ano'ob tu'ux ku ts'a'abal ojéeltbil ti' u tsalajilo'ob LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN ba'alo'ob tu yo'olal le loobo'ob úch ichil tu paktáantilubáa le kisbuuts' o'ob, ku meyajta'al bejla'e' (wáalilo'ob 244 yéetel 245 ti' le Causa Penal).

30. Meyaj j-beeta'ab tu k'iinil 30 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux le j-k'anja'an tuukul maako'ob yo'olal peritajes, Manuel de Atocha Rivas Solís yéetel Mario Alberto Vivas Pinzón, tu ka' jets' o'ob le krookis tu'ux ku tukulta'al bix úchik le loob ichil le kisbuuts' o'obo', beetik bejla'e' u yantal le meyajta' (wáalil 247 ti' le Causa Penal).

31. U chíikul meyaj peritos ti' loobo'ob ku yúuchul ichil u paktáantikubáa kisbuuts' o'ob, beeta'an tumen subinspector Miguel Ángel Castillo Aguilar, ku meyaj tu naajil Policía Federal ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública, tu'ux ku ya'alike' "ku tukultike'", máax u poolil le loobo'ob úcho' leti' le máax bisik le kisbuuts' marka Chrysler, Shadow, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN tu yo'olal ma' tu kanáantaj u máan yéetel u kisbuuts'i, ku ts'o'okole' chéen je'ebixake' máan chich yéetel yóok'ol ch'uuch'ul bej yéetel jalbalak tu yo'olal le x-tóosja' ma' tu máano', yo'olal le je'ela' ka' j-sa'at bej ti' yéetel u kisbuuts' ka' tu nakpachtaj tu x-ts'íik le kisbuuts' marka Ford, j-púutkuucho'ob yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN ku bin táanil ti' o' (wáalilo'ob 248 tak 251 ti' le Causa Penal).

32. Ts'íib, k'u'ub tumen le A'almajt'aanáal LUBSA'AN, máax tokik le j-kúuchsi'ipilo', tu'ux ku ya'alike' ma' ma'alob ka' k'a'amak le planimetría wa krokis beeta'ab tumen j-k'anja'an tuukul maako'ob ti' le bejla'e' Fiscalía General way Péetlu'umil, "tumen ma' k'u'ub tu k'iinil tumen le máaxo'ob ts'aatáantiko'" yéetel tumen le ju'uno'"mixba'al yaan yil yéetel le ba'ala'" wáalil (foja 252 de la Causa Penal).

materia de hechos de tránsito terrestre y rindió la protesta de ley (foja 238 de la Causa Penal).

28. Memorial suscrito por la agente del Ministerio Público adscrita al Juzgado Sexto Penal del Primer Departamento Judicial del Estado, con el que adjuntó un croquis ilustrativo de la dinámica hipotética del percance vial motivo de esta litis elaborado por los expertos Manuel de Atocha Rivas Solís y Mario Alberto Pinzón Vivas (fojas 240 a 242 de la Causa Penal).

29. Documentales consistentes en dos recortes de las notas periodísticas publicadas en los periódicos ELIMINADO y ELIMINADO que refieren el hecho vial a que se refiere la presente causa penal (fojas 244 y 245 de la Causa Penal). vivió

30. Diligencia de fecha 30 treinta de junio de 2010 dos mil diez, en la que los expertos en la materia Manuel de Atocha Rivas Solís y Mario Alberto Vivas Pinzón, ratificado el croquis que ilustra la dinámica hipotética del percance vial, motivo de este asunto (foja 247 de la Causa Penal).

31. Pericial en materia de tránsito terrestre elaborado por el subinspector Miguel Ángel Castillo Aguilar, dependiente de la Policía Federal de la Secretaría de Seguridad Pública, en la que concluyó que "considera" responsable del hecho de tránsito al conductor del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, con placas de circulación ELIMINADO por su falta de precaución al conducir su vehículo negligente y temerariamente sobre piso mojado y resbaloso por lluvia que prevalecía, perdiendo el control de su automotor y colisionando en la parte posterior lateral izquierda contra el ángulo posterior derecho del camión marca Ford, tipo plataforma y con placas de circulación ELIMINADO que le antecedió en la marcha (fojas 248 a 251 de la Causa Penal).

32. Memorial suscrito por el defensor particular Israel Puc Quintal con el que objetó la planimetría o croquis elaborado por expertos de la actual Fiscalía General del Estado, "por haberse presentado fuera del término otorgado para tal efecto por su propia dependencia" y por hallarse dicho documento "fuera de la realidad" (foja 252 de la Causa Penal).

33. U taal Miguel Ángel Castillo Aguilar, tu k'iinil 30 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux tu ka' jets'a le ba'ax tu ya'alaj tu yo'olal le loob úuch ichil kisbuuts'o'ob tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, láas tres yéetel diez minuuto'ob ka'anal k'iin (wáalil 254 ti' le Causa Penal).

34. U tsolt'aan LUBSA'AN tu yáax k'iinil u winalil septiembre tu ja'abil 2010, tu'ux tu k'áataj yéetel ka' su'utuk ti'e' le u kisbuuts' marka Ford, j-púutkuuch ku kuchik ocho p'éelel toneladas, ja'abil 1982 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN way tu Péetlu'umil Yucatán (wáalilo'ob 309 yéetel 310 ti' le Causa Penal).

35. U meyajil táant'ampoolo'ob j-beeta'ab tu táan yáaxmat ajp'is óolo'ob ichil le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN yéetel le j-tsolt'aan LUBSA'AN, tu'ux ku chíikpajle' tu ka' jets'o'ob le ba'ax u yáax a'almajo'obo', le j-kúuchsi'ipilo' tu ya'alaje' yéetel kanambail tu yo'olal le cháak ku k'áaxaló' táan bin u bin tu x-no'oj bejil yéetel u k'umaj yóol ya'alike' pachil ti'e' ti' ku bin le j-chak kisbuuts'o, ma' bin táanili', tumen táanil ti'e' mix bin ba'al ku bin; tu ya'alaje' "tu yu'ubaj" le jaats' pachilo', ba'ale' ma' tu tukultaj mix ba'ali'. Bey xano', le j-tsolt'aano' tu ya'alaje' táan bin u bin táanil ti' le kisbuuts'o, bey túuno' le ka' jáak u yaanta'obe' ka' tu nakpachtaj yéetel ka tu paktáantaj le kisbuuts' ku bisik le j-tsolt'aana' (wáalilo'ob 344 yéetel 345 ti' le Causa Penal).

36. Chíikul ku ya'ala'al Documental pública ts'aaba'an tumen u naajil Registro Civil way tu noj kaajil Jo', tu'ux ku ya'ala'al k'iim le ko'olel LUBSA'AN (wáalil 385 ti' le Causa Penal).

37. Chíikulo'ob ku ya'ala'al documentales privadas tu'ux ku chíikpajal bajux ku tojoltik u embalsamaarta'al yéetel velaarta'abik kimen, ju'un ts'a'ab tu k'iinil 23 ti' junio tu ja'abil 2010, tumen le naajil u kanáanta'al kimen k'aaba'tik "Recinto de Paz" tu k'aaba' le j-áantaj takpool, tu yo'olal \$8,000.00 ocho miil p'éelel peeso'ob; le je'ela' jump'éelel ju'un tu'ux ku ya'alik k'a'am u taak'inil le bo'ol tu yo'olal le meyaj j-beeta'ab tumen le naj tu'ux kanáanta'ab le kimeno' yéetel jóok' tu k'aaba' LUBSA'AN tu yo'olal le taak'in ts'o'ok u yáax a'ala'alo', bo'ol beeta'ab ti' u naajil le kanan kimen tu yo'olal k'iimik LUBSA'AN (wáalilo'ob 386 yéetel 387 ti' le Causa Penal).

38. U ju'unil tu'ux ku cha'abal u bisa'al le kimen LUBSA'AN tu kaajil Playa del Carmen, ju'un ts'a'ab tumen u jo'olpóopil le Centro ti' Salud way tu noj kaajil

33. Comparecencia de Miguel Ángel Castillo Aguilar, de fecha 30 treinta de junio de 2010 dos mil diez, en la que ratificó el dictamen relativo al hecho de tránsito ocurrido el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 15:10 quince horas con diez minutos (foja 254 de la Causa Penal).

34. Declaración de ELIMINADO de fecha 1 uno de septiembre de 2010 dos mil diez, en la que solicitó y obtuvo, en calidad de depósito judicial, la devolución del automotor marca Ford, tipo materialista de ocho toneladas, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos y con placas de circulación ELIMINADO del Estado de Yucatán (foja 309 y 310 de la Causa Penal).

35. Diligencia de careos celebrada ante la autoridad judicial de Primer Grado entre el encausado ELIMINADO y el testigo ELIMINADO , en la que aparece como resultado que ratificaron sus respectivas posturas, y aquél reiteró que iba en su carril derecho, transitando con precaución debido a la lluvia e insistió que el automóvil rojo transitaba detrás del vehículo del declarante y no delante, ya que delante del declarante no circulaba ningún automotor; agregó que "sintió" el impacto por detrás, pero no le tomó importancia. Por su parte, el testificante reiteró que iba delante del camión y que al derrapar éste, colisionó el vehículo que conducía el de la voz (fojas 344 y 345 de la Causa Penal).

36. Documental pública expedida por la oficialía del Registro Civil de esta ciudad de Mérida, consistente en la certificación de datos de defunción de la víctima ELIMINADO (foja 385 de la Causa Penal).

37. Documentales privadas consistentes en un presupuesto de fecha 23 veintitrés de junio de 2010 dos mil diez expedida por la funeraria "Recinto de Paz" a nombre del coadyuvante ELIMINADO por los servicios de embalsamado y velación por la suma de \$8,000.00 ocho mil pesos; recibo de la propia fecha, expedida por la citada funeraria al coadyuvante ELIMINADO por la citada cantidad por el pago de los servicios funerarios prestados con motivo del fallecimiento de ELIMINADO (fojas 386 y 387 de la Causa Penal).

38. Autorización de traslado del cadáver de ELIMINADO a la localidad de Playa del Carmen expedida por el director del Centro de Salud de

Jo' ti' le Secretaría ti' Salud way Péetlu'umil (wáalil 388 ti' le Causa Penal).

39. Copia fotostática ti' le áaviso ts'íibta'an tumen u jo'olpóopil Registro Civil ti' le u noj kaajil Jo' ku túuxta'al ti' u núup tu noj kaajil Playa del Carmen, Quintana-Roo, utia'al u mu'ukul le kimen LUBSA'AN (wáalil 389 ti' le Causa Penal).

40. U taal yuum LUBSA'AN u yuumil le u naajil meyaj ku k'aba'atik LUBSA'AN Sociedad Anónima de Capital Variable", tu k'iinil 29 ti' junio tu ja'abil 2011, tu'ux tu ka' a'alaj jach jaaj le chíikulo'ob documentales privadas ts'aaba'an ti' le j-áantaj takpool LUBSA'AN tu yo'olal le meyaj beeta'ab utia'al u ts'aat'aanta'al u wíinkilil yatam kíimo' LUBSA'AN (wáalilo'ob 433 yéetel 434 ti' le Causa Penal).

41. U tsolt'aan LUBSA'AN, tu k'iinil 5 ti' julio tu ja'abil 2011, tu'ux tu ya'alaje', le j-áantaj takpoolo' u ja'an ka'achij, le k'iin ka' úuch le ba'alo'obo' ti' bin ku bin ichil le "chan chak kisbuuts'" maarka Shadow, kisbuuts' tu'ux ku bin u ja'an, LUBSA'AN, ka'atúul u yaal LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN bey xan u yáabilo'ob LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN tu bino'ob Conkal. Tu ya'alaje' le u ja'ano' LUBSA'AN leti' j-bisik le kisbuuts'o yéetel tu kaxtiko'ob u beejil utia'al Conkal, tumen "saatalo'ob" tumen yo'olal le k'a'ankach cháako' "ma' yóojlo'ob tu'ux yano'obi"; le x-tsolt'aana' tu t'anaj bin u "yíicham" ti' celular utia'al u ya'alik ti'e "saatalo'ob", bey túuno' jach le súutuk je'elo' u ja'ane' tu yautaj "kanáantaba'ex" ka' "tu yu'ubo'ob" le "jaats'o yéetel "ti' p'áato'obi"; tu ya'alaj le x-tsolt'aana' ti' kulukbal pachil ichil kisbuuts'o pachil ti' le máax ku kutal tu ts'éel le ku manejaaro', " ku tso'okole' "ma' tu yilaj" yéetel ba'ax tu paktáantuba'obi' tumen táan u t'aan ti' julbit'aan (wáalilo'ob 436 yéetel 437 ti' le Causa Penal).

42. U tsolt'aan LUBSA'AN, a'ala'an tu táan yáax mat ajp'is óolo'ob tu k'iinil 5 ti' julio tu ja'abil 2011, tu'ux tu ya'alaje' tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, ichil láas dos yéetel 30 p'élelel minuuto'ob tak láas tres ka'anal k'iine' tu bino'ob ti' jump'éel kisbuuts', le bin le j-tsolt'aano' kulukbal tu ts'éel LUBSA'AN máax táan u manejaar, pachile' ti' ku bin u kiik LUBSA'AN, u na' LUBSA'AN yéetel u soop'o'ob, u paalal u kiiko', LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN; tu bino'ob bin tu kaajil Conkal, ku ts'o'okole' táan cháak, tu x-no'oj ku bino'ob tu noj beejil Periférico yéetel táan u binubin yiliko'ob le letreero'obo' tumen ma' yojlo'ob tu'ux ku p'áatal Conk'áali'; tu ya'alaje' leti'e' táan u xokik le

Mérida de la Secretaría de Salud del Estado (foja 388 de la Causa Penal).

39. Copia fotostática del aviso suscrito por el oficial del Registro Civil de esta ciudad de Mérida y dirigido a su homólogo en Playa de Carmen, Quintana-Roo, a fin de que sea inhumado el cadáver de ELIMINADO (foja 389 de la Causa Penal).

40. Comparecencia de ELIMINADO en su carácter de administrador único de la persona moral ELIMINADO Sociedad Anónima de Capital Variable", de fecha 29 veintinueve de junio de 2011 dos mil once, en la que ratificó las documentales privadas expedidas al coadyuvante ELIMINADO con motivo de los servicios funerarios prestados al cadáver de su cónyuge ELIMINADO (fojas 433 y 434 de la Causa Penal).

41. Declaración testimonial de ELIMINADO , de fecha 5 cinco de julio de 2011 dos mil once en la que señaló, en lo toral, que el coadyuvante fue su yerno y que el día de los hechos la declarante iba como pasajera en un "carrito" rojo, marca Shadow, en el que también iban su yerno ELIMINADO , su hijo ELIMINADO , su hija ELIMINADO , sus nietos ELIMINADO y ELIMINADO e iban a Conkal. Señaló que su citado yerno ELIMINADO conducía y que buscaban la calle hacia Conkal pues estaban "perdidos" ya que por la fuerte lluvia "no se ubicaban"; que la ateste llamó por celular "a su marido" para informarle que estaba "perdidos" y en ese momento su yerno gritó "cuidado" y "sintieron" el golpe y "ahí quedaron"; agregó la testificante que estaba sentada en la parte de atrás, a espaldas del copiloto y "no se fijó" con que chocaron ya que estaba hablando por teléfono (fojas 436 y 437 de la Causa Penal).

42. Declaración testimonial de ELIMINADO , emitida ante la autoridad judicial de Primer Grado en fecha 5 cinco de julio de 2011 dos mil once, en la que señaló que el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, entre las 2:30 dos horas con treinta minutos y 3:00 tres de la tarde, iban a bordo de un vehículo, que el testificante junto a ELIMINADO que conducía, y atrás iban su hermana ELIMINADO , su progenitora ELIMINADO y sus sobrinos, hijos de aquella, ELIMINADO y ELIMINADO ; que iban rumbo a Conkal y estaba lloviendo, transitaban del lado derecho en el Periférico y estaban viendo los letreros ya que ignoraban por dónde está Conkal; señaló que el

letreero'obo' tumen u na'e' tu t'aan ti' julbit'aan, bey túuno' ichil le súutukilo' LUBSA'AN tu yautaj "kanáantaba'ex" ka' tu yu'ubaj jump'éeel nojoch jaats', ku tukultik le máaka' pachil úuchij tumen táanile' ma' tu yilaj u "taal mixjump'éeel kisbuuts'i"; tu ya'alaje' "ma' yojel wa yaan ba'ax ku taal pachili' tumen tu taal u xokik le letreero'obo' yéetel táan u paakat táanil"; tu ya'alaj xane' le ka' tu yu'ubaj le jaats'o x-máan kíimij, le ka' suunaje' u na' kulukbal paachil ti' le kisbuuts'o ku ya'alike' u kiiko' "ma' tu suut" bey túuno' ka' máan u kíimil tuka'atéen, ka' suunaje' táan u bisa'al bin tumen le ambulanciao' (wáalilo'ob 438 yéetel 239 ti' le Causa Penal).

43. Audiencia j-beeta'ab tu táan le ajp'is óol Sexto Penal ti' Yáax Departamento Judicial way Péetlu'umil, tu'ux ku ye'esa'al u chíikul ichil le u ts'íibil ju'unilo'. (foja 504 de la Causa Penal).

**JO'OP'ÉEL.** Ichil le meyajaja', utia'al ma' u ka' beeta'al uláak' meyaj ma' k'abéete'e, ma' tun ts'íibtbij tuka'atéen le jéets'tuukulo'ob tu'ux ku ch'aik u muuk' le jéets't'aan ku ts'a'abal k'ájóoltbil u ma' kí'imak óolalo' tumen ma' tu k'áata'al tumen le Código Procesal ti' bo'ol si'ipilo'ob, way t-lu'ume'ex, tu'ux ku ya'alik le ba'alo'ob k'abéet u yantal utia'al u ya'ala'al le ts'ookt'aanilo'ob bo'ol si'ipilo', ku ts'o'okole' mix tu'ux ku ya'ala'al tumen a'almajt'aano'ob; le je'ela', ma' tu beetik k'aas ti' le u piixamil yúuchul ma'alob meyaj yéetel u xak'al kaxanil k'abéet u yantal je' ba'alak k'iine' ichil le ts'ook p'ist'aano'obo', tumen le je'elo'oba' ku chúukpajal, lekéen meyajta'ak jach le ba'alo'ob k'abéet u tsikbata'alo'obo'.

Ku yáantaj tu yo'olal le je'ela', le ba'ax ku je'ets'el tumen le Jurisprudencia 2ª/J.58/2010, ts'aaba'an k'ájóoltbil tumen le Semanario Judicial de la Federación yéetel u Gaceta, Tomo XXXI, Mayo tu ja'abil 2010, Materia Común, wáalil ochocientos treinta (830), ku ya'alik beya':

**"BA'ALO'OB KU YA'ALA'AL BEETIK K'AAS. UTIA'AL U CHÍIMPOLTA'AL U PIIXAMIL YÚUCHUL MA'ALOB MEYAJ YÉETEL U XAK'AL KAXANIL ICHIL U TS'OOKP'IST'AANILO'OB AMPARO, MA' K'ABÉET U KA' TS'ÍIBTA'ALO'OBÍ'.** Ichil Le ba'alo'ob ku ya'ala'al ichil le lajump'éeel noj jaatso', tu'ux ku yúuchul t'aan tu yo'olal ts'ookp'ist'aano'obo', tu yáax k'aaba'ilo'ob Noj A'almajt'aano'ob ti' áanalte' yáax, ti' tuláakal ba'al ku ya'ala'al ichil amparo, ti' u Noj A'almajt'aanil Amparo, mix tu'ux ku ya'ala'ale' wa yaan u ka'akajil ti' le ajp'is óolo', u ka' ts'íibtik le ba'alo'ob ku ya'ala'al beetik k'aas, utia'al u chíimpolta'al le u piixamil

declarante leía los letreros y su progenitora hablaba por teléfono y que en ese momento ELIMINADO gritó "cuidado" y sintió un fuerte golpe, supone el declarante que fue por detrás ya que por delante "no venía ningún carro" ; agregó que "no sabe si había algo atrás ya que se encontraba leyendo los letreros y viendo hacia adelante" ; señaló también que cuando sintió el golpe perdió el conocimiento y al reaccionar, su progenitora que se hallaba en la parte trasera del automotor decía que su hermana "no reaccionaba", y nuevamente perdió el conocimiento, el que recuperó en la ambulancia (fojas 438 y 239 de la Causa Penal).

43. Audiencia de vista pública celebrada ante el juez Sexto Penal del Primer Departamento Judicial del Estado, en el que aparece el resultado que se consigna en el acta respectiva (foja 504 de la Causa Penal).

**QUINTO.** En el presente asunto, con el fin de evitar una reproducción innecesaria de constancias, no se transcribirán las consideraciones que sustentan el fallo impugnado por no exigirlo el código Procesal local de la materia, al prever los requisitos formales que deben contener las resoluciones penales, ni existir precepto penal alguno que establezca dicha obligación; lo anterior, sin que se transgredan los principios de congruencia y exhaustividad que deben prevalecer en las sentencias, pues éstos se satisfacen cuando se precisan los puntos esenciales sobre los hechos sujetos a debate.

Brinda apoyo en lo conducente, lo dispuesto en la Jurisprudencia 2ª/J.58/2010, publicada en el Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta, Tomo XXXI, Mayo de dos mil diez (2010), Materia Común, página ochocientos treinta (830), que dice:

**"CONCEPTOS DE VIOLACIÓN O AGRAVIOS. PARA CUMPLIR CON LOS PRINCIPIOS DE CONGRUENCIA Y EXHAUSTIVIDAD EN LAS SENTENCIAS DE AMPARO ES INNECESARIA SU TRANSCRIPCIÓN.** De los preceptos integrantes del capítulo X De las sentencias, del título primero Reglas generales, del libro primero Del amparo en general, de la Ley de Amparo, no se advierte como obligación para el juzgador que transcriba los conceptos de violación o, en su caso, los agravios, para cumplir con los principios de congruencia y exhaustividad en las sentencias, pues tales principios se satisfacen cuando precisa los

yúuchul ma'alob meyaj yéetel u xak'al kaxanil le ts'ookp'ist'aano'obo', tumen le pixamilo'obo' ku chúukpajal lekéen a'ala'ak le ba'alo'ob kun xak'al tsikbatbilo', leti' le ba'alo'ob ku ya'ala'al ichil u k'áatajil amparo wa ichil u ts'íibil tu'ux ku ya'ala'al le ba'alo'ob beetik k'aaso', ku xak'al xokik ku ts'o'okole' ku núukik, le je'ela' k'abéet xan u núupul yéetel u jaajil je'ex k'áata'anilo' yéetel je'ex xan u ya'ala'al tumen a'almajt'aano'ob u k'abéetil u beeta'al le meyaj, ma' tu k'abéetkuunsa'al yaanal ba'alo'ob ti' le beetik yantal le ba'atéelo'. Chéen ba'ale' ma' xan tu we'et'el u ka' beeta'al le ts'íibo' chéen leti' le ajp'is óol kun jets'ik wa ku beetik wa ma' tu beetik, ba'ale' ku ts'o'okol u yilik u ba'axili le meyaj, ma' u k'áat ya'ale' wa u p'atik pachil le u k'áata'al ka xak'al ila'ak u piixamil yúuchul ma'alob meyaj yéetel u xak'al kaxanil jaaj ts'aaba'an ojéeltbilo'".

**WAKP'ÉEL.** Le ba'alo'ob ucha'an yéetel tu yo'olal j-beeta'ab le takpoolo' letio'ob le je'elo'oba':

"Tu k'iinil bin 22 ti' junio tu ja'abil 2010, óoli' láas tres ka'anal k'iine' le máak bejla' taka'an u poola' LUBSA'AN, tu bisik le kisbuuts' marka Ford, j-púutkuuch yéetel je' u kuchik tak 8 toneladase', u ja'abil 2008, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, tu sutusuut tu beejil xaman-chik'in tak nojol-lak'in tu noj beejil periférico (tu kilómetroil 27 tak 500) way noj kaaje', táan cháak, ch'uul le noj bejo', chéen ka' sa'at bej ti' yéetel u kisbuuts' ka' j-bin tu x-ts'iik, ka' tu paktáantaj yéetel u x-no'oj paachil u kisbuuts' u x-ts'iik pachil le kisbuuts' u maarcaile' Chrysler, Shadow, u ja'abile' 1992, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, ku bisa'al tumen yuum LUBSA'AN, máax láayli' ku bin tu tojil yéetel táanil, ti' ku bisik ichil le kisbuuts'o le ko'olel bejla' kimena' LUBSA'AN, máax 6 p'éeelel winalo'ob yo'ontmubáa ka'achi, bey xan yuum LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN, bey xan le mejen paalalo'ob LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN; le ka'ats'o'ok le paktáantbao', le yáax kisbuuts'o sutk'a u bin tu beejil xaman-lakin tak tu'ux wa'alaji, le uláak' kisbuuts'o le ka' ts'o'ok le paktáantbao' tu ch'a'aj u beejil nojol-lak'in tak ka' wa'alaji ba'ale' jóok' paachbuut', yéetel le ba'al je'ela' úuchpaj le ba'alo'ob bix p'áatik le kisbuuts'o'obo' bey xan le loob j-beeta'ab ti' LUBSA'AN, máax tu yo'olal u seen yajile' tu beetaj u kímil, máax kím te' kúuchil tu'ux úuch le loobo', bey xan le u chan yaal ku bisik tu

puntos sujetos a debate, derivados de la demanda de amparo o del escrito de expresión de agravios, los estudia y les da respuesta, la cual debe estar vinculada y corresponder a los planteamientos de legalidad o constitucionalidad efectivamente planteados en el pliego correspondiente, sin introducir aspectos distintos a los que conforman la litis. Sin embargo, no existe prohibición para hacer tal transcripción, quedando al prudente arbitrio del juzgador realizarla o no, atendiendo a las características especiales del caso, sin demérito de que para satisfacer los principios de exhaustividad y congruencia se estudien los planteamientos de legalidad o inconstitucionalidad que efectivamente se hayan hecho valer."

**SEXTO.** Los hechos en que basó el representante su acusación son los siguientes:

"Que el 22 veintidós de junio del año 2010 dos mil diez, siendo alrededor de las 15:00 quince horas, el ahora acusado ELIMINADO , conducía el vehículo de la marca Ford, tipo materialista de 8 ocho toneladas, modelo 2008 dos mil ocho, con placas de circulación ELIMINADO , transitando con dirección de noroeste a sureste sobre el arroyo interior del anillo periférico (kilómetro 27+500) de ésta ciudad, sobre pavimento mojado por lluvia prevaleciente, cuando en un momento indeterminado perdió el control de si vehículo hacia su izquierda, colisionando con la parte posterior derecha, la parte posterior izquierda del vehículo de la marca Chrysler, tipo Shadow, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos, con placas de circulación ELIMINADO , conducido por el ciudadano ELIMINADO , el cual viajaba en la misma dirección y le precedía, llevando como pasajeros a la hoy occisa ELIMINADO , quien contaba con 6 seis meses de embarazo, a los ciudadanos ELIMINADO y ELIMINADO , así como a los menores ELIMINADO y ELIMINADO ; posterior al impacto, el primer vehículo siguió una trayectoria hasta llegar a su posición final con el frente hacia el noroeste, en tanto que el segundo vehículo luego de la colisión siguió una trayectoria hacia el sureste hasta llegar a su posición final fuera de la cinta asfáltica, ocasionándose con lo anterior los daños que presentaron ambos vehículos y las lesiones de ELIMINADO , que debido a su gravedad le ocasionaron

*nak' ma' síijiko', 6 p'éelel winalo'ob u yo'ontmubáa ka'achij.*

*Le ka' ts'o'ok u xak'al ila'al ba'ax beet yéetel bix úuchik le loob yéetel le kisbuuts'o'obo' meyaj beeta'ab tumen peritos ti' criminalística ku meyajob yéetel le u naajil Servicios Periciales ti' le Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, tu jets'o'obe' máax beet u yúuchul le looba' leti' yuum LUBSA'AN tumen ma' tu kanáantaj bix u máani', tumen tu bin yéetel u kisbuuts' tu noj beejil periférico (kilometrío 27 tak 500), chéen ka' sa'at bej ti', yo'olal le je'ela' ka jo'op' u bin tu x-ts'íik chéen beyo' bey túuno' ka' tu kojaj yéetel u nej-x-no'oj, u nej x-ts'íik le kixbuuts' u markaile' Chrysler, Shadow, u ja'abile' 1992, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN yéetel túun le je'ela' leti' le ba'alo'ob ku ya'ala'al úuchpajo'".*

**UUKP'ÉEEL. BA'AX KU JE'ETS'EL TUMEN KA'AMAT AJP'IS ÓOLO'OB.** Ku Je'ets'el tumen u jatsts'íibilo'ob 4 yéetel 5 ti' u a'almajt'aanil bo'ol si'ipil:

*"Ku ya'ala'al si'ipile' tuláakal ba'al ku beeta'al wa ma' tu beeta'al tumen wíinik, ma' ma'alob ka' beeta'aki', suuk u beeta'al, yaan u si'ipilil, yaan máax beetmil, leti' beetmil yéetel ku beeta'al u bo'ota'al u sipilil tumen u a'almajt'aanilo'ob bo'ol si'ipil."*

*"Tuláakal máak ku ta'akal u poole' yaan yila'al bey ma' leti' beetmil le ba'al tu yo'olal ku ta'akal u poolo', ka'alilik ma' u ye'esa'al wa beeta'an le si'ipil tu yo'olal ku ta'akal u poolo' yéetel u ye'esa'ale' leti' j-beetej'".*

Bey xano' le jatsts'íibo'ob 208 yéetel 209 ti' le Código ti' Procedimientos ti' Materia Penal way Péetlu'umil ku ya'aliko'ob beya:

*"Ma' tu páajtal u ts'a'abal u kuuch juntúul máak wa ma' e'esa'ak leti' j-beetmil le ba'al ku ya'ala'al u beetmajo'. Wa mina'an jéets'tuukul tu yo'olale', k'abéet u cha'abal'".*

*"Le máax ku ya'alik jump'éele ba'ale', k'abéet u ye'esik u jaajil. Bey xan le máax ku ya'alik ma' jaaj jump'éele ba'ale', k'abéet u ye'esik u jaajil wa le ba'ax ku ya'alik ma' jaaje', ku na'atpajal bey jaaj tu yo'olal jump'éele ba'al ucha'ane'".*

Tu ts'ooke', le jatsts'íibil 15, jaatsil I, ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil, ku ya'alike':

*"Letio'ob, wa máaxo'ob beet jump'éele si'ipil:*

*la muerte, falleciendo en el lugar de los hechos al igual que el bebé que llevaba en su vientre con 6 seis meses de gestación.*

*Posteriormente, al ser analizadas las causas y circunstancias que determinaron el hecho de tránsito de referencia, por peritos criminalísticas adscritos a la Dirección de Servicios Periciales de la Procuraduría General de Justicia del Estado, determinaron la responsabilidad del acusado ELIMINADO, por su falta de precaución, ya que al estar circulando sobre el arroyo interior del anillo periférico (kilómetro 27+500), en un momento indeterminado perdió el control de su vehículo hacia su izquierda, colisionando con la parte posterior derecha, la parte posterior izquierda del vehículo de la marca Chrysler, tipo Shadow, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos, con placas de circulación ELIMINADO y con esto las consecuencias mencionadas".*

**SÉPTIMO. DETERMINACIÓN DE LA ALZADA.** Disponen los numerales 4 cuatro y 5 cinco del Código represivo de la materia:

*"Constituye delito toda conducta humana activa u omisiva, antijurídica, típica, imputable, culpable, punible y sancionada por las leyes penales."*

*"Todo acusado será tenido como inocente mientras no se pruebe que se cometió el delito que se le imputa y que él lo perpetró."*

Por su parte, los numerales 208 doscientos ocho y 209 doscientos nueve del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado señalan lo siguiente:

*"No podrá condenarse a un acusado sino cuando se pruebe que cometió el delito que se le imputa. En caso de duda debe absolverse'".*

*"El que afirma está obligado a probar. También lo está el que niega cuando su negación es contraria a una presunción legal o envuelve una afirmación expresa de un hecho'".*

Finalmente, el precepto 15 quince, fracción I primera, del Código Penal del Estado en vigor, dispone que:

*"Son autores o partícipes del delito:*

*I. Le máaxo'ob jok'jo'oltej, le máaxo'ob beet u líibsbailo'ob wa le máaxo'ob j-beetej;..."*

Beora túuna', ku ts'o'okol u xak'alxo'okol le ts'ookp'ist'aan ku ya'ala'al u ma' ki'imak óolila' yéetel le ju'uno'ob tu'ux ku ye'esa'al u jaajil le ba'alo'ob ucha'ano', ku tukulta'ale' tuláakal le ba'alo'ob tu beetaj u xak'alxookil le yáaxmat ajp'is óol utia'al u jets'ik bo'ol sí'ipil ti' le máak taka'an u poolo', tu beetaj je'ex u ya'ala'al tumen a'almajt'aane', tumen tuláakal le xak'al tu beetaj ti' le chíikulo'ob ts'a'ab u k'ajóolto' tu beetaj je'ex u ya'ala'al tumen a'almajt'aano'ob k'abéet u beeta'ale'; mix tu'ux ku chíikpajal wa yaan ba'alo'ob k'e'exi' yéetel wa ma' tubeel beeta'abiki', tumen je'ex yáax ma'alob a'ala'abik ichil le ts'ookp'ist'aan xak'alta'ano', chúukbesa'ab le ba'alo'ob k'abéet utia'al u yantal le sí'ipil ku k'aaba'tik **KÍNSAJ MÁAK, YÉETEL ÉENSJ PAAL XMA' ÓOLAJIL BEETA'ANIL**, yáax jets'a'an yéetel ku beeta'al u bo'ota'al u sí'ipil yéetel k'aal ku je'ets'el tumen u jatsts'íibilo'ob 9, 79, 368, 372, 389 yéetel 390 ti' u A'almajt'aanil bo'ol sí'ipil way t-lu'ume'ex ku k'abéetkuunsa'al bejla'e':

*Jatsts'íibil 9. Ku beetik jump'éeel ba'al k'aas, máax ma' tu kanáantikubáa utia'al ma' u beetik, wa ma' u kanáantik ma' u beetik k'aas ti' le wíinik ku kanáanta'al tumen a'almajt'aane'".*

*Jatsts'íibil 79. "Ilekéen beeta'ak sí'ipilo'ob mina'an u t'aan óolajil u beeta'ale' yaan u beeta'al u bo'otik le máax beetik le sí'ipila' tak u táanchumuk ti' le u ya'abil sí'ipilo'ob ku ts'a'abal u kuch le máaxo'ob beetik le sí'ipilo'ob je'ela', ma' u k'áat ya'al xane' wa ma' tu páajtal, wa ku yila'al k'abéete' u ts'a'abal u sí'ipil ti' u lubsal jumpáak u licenciáa wa permiisóo, wa u páajtalilo'ob utia'al u beetik ba'ax u kanmaj, u yojelmeyaj wa u kúuchil u meyaj, le je'ela' tu yo'olal ti' u kúuchil u meyaj le k'iin ka' úuch le ba'alo'oba'.*

*Wa le sí'ipil ku beeta'al ichil jump'éeel u kisbuuts'il u púuta'al máako'ob ku sutusuuto'ob, j-meeyjil máako'ob, j-kaambaj xooko'ob wa xíimbal-u'ulabo'ob ka' kiinsa'ak juntúul máake' le bo'ol sí'ipilo'ob kun ts'aabilo', leti' tuláakal u ya'abil bo'ol sí'ipil ku ts'a'abal tu yo'olal le sí'ipilo'ob ma' kaxta'an u beeta'alo'obo'.*

*Jatsts'íibil 368. "Ku ya'ala'ale' ku kiinsaj máax mina'an ba'ax o'olale' ku lubsik u kuxtal uláak' máak".*

*Jatsts'íibil 372. "Máax ku kiinsik u yéet máakil, ma' tu kaxtaj u beetike', yaan u ts'a'abal u sí'ipil ichil diez tak quince p'éelel ja'abo'ob u k'aalil."*

*I. Los que intervienen en su concepción, preparación o ejecución;..."*

Ahora bien, examinada la resolución apelada y las constancias probatorias que obran en autos, se estima que las consideraciones que el juzgador de Primer Grado sostuvo para fincar condena al enjuiciado se hallan ajustadas a derecho, toda vez que la justipreciación de las pruebas que realizó estuvo apegada a las disposiciones legales que la regulan; no hay evidencia de que se hubieren alterado los hechos o se haya aplicado la ley en forma inexacta, en virtud de que como correctamente se concluyó en la resolución analizada, fueron satisfechos los elementos de los delitos de **HOMICIDIO y ABORTO COMETIDOS POR CULPA**, previstos y sancionados con pena privativa de libertad por los numerales 9 nueve, 79 setenta y nueve, 368 trescientos sesenta y ocho, 372 trescientos setenta y dos, 389 trescientos ochenta y nueve y 390 trescientos noventa del Código Penal del Estado vigente, que a la letra señalan:

*Artículo 9. Obra culposamente quien no provee el cuidado posible y adecuado para no producir o, en su caso evitar, la posible lesión típica del bien jurídico."*

*Artículo 79. "En caso de delitos culposos se impondrá al agente activo del delito hasta la mitad del máximo de las sanciones aplicables al delito doloso correspondiente, sin perjuicio de que pudiera imponérsele, en los casos aplicables, la sanción de privación definitiva de autorización, licencia o permiso, o de los derechos para ejercer profesión, oficio, cargo o función pública, correspondientes a la actividad en cuyo ejercicio se cometió.*

*Cuando el delito se cometa en la conducción de vehículo de motor en virtud de la prestación del servicio de transporte público de pasajeros, de personal, de escolares o de turismo y se cause homicidio, las sanciones podrán ser hasta las tres cuartas partes del máximo de las correspondientes a las del delito doloso.*

*Artículo 368. "Comete el delito de homicidio quien sin derecho priva a otro de la vida".*

*Artículo 372. "Al responsable de cualquier homicidio simple se le impondrán de diez a quince años de prisión."*

*Artículo 389. "Aborto es la muerte del producto de la concepción en cualquier momento de la preñez."*

*Jatsts'iibil 389. "U yéensa'al paal ma' síjiki', leti' u kíimil le wíinik tu nak' ko'olel je' ba'axak k'iinil kitak ka' tu yo'omtuba'e'."*

*Jatsts'iibil 390. "Máax ku yéensik u yaal juntúul ko'olele', yaan u ts'a'abal u sí'ipil tu yo'olal jump'éeel wa tak cinco p'éelel ja'abilo'ob k'aal, je' bixak ka' u beetile', chéen ba'ale' wa ku beetik tumen tu yóotaj le ko'olelo'; wa chéen tu yóolaj tu beetaje' le k'aalo' ku chukik ti' óoxp'éeel tak ocho p'éelel ja'abo'ob, wa ichil jaats' yéetel u ts'áak saajkilil tu beetaje' le sí'ipilo' ku chukik ti' 6 tak 9 p'éelel ja'abo'ob k'aal."*

Bey túuno', ku ya'ala'ale' le ba'alo'ob k'abéet u yantal utia'al u páajtal ya'ala'al beeta'an le loob kex ma' kaxta'an u beeta'alo', je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'iibil 9 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Sí'ipil way Péetlu'umile', letio'ob le je'elo'oba':

- a) jump'éeel loob ti' juntúul máak;
- b) beeta'abe' tumen ma' anchaj u kananil utia'al ma' u yúuchuli';
- c) tumen wa ka' úuchuk kanam ka'ache', ma' tu yúuchul le ba'al k'aaso'; yéetel
- d) u nuuplil ba'ax kun beetbil.

Ti' le ts'íibo'ob yaan ka'anala', ku ya'ala'ale' le ba'alo'ob ts'o'ok u tso'ololo', ku núupul yéetel le ba'alo'ob ku kaxta'al u beeta'al, maas saásile', ma' u beeta'al jump'éeel ba'al k'abéet u yantal u kananil u beeta'ale' je' bix anik u ka'akajilo'obe', yéetel ichil ma'alob tuukulo'obe' je' u páajtal u na'ata'ale', je'ex u beeta'al jump'éeel ba'al tu'ux ma' tu ya'ala'al wa ma'alob wa ma' ma'alob le ba'al ku beeta'alo' yéetel wa ma' tu yúuchul kanan, ichil u séeb beeta'al ba'ale' u séeb beeta'al ba'al ma' tu beeli' ichil tak u kaxanil u beeta'al k'aas ti' le wíinik ku kanáanta'al tumen a'almajt'aane', kex anchaj u súutukil ti' u beetik ma'alob ba'alo'ob, ba'ale' ma' tu beeti'.

Utia'al u maas saásilkuunsa'ale', le a'almajt'aano' ku ya'alike' le ba'alo'ob ku ya'ala'al yaan ichil le culpao' letio'ob: I.- U jáalk'abil u beeta'al jump'éeel ba'al (u beeta'al wa ma' u beeta'al) tumen chéen tu yo'olal le ba'al ucha'ano' ku páajtal u ya'ala'al u beeta'al p'is óol utia'al u yila'al máax u j-kúuchsí'ipilil; II. U chíikul jump'éeel ba'al ma' tubeel ucha'ani', le je'ela' u k'áat ya'ale', le ba'al ucha'ano' ku núupul yéetel le ba'al beeta'an wa ma' beeta'ani', bey túuno' jach ku p'áatal ichil jump'éeel ba'al ku beeta'al u bo'ota'al u sí'ipilil, tumen ma' tu chíimpoltik ba'ax ku ya'alik a'almajt'aan, ichil le p'is óolil meyaja'; III. Ku yantal ba'al ichil le ku beeta'alo' yéetel bix u binil. Utia'al u páajtal ya'ala'al bix u bin (ba'ax beetej) yéetel

*Artículo 390. "A quien hiciere abortar a una mujer, se le aplicará de uno a cinco años de prisión, sea cual fuere el medio que empleare, siempre que lo haga con consentimiento de ella; cuando faltare éste, la prisión será de tres a ocho años y si se empleare violencia física o moral, se impondrá al inculpado de seis a nueve años de prisión."*

Así, se tiene que los componentes del injusto culposo de conformidad con lo establecido por el numeral 9 nueve del Código Penal del Estado son:

- a) una lesión típica del bien jurídico;
- b) producido o no evitado por conducirse sin proveer el cuidado posible y adecuado;
- c) que de haberse tenido tal cuidado, se impidiera o evitara la lesión jurídica; y
- d) un nexo de determinación.

Del párrafo inmediato anterior se ve que los elementos descritos se vinculan con los que caracterizan la culpa, o sea, la violación a un deber de cuidado que el autor debía o podía observar según las circunstancias y condiciones personales, que en términos positivos pueden interpretarse como la conducta en la cual el sujeto suprime la autocritica o la previsión, procediendo con ligereza, con festinación y con desinterés o con desprecio hacia la posible lesión del orden jurídico, no obstante haber estado en condiciones de dirigir su conducta de tal manera que hubiera podido evitar el proceso causal que originó el hecho típico.

A mayor abundamiento, la doctrina establece como elementos de culpa: I.- Una conducta voluntaria (acción u omisión) pues sólo del hecho por ella producido puede originarse un juicio de culpabilidad; II. Un resultado típico y antijurídico, lo cual significa que el acontecimiento sobrevenido en nexo causal con la acción u omisión, se adecua perfectamente a un hecho comprendido en un tipo penal, que también resulta contrario a la norma en el juicio objetivo de valoración; III. Nexo causal entre la conducta y el resultado. Para poder atribuir el resultado (efecto) al agente se precisa la relación causal de la conducta (causa) con aquél; IV. Naturaleza previsible y evitable del suceso. La violación del deber de cuidado sólo

letí'e'; IV. Jump'éeel ba'al ku na'ata'al je' yúuchule' yéetel je' u kanáanta'al ma' yúuchule'. Le ma' u chíimpolta'al u k'abéetil yúuchul kanano' k'abéet u ch'a'abal u muuk' ichil u kanáanta'al ma' u yúuchul le ba'al unaj yúuchulo', tumen wa ma' tu beeta'al beyo', le sí'ipil ku beeta'alo', mina'an u seen k'aasil; V. Mina'an u taakil u beeta'al utia'al u yantal u chíikul. Le sí'ipil ma' kaxta'an u beeta'alo', ku lubsik u tukulta'al u yantal u taakil u beeta'al utia'al u beetik k'aas. Ichil le sí'ipil je'ela' mina'an u taakil u beeta'al k'aas, tumen ma' anchaj kanani' wa tumen le máax beeto' ma' tu páa'taj yúuchuli'; VI. Pepe'cha'ata'ab le ba'alo'ob k'abéet utia'al kanan. Le ka'akajil yaan utia'al u chíimpolta'al le kanano' ku beetik yantal wa ku beeta'al ba'al ma' tu beeli', ku beetik yantal le pe'epechak' ti' le ka'akajil kex ma' anchajan u taakil u beeta'al le ba'al k'aaso', kex yéetel le je'ela' ku yantal u chíikul, tumen le máax beet le je'ela' ku yantal u k'abéetil u tukultike', k'abéetchaj u kanántik ma' u yúuchul le ba'al je'ela'.

Tu yo'olal túun le loob beeta'ab ti' le máak ku kanáanta'al u kuxtal tumen a'almajt'aan, yéetel tu yo'olal kíinsa'abiko' ba'al k'abéet ye'esa'al, tumen bey u k'áatik le u a'almajt'aanil bo'ol sí'ipilo', ichil u jatsts'íibil 368 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Sí'ipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', leti' u kíinsa'al máako'.

Uláak' ba'ax, tu yo'olal le u sí'ipilil yéensa'al paal ma' síijiko'o, le jatsts'íibil 389 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Sí'ipil way Péetlu'umil, ku ya'alike' le u kíimil le chan paal líik'ul ka' beeta'abij tak tu nojochtal tu nak' u na'.

Tu yo'olale', tuláakal le ba'alo'ob ku kanáanta'al ichil le a'almajt'aano'oba' letio'ob u kuxtal máak yéetel u kuxtal le wíinik ma' síijiki'' (ku nojochtal tu nak' u na').

Bey túuno', tu yo'olal bey ya'alik le jatsts'íibil 9, ku núupul yéetel 368 bey xan 390 ti' u a'almajt'aanil bo'ol sí'ipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', le u ba'alilob'ob sí'ipil ku xo'okolo'obo' letio'ob:

- KÍINSAJ:** a) Kuxa'anil juntúul máak;  
b) U lubsal le kuxtalo'; yéetel  
c) Ku lubsal le kuxtalo', ku ts'o'okole' mina'an ba'axten.

**ÉENSAJ PAAL MA' SÍIJIKI':** a) Ka' anchajak juntúul máak beetik u kíimil le chan paal ma' síijiko', je'ebuka'aj k'iinilob'ob u yo'ontmubáa u na'e'.

**BA'ALO'OB KU YANTAL TU YO'OLAL BA'AX UCHA'ANO'OB ICHIL LE KA'AP'ÉEL SÍ'IPILO'OBO':**

- a) Le máax ma' tu kanántik wa ma' tu kaxtik ma' u beetpajal le loob ti' le kuxtal ku kanáanta'al tumen a'almajt'aano'ob.

debe fundamentarse en lo evitable y previsible del acontecimiento, pues de no serlo, la conducta no es reprochable; V. Ausencia de voluntad del resultado. El delito culposo excluye la posibilidad de voluntad del sujeto respecto al resultado. En él no existe intención delictiva, ya por falta de previsión o por la esperanza de que el suceso no sobrevendría; VI. Violación de los deberes de cuidado. La obligación de cumplir con el deber de cuidado genera, al realizar la conducta contraria que implica su violación la responsabilidad culposa del sujeto, cuando con ello se produce el resultado, puesto que el agente debe haber sido consciente de que dicho deber tenía el sentido de evitar ese efecto.

En lo que corresponde a la lesión típica del bien jurídico del ilícito de homicidio exigido por la norma penal, por el artículo 368 trescientos sesenta y ocho del Código Penal del Estado en vigor, lo constituye la privación de la vida.

Por su parte, como lesión típica del diverso de aborto el artículo 389 trescientos ochenta y nueve del Código Penal del Estado señala la muerte del producto en gestación de la concepción hasta la preñez.

Por ende, los bienes jurídicos tutelados en dichos preceptos normativos, lo constituyen la vida humana y la vida del ser humano en formación (vida intrauterina).

En consecuencia, de conformidad con el artículo 9 nueve, en relación con el 368 trescientos sesenta y ocho y 390 trescientos noventa del Código Punitivo local vigente, los elementos de los delitos en estudio son:

- HOMICIDIO:** a) La existencia de una vida humana;  
b) la privación de esa vida; y  
c) que dicha conducta se realice sin derecho.

**ABORTO:** a) Que el activo haya producido la muerte de un producto de la concepción en cualquier momento de la preñez.

**ELEMENTOS DE CULPA CONTENIDO EN AMBOS DELITOS:**

- a) El que no provea el cuidado posible y adecuado para no producir, o en su caso evitar, la posible lesión típica del bien jurídico.

b) Le ba'ax ku yantal ichil le ba'al ku yúuchulo' yéetel bix u binilo'.

Jach beyo', je'ex tu jets'il le yáaxmat ajp'is óol yéetel tu yo'olal u xookil tuláakal le u ju'unilo'ob chíikul yaan ichil le expedientea', ku yila'ale' yaan chíikulo'ob ku ye'esike' anchaja'an le u sí'ipilo'ob ku k'aaba'tik **KÍNSAJ YÉETEL ÉENSAJ PAAL MA' SÍIJKI', XMA' ÓOLAJIL BEETA'ABIK'**, je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íib 220 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol sí'ipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ku núupul yéetel le a'almajt'aano'ob ku ye'esa'al u jaajilo'ob ichil u jatsts'íibilo'ob 255 yéetel le jatsa'anilo'ob ichil le jatsts'íibo'ob 263, 264 yéetel 269 ti' le Código ti' Procedimientos ti' Materia Penal way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e'; tumen tuláakal le chíikulo'ob ts'aaba'an ojéeltbil tumen le máako'ob ku takpoolo'obo' ku ye'esiko'obe' jaaje' tu k'iinil 22 veintidós ti' junio tu ja'abil 2010e' láas tres ka'anal k'iine', le máak beet le loobo' tu bisik le kisbuuts' u markaile' Ford, j-púutkuuch ku kuchik ocho toneladas, u ja'abile' 1982 u boonile' k'aank'an yéetel u plaakasil utia'al u sutusuute' LUBSA'AN utia'al u bimbax xaman-chik'in yóok'ol u noj beejil Periférico, tu kilómetroil 27 tak 500, yóok'ol ch'uuch'ul bej tu yo'olal le cháak ma' máanako'o, tu yo'olal túun ma' tu kanáantaj ma' u beetik le loobo', ka' sa'at bej ti' yéetel le kisbuuts'o, tu yo'olale' ka' jo'op' u bin chéen bey le kisbuuts' tu x-ts'íiko' yéetele' ka' tu paktáantaj yéetel u x-no'ojil u neje' u x-ts'íik nejjil le kisbuuts' ku bin táanil ti'o', markaile' Chrysler, Shadow, u ja'abile' 1992, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN tu'ux ku bino'ob, jumpáay ti' le máax bisik le kisbuuts'o, le bejla' kimena', máax seis p'éelel winalo'ob ka'ach u yo'ontmubáa, ka'atúul nukuch máako'ob yéetel ka'atúul mejen paalalo'ob; bey túunon' le ka' ts'o'ok u paktáantikuba'obo' le nojoch kisbuuts'o káaj u bin chéen je'etu'uxak tu beejil xaman-chik'in, ba'ale' le kisbuuts' tu'ux ku bin ka'ach le kimena' jo'op' u bin xan chéen bey tak noojol chiik'in tak ka' jóok' paach buut'. Tu yo'olal le loob úucha' kím le ko'olela' tu yo'olal túun le je'ela' ka' tu péé'taj xan u yo'ontmilubáao'.

Yéetel le ba'ax ts'o'ok u tso'olola', ku ye'esike' anchaj máax u beet jump'éel ba'al k'aas tu yo'olal ma' tu kanáantaj ma' u yúuchulí' tu yo'olal túun úuchike' tu beetaj u yantal loobo'ob tu beetaj k'aaso'ob ku p'áatal ichil le sí'ipilo'ob ku k'aaba'tik **KÍNSAJ MÁAK YÉETEL ÉENSAJ PAAL MA' SÍIJKI', XMA' ÓOLAJIL BEETA'ABIK'**, ku

b) El nexo de determinación entre la conducta y el resultado.

En efecto, tal como lo determinó el juzgador de Primer Grado y del estudio de todas y cada una de las constancias que integran el presente sumario, demuestran que militan indicios que permiten tener por acreditado los delitos de **HOMICIDIO y ABORTO COMETIDOS POR CULPA**, al tenor de lo dispuesto en el artículo 220 doscientos veinte del Código Penal del Estado, en vigor, en concordancia con la norma genérica de comprobación contenida en el artículo 255 doscientos cincuenta y cinco y las específicas establecidas en los numerales 263 doscientos sesenta y tres, 264 doscientos sesenta y cuatro y 269 doscientos sesenta y nueve del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado, en vigor; toda vez que del cúmulo de evidencias aportadas por el Órgano Técnico de Acusación justifican que el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 15:00 quince horas, el sujeto activo condujo el vehículo marca Ford, tipo plataforma de ocho toneladas, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos, color amarillo y con placas de circulación ELIMINADO con dirección de Noroeste a Sureste sobre el arroyo interior del Anillo Periférico, en el kilómetro 27+500, sobre el pavimento mojado por lluvia prevaleciente, y al no proveer el cuidado posible y adecuado para no producir o, en su caso, evitar la posible lesión típica, perdió el control del aludido automotor hacia su izquierda y colisionó con la parte posterior derecha la parte posterior izquierda del vehículo que le antecedía de la marca Chrysler, tipo Shadow, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO en el que iban, aparte de su conductor, a la hoy víctima con seis meses de gestación, dos adultos más y dos infantes; que tras el impacto, el camión tipo plataforma continuó una trayectoria hacia el Noroeste, en tanto que el vehículo en el que circulaba la víctima, continuó una trayectoria hacia el Suroeste hasta llegar a una posición final fuera de la cinta asfáltica. Como resultado de tal percance vial, falleció la pasiva y, como consecuencia inmediata, murió el producto gestado en aquélla.

Lo narrativa anterior, hace evidente la existencia de una acción culposa, violatoria del deber de previsión y cuidado que, en nexo de determinación, produjo resultados dañosos que se adecuan a hechos comprendidos en los delitos de **HOMICIDIO y ABORTO COMETIDOS POR CULPA**, previstos y sancionados con

je'ets'el yéetel ku beeta'al u bo'ota'al u si'ipilil je'ex u ya'alik u jatsts'íibilob 9, 79, 368, yéetel 390 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e'; tu yo'olal le ba'ax tu beetaj le kúuchsi'ipilo' tu beetaj k'aas ti' le wiinik ku kanáanta'al u kuxtal tumen a'almajt'aano', ichil túun le meyajá' leti' u kuxtal juntúul ko'olel yéetel juntúul chan paal ma' síijiki'; le je'ela' ku k'a'ayal tu yich le j-kúuchsi'ipilo' je'ex u ya'alik le jatsts'íibil 15, jaatsil I, ti' u A'Imajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Peetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ku ya'ala'ale' leti' j-beetej, tumen saasile' leti' j-beet le si'ipilob tu yo'olal ku ta'akal u poolo'.

Tu yo'olal bey k'abéetil u beeta'al le meyajá', yáax táanil yaan u xak'al ila'al le si'ipil ku k'aaba'tik **KÍNSAJ** yáax ba'al beetik u yantale' leti' u yantal u kuxtal juntúul máak; jaajile', le ba'al chika'an u yila'ala', ku chíimpolta'al yéetel u tsolt'aan LUBSA'AN, tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tu'ux tu ya'alaj tu táan ajp'is óol jala'ache' le k'iin je'elo', láas dos ka'anal k'iin yéetel kiinse p'éelel minuuto'obe', luk' tu jáalpachkaajil Joya Tixcacal Opichén te' kisbuuts' maarka Chrysler, Shadow, u ja'abile' 1992 u boonile' chak yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, yéetel tu bisik ichil le kisbuuts'o u yatan LUBSA'AN máax kulumbal tu tséel, yéetel pachile' ti' ku bino'ob u kiiki', LUBSA'AN kimen, u paalal le kimena' LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN yéetel u sueegra le j-tsolt'aana' LUBSA'AN tumen tu bino'ob ka'ach tu kaajil Conkal, Yucatán u xiímbato'ob juntúul ti' u x-éetail u sueegrao'.

Jach jaaj ba'al ucha'an yéetel e'esa'ab u jaajil yéetel u tsolt'aano'ob LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN máaxo'ob tu ya'alajo'ob tu táan ajp'is óolo'obe' tu audiencial 5 ti' julio tu ja'abil 2011, jach jaaje' tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010e' tu bino'ob tu noj beejil Periférico way tu noj kaajil Jo'e' ichil le j-chak kisbuuts' u markaile' Shadow, ku bisa'al tumen LUBSA'AN yéetel ichil uláak' ba'alo'obe', tu ya'alajo'ob le j-tsolt'aano'oba' ti' xan ku bisa'alo'ob le ko'olel kimena' yéetel xan ka'atúul u paalalo'obo'.

Tsolt'aano'ob beetik u tukulta'ale', le ko'olel beeta'ab k'aas ti'a', le ma' úuchuk le loob beetik u yantal le meyajá', kuxa'an ka'achij, tumen le k'iin yéetel hoora tu'ux ku ya'ala'al úuchpaj le ba'alo'oba', ti' ku bisa'al ichil le kisbuuts' maarka Chrysler, Shadow, u boonile' chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN; tsolt'aano'ob ku k'a'amal bey jaaje', je'ex u

pena privativa de libertad por los numerales 9 nueve, 79 setenta y nueve, 368 trescientos sesenta y ocho, 372 trescientos setenta y dos, 389 trescientos ochenta y nueve y 390 trescientos noventa del Código Penal del Estado en vigor; trasgrediendo el activo con esa conducta, bienes jurídicos tutelados por la norma y que en el caso específico lo constituyen la vida de una persona y de un ser humano en formación; lo que le es reprochable al sujeto activo en términos del artículo 15 quince, fracción I primera, del Código Penal del Estado vigente y a título de culpa, pues es claro que intervino directamente en la ejecución de los delitos que se le atribuyen.

Por razón de método, se analizará primeramente lo concerniente al delito de **HOMICIDIO** cuyo primer elemento configurativo es la existencia de una vida humana; en efecto, dicho elemento objetivo, se tiene por satisfecho con el testimonio de ELIMINADO, de fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, en la que señaló ante la autoridad ministerial que en la propia fecha, a las 14:15 catorce horas con quince minutos, se retiró del fraccionamiento la Joya Tixcacal Opichén en el vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO, llevando como pasajeros a su pareja sentimental ELIMINADO como copiloto y en el asiento trasero iban, la hermana de éste ELIMINADO – víctima-, los hijos de ésta ELIMINADO y ELIMINADO y la suegra del declarante ELIMINADO ya que iban a la localidad de Conkal, Yucatán a visitar a una amiga de su citada suegra.

Circunstancia específica que fue corroborada con los testimonios de ELIMINADO y ELIMINADO quienes aseguraron ante el Órgano Jurisdiccional en audiencia del 5 cinco de julio de 2011 dos mil once, que efectivamente el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, iban sobre el Anillo Periférico de esta ciudad, en el automotor color rojo de la marca Shadow, conducido por el nombrado ELIMINADO y, entre otras cosas, aseguraron los referidos testificantes que también iba como pasajera la víctima y los dos hijos de ésta.

Testificales de las que se infiere fundada y objetivamente que la víctima del delito se hallaba con vida momentos antes del percance vial a que se refiere la presente causa penal, dado que el día y hora de los hechos iba como pasajera en el vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO; declaraciones a las

ya'alik le jatsts'íibil 219, ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tumen ku chúukbesik tuláakal le ba'alo'ob ku k'áata'al ka' anak tumen le jatsts'íibil 218 láayli' ti' le noj a'almajt'aana', tumen tu yo'olal u nojoch máakile' yojel tuláakal le ba'axo'ob ku ya'aliko', yéetel ku na'atiko'ob ba'ax je' u yúuchul wa ma' tu ya'aliko'ob u tsolt'aano'obo', tumen le ba'axo'ob tu ya'ajo'obo' tu beeto'obe' tumen tu yilajo'ob, mixmáak tsikbat tio'ob, ilbij tu beeto'ob, tumen tu k'iinil yéetel tu yoorail ka' úuch le ba'alo'obo' juntúul ti' le j-tsalt'aano'oba' leti' j-bisik le kisbuuts' anchaj ichil le loob úucha' yéetel le uláak'o'obo' táan u bisa'alo'ob ichil; u tsolt'aano'obo' sáasil tu ya'alajilo'ob, tu beeto'obe' tu yo'olal le ba'alo'ob tu yilajo'obo'; mixba'al yaan e'esike' wa le ba'alo'ob tu ya'alajo'obo' tu beeto'obe' tu yo'olal saajkil, wa j-tu'uso'ob wa tu yo'olal bo'ol; ku ts'o'okole' mixba'al yaan xan yil tu yo'olal láak'tsilo'ob le máaxo'ob tu ts'áajo'ob u tsolt'aano'obo' yéetel le ko'olel kíima', bey xan le máax beeta'ab k'aas tí'a', tumen je'ex u ya'alik le jatsts'íibil ti' le noj a'almajt'aanil Bo'ol si'ipilo'ob ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ti' materia penale' mina'an u ya'ala'al wa ma' tu páajtal u k'a'amal j-tsalt'aano'ob, tu yo'olale' páajchaj u k'a'amalo'ob ichil le meyajjo'oba', jumpáaye' ku yila'ale' mina'an ba'ax e'esike' wa ku chíinil junjaats meyajjo'ob ichil u xak'al meyajilo'ob le tsolt'aan beeta'an tumen letio'obo'.

Ku núupul yéetel le ba'alo'ob ts'o'ok u ts'a'abal ojéeltbila', ti' yaan le xak'al meyaj beeta'ab tumen le jalacho'ob xak'al kaxano'ob te' kúuchil tu'ux úuchpaj le loobo'oba' tu'ux ila'ab ichil uláak' ba'alo'obe' yanil jump'éeel kixbuuts' u markaile' Chrysler, Shadow, u ja'abile' 1992, u boonile' chak yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN yéetel pachil ichil le kisbuuts'o, pachil ti' le máax ku bin yéetel le máak ku manejaaro' ti' yaan juntúul ko'olel kimen ma' ojéela'an ka'ach máaxi', u bluusae' sak yéetel u kóom nook'e leti' mescliyyáa yéetel u boonile' ch'oj; xak'al meyaj túun ku ya'alik le jatsts'íibil 216 ti' u a'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ku ka'ajets'ik le ba'alo'ob ku ya'ala'al tumen le j-tsalt'aano'ob ts'o'ok u yáax a'ala'alo', tu'ux ku ya'ala'ale' le kimeno' ka'ach kuxa'ane' ti' ku bin pachil ichil le kisbuuts' le ka' úuch le loobo'.

Tu yo'olal le ka'ap'éeel ba'alo'ob yaan ichil le si'ipil ku xak'al ila'alo', leti' jach tu yo'olal, u lubsal u kuxtal le ko'olela', ku chíikbesa'al yéetel le constancia tu k'iinil 14 ti' junio tu ja'abil 2008, tu yo'olal le t'aan beeta'ab ti' julbit'aan tumen le oficial Balam ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública way Péetlu'umil, tu'ux tu ya'alaj ti' le

que se confiere valor probatorio de conformidad con el numeral 219 doscientos diecinueve del Código adjetivo de la materia en vigor al reunir los requisitos previstos en el numeral 218 doscientos dieciocho del aludido ordenamiento legal, pues en atención a su edad tienen la capacidad suficiente para comprender el alcance de sus declaraciones, percibieron de manera directa los hechos y las circunstancias vertidas en sus narrativas y no por referencias de terceros, dado que en fecha y hora en que acontecieron los hechos, uno de los testificantes conducía el automotor involucrado en el percance vial y los otros iban como pasajeros; sus declaraciones fueron claras y precisas respecto a lo que percibieron; no existe elemento de prueba que permita inferir que declararon por la fuerza o miedo o impulsados por engaño, error o soborno; y sin que constituya obstáculo a la fuerza probatoria otorgada a dichas probanzas, la circunstancia que los nombrados testificantes sostengan una relación familiar con la víctima y el ofendido, pues de conformidad con lo que dispone el artículo 162 ciento sesenta y dos del Código adjetivo de la materia en vigor, en materia penal no existe tacha de testigos, por ende, son válidamente admisibles en el proceso, máxime si se tiene en cuenta que de su análisis, no se advierten datos de parcialidad que vicien la información aportada en ellas.

Aunado a lo anterior, se encuentra la diligencia practicada por la autoridad investigadora en el lugar de los hechos en la que dio fe, entre otras cosas, de la existencia del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO y, en la parte trasera, detrás del asiento del copiloto, el cuerpo sin vida de una persona del sexo femenino reportado como desconocida, vestida de blusa color blanco y short tipo bermuda de mezclilla color azul; diligencia que en términos del numeral 216 doscientos dieciséis del Código adjetivo de la materia en vigor corrobora circunstancialmente las aseveraciones de los testificantes antes señalados, en el sentido de que la víctima en vida, iba como pasajera momentos previos y durante el percance vial en cuestión.

Respecto al segundo elemento del delito que se analiza, específicamente, la privación de vida de la víctima, se acredita con la constancia de fecha 14 catorce de junio de 2008 dos mil ocho, relativa al aviso telefónico del oficial Balam de la Secretaría de Seguridad Pública del Estado, con el que comunicó a la autoridad ministerial que en el

ajp'is óol jala'acha' tu noj beejil kilómetro 28 ti' Periférico way tu noj kaajil Jo', tu ka'anilil Santa Gertrudis Copó, kaxta'ab juntúul ko'olel kimen; tu yo'olale' le ajp'is óol jala'acho' bin te' tu noj beejil kilómetro 27 tak 500 tu noj beejil Periférico, kúuchil tu'ux úuchpaj le loobo'ob yéetel kisbuuts'o'oba' yéetel tu yo'olal ku yúuchul le meyajá', tu ye'esaj xan tuláakal le chíikulo'ob kaxta'ab te'elo', jach yáax ba'alo'obe' le kisbuuts'o'ob tu paktáantuba'abo', yáaxe' leti' jump'éeel kisbuuts' j-púutkuuch u markaile' Ford, tak ocho p'éelel toneladas ku kuchik, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN yéetel u markaile' Chrysler, Shadow, u boonile' chak, u ja'abile' 1992, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN tu'ux pachil ichile' kaxta'ab u wíinklal juntúul ko'olel kimen, ma' ojéela'an ka'ach máaxi', u bluusae' sak yéetel u boonilo'obe' boox, yéetel u j-koom nook'e mescliyáa u boonile' ch'oj, je'ets'e ka' líibsa'ak le kimeno' yéetel a'ala'ab ka' beeta'ak u xak'al kaxanilo'ob, le je'ela' e'esa'abe' yéetel le jejeláas oochelo'ob ch'a'ab te' kúuchilo' yéetel nupa'an ichil le expedienteil meyajó'oba'.

Ju'unil meyaj ku núupul yéetel le xak'al meyaj j-beeta'ab tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tu táan ajp'is óol jala'ach tu tanmuk'nalil Xoclán way tu noj kaajil Jo', tu'ux tu táan le j-k'anja'an tuukul maako'ob ti' ch'a'a oochel, química forense yéetel médicos forenses ku meyajó'ob tu naajil ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, bejla'e' Fiscalía General way Péetlu'umil, tu k'amo'ob jaaj yanil juntúul ko'olel kimen, 30 p'éelel ja'abo'ob ti', u baakele' 1.55 meetro'ob u ka'anilil, ma' seen poloki', sam boox yoot'el, boox u tso'otseel u pool, ma' jach nojoch u táan jo'oli', san boox u yicho'ob, ma' nojoch u ni'i yéetel mina'an u me'ex. Yéetel ila'ab yaan le xooto'ob ti'a': xoot siete p'éelel centiimetro'ob u nojochil tu x-no'oj táan ich, yéetel jump'éeel wóolix xoot óoxp'éeel ka'atak táanchumuk centiimetro'ob u chowakil tu x-ts'íik yiit u pool, jok'a'an u ts'o'omel u pool yéetel o'op' láayli' te' kúuchilo', xoot cinco p'éelel centiimetro'ob u nojochil tu x-ts'íik ka'anilil u kaal yéetel yich; bey xano' ts'a'ab ojéeltbile' le ka'axo'ot le kimen utia'al u yojéelta'al ba'ax kíinse' ila'abe' ichil u nak'e yaan juntúul chan xi'ipal kimen.

Ju'uno'ob tu'ux ku k'a'amal bey chíikulo'obe' je'ex u ya'alik le jatsts'íibilo'ob 216 yéetel 219 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipilo'ob ku k'abéetkunsal bejla'e', tu yo'olal tumen tuláakal le xak'alkaxanil beeta'abo'ob tu kúuchil le

kilómetro 28 veintiocho del Anillo Periférico de la ciudad de Mérida, a la altura de Santa Gertrudis Copó, se encontró el cadáver de una persona del sexo femenino; razón por la que la autoridad ministerial se constituyó al kilómetro 27+500 del Anillo Periférico, lugar donde aconteció el hecho vial a que se refiere este asunto e hizo constar los diversos indicios hallados, específicamente los vehículos que intervinieron en la colisión, esto es, un camión marca Ford, tipo materialista, de ocho toneladas, con placas de circulación ELIMINADO y el de la marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO en cuyo asiento trasero, fue hallado el cuerpo sin vida de una persona del sexo femenino, reportada como desconocida, vestida en blusa color blanco con estampado color negro y un short tipo bermuda en mezclilla color azul, se realizó el levantamiento del cadáver en cuestión y se ordenaron las periciales respectivas, lo que quedó ampliamente ilustrado con las diversas placas fotográficas que obran en autos.

Constancia que se concatena íntimamente, con la diligencia practicada en fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez ante la autoridad ministerial en el Cementerio Xoclán de esta ciudad, en la que en presencia de expertos en fotografía, química forense y médicos forenses dependientes de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General del Estado, se dio fe de la existencia del cadáver de una persona del sexo femenino de treinta años de edad, de 1.55 un metro con cincuenta y cinco centímetros de estatura, de compleción media, tez morena, cabello color castaño, frente mediana, ojos cafés, nariz chata y barba y bigote ausentes. Y que presentó las siguientes lesiones externas: herida cortocontusa de siete centímetros en región frontal derecha, herida cortocontusa en forma triangular de tres y cuatro centímetros en la región occipital izquierda con expulsión de masa cerebral y pérdida de estructura ósea de tres por dos centímetros en la misma región, herida cortante superficial de cinco centímetros en cara posterior izquierda del cuello; asimismo se hizo constar que al momento de hacer la necropsia correspondiente, se advirtió que la presencia de un producto del sexo masculino, muerto, en el útero de dicho cadáver.

Constancias a las que se confiere valor probatorio en términos del numeral 216 doscientos dieciséis y 219 doscientos diecinueve del Código adjetivo de la materia en vigor, por cuanto las diligencias practicadas en la

loobo' yéetel líbsa'abik le kimeno' j-beeta'ab tumen máaxo'ob k'abéet u beetiko'obo', tu'ux chímpolta'ab tuláakal le ba'alo'ob k'abéet u beeta'al utia'al le meyaj'oba' je'ex u ya'alik le jatsts'íibil 119 yéetel 263, ti' le a'almajt'aan ts'o'ok u ya'ala'alo', tu yo'olal le ba'alo'oba' ku ya'ala'ale' ma'alob utia'al u ye'esa'ale' kíinsa'ab juntúul máak.

Ku nu'upul xan yéetel le je'elo'oba' yéetel jach k'abéete' le xo'otik le kimeno' tumen le médicos forenses ti' le ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil bejla'e' Fiscalía General way Péetlu'umil, tu'ux tso'ol le xooto'ob kaxta'ab tu wíinklil le kimena' le yano'ob tu yoot'elo'ob yéetel le xooto'ob ichil u wíinklalo', le jach chika'ano'obo' letio'ob le yaan tu pool yéetel letio'ob, xoot siete p'éelel centiimetro'ob u nojochil tu x-no'oj táan ich, yéetel jump'éeel wóolis xoot óoxp'éeel ka'atak táanchumuk centiimetro'ob u chowakil tu x-ts'íik yiit u pool, jok'a'an u ts'o'omel u pool yéetel o'op' láayli' te' kúuchilo', xoot cinco p'éelel centiimetro'ob u nojochil tu x-ts'íik ka'anlil u kaal yéetel yich; bey xano', le ka' je'eb u poolo' páajchaj u yila'al e'ekume'en u xiich'el u pool, yéetel tu x-ts'íike' chak yéetel u k'í'ik'elo'ob; chika'an jeetel u baakelilo'ob u pool, siete p'éelel centiimetro'ob u chowakil, chuup u x-náa'ka'ano'ob yéetel bey kokojtunta'ano'obe', tu ka'atséel u ts'o'omel u poole' chuuptako'ob, ya'ayach' u ts'o'omel u pool yéetel tikin k'í'ik'o'ob tu kabaj chúumuk ts'o'omel u pool; bey xano' chika'an oop'ol u pool siete p'éelel centiimetro'ob tu x-ts'íik ku káajal ka'anal ku yéemel tak kabal yéetel ichil u baakelo'ob u poolo' tu tijil u k'í'ik'el, yéetel chika'ane' jach óop' u poolo'. Bey túuno' le j-ts'ak yajo'ob ts'aatáant le kimeno' tu ya'alajo'obe' le ba'ax beet u kíimilo' leti' le k'í'ik' seen niklaj ichil u k'éewelil u pool yéetel u ts'o'omelo', le je'ela' tu yo'olal le seen óop'ik u poolo'.

Chíikul ku ya'ala'al Pericial jach chuka'an ye'esa'al yéetel le jejeláas oochelo'ob ts'aaba'an ichil le jéets't'aano'obo', yéetel to'one' k-tukultike' ku chúukbesik le ba'alo'ob ku k'áata'al tumen le jatsts'íibil 149 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Sí'ipil way Péetlu'umil yéetel ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tu yo'olale' ku k'a'amal bey chíikul je'ex u ya'alik le jatsts'íibil 217 ti' le a'almajt'aan ts'o'ok u ya'ala'ala',

inspección y levantamiento del cadáver fueron realizadas por la autoridad facultada y encargada para ello, en la que se guardaron las formalidades legales previstas para el caso en los artículos 119 ciento diecinueve y 263 doscientos sesenta y tres del aludido ordenamiento legal, por lo que tales medios probatorios se estiman aptos para acreditar la privación de la vida de una persona.

Aunado a lo anterior, y de manera relevante se encuentra la necropsia realizada por dos facultativos forense de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General del Estado, en la que se describieron las lesiones que presentó el cuerpo sin vida de la víctima y que se advirtieron externa e internamente, entre las que destacaron las producidas en la cabeza, como son herida corto contusa de siete centímetros lateral derecha de la región frontal derecha, herida corto contusa en forma triangular de tres y cuatro centímetros con expulsión de masa cerebral lateral izquierda de la región occipital, pérdida de tejido óseo de cuatro por tres centímetros de diámetros en el mismo sitio de la herida triangular, herida cortante superficial de cinco centímetros en cara posterior del cuello; en el cuello se advirtió una herida cortante superficial de cinco centímetros en la cara posterior del suelo; y a la apertura de cavidades, se observó en el cráneo, hematoma en el cuero cabelludo y tejido celular subcutáneo que abarca región parietotemporal, perietooccipital y región mastoidea del lado izquierdo; pericráneo con datos de fractura de siete centímetros; meninges inflamadas y maceradas, ambos hemisferios cerebrales con datos de congestión vascular, masa encefálica macerada y abundantes coágulos en los pisos anterior, posterior y medio de la base del cráneo; con datos de fractura lineal de siete centímetros de longitud en temporal izquierdo con terminación del lateral occipital izquierda, hallándose abundantes coágulos en la totalidad de la bóveda posterior, en cara anterior de los hemisferios, con datos de licuefacción del tejido. Y, los citados facultativos oficiales arribaron a la conclusión que la causa de la muerte de la víctima fue hemorragia subaracnoidea consecuente a traumatismo craneoencefálico.

Pericial que se encuentra ampliamente ilustrado en las diversas placas que obran en autos, y a juicio de este órgano colegiado reúne las exigencias del numeral 149 ciento cuarenta y nueve y del Código procesal penal vigente en la entidad, por ende tiene validez probatoria de conformidad con lo dispuesto por el diverso 217 doscientos diecisiete del aludido ordenamiento procesal

tumen ts'a'ab ojéeltbil je'ex u ya'ala'al ka' beeta'ake', bey túuno' tu yéetele' ku ye'esa'al lubsa'ab u kuxtal le ko'olel beeta'ab k'aas ti'a', tumen ichile' láaj tso'ol bix anik u wíinklil, yéetel le meyajó'ob tu beeto'ob utia'al u ts'o'okol le chíikul pericial ku ya'aliko'obo', ku ts'o'okole' tu ya'alajo'ob ba'ax ku tukultiko'ob tu yo'olal, je'ex u yoojlilo'ob u meyajó'obe'.

Chíikulo'ob ku núupul, yéetel le uláak' ba'alo'ob ku ts'a'abal ojéeltbil tu yo'olal le loob yéetel kisbuuts'o'ob úuch tu beejil kilómetro 27 tak 500 ti' u noj beejil Periférico way no kaaje', tu'ux ts'a'ab ojéeltbil le loob úuch ichil le kisbuuts'o'ob marka Ford, j-púutkuuch, tak ocho p'élelel toneladas ku kuchik, u boonile' ya'ax, u ja'abile' 1982 yéetel u plaakasil u sutusuute' LUBSA'AN yéetel le kisbuuts' marka Chrysler, tipo Shadow, chak, u ja'abil 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN ts'a'ab ojéeltbil xane' ichil le kisbuuts'o, pachil x-ts'iike' kaxta'ab le ko'olel kimen LUBSA'AN. Uláak' Chíikulo'ob ku ya'ala'al Instrumental ti' actuaciones je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'iibil 114 yéetel 286 ti' le Código ti' Procedimientos ti' Materia Penal way péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ku k'a'amal bey chíikul yéetel u yáantaj le chíikulo'ob ku jóok'ol ichil uláak' meyajó'obo', ku núupul tu beel yéetel uláak' u chíikulo'ob le xak'al kaxano', tumen je'ex u ya'alik u ts'ook jatsts'iiba', le ajp'is óolo' je' u páajtal u k'abéetkuunsik je' ba'axak u meyajilo'ob xak'al kaxan u k'áate', ku ts'o'okole' wa mixba'al u k'aasil ti' le ba'alo'ob suuktako'obo' yéetel ma' tu beetik k'aas ti' a'almajt'aano'ob, yéetel k'abéet utia'al u páajtal u ya'ala'ale', le kíinsa'abik le ko'olel ku k'aaba'tik LUBSA'AN úuche' tu yo'olal tu paktáantiluba'ob le kisbuuts'o'ob te' noj bejo'; bey xano' ts'a'ab ojéeltbil ichil le xak'al meyajó'oba', bix p'áatik le kisbuuts'o'ob anchajo'ob ichil le loobo', yéetel buka'aj k'aschajiko'ob.

Ku núupul xan ti' le je'ela', u tsolt'aan LUBSA'AN tu'ux tu ya'alaj tu táan autoridad ministeriale' tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010e', le k'iin je'elo' láas dos kiinse ka'anal k'iine' tu bisik le kisbuuts' u markaile' Chrysler, Shadow, chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN yéetel tu bisik u yéet kajtal LUBSA'AN máax kulukbal tu tséel yéetel tu kisi'che' pachile' u láak'tsilo'ob, ichilo'obe', u kiik LUBSA'AN, u j-soop'o'ob LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN yaan cinco yéetel ka'ap'éeel ja'abo'ob tio'ob, bey xan u na' LUBSA'AN. Tu ya'alaj le j-tsolt'aana' ti' ku bino'ob naats' ti' u beejil utia'al Conkal, Yucatán, le ka' naktáanta'abo'ob tumen jump'éeel "ya'ax" kisbuuts',

por haberse rendido con la observancia de las formalidades legales del caso, por ende, resulta apta y eficaz para acreditar la privación a la vida de la víctima, al contener una descripción pormenorizada del cadáver examinado, los expertos expusieron detalladamente las operaciones practicadas para la pericial en cuestión y expusieron sus conclusiones conforme a los principios o reglas de su ciencia.

Probanzas que se relacionan con el parte informativo relativo al hecho de tránsito ocurrido en el kilómetro 27+500 del Anillo Periférico de esta ciudad, en el que se dio cuenta del percance vial en el que intervinieron los vehículos marca Ford, tipo materialista, de ocho toneladas, color verde, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos y con placas de circulación ELIMINADO y el de la marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO y se hizo constar que en el interior de éste automotor, en el lado izquierdo del asiento posterior, fue hallado el cuerpo sin vida de ELIMINADO . Instrumental de actuaciones que de conformidad con el artículo 114 ciento catorce y 286 doscientos ochenta y seis del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado en vigor, tiene valor de indicio a través de la prueba circunstancial, debidamente adminiculada con las demás constancias de la indagatoria, ya que de conformidad con el último numeral, el juez goza de la más amplia facultad para emplear los medios de investigación que estime conducentes, según su criterio, aunado al hecho de que dicha prueba no es contraria a la moral ni la repugna el derecho, y es apta para acreditar que la privación de la vida de la nombrada ELIMINADO se debió al percance vial producido en dicha arteria vial; asimismo, se hizo constar en dicho parte de hechos la posición en la que se hallaron los vehículos que intervinieron en el hecho y los daños materiales que presentaron.

También se adminicula a lo anterior, la comparecencia de ELIMINADO en la que señaló ante la autoridad ministerial el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, que en la propia fecha, a las 14:15 catorce horas con quince minutos, conducía el vehículo de la marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO y llevaba como pasajeros a su pareja sentimental ELIMINADO como copiloto y en el asiento trasero a los familiares de éste, entre ellos, a su hermana ELIMINADO, sus sobrinos ELIMINADO y ELIMINADO de cinco y dos años de edad, y a su progenitora ELIMINADO . Agregó el

tu péé'taj yóol bin, le bin ka' suunaje' tu yilaje' táan u jóobsa'al ichil le kisbuuts'o yéetel u sueegrae', LUBSA'AN tu ya'alaj ti'e' LUBSA'AN "ma' tu suut"; tu ts'ooke' tu yojéeltaj le j-tsolt'aana', le ko'olel LUBSA'AN kiim te' tu kúuchilil le loobo'.

Ba'al jach jaaj ucha'an, yéetel ka' a'ala'ab u jaajil tumen LUBSA'AN máax tu k'iinil 5 ti' julio tu ja'abil 2011, tu tsolaj tu táan yáaxmat ajp'is óolo'obe' tu k'iinil bin 22 ti' junio tu ja'abil 2010e', láas dos y media ka'anal k'iine' ti' ku bin ichil le kisbuuts' Chrysler, Shadow, chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN ku bisa'al tumen LUBSA'AN, ka' anchajo'ob ichil jump'éeel loob úuchpaj yéetel kisbuuts'o'ob; tu ya'alaj le x-tsolt'aana' tu bin yilik le k'aaba'obo' tumen tu bino'ob tu beejil utia'al Conkal, le yuum LUBSA'AN tu yautaj "kanáantabáa" yéetel le x-tsolt'aana' "tu yu'ubaj le jaats'o", tu péé'taj yóol, binij, ba'ale' le ka' suunaje' tu sutaj yich tu paachil le kisbuuts'o, ka' tu yilaje' u na'e' tu ya'alike' u kiike' ma' tu suut, ka' tu ka' péé'taj yóol, le ka' suunaj yóol tuka'atéene' ti' yaan ichil le ambulanciao'. Tsolt'aano'ob ku k'a'amal bey chíikulo'ob je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'iibo'ob 218 yéetel 219 ti' u a'almajt'aanil Bo'ol Sí'ipil way Péetlu'umile'ex, yéetel ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', yéetel ku núupul ti' uláak' chíikulo'ob mola'ano'obo', yéetel ku ya'ala'al ma'alob utia'al u ye'esa'al u jaajil le meyajá'.

Ku nu'upul xan ti' le uláak' ju'uno'oba' le u meyajil xak'al kaxan beeta'an tumen le ajp'is óol jala'ach tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tu tanmuk'nalil Xoclán way noj kaaje', tu'ux k'uch yuum LUBSA'AN, tu k'ajóoltaj le kimeno', ka' tu ya'alaje' u yatan LUBSA'AN, tu ya'alaj le j-tsolt'aana' u yo'ontmubáa ka'achij tu yo'olal wakp'éelel winalo'ob, tu ye'esaj xan u ju'unil tu'ux siijil le ko'olel kimena' ts'aaba'an tumen u naajil Registro Civil tu noj kaajil Coatzacoalcos, Veracruz; yéetel jump'éeel coopia certificadáa ti' u ju'unil tu'ux ts'oka'an u beelo'ob ts'aaba'an tumen u naajil le Registro Civil tu noj kaajil Benito Juárez tu méek'tankaajil Cancún, Quintana-Roo tu'ux ku yila'ale' jaaj ts'oka'an u beelo'ob le kimen yéetel le j-tsolt'aan LUBSA'AN bey túuno' leti' xan le máax beeta'ab k'aas tu yo'olal le loobo'ob úucho, je'ex u ya'alik u jatsts'iibil 227 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Sí'ipil, ku

testificante que circulaban cerca de la carretera que se dirige a Conkal, Yucatán cuando fueron colisionados por un camión color "verde"; que perdió el conocimiento y cuando lo recobró, advirtió a unas personas que lo auxiliaban y sacaban del vehículo y la suegra del compareciente ELIMINADO le refirió que ELIMINADO "no reaccionaba"; posteriormente se enteró el declarante que la citada ELIMINADO falleció en el lugar de los hechos.

Circunstancia específica que también fue corroborada por ELIMINADO que en fecha 5 cinco de julio de 2011 dos mil once señaló ante la autoridad judicial de Primer Grado, que el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 14:30 catorce horas con treinta minutos, iba como pasajero en el vehículo Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO conducido por ELIMINADO , cuando se vieron involucrados en un percance vial; agregó el testificante que observaba los letreros ya que iban rumbo a Conkal, cuando el citado ELIMINADO gritó "cuidado" y el declarante "sintió el golpe", que perdió el conocimiento y cuando reaccionó volteó hacia la parte trasera del vehículo y que su progenitora decía que su hermana no reaccionaba y perdió nuevamente el conocimiento, cuando lo recobró ya estaba en la ambulancia. Testificales a las que se concede valor probatorio indiciario en términos de los numerales 218 doscientos dieciocho y 219 doscientos diecinueve del Código adjetivo de la materia en vigor y adminiculadas a los anteriores elementos de convicción devienen aptas y suficientes para tener por satisfecho el elemento objetivo que nos ocupa.

De igual forma, se adminicula a lo anterior, la diligencia celebrada por la autoridad ministerial el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez en el Cementerio Xoclán de esta ciudad, en la que compareció ELIMINADO e identificó el cadáver, motivo de este asunto, como el de su cónyuge ELIMINADO , refirió el declarante que aquella contaba con seis meses de embarazo y exhibió copia certificada del acta de nacimiento de la fallecida expedida por la Dirección General del Registro Civil en el Estado de la oficina de Coatzacoalcos, Veracruz; y copia certificada del acta de matrimonio expedida por la oficialía del Registro Civil del municipio de Benito Juárez de la localidad de Cancún, Quintana-Roo en el que se hace constar la unión civil entre la víctima y el declarante ELIMINADO y, por ende, su calidad de ofendido en el presente asunto, de conformidad con lo establecido por

k'abéetkuunsa'al bejla'e', ku núupul yéetel le jatsts'íibil 37 jaatsil II, ti' le u a'almajt'aanil way petene'.

Jump'éeel chíikul je'ex u ya'alik le jatsts'íibil 219 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil, way Péetlu'umile', ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', jach jump'éeel chíikul utia'al u yila'al jaaj le ba'alo'ob ucha'ana', tumen tu yo'olal binik u ts'áa u tsolt'aane' le máak beta'an k'aas ti'a', LUBSA'AN ku ya'alik jach tu jaajil tu táan le ajp'is óol jala'acho' u ma' kí'imak óolal tu yo'olal kíimik yatan LUBSA'AN, ku jóok'ol sáasil beyo' le ma' úuchuk le looba' le ko'olelo' kuxa'an ka'achij.

Tu yo'olal le óoxp'éeel ba'al yaan ichil le u si'ipilil kíinsaj, leti' u ya'ala'ale' "mina'an ba'axten u lubsá'al u kuxtal juntúul máak", tu yo'olal le je'ela' k'abéet u ya'ala'ale', le ba'al ma' patal beeta'ano', chéen leti' le ma' u chíimpolta'al le a'almajt'aano' tu yo'olal le je'ela' u chíikule' u lubsá'al u kuxtal juntuuul máak, u k'áat ya'ale' te'ela' ma' tu chíimpolta'al ba'ax ku ya'alik le a'almajt'aano'obo'.

Ichil le meyaj je'ela', ku chíikpajle' le kíinsa'abik le ko'olela', LUBSA'AN úuchpaje' tu yo'olal anchajik jump'éeel loob ichil kisbuuts'o'ob, tumen le máax ku manejaaro' ma' anchaj u kananil ti' utia'al ma' yúuchul le je'ela', tu yo'olal ma' tu kanáantubáa utia'al ma' u yúuchul le loobo', ba'al beetik u tukulta'ale' mina'an ba'axten ya'ala'ale', úuche' tu yo'olal yaan ba'ax, ichil uláak' bixe' mina'an ba'ax o'olal beeta'abik.

Le je'ela' ku ye'esa'ale', yéetel le tsolmeyaj j-beeta'ab tumen u j-polisilo'ob ilik le loobo'ob ku yúuchul ti' bejo'ob, j-beeta'ab tumen le sub inspector LUBSA'AN ti' le Secretaría de Seguridad Pública way Péetlu'umil, tu'ux tu ts'áa ojéeltbil le loob úuch ichil le kisbuuts'o'ob marca Ford, j-púutkuuch, tak ocho p'éelel toneladas ku kuchik, u boonile' ya'ax, u ja'abile' 1982 yéetel u plakaasil u sutusuute' ELIMINADO yéetel le kisbuuts' markaile' Chrysler, Shadow, chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN tu ts'áa ojéeltbil xane' ichil le kisbuuts'o, pachil x-ts'íike' kaxta'ab le ko'olel kimen LUBSA'AN.

Meyaj ts'a'ab u muuk' yéetel le tsolt'aan j-beeta'ab tumen LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN, máaxo'ob tu ya'alajo'obe', tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, láas dos yéetel quince p'éelel minuuto'ob ka'anal k'iine' ti' ku bino'ob te' tu noj beejil Périferico way noj kaaje' ichil le kisbuuts' u markaile' Chrysler, Shadow, chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuuto'obe' leti' LUBSA'AN

el numeral 227 doscientos veintisiete del Código adjetivo de la materia en vigor en relación con el 37 treinta y siete, fracción II segunda, de la Ley sustantiva de la entidad.

Medio probatorio que al tenor del numeral 219 doscientos diecinueve del Código adjetivo de la materia en vigor, constituye un indicio para acreditar el extremo que nos ocupa, pues de dicha comparecencia el aludido ofendido ELIMINADO expresa formalmente ante la autoridad ministerial su inconformidad por la privación de la vital existencia de su cónyuge ELIMINADO, infiriéndose de manera lógica que previo a dicho hecho vial, ésta se encontraba con vida.

En lo atinente al tercer elemento del delito de homicidio, consistente en que dicha privación de la vida se realice sin derecho, al respecto cabe señalar que dicha exigencia de carácter negativo no es más que la antijuricidad en la conducta privativa de la vida desplegada, es decir, que es contraria a las normas objetivas del derecho.

En el caso concreto, se tiene que la privación de la vida de la occisa ELIMINADO fue perpetrada con motivo de un hecho de tránsito, dada la omisión del sujeto activo de un deber de cuidado, circunstancia específica que permite colegir que no existió causa de justificación alguna por parte del activo o, en otras palabras, fue realizada sin derecho.

Lo anterior se demuestra con el parte de hecho de tránsito elaborado por el sub inspector ELIMINADO de la Secretaría de Seguridad Pública del Estado en el que dio cuenta del percance vial en el que intervinieron los vehículos marca Ford, tipo materialista, de ocho toneladas, color verde, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos y con placas de circulación ELIMINADO y el de la marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO e hizo constar que en el interior de éste automotor, en el lado izquierdo del asiento posterior, fue hallado el cuerpo sin vida de ELIMINADO . Exposición que fue corroborada con las declaraciones testimoniales de ELIMINADO y ELIMINADO , quienes señalaron coincidentemente que el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 14:15 catorce horas con quince minutos circulaban sobre el Anillo Periférico de esta ciudad en el vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO cuando se vieron

ka' anchaj jump'éeel loob tio'ob yéetel kisbuuts'o'ob tu'ux kíim le ko'olel LUBSA'AN.

Chíikulo'ob je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íibo'ob 218, 219 yéetel 286 ti' u noj a'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ku ya'ala'ale' ma'alobtako'ob yéetel ya'abo'ob utia'al u béeykunsa'al le a'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'al utia'al le meyaja', tumen le je'ela' ku p'atik saasile', mina'an u páajtalil jumpuli' ti' le j-kúuchsi'ipilo' utia'al u lubsik u kuxtal le ko'olel ti' máax tu beetaj k'aaso'.

Beora ba'ax ken k-beete' leti' k-xak'al ilik le si'ipil **YÉENSA'AL PAAL MA' SÍIJKI'**, jump'éeel ti' le ba'alo'ob jach k'a'ana'an ichil le je'ela' leti' u yila'alo' le j-kúuchsi'ipilo' tu beetaj u kíimil juntúul chan paal ma' síijiki', kex je' ba'axak k'iin u yo'ontmubáa u na'e'.

Je'ex ts'o'ok u yáax a'ala'ale', le ba'al ku kanáanta'al tumen a'almajt'aano'ob je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'íibilo'ob 389 yéetel 390 ti' u A'almajt'aanilo'ob Bo'ol Si'ipil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', leti' u kuxtal juntúul wiinik ku nojochtal ichil u nak' u na', je'ex ojéelta'anile' ku káajal u kanáanta'al lekéen ojéelta'ak u yo'ontmubáa u na' yéetel tak ma' síijiki', ichil uláak' bix ya'ala'ale', ka' anak le chan paal tu nak' u na'o', mix ba'al yaan yil jayp'éeel winalo'ob ti'.

Beyo', ichil le si'ipil ku xak'al ila'alo', ku yila'ale' anchaja'an tu yo'olal le u tsolt'aan LUBSA'AN, u yíicham le kimen, LUBSA'AN, máax tu ya'alaj tu táan le ajp'is óol jala'ache', le yatano' yaan bin ka'ach ti' 6 p'éelel winalo'ob u yo'ontmubáa yéetel tu ye'esaj u ju'unil tu'ux siijil le kimena' ts'aaba'an tumen u naajil Registro Civil tu noj kaajil Coatzacoalcos, Veracruz; yéetel jump'éeel coopia certificada ti' u ju'unil tu'ux ts'oka'anil u beelo'ob ucha'an tu noj kaajil Benito Juárez tu méektankaajil Cancún, Quintana-Roo, tu'ux ku chíikpajal le tso'okolbeel yaan ichil le ko'olel kimen yéetel le j-tsolt'aan LUBSA'AN bey túuno' ti leti' máax beeta'an k'aas xan ichil tu yo'olal le loobo'ob ucha'ana', je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'íibilo'ob 227 ti' le A'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'ala', ku núupul yéetel u jatsts'íibil 37 jaatsil II, ti' le a'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'ala'.

Ts'íibil ju'uno'ob ku núupul yéetel le tsolmeyaj beeta'an tumen le sub inspector Ricardo José Salazar Aguilar ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública way Péetlu'umil tu'ux ku ts'áak k'ajóoltbil le loob úuchpajan tu'ux tu paktáantubáa ka'ap'éeel kisbuuts'o'ob, u yáaxilo' marka Ford, j-púutkuuch, tak ocho p'éelel toneladas ku kuchik, u boonile' ya'ax, ja'abil 1982 yéetel u plaakasil u sutusuute'

involucrados en un accidente vial, del que resultó muerta ELIMINADO

Constancias que al tenor de los numerales 218 doscientos dieciocho, 219 doscientos diecinueve y 286 doscientos ochenta y seis del Código adjetivo de la materia en vigor, resultan aptas y suficientes para acreditar el elemento normativo que nos ocupa, pues de ellas se desprende que al activo no le asistía derecho alguno para ejecutar la conducta privativa de la vida desplegada en perjuicio de la víctima.

Toca el turno de analizar la existencia del delito de **ABORTO**, cuyo elemento configurativo consiste en que el activo haya producido la muerte de un producto de la concepción en cualquier momento de la preñez.

Como se ha señalado en líneas precedentes, el bien jurídico protegido por los numerales 389 trescientos ochenta y nueve y 390 trescientos noventa del Código sustantivo de la materia en vigor, es la vida del ser humano en formación, cuya tutela inicia desde su concepción hasta antes de tener vida extrauterina o, en otros términos, que el producto gestado se encuentre aun en el útero materno, con independencia del proceso biológico en el que se encuentre.

Así, se tiene que el delito en análisis se acredita con la comparecencia de ELIMINADO , cónyuge de la también víctima ELIMINADO , que aseguró ante la autoridad ministerial que ésta contaba con seis meses de embarazo y exhibió copia certificada del acta de nacimiento de la fallecida expedida por la Dirección General del Registro Civil en el Estado de la oficina de Coatzacoalcos, Veracruz; y copia certificada del acta de matrimonio expedida por la oficialía del Registro Civil del municipio de Benito Juárez de la localidad de Cancún, Quintana-Roo en el que se hace constar la unión civil entre la víctima y el declarante ELIMINADO y, por ende, su calidad de ofendido en el presente asunto, de conformidad con lo establecido por el numeral 227 doscientos veintisiete del Código adjetivo de la materia en vigor en relación con el 37 treinta y siete, fracción II segunda, de la Ley sustantiva de la entidad.

Constancia a la que se adminicula el parte informativo elaborado por el sub inspector Ricardo José Salazar Aguilar de la Secretaría de Seguridad Pública del Estado en el que dio cuenta del percance vial en el que intervinieron los vehículos marca Ford, tipo materialista, de ocho toneladas, color verde, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos y con placas de circulación

LUBSA'AN yéetel le kisbuuts' marka Chrysler, Shadow, chak, ja'abil 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN ts'a'ab ojéeltbil xane' ichil le kisbuuts'o, pachil x-ts'íike' kaxta'ab le ko'olel kimen LUBSA'AN, máax 6 p'éelel winalo'ob u yo'ontmubáa ka'achij.

Chíikulo'ob je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'íibilo'ob 218, 219, yéetel 286 ti' u A'almajt'aanil Bix u bo'ota'al Sí'ipilo'ob, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', jach u jaajil chíikulo'ob utia'al u ye'esa'al u buka'ajil u yo'ontmilubáa ka'ach le ko'olelo' LUBSA'AN.

Bey xano' jach k'a'ana'ane', ku ye'esa'al ichil le expedienteo' le xak'al meyaj beeta'an tumen le ajp'is óol jala'ach te' tu tanmuk'nalil Xoclán way noj kaaje', tu'ux tu yilaje' j-k'anja'an tuukul máako'ob ku meyajob'ob tu noj naajil le Fiscalía General way Péetlu'umil tu beeto'ob le autopsia ti' u wíinklil LUBSA'AN, ka' tu yilo'obe' ichil u nak'e yaan juntúul chan xiib ka'achi', kimen, ka' tu tsolo'ob bixi': LUBSA'AN; le ba'al tu kaxtoba' jach chika'an tu yéetel le jejeláas yoochelo'ob tu ch'a'ajo'ob ichil táan u beetiko'ob le meyajá' yéetel ts'a'ab k'ajóoltbil ichil le causa penal ku xak'al ila'ala' 255/2010. Xak'al kaxan j-beeta'ab je'ex u k'áata'al ka' beeta'ak tumen u jatsts'íibilo'ob 119 yéetel 124 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Sí'ipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e'.

Jump'éeel chíikul ku jach núupul yéetel le necropsia k'áata'an tumen a'almajt'aan ka' beeta'ak tumen le j-k'anja'an tuukul máako'ob ti' le ka'ach Procuraduría General de Justicia way Péetlu'umil bejla'e' Fiscalía General ti' Justicia way Péetlu'umil, tu'ux je'ets'e jaaj yaan le chan xi'ipal tu nak' le ko'olel LUBSA'AN yéetel tu nojochtal ka'ach je'ex k'abéetil u nojochtalo', meyaj j-beeta'ab tumen le ajp'is óol jala'ach yéetel tu ts'ooke' tu ya'alajo'obe' le chambal kíim tu nak' u na'o' kíime' tu yo'olal ku'upik yíik' le je'ela' le ka' ts'o'ok xan u kíimil u na'o' (ku'up yíik' tu yo'olal kíimik u na'o'); chíikul ku ya'ala'al pericial tumen yaan le ba'alo'ob ku k'áata'al tumen le jatstst'íib 149 ti' u A'almajt'aanil ku ya'ala'al bix u bo'ota'al Sí'ipilo'ob, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tumen ichil le meyajob' a'ala'ab bix le chaambalo', buka'aj u nojochil, u chowakil yéetel a'ala'ab xan bix beeta'abik le autopsia ti' u wíinklil le ko'olelo' nuka'aj antal ka'ach u chaambalo, yéetel túun le ba'alo'ob kaxtab tu wíinklil le kimeno', je'ets' xan ba'ax o'olal kíim le chan paal ma' síijiko', ku'up yíik' tu yo'olal kíimik u na'o', le je'ela' ojéelta'abe' tu yo'olal k'anja'anil u xook le máako'oba'.

ELIMINADO y el de la marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO e hizo constar que en el interior de éste automotor, en el lado izquierdo del asiento posterior, fue hallado el cuerpo sin vida de ELIMINADO , la que contaba con seis meses de gestación. Probanzas que al tenor de los numerales 218 doscientos dieciocho, 219 doscientos diecinueve y 286 doscientos ochenta y seis de la ley procesal de la materia vigente, constituyen indicios fehacientes para acreditar el avanzado estado de gravidez de ELIMINADO .

Y de manera primordial, obra en autos la diligencia practicada por la autoridad ministerial en el cementerio Xoclán de esta ciudad, en la que dio fe que al momento que expertos forenses dependientes de la Fiscalía General del Estado practicaron la autopsia de ley al cadáver de ELIMINADO , hallaron dentro de su útero la presencia de un producto muerto del sexo masculino, con la somatometría siguiente: ELIMINADO ; hallazgo que se encuentra ampliamente ilustrado con las diversas placas fotográficas impresas en la propia diligencia y que obran en autos en la causa penal que se revisa 255/2010. Inspección que fue celebrada con las formalidades legales señaladas en los numerales 119 ciento diecinueve y 124 ciento veinticuatro del Código adjetivo de la materia en vigor.

Medio de prueba que se encuentra íntimamente vinculada con la necropsia de ley practicada por facultativos en materia forense de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado actualmente Fiscalía General de Justicia del Estado, en el que se determinó la presencia del producto gestante del sexo masculino en el útero de ELIMINADO con los parámetros de crecimiento fetal señalados por la autoridad ministerial y se concluyó que la muerte del feto se debió a hipoxia materno fetal (falta de oxígeno de la madre del feto); pericial que contiene los requisitos señalados por el artículo 149 ciento cuarenta y nueve del Código procesal de la materia en vigor, pues se describieron las características métricas del no nacido, fue expuesta la mecánica desarrollada en la autopsia de la mujer gestante y con los datos obtenidos en el reconocimiento del cadáver de ésta, se determinó la causa de la muerte del feto se debió a la falta de oxígeno en su organismo derivado del fallecimiento de su progenitora, esto, en base a la experticia de los forenses examinadores.

Chíikulo'ob ku ts'a'abal u muuk'o'ob je'ex u ya'ala'al tumen le jatstst'íibo'ob 216, 217 yéetel 219 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil, way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tumen ma'alobtako'ob utia'al u ye'esa'al le ba'al beetik u yantal le si'ipil ku k'aaba'tik yéensa'al paal ma' síijiki', le je'ela' leti' le j-kúuchsi'ipilo' tu beetaj u kíimil juntúul chan paal ma' síijiki', je' buka'aj u winalilo'ob u binetik u síijile'.

Beora túuna' tu yo'olal le ba'alo'ob suuk yanil ti' u si'ipililo'ob kíinsaj yéetel éensaj paal ma' síijiki', xma' t'aan óolajil, yaan máaxo'ob ku ts'íibo'ob tu yo'olal le je'el'oba', yéetel ku ya'aliko'obe', ***jump'éeel ba'al ku yúuchul, ba'ale' ma' tu yila'al***, yéetel ichil k-a'almajt'aane' ku yila'al beya', ***ma' j-úuch le kanan k'abéet u beeta'al utia'al ma' u yúuchul le loobo' wa utia'al ma' u beeta'al k'aas ti' le máake', yéetel u núupul le ba'al ku beeta'alo' yéetel u chíikul***, ku k'a'amal xan jaaje' tu yo'olal u tsolt'aan LUBSA'AN máax tu ya'alaj tu táan le autoridad ministerial, tu k'iinil 22 ti junio tu ja'abil 2010e', láas dos yéetel quince p'éelel minuuto'obe' j-luk' tu jáalpachkaajil Joya Tixcacal Opichén ichil le kisbuuts' maarka Chrysler, Shadow, chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' letio'ob LUBSA'AN, ti' ku bin ichil le kisbuuts' yéetel le j-tsolt'aano' u yatam LUBSA'AN, yéetel u paalalo'ob le je'ela', LUBSA'AN jo'op'éeel yéetel ka'ap'éeel ja'abo'ob ti'ob, yéetel xan u sueegráa LUBSA'AN, máaxo'ob tu bino'ob tu kaajil Conkal u xiimbato'ob juntúul u etail. Tu ya'alaje' ti' ku bino'ob tu chúumuk noj beejil Xaman-Lak'in ikil u kaxtiko'ob u ch'a'ako'ob u beejil utia'al Conkal, chéen ka' tu yilaj tu néenil u kisbuuts'o jump'éeel ya'ax kisbuuts'e káaj u bin chéen mina'an u nu'ukil tu yo'olal táan cháak, jáak u yaanta'ob yéetel u paachile' ka' tu paktáantaj le kisbuuts' ku bisik le j-tsolt'aana'. Le j-tsolt'aan bina' yéetel le uláak' máaxo'ob yaan ichil le kisbuuts'o bisa'abo'ob tu naajil ts'aak utia'al u ts'aatáanta'alo'ob, ba'ale' LUBSA'AN kíim te' kúuchilo'.

Ju'un, ku yila'al bey chíikule', je'ex u ya'ala'al tumen le jatstst'íibil 218 ti' u A'almajt'aanil le meyaja', tumen ts'a'ab ojéeltbil tumen juntúul nojoch máak, ku tukulta'ale' mina'an ba'axtéen ma' u ya'alik u jaajil ti' ba'ax ku ya'alik, ku ya'alike' tu yilaj le ba'axo'ob úucho', ma' a'albil beeta'abik ti'i, tumen tu k'iinil yéetel tu yoorail ka' úuch le ba'alo'obo', leti' j-bisik le kisbuuts' maarka Chrysler, Shadow, chak, ja'abil 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN anchaj ichil le loob ucha'ano' yéetel ichile' ku bisik uláak' máako'ob, bey túuno' yéetel

Probanzas a las que se confiere valor probatorio de conformidad con los numerales 216 doscientos dieciséis, 217 doscientos diecisiete y 219 doscientos diecinueve del Código adjetivo de la materia en vigor, por cuanto son aptas e idóneas para demostrar el elemento configurativo que nos ocupa de delito de aborto, consistente en que el activo produjo la muerte de un producto de la concepción en cualquier momento de la preñez.

Ahora bien, en lo atinente a los elementos comunes a los delitos de homicidio y aborto cometidos por culpa, que algunos tratadistas lo mencionan como el ***estado subjetivo de culpa***, y que en nuestra legislación se identifica desde el punto de vista objetivo en ***no proveer el cuidado posible y adecuado para no producir o, en su caso evitar, la posible lesión típica del bien jurídico y el nexo de determinación entre la conducta y el resultado***, se encuentra acreditado con la declaración testimonial de ELIMINADO quien señaló ante la autoridad ministerial que el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 14:15 catorce horas con quince minutos se retiró del fraccionamiento La Joya Tixcacal Opichén en el automotor marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO, y el declarante llevaba como pasajeros, a su pareja sentimental ELIMINADO, a los hijos de ésta, ELIMINADO de cinco y dos años de edad, y a la suegra del testificante ELIMINADO, pues iban a la localidad de Conkal a visitar a una amiga de ésta. Agregó que transitaban sobre el arroyo interior en dirección de Noroeste a Sureste buscando la salida a Conkal, cuando el declarante advirtió a través del espejo retrovisor que un camión color verde perdió el control debido a que estaba lloviendo, derrapó y con su parte trasera colisionó el automotor que conducía el testificante. Que el declarante y sus acompañantes fueron trasladados a un hospital para su atención médica y ELIMINADO falleció en el lugar de los hechos.

Constancia que contiene valor probatorio al tenor del numeral 218 doscientos dieciocho del Código adjetivo de la materia, por cuanto fue emitida por una persona que, en atención a su edad, tiene la capacidad suficiente para comprender el alcance de sus declaraciones, que percibió de manera directa los hechos y las circunstancias vertidas en su narrativa y no por referencias de terceros, dado que en fecha y hora en que acontecieron los hechos, conducía el automotor marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas

u néenil le kisbuuts'o tu yilaj le kisbuuts' ku taal pachil ti'o, jo'ob u bin chéen beyo' ka' túun tu paktáantaj le kisbuuts' tu'ux ku bino'obo'; tsolt'aan beeta'an tumen le máaka', sáasil yéetel jach tu yo'olal le ba'ax tu yilajo; ku ts'o'okole' mix ba'al yaan ka' u beet u ya'ala'ale' wa le ba'al tu tsolajo' tu beete' tumen j-tu'usi', ma'anij wa pe'ech'i; bey xano' mixba'al yaan yil tu yo'olal le chíikulo', le láak'tsilil yaan tio'ob yéetel le ko'olel kiimo' bey xan yéetel le yíichamo', tumen je'ex u ya'alik le jatsts'íibil 162 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ti' materia penale', ku láaj k'a'amal le máaxo'ob ilmil le ba'alo'ob ucha'ano' wa testigos, tu yo'olale' le tsolt'aan beeta'ano' jach ma'alob yéetel ku k'a'amal ichil le meyaja', ku ts'o'okole' wa ku yila'al xane' ti' u xak'al meyajilo' ma' anchaj mixba'al ka' u beet k'aas ti' tuláakal le ba'alo'ob ts'a'ab ojéeltbilo'.

Tsolmeyajo'ob yaan ba'al yil yéetel le xak'al meyaj beeta'an tumen le perito tu yo'olal le loobo'ob ucha'an yéetel kisbuuts'o'ob, yuum Ricardo José Salazar Aguilar, tu yo'olal tu paktáantilubáa le kisbuuts'o'ob tu beejil kilómetro 27 tak 500 ti' Periférico, tu'ux anchaj le máak taka'an u pool, yéetel máax bisik le kisbuuts' marka Ford, j-púutkuuch ku kuchik ocho toneladas, u boonile' ya'ax, u ja'abile' 1982 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, tu'ux le peritoa' tu jach tsolaj tuláakal le k'aaso'ob tu yilaj p'áat ti' le kisbuuts'o, bey xan le uláak' kisbuuts' marka Chrysler, Shadow, chak, u ja'abil 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN yéetel tuláakal le k'aaso'ob úuch ti'o' tso'ol xan tumen le perito ilik le loobo'ob ku yúuchul ti' noj bejo'obo'; kisbuuts'o'ob jach e'sa'ab bix p'áatiko'ob tu yo'olal le ch'a'abik yoochelo'ob yéetel ti' ts'aaba'an ichil le jéets't'aano'obo'.

Chíikulo'ob ku ya'ala'al Instrumental ti' actuaciones je'ex u je'ets'el tumen u jatsts'íibil 114 yéetel 286 ti' Código de Procedimientos ti' Materia Penal way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', yaan u muuk' bey chíikul, tu yo'olal le yáax xak'al kaxano'ob ku beeta'alo', yéetel ku ma'alob nu'upul, yéetel le uláak' jejeláas xak'al kaxano'obo', tumen je'ex u ya'alik le u ts'ook jatsts'íibila', le ajp'is óolo', yaan u páajtalil ti' utia'al u k'abéetkuunsik tuláakal le xak'al kaxano'ob ku yilik ku k'abéetchajle', ku ts'o'okole' mix tu beetik k'aas ti' yutsil kuxtal mix ti' a'almajt'aano'ob, ku ts'o'okole' ma'alob utia'al u ye'esa'al ichil u múul meyajta'al u tsolt'aan LUBSA'AN tu'ux ku ya'ala'ale' le máak beet le loobo' ma' tu beetaj

de circulación ELIMINADO involucrado en el percance vial y llevaba a otras personas como pasajeros y a través de su espejo retrovisor advirtió que el camión que circulaba detrás del suyo perdió el control y embistió el automotor en el que iban; declaración vertida por el aludido testificante que fue clara y precisa respecto a lo que percibió; sin que exista elemento de prueba que permita inferir que declaró por la fuerza o miedo o impulsado por engaño, error o soborno; y sin que constituya obstáculo a la fuerza probatoria otorgada a dicha probanza, la circunstancia que el nombrado testificante sostenga una relación de parentesco con la víctima y el ofendido, pues de conformidad con lo que dispone el artículo 162 ciento sesenta y dos del Código adjetivo de la materia en vigor, en materia penal no existe tacha de testigos, por ende, el aludido testimonio es válidamente admisible en el proceso, sobre todo si se tiene en cuenta que de su análisis, no se advierten datos de parcialidad que vicie la información aportada en ellas.

Constancia que guarda relación con el parte suscrito por el perito en hecho de tránsito terrestre Ricardo José Salazar Aguilar, relativo al percance vial ocurrido en el kilómetro 27+500 del Anillo Periférico, en el que estuvo involucrado el activo, como conductor del vehículo marca Ford, tipo materialista de ocho toneladas, color verde, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos y con placas de circulación ELIMINADO , y en el que dicho servidor público describió detalladamente los daños que presentó el aludido automotor, así como el diverso de la marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO y cuyos daños materiales también fueron descritos por el perito de tránsito terrestre; automotores que quedaron claramente ilustrados con las diversas placas fotográficas que obran en autos.

Instrumental de actuaciones que de conformidad con el artículo 114 ciento catorce y 286 doscientos ochenta y seis del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado en vigor, tiene valor de indicio a través de la prueba circunstancial, debidamente adminiculada con las demás constancias de la indagatoria, ya que de conformidad con el último numeral, el juez goza de la más amplia facultad para emplear los medios de investigación que estime conducentes, según su criterio, aunado al hecho de que dicha prueba no es contraria a la moral ni la repugna el derecho, y es apta para acreditar, en debida concatenación con el testimonio de ELIMINADO que el sujeto activo no proveyó el cuidado posible y adecuado

mix jump'éeel kanan utia'al ma' u beetik le loob úuchpajo', tumen tu yo'olal le je'ela' ku yila'al u chíikul le k'aak'as ba'alo'ob úucho', leti' le beeta'abik k'aas ti' le ko'olel LUBSA'AN ku kanáanta'al u kuxtal tumen a'almajt'aano'obo', bey túuno' tu yo'olal le je'elo'oba', u chíikulo'obe' leti' lubsá'abik u kuxtal le ko'olel LUBSA'AN yéetel le u chan yaal ma' síijik, chan xi'ipal ka'achij; bey xano' ts'a'ab ojéeltbil bix úuchik le loobo' yéetel bix p'áatik le kisbuuts'o'ob tu paktáantubaobo' yéetel buka'aj k'aschajiko'ob xan.

Tu jaajile' le chíikulo'oba' ku yáanta'alo'ob tumen u chíikul le jéets't'aano'ob j-beeta'ab tumen ka'atúul j-k'anja'an tuukul máako'ob ku meyajo'ob tu noj naajil ka'ach le Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, bejla'e' Fiscalía General way Péetlu'umil, tu'ux ku tso'olol bix p'áatik le kúuchilo'ob le ka' ts'o'ok u yúuchul le loobo', nu'up le chíikulo'ob ku tukulta'al k'abéet tia'al u beeta'al le xak'al kaxano'obo', tu'ux u taal le tsolt'aano'ob yéetel tuláakal le chíikulo'ob líibsa'an ichil le u ju'unilo'ob le meyajá' yéetel tuláakal le ba'alo'ob ila'ab te' kúuchil tu'ux úuchpaj le ba'alo'oba' yéetel ch'a'ab ichil jump'éeel jach kanan xak'al meyaj; jach tso'ol bix le kisbuuts'o'ob anchaj ichil le looba', yéetel ichil u k'abéetkuunsa'al jump'éeel jach ka'anja'an meyaj tu yo'olal criminalísticae', je'ets' le ts'ook meyaj j-beeta'ab tumen le perito'oba':

*“TU PAKTÁANTILUBA’OB LE KISBUUTS’O’OBA’ ÚUCHPAJE’ TU YO’OLAL:*

*TU YO’OLAL MA’ TU KANÁANTUBÁA LE MÁAX BISIK LE YÁAX KISBUUTS’ (U MAARKAILE’ FORD) MÁAX TÁAN U SUTUSUUT TU CHÚUMUK NOJ BEEJIL PERIFÉRICO (KILÓMETRO 27 TAK 500), CHÉÉN KA’ SA’AT YÓOL U KISBUUTS’ TU X-TS’ÍIK UTIA’AL U PAKTÁANTIK YÉETEL U PAACHIL X-NO’OJ U KISBUUTS’E U PAACHIL X-TS’ÍIK LE KISBUUTS’ KA’AP’ÉEL, (U MAARKAILE’ CHRYSLER) KISBUUTS’ KU BIN TÁANIL TI’, KU TS’O’OKOLE’ LE YÁAX KIXBUUTS’O LE KA’ TS’O’OK U PAKTÁANTA’ALO’ SUTK’AJ U BIN XAMAN-LAK’IN TAK KA’ TS’OKWA’ALAJ ICHIL U PAAKAT XAMAN-CHIK’IN YÉETEL LE KISBUUTS’ KA’AP’ÉELO’, LE KA’ TS’O’OK U PAKTÁANTIKUBA’OBO’ MA’ WA’ALAJ U BIN J-NOOJOLI’ TAK KA’ JÓOK’ PAACH BUUT’, YÉETEL LE BA’AL ÚUCHA’ K’ASCHAJ TU KA’AP’ÉEL KISBUUTS’ILO’OB, LE LOOB ÚUCHPAJ TI’ YUUM ELIMINADO, ELIMINADO YÉETEL LE LOOB BA’AL MAAS TÁANILE’ TU LUBSAJ U KUXTAL XUNÁAM LUBSA’AN.”*

para no producir o, en su caso evitar, la posible lesión típica del bien jurídico, que en nexo de determinación produjo los faltos resultados, esto es, la privación de la vida de la nombrada ELIMINADO y del feto del sexo masculino gestado; asimismo, se hizo constar en dicho parte informativo de hechos la posición en la que se hallaron los vehículos que intervinieron en el hecho y los daños materiales que presentaron.

En efecto, tales medios probatorios son apoyados con el dictamen en criminalística elaborado por dos expertos en la materia dependientes de la entonces Procuraduría General de Justicia de Estado actualmente Fiscalía General del Estado, en el que se describió el lugar de los hechos, momentos después de haber acontecido, se relacionaron los indicios considerados para la elaboración de dicho análisis, las fuentes de información subjetiva consistente en las actuaciones que obran en la presente indagatoria, y objetiva adquirida directamente en el lugar de los hechos en una minuciosa revisión; se describieron minuciosamente los vehículos involucrados en el percance vial y tras emplear un método científico deductivo y los principios que sustentan el estudio pericial en criminalística, se plasmaron las siguiente conclusión pericial:

*“EL PRESENTE HECHO DE TRÁNSITO SE DEBIÓ A:*

*LA FALTA DE PRECAUCIÓN DEL CONDUCTOR DEL VEHÍCULO 1 UNO (DE LA MARCA FORD) QUIEN AL ESTAR CIRCULANDO SOBRE EL ARROYO INTERNO DEL ANILLO PERIFÉRICO (KILÓMETRO 27+500 VEINTISIETE MAS QUINIENTOS), QUIEN EN UN MOMENTO INDETERMINADO PIERDE EL CONTROL DE SU VEHÍCULO HACIA SU IZQUIERDA PARA COLISIONAR CON LA PARTE POSTERIOR DERECHA DE LA PARTE POSTERIOR IZQUIERDA DEL VEHÍCULO 2 DOS (DE LA MARCA CHRYSLER) MISMO QUE LE ANTECEDÍA EN CIRCULACIÓN PARA POSTERIORMENTE EL VEHÍCULO 1 UNO SEGUIR UNA TRAYECTORIA POSTCOLISIONAL HACIA EL NORESTE HASTA LLEGAR A UNA POSICIÓN FINAL CON EL FRENTE HACIA EL NOROESTE Y EL VEHÍCULO 2 DOS DESPUÉS DE LA COLISIÓN SEGUIR UNA TRAYECTORIA POSTCOLISIONAL HACIA EL SURESTE HASTA LLEGAR A SU POSICIÓN FINAL FUERA DE LA CINTA ASFÁLTICA, OCASIONANDO CON ESTO LOS DAÑOS A AMBOS VEHÍCULOS , LAS LESIONES A LOS C. ELIMINADO, ELIMINADO , Y LAS LESIONES QUE*

Chíikulo’ob jach e’esa’abo’ob yéetel le krookis, bey xan le oochelo’ob ch’a’ab te’ kúuchil tu’ux úuch le loobo’ yéetel le kisbuuts’o’ob anchaj ichil le looba’; ba’alo’ob ku k’a’amal bey chíikulo’obe’ je’ex u ya’ala’al tumen le jatsts’íibo’ob 149 yéetel 217 ti’ Código procesal penal ku k’abéetkuunsa’al bejla’ way t-lu’ume’exe’, yéetel ku tukulta’ale’ ma’alob utia’al u ye’esa’al jaaj anchaj le loob úuchpaj ichil kisbuuts’o’ob tu’ux lubsa’ab u kuxtal juntúul ko’olel yéetel u kíimil juntúul chan paal ma’ síijiki’, úuchpaj le je’ela’ tu yo’olal ma’ tu kanáantubáa le máax beet le looba’, uláak’ bixe’ ma’ tu beetaj mixba’al utia’al u yantal u kananil ti’ utia’al ma’ u beetik le loobo’, tumen tu bisik u kisbuuts’o chéen ka’ sa’at yóol yéetel, beyo’ ka’ tu cha’aj u bin chéen je’ tu’uxake’, le je’ela’ yéetel u x-ts’íike’ ka’ tu paktáantaj u pachil x-no’oj le kisbuuts’ maarka Chrysler, Shadow, chak yéetel u plaakasil u sutusuute’ leti’ LUBSA’AN, táanil ku bin ti’, le je’ela’ le ka’ ts’o’ok u paktáanta’alo’ tu beetaj u séeguer u bin j-nojol tak ka’ j-k’uch wa’atal paach buut’.

Utia’al u jach chúukpajle’, ti’ yaan u tsolt’aan LUBSA’AN a’ala’an tu táan yáaxmat ajp’is óolo’ob tu’ux tu jach a’alaj ichil uláak’ ba’alo’obe’, le k’iin ka’ úuchpaj le loobo’ ti’ ku bin tu tséel máax bisik le kisbuuts’o LUBSA’AN tu bino’ob tu kaajil Conkal, ts’o’okole’ táan cháak, ti’ bin ku bino’ob tu x-no’ojil le noj bejo’, tu bin yilik le letrero’obo’ tumen ma’ yojel u beejil utia’al Konk’áali’, ka’alikil u na’e’ tu t’aan ti’ julbit’aan; bey túuno’ LUBSA’AN chéen ka’ tu yautaj “kanáantabáa” ka’ u’uyapaj jump’éel jaats’, tu ya’alaj le j-tsolt’aana’ “...paachil úuch le ba’alo’oba’ tumen táanile’ mix jump’éel kisbuuts’ ku taal”...

Tsolt’aan ku ts’áak u muuk’ le ba’alo’ob yáax a’ala’an xan tumen le yaanal j-tsolt’aan LUBSA’AN, tu’ux ku ya’ala’ale’ le máax beet le looba’ máax bisik le kisbuuts’ maarka Ford, k’aank’an, u ja’abile’ 1982 yéetel u plaakasil u sutusuute’ leti’ LUBSA’AN ku taal pachil ti’ le yaanal kisbuuts’ maarka Chrysler, Shadow, chak yéetel u plaakasil u sutusuute’ leti’ LUBSA’AN tu’ux ku bin le j-tsolt’aano’oba’, bey tukla’abik tumen le j-k’anja’an tuukul máako’ob ti’ criminalística úuchik le ba’alo’oba’, ka’ túun tu beetaj yúuchul le loob ichil le kisbuuts’o’ob beetik u yantal le meyaj k-xak’altika’.

Leti’ le je’ela’; le máax beet le loobo’ tu bisaj le kisbuuts’ ku kuchik tak ocho toneladas, ma’ tu kanáantaj ma’

Probanza que fue debidamente ilustrada con el croquis respectivo y las placas fotográficas impresas del lugar en el que aconteció el percance vial y los vehículos que intervinieron; y a la que se concede valor probatorio conforme a los artículos 149 ciento cuarenta y nueve y 217 doscientos diecisiete del Código procesal penal vigente en la entidad y se estima apta para acreditar que el hecho de tránsito que produjo la privación de la vida en una persona y la muerte del producto fetal de aquélla, se debió al obrar culposo del activo, es decir, al incumplimiento de un deber objetivo de cuidado por parte de aquél debido a que condujo su automotor negligentemente, pues perdió el control de su automotor hacia su izquierda y colisionó con su parte posterior derecha la parte posterior izquierda del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO , que le antecedió en circulación, lo que ocasionó que éste vehículo continuara una trayectoria postcolisional hacia el sureste hasta llegar a una posición final fuera de la cinta asfáltica.

A mayor abundamiento, se encuentran la declaración testimonial de ELIMINADO emitida ante el órgano jurisdiccional de Primera Instancia en la que aseguró, entre otras cosas, que el día de los hechos estuvo de copiloto en el vehículo conducido por ELIMINADO e iban a Conkal y estaba lloviendo, que transitaban del lado derecho en el Periférico y debido a que ignoraban el camino hacia Conkal el declarante observaba los letreros mientras su progenitora hablaba por teléfono; que en un momento ELIMINADO gritó “cuidado” y se sintió un golpe, refirió el declarante que “...fue de atrás porque delante no venía ningún carro”...,

Testifical que corrobora indiciariamente lo señalado por el diverso ateste ELIMINADO , en el sentido que el sujeto activo como conductor del automotor de la marca Ford, color amarillo, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos y con placas de circulación ELIMINADO circulaba detrás del diverso automotor marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO en el que iban los testificantes, dinámica que constata el desarrollo fáctico planteado por los expertos en criminalística y que dio origen al percance vial motivo de este asunto. Esto es, que el sujeto activo condujo el vehículo tipo plataforma de ocho toneladas, sin la precaución y cuidado debidos a los que estaba obligado,

yúuchul le loobo', ba'al k'abéet u beetik ka'achij, tumen le noj bejo' ch'uul tu yo'olal le cháak ku k'áaxalo' (cháak), chéen ka' jo'op' u bin chéen je' tu'uxak u kisbuuts'o, ka' tu ch'a'aj u tojil u x-ts'íik, yéetel u x-no'oj pachile' ka' tu paktáantaj u x-ts'íik le kisbuuts'o; tu yo'olale' jach ku chíikpajle' le máak beet le looba' ma' tu chíimpoltaj jump'éel ka'akajil kanani', le je'ela' ku beetike' u yila'al tu binetaj ka'ach ti', jump'éel kanan utia'al ma' yantal le loob tu beetaj ti' le kuxtal ku kanáanta'al tumen a'almajt'aano'.

Bey túuno' ma' tu páajtal u ya'ala'ale' wa le j-kíimik le máako'obo' ma' úuchpaj tu yo'olal le ba'al ma' tu beel tu beetaj le j-meen loobo', tumen wa ka' u kanántubáa ka'ache' unaj ma' yúuchul le paktáantbaj ichil le kisbuuts'o'obo' yéetel ma' u yantal mixmáak kíimil; yéetel túun le je'ela' ku chíikpajal **le ba'alo'ob úuchpaj utia'al u yantal u si'ipil le máak beet le k'aaso', le k'aas beeta'ab ti' le ko'olel yéetel u chíikulo'obo'.**

Chíikulo'ob, ku ya'ala'ale', tu yo'olal bix úuchik le ba'alo'obo', tu beetaj u lubs'al u kuxtal juntúul máak, yéetel u kíimil juntúul chan paal ma' siijiki', chan xiib ka'achij, utia'al túun yúuchul le ba'alo'oba' anchaj ba'al yil le paktáantbaj anchaj ichil le ka'ap'éel kisbuuts'o'ob ichil u noj beejil kilómetro 27 tak 500 te' Periférico way tu noj kaajil Jo'e', ichil le kisbuuts'o'ob ku bisa'al tumen LUBSA'AN yéetel le j-beet looba', u chíikul ba'al ma' tu beel tu beeti', yo'olal u bin jach pachil ti' le kisbuuts' ku bisa'al tumen le uláak'e, tumen k'abéetchaj u kanan tu yo'olal bix anik le k'iin je'elo', (táan cháak), p'áat ch'uul le noj bejo', tu yo'olale' le j-meen loobo' sa'at yóole' ka' tu cha'aj u bin le kixbuuts' chéen je' bixak tu x-ts'íikilo' tu paktáantaj yéetel u pachil x-no'oje' u pachil x-ts'íik le kisbuuts' tu'ux ku bin le máaxo'ob beeta'ab loob tio'obo', tumen tu yo'olal le paktáanta'abiko' píikch'inta'ab tak tu noojol-lak'in le noj bejo'. Yéetel le je'ela' e'esa'abe' lubs'a'ab u kuxtal juntúul máak yéetel uláak' ku nojochtal ka'ach tu nak' u na', ku núupul le ba'al beeta'ana' yéetel le ku ya'ala'al tumen a'almajt'aano'ob jets'ik u si'ipilo'ob kíinsaj máak yéetel éensaj paal ma' siijiki', mina'an yóolajil u beeta'al, tumen j-beeta'ab k'aaso'ob ku páajtal u nu'upul yéetel le ku yantal u t'aan óolajilo'obo', tu yo'olale' je' u páajtal ya'ala'ale', ku núupul le ba'alo'ob úuchpaj utia'al u yantal u si'ipil le máak beet le k'aaso', yéetel u chíikulo'obo', tumen anchaj ichil u wíinklil juntúul ti' le máaxo'ob beeta'ab k'aaso' u tuul u k'i'ik'el ichil u k'éewelil yéetel u ts'o'omel u pool, le je'ela' tu yo'olal le o'op'chajik u poolo', bix uláak' ya'ala'ale' le loob úucho' tu beetaj u yantal ti' le ko'olelo' jump'éel xoot siete

esto es, considerando el pavimento mojado dada las condiciones climatológicas imperantes (lluvia), y perdió el control de su vehículo automotor hacia su izquierda y colisionó con su parte trasera derecha, la parte trasera izquierda del automotor; por lo resulta evidente que el sujeto activo violó un deber objetivo de cuidado, lo que acredita el elemento consistente en su falta de previsión y cuidado para evitar la lesión a bienes jurídicos protegidos por la ley.

De tal forma, que resulta incuestionable que la pérdida de la vida de los pasivos, es consecuencia inmediata y directa de la conducta culposa del activo, pues de haber actuado con precaución, el choque entre los vehículos no se hubiera suscitado y por ende, tampoco la muerte de aquéllos; así, se confirma **el nexo de determinación entre la conducta culposa del agente, lesiva del bien jurídico, y los resultados.**

Probanzas que, se insiste, acreditan que en la producción de los resultados consistentes en la privación de la vida de una pasiva y la muerte en su producto fetal del sexo masculino, fue determinante la colisión que se produjo en el kilómetro 27+500 del arroyo interior del Anillo Periférico de esta ciudad de Mérida, entre los vehículos conducidos por ELIMINADO y el activo, resultado de la conducta imprudente de éste, al transitar justo detrás del automotor conducido por aquél sin la debida precaución que debió extremar dada las condiciones climatológicas – lluvia- que dejó el pavimento mojado, razón por la que el sujeto activo perdió el control del camión que tenía a su cargo hacia su izquierda, colisionó con su parte trasera derecha la parte trasera izquierda del automotor en el que viajaban las víctimas, que por el impacto salió del camino hacia el sector suroeste de la vía.

Habiéndose probado de este modo, que se privó de la vida a una persona y a una diversa en desarrollo fetal, coincidiendo el hecho probado con los supuestos jurídicos que definen los delitos de homicidio y aborto cometidos por culpa, al haberse causado daños equiparables a los producidos por delitos dolosos, por lo que deviene lógico el nexo de determinación entre la conducta imprudente de un individuo y su resultado, dado que se produjo en el organismo de una de las víctimas una hemorragia subaracnoidea consecuente a traumatismo craneoencefálico severo o, en otros términos, dicho percance vial ocasionó en la pasiva una herida corto contusa en la cabeza de siete centímetros lateral derecha de la región frontal derecha, una herida

p'éelel centiimetro'ob u nojochil tu x-no'oj táan ich, yéetel jump'éeel wóolis xoot óoxp'éeel ka'atak táanchumuk centiimetro'ob u chowakil tu x-ts'íik yiit u pool, jok'a'an u ts'o'omel u pool yéetel o'op' láayli' te' kúuchilo', xoot cinco p'éelel centiimetro'ob u nojochil tu x-ts'íik ka'anilil u kaal yéetel yich; bey xano' tu yo'olal kíimik le ko'olela', yéetel xu'up yiik'e, kíim xan le chan paal ku nojochtal ka'ach tu nak'o, tumen je'ets'e kíim le chan paalo' tu yo'olal xu'ulik xan u ch'aik u yiik' u na'o'.

Yéetel tuláakal le je'ela', e'esa'ab le kanan ma' tu beetaj le j-meen loobo' utia'al ma' u beetik k'aas ti' le wíinik ku kanáanta'al u kuxtal tumen le a'almajt'aano', tumen ti' le ba'alo'ob ku ye'esa'al yéetel ku nu'upul ichilo'obo', ku yé'esike' le u kíimil LUBSA'AN yéetel u chan yaal ma' síijiko', úuchpaje' tu yo'olal ma' anchaj kanáantbáa ichil jump'éeel paktáantbáa anchaj ichil kisbuuts'o'obi' tu'ux le máax beet le loobo' tu bisik le kisbuuts' marka Ford, j-púutkuuch, ku kuchik tak ocho p'éelel toneladas, ya'ax yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, sa'at yóole' ka' tu cha'aj u bin le kixbuuts' chéen je' bixak tu x-ts'íiko' tu paktáantaj yéetel u pachil u x-no'oje' u pachil x-ts'íik le kisbuuts' tu'ux ku bin le máaxo'ob beeta'ab loob tio'obo', marka Chrysler, Shadow, chak, ja'abil 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, ba'al úuchpaje' tumen ma' tu kanáantubáa le máak beet le k'aasa' le ka' jo'op' u sutusuut yéetel u kisbuuts' yóok'ol ch'uuch'ul bej, yo'olal táan tóosja' (cháak), le je'ela' tu beetaj u lubsal u kuxtal le ko'olelo' yéetel u chan yaal ma' síijiko'o.

Tuláakal le ba'alo'ob nupa'ano'ob yéetel keta'anil ichilo'obo', ku beetik le chíikulo'ob ku mo'olol yéetel ku jóok'ol ichil uláak'o'ob, je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íibil 4 ti' le a'almajt'aanil bo'ol si'ipilo'ob way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e'; ku chúukpajal utia'al u páajtal u ya'ala'ale' yaan le si'ipil ku k'aaba'tik **KÍINSAJ MÁAK, YÉETEL ÉENSAJ PAAL X-MA' ÓOLAJIL BEETA'ABIK.**

Tu yo'olal le xooko'ob ts'o'ok u beeta'ala', ku k'abéetkuunsa'al le Jurisprudenciáa':

"CHÍIKUL KU JÓOK'OL TU YO'OLAL ULÁAK'O'OB, BIX U MEYAJ LE, ICH MATERIA PENAL.- Ichil materia penale', le chíikul ku jóok'ol ichil uláak'o'obo' ti' ku p'áatal ichil u jach jaajil ba'alo'ob, tumen jump'éeel ba'al jaaj ku k'abéetkuunsa'al bey chíikule', ku p'áatal ma' utia'al u ye'esa'al u jaajili', ku k'abéetkuunsa'ale' utia'al u tukulta'ale', yaan jump'éeel ba'al ma' k'ajóolta'ani'; ku

corto contusa en forma triangular de tres y cuatro centímetros con expulsión de masa cerebral lateral izquierda de la región occipital, la pérdida de tejido óseo de 4 por 3 centímetros de diámetro en el mismo sitio de la herida triangular-herida cortante superficial de 5 centímetros en cara posterior del cuello; y debido al fallecimiento de dicha pasiva y a la falta de oxígeno en su organismo, se produjo la muerte del feto que llevaba en el útero, pues se determinó como causa de su deceso hipoxia materno-fetal.

Con todo lo anterior, se demostró la falta de provisión del cuidado posible y adecuado del activo, para no producir la lesión típica de los bienes jurídicos tutelados por la norma, en el caso que nos ocupa, la vida de las personas y del ser en formación, pues del material probatorio relacionado y adminiculado entre sí, acredita que el fallecimiento de ELIMINADO y de su producto en gestación, se debió a la imprudencia cometida en un hecho de tránsito en el que el activo, como conductor del camión marca Ford, tipo plataforma de ocho toneladas, color verde y con placas de circulación ELIMINADO, perdió el control de dicho automotor hacia su izquierda y colisionó con la parte trasera derecha del vehículo, la parte trasera izquierda del automóvil marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO, actuar que fue consecuencia de la falta de cuidado que debió extremar dicho activo al conducir sobre la vialidad mojada, dada las condiciones climatológicas imperantes (lluvia), lo que produjo las fatales consecuencias en la pasiva y en su producto gestado del sexo masculino.

Todos los datos anteriormente concatenados y adminiculados entre sí, integran la prueba circunstancial plena, al tenor de lo que disponen el numeral 4 cuatro del Código sustantivo de la entidad; y el diverso 219 doscientos diecinueve del Código adjetivo de la materia en vigor, son suficientes para tener por acreditado los delitos de **HOMICIDIO y ABORTO COMETIDOS POR CULPA.**

Bajo ese tenor, resultan aplicables la Jurisprudencia:

"PRUEBA INDICIARIA, COMO OPERA LA, EN MATERIA PENAL.- En materia penal, el indicio atañe al mundo de lo fáctico, porque es un hecho acreditado que sirve de medio de prueba, ya no para probar, sino para presumir la existencia de otro hecho desconocido; es decir, existen sucesos que no se pueden demostrar de manera directa por conducto de los medios de prueba regulares como la confesión, testimonio o inspección,

ya'ala'al uláak' bixe' yaan ba'alo'ob ma' tu páajtal ye'esa'alo'ob jumpáak, je'ex le tsol k'eeban, tsolt'aan wa xak'al kaxan, le je'ela' chéen yéetel le p'isk'antbáa lekéen ts'o'okok u ka'atukulta'al yaanal ba'alo'ob u k'axmuba'ob ichil tuukul utia'al u yúuchul k'uchul tu'ux k'abéet. "

Tesis 276, Wáalil 201, Tomo II, Materia Penal, Apéndice ti' Semanario Judicial de la Federación 1917-2000.

Yéetel le tesis "CHÍIKUL KU JÓOK'OL TU YO'OLAL ULÁAK'O'OB.- Le chíikul ku jóok'ol ichil uláak'o'obo', ku k'ajóolta'al bey leti' le ku taal ti' tuláakal le ba'alo'ob ku ye'esa'al bey chíikul ichil le meyaja', meyajo'ob ma' ma'alob ka' ila'ak bey jatsajaatsilo'obe', tumen kaada jump'éele ti' u ba'alilo'ob le chíikulo'obo', ku p'áatal bey jump'éele sáasil yéetel túun u nu'upul tuláakale' yaan u jóok'ol jump'éele u jaajil le ba'ax ku kaxta'alo'." "

Amparo Directo 177/1974. Gilberto Gutiérrez Aragón. 20 ti' junio tu ja'abil 1974. U kantúulil chíimpoltej. J-xak'al ilej: Abel Huitrón yéetel A. 1a. Sala Séptima Época, volumen 66, Ka'ajaatsil, Wáalil 46.

**ANTAL ICHIL LE SI'IPILA'.** Bey xano', tu beel a'ala'abik tumen le yáaxmat ajp'is óolo', le anchajik yuum LUBSA'AN u beet le k'aas ku ya'ala'ala', je'ex u je'ets'el tumen le jaatsil I, ti' le jatsts'íibil 15 ti' u A'almaaj t'aanil Bo'ol Si'ipil Way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tumen ti' tuláakal le ba'alo'ob ts'aaba'an ojéeltbilo' ku ye'esa'ale' leti'e' tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010e', láas tres ka'anal k'iine' tu bisaj le kisbuuts' j-púutkuuch ocho toneladas ku kuchik, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, tu beejil Xaman-Chik'in utia'al Nojol-Lak'in yóok'ol le noj beejil 27 tak 500 ti' Periférico way noj kaaje', yo'olal túun ma' tu kanáantaj ma' u yúuchpajle', ba'al k'abéet u beetik ka'achij, utia'al ma' u beetik k'aas ti' le ko'olel ku kanáanta'al u kuxtal tumen le a'almaajt'aano', ch'uul le bejo' tu yo'olal le k'iin je'elo', tumen táan ja' (cháak), sa'at yóol yéetel le u kisbuuts' tak tu x-ts'íik ka' tu paktáantaj yéetel u pachil u x-no'oje' le pachil x-ts'íik ti' le kisbuuts' marka Chrysler, Shadow, u ja'abile' 1992, chak yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN ku bisa'al tumen LUBSA'AN máax ku bin táanil ti' yéetel ichil le kisbuuts'o ku bisik LUBSA'AN, máax seis p'éelel winalo'ob u yo'ontmubáa ka'achij, u paalal le je'ela' LUBSA'AN bey xan LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN. Tu yo'olal túun tu paktáantiluba'obo' le kisbuuts' j-púutkuucho' seguernaj u bin tak ka' wa'alaj ichil u paakat Xaman-Chik'in, yéetel le ku ya'ala'al Shadow, séeguernaj u bin xan tak Nojol-Lak'in tak ka'ajóok' paach buut', le

sino sólo a través del esfuerzo de razonar silogísticamente, que parte de datos aislados, que se enlazan entre sí, en la mente, para llegar a una conclusión".

Tesis 276, Página 201, Tomo II, Materia Penal, Apéndice al Semanario Judicial de la Federación 1917-2000.

Y la tesis "PRUEBA INDICIARIA.- La prueba indiciaria resulta de la apreciación en su conjunto de los elementos probatorios que aparezcan en el proceso, mismos que no deben considerarse aisladamente, sino que cada uno de los elementos de la prueba constituye un indicio, un indicador, y de su armonía lógica, natural y concatenamiento legal, habrá de establecerse una verdad resultante que unívoca e inequívocamente lleve a la verdad buscada."

Amparo Directo 177/1974. Gilberto Gutiérrez Aragón. Junio 20 de 1974. Unanimidad de 4 cuatro votos. Ponente: Abel Huitrón y A. 1a. Sala Séptima Época, volumen 66, Segunda Parte, Pagina 46.

**PARTICIPACIÓN PENAL.** De igual forma, fue acertada la decisión del juzgador de Primer Grado, al tener por acreditada la participación penal de ELIMINADO en la comisión del delito en cuestión, en términos de la fracción I primera, del artículo 15 quince del Código Penal del Estado en vigor, pues de los elementos de convicción aportados en la causa se desprende que fue él, quien el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 15:00 quince horas, condujo el camión, tipo plataforma de ocho toneladas, con placas de circulación ELIMINADO , en dirección de Noroeste a Sureste sobre el arroyo interior, en el kilómetro 27+500 del Anillo Periférico de esta ciudad, y por no proveer el cuidado adecuado a que estaba obligado para no producir o evitar la lesión típica del bien jurídico tutelado por la norma penal, al hallarse el pavimento mojado por las condiciones climatológicas imperantes (lluvia), perdió el control de su vehículo hacia su izquierda y colisionó con su parte posterior derecha, la parte posterior izquierda del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO conducido por ELIMINADO y que circulaba en la misma dirección y le precedía y que llevaba como pasajeros a ELIMINADO , con seis meses de gestación, a los hijos de ésta, ELIMINADO o ELIMINADO o ELIMINADO y ELIMINADO . Que debido al impacto, el camión tipo plataforma siguió una trayectoria hasta llegar a su

je'ela' tu beetaj u kíimil le ko'olel ts'o'ok u yáax a'ala'al LUBSA'AN tu yo'olal le seen jaats'o'ob tu bisaj tu pool, jach chika'ano'obo' letio'ob, jump'éel xoot siete p'élel centiimetro'ob u nojochil tu x-no'oj táan ich, yéetel jump'éel wóolis xoot óoxp'éel ka'atak táanchumuk centiimetro'ob u chowakil tu x-ts'íik yiit u pool, jok'a'an u ts'o'omel u pool yéetel o'op' láayli' te' kúuchilo', xoot cinco p'élel centiimetro'ob u nojochil tu x-ts'íik ka'anil u kaal yéetel yich; bey xano' tu yo'olal kíimik le ko'olela', yéetel xu'up yiik'e, kíim xan le chan paal ku nojochtal ka'ach tu nak'o, je'ets' xane' kíim le chan paalo' tu yo'olal xu'ulik xan u ch'aik u yiik' u na'o'.

Le je'ela' ku ye'esike' anchaj jump'éel loob beetbil, ku ts'o'okole' ma' anchaj u kananil utia'al ma' u beeta'ali', ku núupul le je'ela', ku yila'al le k'aaso'ob anchaj ichil le sí'ipilo'ob ku xak'al ila'alo'oba', chíikulo'ob yaanili' u p'áatal yéetel ma' tu beeli', ichil le je'ela', úuchpaje' tumen ma' anchaj le kanan k'abéet u beeta'al ka'ach ichil u bisa'al jump'éel kisbuuts'o, yéetel túun le je'ela' ku taal le k'aas beeta'an tu yo'olal u lubs'al u kuxtal juntúul ko'olel yéetel juntúul chan paal ma' síijiki', ba'alo'ob ku kanáanta'al tumen a'almajt'aano'ob ts'o'ok u yáax a'ala'alo', ku béeykuns'al túune' le lubs'abik u kuxtal LUBSA'AN yéetel u chan yaal ma' síijiko'o, úuchpaje' tumen yaan máax beetej, tu yo'olal ma' tu beetaj le kanan k'abéet u beetik LUBSA'AN le ka' tu bisaj jump'éel kisbuuts' ti' jump'éel noj bej, tu'ux ma' tu beetaj tuláakal le kanano'ob k'abéet u beetik tia'al u máano', yo'olal túune' anchaj u sí'ipilo'.

Ti' le je'ela' u k'abéetil u seen ka' a'ala'ale', le binik k'aaso' leti' u chíikul ma'abeeta'ab ba'al tu beel tumen le máak taka'an u poolo', tumen je'ex u ya'alik le jatsts'íibil 15, jaatsil I, ti' le Código ti' Procedimientos ti' Materia Penal way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', leti' j-beet le k'aaso', tumen jach sásile', anchaj ichil tuláakal le ba'alo'ob úuchpajo'.

Le je'ela' jach ku chíikpajle' tumen yéetel u tsolt'aan LUBSA'AN tu'ux ku jach a'alik tu táan ajp'is óol jala'ache' tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010e', láas dos quince ka'anal k'iine' j-luk' te' jáalpachkaaj Joya Tixcacal Opichén yéetel le kisbuuts' marka Chrysler, Shadow, chak, ja'abil 1992, yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN,

posición final con el frente hacia el Noroeste, en tanto, que el tipo Shadow, siguió una trayectoria hacia el Sureste hasta llegar a su posición final fuera de la cinta asfáltica, lo que ocasionó la muerte de la aludido ELIMINADO dada las lesiones producidas en la cabeza, en específico, una herida corto contusa en la cabeza de siete centímetros lateral derecha de la región frontal derecha, una herida corto contusa en forma triangular de tres y cuatro centímetros con expulsión de masa cerebral lateral izquierda de la región occipital, la pérdida de tejido óseo de 4 por 3 centímetros de diámetro en el mismo sitio de la herida triangular-herida cortante superficial de 5 centímetros en cara posterior del cuello; y debido al fallecimiento de dicha pasiva y a la falta de oxígeno en su organismo, se produjo la muerte del producto fetal que llevaba en el útero, pues se determinó como causa de su deceso hipoxia materno-fetal.

Lo anterior hace evidente la existencia de una acción culposa, violatoria del deber de previsión y diligencia que, en nexo causal, produjo un resultado dañoso que se adecua a hechos comprendidos en las figuras delictivas analizadas, resultado típico y antijurídico que en la especie se ocasiona por la ausencia de cautela o precaución debidas al conducir un automotor, con lo que se cumplen las consecuencias perjudiciales en contra de la vida de las personas y del ser en formación, bienes jurídicos tutelados por las normas descritas, acreditándose, por consiguiente, que la privación de la vida de ELIMINADO y de su producto fetal, se debió a una causa externa, como fue, la conducta imprudente de ELIMINADO al conducir un vehículo en una vía primaria, sin la observancia de las medidas de seguridad correspondientes, que indudablemente le es imputable.

De ahí que se reitera que los fatales resultados son consecuencia natural y razonable de la conducta culposa desplegada por el encausado, que en términos del artículo 15 quince, fracción I primera, del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado en vigor, le es atribuible como autor material, pues está claro que intervino en la ejecución de los ilícitos antes mencionados.

Lo anterior se acredita de manera primordial, con la declaración testimonial de ELIMINADO que aseguró ante la autoridad ministerial que el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 14:15 catorce horas con quince minutos se retiró del fraccionamiento La Joya Tixcacal Opichén en el automotor marca Chrysler, tipo Shadow,

yéetel le j-tsolt'aana' táan u bisik ichil le kisbuuts'o u yatan LUBSA'AN, u paalal le ko'olela' LUBSA'AN yéetel LUBSA'AN yaan jo'op'éeel yéetel ka'ap'éeel ja'abo'ob tio'ob, bey xan LUBSA'AN u sueegra le máaka', tumen tu bino'ob tu kaajil Conkal u xiimbato'ob juntúul ti' u etail le ko'olela'. Tu ya'alaj le j-tsolt'aana' táan bin u bino'ob yóok'ol le noj bejo' Xaman-Chik'in tia'al Nojol-lak'in tu kaxtiko'ob u beejil utia'al Conkal, chéen ka' tu yilaj tu néenil pachil u kisbuuts'e, jump'éeel ya'ax kisbuuts'e' jo'op' u bin chéen beyo', tumen táan cháak yéetel jáak u yaanta'ob, yéetel u paachile' ka' tu paktáantaj u kisbuuts' le máak ku tsolt'aana'. Le máaka' yéetel le máaxo'ob ku bino'ob tu yéetel ichil le kisbuuts'o bisa'abo'ob tu naajil ts'aak utia'al u ts'aatáanta'alo'ob ba'ale', LUBSA'AN kíim tu'ux úuchpaj le ba'alo'oba'.

Tsolt'aan seen yaan u muuk' bey chiikule', je'ex u ya'alik le jatsts'íibil 218 ti' u a'almajt'aanil bo'ol si'ipil, tumen a'ala'ab tumen juntúul nojoch máak, máax tu yo'olal u nojochile', k'anchaja'an u tuukul utia'al u ya'alik ba'ax tu ya'alaj, tumen tu yilaj le ba'ax tu ya'alaj ichil u tsolt'aano', mixmáak a'al ti', mix tsikbat ti', tumen tu yoorail le ka' úuchpaj le ba'alo'obo' leti' j-bisik le kixbuuts' u maarkaile' Chrysler Shadow, chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN anchaj ichil le loob yéetel le kisbuuts'o'obo' yéetel ichil le kisbuutso' tu bisik uláak' máako'obi', yéetel ichil u néen pachile' tu yilaj u nakpachta'al tumen jump'éeel ya'ax kisbuuts' yéetel ka' paktáanta'abo'ob; tsolt'aan j-beeta'ab tumen le máaka' tu'ux jach sáasil tu ya'alaj le ba'ax tu yilajo'; tumen mina'an ba'ax a'alike' wa le ba'alo'ob tu ya'alajo', ma' u jaajili'; ku ts'o'okole' mixba'al yaan yil le láak'tsilil yaan ti' le j-tsolt'aan yéetel le ko'olel kíimo' mix le u yíichamo' tumen je'ex u ya'alik le jatstst'íibil 162 ti' u a'almajt'aanil bo'ol si'ipilo'ob ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ichil materia penale' ma' tu ya'ala'al wa ma' tu k'a'amal juntúul j-tsolt'aan, tu yo'olale', le tsolt'aan ts'o'ok u yáax a'ala'alo', jach k'abéet u k'a'amal ichil le meyaja', wa ku yila'ale' mixba'al k'aasil yaan ichil utia'al ma' u k'a'amal.

Tsolt'aano'ob ku núupul yéetel le xak'al kaxano'ob ts'aaba'an ojéeltbil tumen le perito ilik loobo'ob ti' bejo'ob LUBSA'AN, yo'olal le loob úuchpaj ichil

color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO , y que el declarante llevaba como pasajeros, a su pareja sentimental ELIMINADO , a ELIMINADO , a los hijos de ésta, ELIMINADO y ELIMINADO de cinco y dos años de edad, y a ELIMINADO suegra del testificante, pues iban a la localidad de Conkal a visitar a una amiga de ésta. Agregó que transitaban sobre el arroyo interior en dirección de Noroeste a Sureste buscando la salida a Conkal, cuando el declarante advirtió a través del espejo retrovisor que un camión color verde perdió el control debido a que estaba lloviendo, derrapó y con su parte trasera colisionó el automotor que conducía el testificante. Que el declarante y sus acompañantes fueron trasladados a un hospital para su atención médica y ELIMINADO falleció en el lugar de los hechos.

Testifical que contiene valor probatorio al tenor del numeral 218 doscientos dieciocho del Código adjetivo de la materia, por cuanto fue emitida por una persona que, en atención a su edad, tiene la capacidad suficiente para comprender el alcance de sus declaraciones, que percibió de manera directa los hechos y las circunstancias vertidas en su narrativa y no por referencias de terceros, dado que en fecha y hora en que acontecieron los hechos, conducía el automotor marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO involucrado en el percance vial y llevaba a otras personas como pasajeros y a través de su espejo retrovisor advirtió que el camión que circulaba detrás del suyo perdió el control y embistió el automotor en el que iban; declaración vertida por el aludido testificante que fue clara y precisa respecto a lo que percibió; sin que exista elemento de prueba que permita inferir que declaró por la fuerza o miedo o impulsado por engaño, error o soborno; y sin que constituya obstáculo a la fuerza probatoria otorgada a dicha probanza, la circunstancia que el nombrado testificante sostenga una relación de parentesco con la víctima y el ofendido, pues de conformidad con lo que dispone el artículo 162 ciento sesenta y dos del Código adjetivo de la materia en vigor, en materia penal no existe tacha de testigos, por ende, el aludido testimonio es válidamente admisible en el proceso, sobre todo si se tiene en cuenta que de su análisis, no se advierten datos de parcialidad que vicie la información aportada en ellas.

Constancia que guarda relación con el parte suscrito por el perito en hecho de tránsito terrestre ELIMINADO , relativo al percance vial ocurrido en el kilómetro 27+500

kisbuuts'ob tu beejil kilómetro 27 tak 500 ti' u noj beejil Périferico tu'ux anchaj ba'al yil yuum LUBSA'AN máax bisik le kisbuuts' marka Ford, j-púutkuuch tak ocho toneladas ku kuchik, ya'ax, ja'abil 1982 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, tu'ux le j-ts'aatáant máaka' tu jach tsolaj le k'aaso'ob úuchpaj ti' le kisbuuts'o, bey xan le k'aaso'ob úuchpaj ti' le uláak' kisbuuts' u markaile' Chrysler, Shadow, chak, u ja'abil 1992 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN yéetel le buka'aj k'aaso'ob úuch ti'o' tso'ol xan tumen le perito xak'al il le loob úuchpajo'; kisbuuts'o'ob jach ku chíikpajal tu yo'olal le oochelo'ob ch'a'ab utia'al u yila'al bix p'áatiko'obo', yéetel ti' yaan ichil le meyajoba'.

Chíikulo'ob ku meyajta'alo'ob, je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íbil 114 yéetel 286 ti' le Código ti' Procedimientos ti' Materia Penal way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ku ts'a'abal u muuk' bey chíikul ku jóok'ol ichil uláak' chíikul ku kaxta'alo'ob, tumen je'ex u ya'alik le jatsts'íib ts'o'ok k-a'alika', ku nu'upul yéetel le uláak' jejeláas xak'alo'obo', tumen je'ex u ya'alik u ts'ook xak'al kaxano'obo', le ajp'is óolo', yaan ti' tuláakal le páajtalilo'ob utia'al u beetik le xak'al kaxano'ob u k'áate', je'ebix ken u yil u k'abéetile', jumpáaye' le chíikule' mixba'al k'aasil ku beetik yéetel ku núupul yéetel le ba'alo'ob ku ya'alik a'almajt'aano'ob, yéetel ma'alob utia'al u ye'esa'al le u tsolt'aan yuum LUBSA'AN tu'ux ku ya'ala'ale' le máak beet le k'aaso', ma' tu beetaj mixba'al utia'al u kanáantik ma' u yúuchulí', wa u kaxtik ma' u beetik k'aas ti' le ko'olel kíimo' LUBSA'AN yéetel u chan yaal ma' síijiko; bey xano' láayli' ts'a'ab ojéeltbil bix p'áatik le kisbuuts'o'ob anchajo'ob ichil le loob úucho'.

Jach jaaje' le chíikulo'oba', ts'a'ab u muuk'o'ob xan tumen le xak'al kaxano'ob j-beeta'ab tumen ka'atúul j-k'anja'an tuukul máako'ob ti' criminalística ti' u naajil ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil bejla'e' Fiscalía General way Péetlu'umil, tu'ux tso'ol bix le kúuchil tu'ux úuchpaj le ba'alo'obo', le ma' jach xáanak úuchuko'obo', nu'up le chíikulo'ob tukulta'ab k'abéet utia'al u sáasikuunsa'al bix úuchik le ba'alo'obo', tu'ux u taal yeetel máax a'al le tsolt'aano'ob yaan ichil le xak'al meyajoba', yéetel le chíikulo'ob mo'ol xan jach tu'ux úuchpaj le ba'alo'obo' ichil jach jump'éel ma'alob kananil meyaj; tso'ol xan bix ila'abik le kisbuuts'o'ob tu paktáantuba'obo, tu yo'olal túun le ba'axo'ob k'abéetchaj

del Anillo Périferico, en el que estuvo involucrado ELIMINADO como conductor del vehículo marca Ford, tipo materialista de ocho toneladas, color verde, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos y con placas de circulación ELIMINADO , y en el que dicho servidor público describió detalladamente los daños que presentó el aludido automotor, así como el diverso de la marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO y cuyos daños materiales también fueron descritos por el perito de tránsito terrestre; automotores que quedaron claramente ilustrados con las diversas placas fotográficas que obran en autos.

Instrumental de actuaciones que de conformidad con el artículo 114 ciento catorce y 286 doscientos ochenta y seis del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado en vigor, tiene valor de indicio a través de la prueba circunstancial, debidamente adminiculada con las demás constancias de la indagatoria, ya que de conformidad con el último numeral, el juez goza de la más amplia facultad para emplear los medios de investigación que estime conducentes, según su criterio, aunado al hecho de que dicha prueba no es contraria a la moral ni la repugna el derecho, y es apta para acreditar, en debida concatenación con el testimonio de ELIMINADO que el sujeto activo no proveyó el cuidado posible y adecuado para no producir o, en su caso evitar, la posible lesión típica del bien jurídico, que nexa de determinación produjo los faltes resultados, esto es, la privación de la vida de la nombrada ELIMINADO y del feto del sexo masculino gestado en ella; asimismo, se hizo constar en dicho parte de hechos la posición en la que se hallaron los vehículos que intervinieron en el hecho y los daños materiales que presentaron.

En efecto, tales medios probatorios son apoyados con el dictamen en criminalística elaborado por dos expertos en la materia dependientes de la entonces Procuraduría General de Justicia de Estado actualmente Fiscalía General del Estado, en el que se describió el lugar de los hechos, momentos después de haber acontecido, se relacionaron los indicios considerados para la elaboración de dicho análisis, las fuentes de información subjetiva consistente en las actuaciones que obran en la presente indagatoria, y objetiva adquirida directamente en el lugar de los hechos en una minuciosa revisión; se describieron minuciosamente los vehículos involucrados en el percance vial y tras emplear un método científico deductivo y los principios que sustentan el estudio

utia'al u beeta'al u meyajilo'obe' je'ets' tumen peritose' bix úuchik le ba'alo'oba':

*"LE LOOB YÉETEL KISBUUTS'O'OPA' ÚUCHPAJE' TUMEN:*

*TU YO'OLAL MA' TU KANÁANTUBÁA LE MÁAX BISIK LE YÁAX KISBUUTS' (U MAARKAILE' FORD) MÁAX TÁAN U SUTUSUUT TU CHÚUMUK NOJ BEEJIL PERIFÉRICO (KILÓMETRO 27 TAK 500), CHÉEN KA' SA'AT YÓOL U KISBUUTS' TU X-TS'ÍIK UTIA'AL U PAKTÁANTIK YÉETEL U PAACHIL X-NO'OJ U KISBUUTS'E U PAACHIL X-TS'ÍIK LE KISBUUTS' KA'AP'ÉEL, (U MAARKAILE' CHRYSLER) KISBUUTS' KU BIN TÁANIL TI', KU TS'O'OKOLE' LE YÁAX KIXBUUTS'O LE KA' TS'O'OK U PAKTÁANTA'ALO' SUTK'AJ U BIN XAMAN-LAK'IN TAK KA' TS'OKWA'ALAJ ICHIL U PAAKAT XAMAN-CHIK'IN YÉETEL LE KISBUUTS' KA'AP'ÉELO', LE KA' TS'O'OK U PAKTÁANTIKUBA'OBO' MA' WA'ALAJ U BIN NOOJOLI' TAK KA' JÓOK' PAACH BUUT', YÉETEL LE BA'AL ÚUCHA' K'ASCHAJ TU KA'AP'ÉEL KISBUUTS'ILO'OB, LE LOOB ÚUCHPAJ TI' YUUM ELIMINADO, ELIMINADO YÉETEL LE LOOB BA'AL MAAS TÁANILE' TU LUBSAJ U KUXTAL XUNÁAM ELIMINADO."*

Chíikulo'ob jach e'sa'ab yéetel u krookisil, yéetel u yoochel le kúuchilo'ob tu'ux úuchpaj le loob yéetel kisbuuts'o'obo'; yéetel ku ts'a'abal u muuk' bey chíikulo'ob je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'iibil 149 yéetel 217 ti' le Código procesal Penal ku k'abéetkuunsa'al bejla' way Péetlu'umile', ku tukulta'ale' ma'alob utia'al u ye'sa'ale', le loob tu'ux tu paktáantubáa kisbuuts'o'ob tu'ux kíim juntúul ko'olel yéetel u chan yaal ma' síijike'e, úuchpaje' tumen le máak beet le sí'ipilo', ma' tu kanáantaj ma' yúuchul le loobo', tumen ma' tu beel tu bisaj u kisbuuts'i, tumen sa'at yóol yéetel u bisik u kisbuuts' ka' sutk'aj tu x-ts'íik yéetel túun u pachil x-no'oje' ka' tu paktáantaj u pachil x-ts'íik le kisbuuts' marka Chrysler, Shadow, chak yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, ku bin táanil ti', le je'ela' tu beetaje' u séeguer u bin le kisbuuts'a le ka' ts'o'ok u paktáanta'alo' tak nojol-lak'in tak ka' jóok' paach buut'.

Tia'al u jach saásikuunsa'ale' ti' yaan u tsolt'aan LUBSA'AN ts'a'ab tu táan yáaxmat ajp'is óolo'ob tu'ux tu ya'alaj ichil uláak' ba'alo'obe', tu k'iinil ka' úuch le ba'alo'obo' ti' ku bin ichil le kisbuuts' ku bisa'al tumen LUBSA'AN ti kulukbal tu tséele, yéetel tu bino'ob tu kaajil Conkal, yéetel táan bin tóosja', táan bin u bino'ob tu x-

pericial en criminalística, se plasmaron las siguiente conclusión pericial:

*"EL PRESENTE HECHO DE TRÁNSITO SE DEBIÓ A:*

*LA FALTA DE PRECAUCIÓN DEL CONDUCTOR DEL VEHÍCULO 1 UNO (DE LA MARCA FORD) QUIEN AL ESTAR CIRCULANDO SOBRE EL ARROYO INTERNO DEL ANILLO PERIFÉRICO (KILÓMETRO 27+500 VEINTISIETE MAS QUINIENTOS), QUIEN EN UN MOMENTO INDETERMINADO PIERDE EL CONTROL DE SU VEHÍCULO HACIA SU IZQUIERDA PARA COLISIONAR CON LA PARTE POSTERIOR DERECHA DE LA PARTE POSTERIOR IZQUIERDA DEL VEHÍCULO 2 DOS (DE LA MARCA CHRYSLER) MISMO QUE LE ANTECEDÍA EN CIRCULACIÓN PARA POSTERIORMENTE EL VEHÍCULO 1 UNO SEGUIR UNA TRAYECTORIA POSTCOLISIONAL HACIA EL NORESTE HASTA LLEGAR A UNA POSICIÓN FINAL CON EL FRENTE HACIA EL NOROESTE Y EL VEHÍCULO 2 DOS DESPUÉS DE LA COLISIÓN SEGUIR UNA TRAYECTORIA POSTCOLISIONAL HACIA EL SURESTE HASTA LLEGAR A SU POSICIÓN FINAL FUERA DE LA CINTA ASFÁLTICA, OCASIONANDO CON ESTO LOS DAÑOS A AMBOS VEHÍCULOS , LAS LESIONES A LOS C. ELIMINADO, Y LAS LESIONES QUE A LA POSTRE PRIVARÍAN DE LA VIDA A LA C. ELIMINADO."*

Probanza que fue debidamente ilustrada con el croquis respectivo y las placas fotográficas impresas del lugar en el que aconteció el percance vial y los vehículos que intervinieron; y a la que se concede valor probatorio conforme a los artículos 149 ciento cuarenta y nueve y 217 doscientos diecisiete del Código procesal penal vigente en la entidad y se estima apta para acreditar que el hecho de tránsito que produjo la muerte en una persona del sexo femenino y de su producto fetal, se debió al obrar culposo del activo, es decir, al incumplimiento de un deber objetivo de cuidado por parte de aquél debido a que condujo su automotor negligentemente, pues perdió el control de su automotor hacia su izquierda y colisionó con su parte posterior derecha la parte posterior izquierda del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO , que le antecedía en circulación, lo que ocasionó que éste vehículo continuara una trayectoria postcolisional hacia el sureste hasta llegar a una posición final fuera de la cinta asfáltica.

A mayor abundamiento, se encuentran la declaración testimonial de ELIMINADO emitida ante el órgano jurisdiccional de Primera Instancia en la que aseguró,

no'ojob tu noj beejil Periférico yéetel tu yo'olal ma' u yoojlilo'ob u beejil Conk'ale' táan u bin u xokik le letreero'obo', ka'alikil u na'e tu t'aan ti' julbit'aan; LUBSA'AN, chéen ka' tu yaute' "kanáantabáa" ka' tu yu'ubo'ob jump'éel jaats', tu ya'alaj le j-tso't'aano', "...pachil bin, tumen táanile' ma' tu taal mix jump'éel kisbuuts'i"...,

Tso't'aan ts'áak u muuk' le ba'al yáax a'ala'an tumen LUBSA'AN, tu'ux ku ya'ala'ale' le máak beet le k'aaso' máax bisik le kisbuuts' u maarkaile' Ford, k'aank'an, u ja'abile' 1982 yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN ti' ku bin paachil ti' le uláak' kisbuuts' maarka Chrysler, Shadow, chak yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN tu'ux ku bin le j-tso't'aano'oba', meyaj ku ye'esik le j-beeta'ab tumen le j-k'anja'an tuukul máako'ob ti' criminalística yéetel j-beet u yantal le loob úchpaj yéetel kisbuuts'o'ob ku beetik u yantal le meyaja'. Le je'ela' leti' LUBSA'AN máax bisik le kisbuuts' j-púutkuuch ku kuchik tak ocho p'éelel toneladas, máax ma' anchaj u kananil ti', ba'al k'abéet u beetik ka'achij, wa ku yila'ale' le noj bejo' ch'uul, tu yo'olal bix le k'iin je'elo', tumen táan ja' (cháak), ka' sa'at bej ti' yéetel u kisbuuts'e ka' tu paktáantaj yéetel u paachil x-no'oje' u pachil x-ts'íik le kisbuuts'o, tu yo'olale' ku chíikpajle' le máaka' LUBSA'AN tu pepe'cha'ataj jump'éel ka'akajil kanan, le je'ela' ku ye'esike' ma' tu beetaj le kanan k'abéet ka'ach u beetiko' utia'al ma' u beetik k'aas ti' le ba'alo'ob ku kanáanta'al tumen a'almajt'aan.

Takpool ku beeta'al tumen LUBSA'AN ichil le t'aantáampool j-beeta'ab tu k'iinil 14 ti' diciembre tu jabil 2010, yéetel le máak ku ya'ala'al tu beetaj le k'aasa' LUBSA'AN, tu'ux ku chíikpajle' le máaka' ku ya'alike', leti'e' chambelil u bin chéen ka' tu yilaj tu néenil pachile' le kisbuuts' ku bisa'al tumen u t'aantáanpoolilo', u "jáakal u yaanta'ob" le túun táan yúuchul le je'ela' le u pachil le kisbuuts'o tu paktáanta u pachil x-ts'íik u kisbuuts' le j-tso't'aana', tumen le je'ela' tu beetaj u "walk'ajal tuláakal yóok'ol le kisbuuts'" ku bisa'al tumen le j-tso't'aana' "yéetel ka' tu beetaj u chink'ajal táanil, tumen le kisbuuts'o p'áat mina'an yóok'ol ka' luub yóok'ol le j-tso't'aano"; u chuka'anil chíikul ku yantal u muuk' chíikulil je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'iibil 216 ti' u a'almajt'aanil bo'ol si'ipil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', le ka' j-beeta'ab je'ex k'abéet u beeta'ale', yéetel jach ma'alob utia'al u ye'esa'al u jaajil anchajik le máak ku

entre otras cosas, que el día de los hechos estuvo de copiloto en el vehículo conducido por ELIMINADO e iban a Conkal y estaba lloviendo, que transitaban del lado derecho en el Periférico y debido a que ignoraban el camino hacia Conkal el declarante observaba los letreros mientras su progenitora hablaba por teléfono; que en un momento ELIMINADO gritó "cuidado" y se sintió un golpe, refirió el declarante que "...fue de atrás porque delante no venía ningún carro"...,

Testifical que corrobora indiciariamente lo señalado por el diverso ateste ELIMINADO, en el sentido que el encausado como conductor del automotor de la marca Ford, color amarillo, modelo 1982 mil novecientos ochenta y dos y con placas de circulación ELIMINADO circulaba detrás del diverso automotor marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO en el que iban los testificantes, dinámica que constata el desarrollo fáctico planteado por los expertos en criminalística y que dio origen al percance vial motivo de este asunto. Esto es, que ELIMINADO condujo el vehículo tipo plataforma de ocho toneladas, sin la precaución y cuidado debidos a los que estaba obligado, esto es, considerando el pavimento mojado dada las condiciones climatológicas imperantes (lluvia), y perdió el control de su vehículo automotor hacia su izquierda y colisionó con su parte trasera derecha, la parte trasera izquierda del automotor; por lo resulta evidente que el citado ELIMINADO violó un deber objetivo de cuidado, lo que acredita el elemento consistente en su falta de previsión y cuidado para evitar la lesión a bienes jurídicos protegidos por la ley.

Imputación sostenida por ELIMINADO durante el careo celebrado el 14 catorce de diciembre de 2010 dos mil diez con el enjuiciado ELIMINADO, y en el que aparece como resultado que aquél aseguró que conducía a una velocidad mínima, cuando vio a través del espejo retrovisor instalado en el parabrisas de su vehículo que el camión conducido por su careado "derrapaba" y cuando la cola del camión tipo plataforma comenzó a "derrapar" impactó la parte trasera izquierda del automotor del testificante, lo que produjo que "todo el techo del vehículo" conducido por el testificante compareciente "se fuera hacia adelante, ya que el coche se quedó sin techo y se fue sobre el declarante"; prueba complementaria que contiene valor probatorio en términos del numeral 216 doscientos dieciséis del Código adjetivo de la materia en vigor al realizarse con las formalidades guardadas para el caso, y es eficaz para corroborar la participación penal del

ta'akal u pool tu yo'olal le ba'alo'ob ku ya'ala'al tu beeto', tumen le j-tsolt'aano' ku tsolik tu taan le ajp'is oolo'obo' ichil saasilil yeetel tubeel le ba'axo'ob tu yilaj ma' uuchuk le loobo' yeetel le ba'alo'ob tu yilaj le ka' uucho', le je'ela' ku nuupul xan yeetel le tsoolo'ob beeta'ab tumen le peritos ti' criminalística ku meyajo'ob tu naajil ka'ach le Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, bejla'e' Fiscalía General way Péetlu'umil, tu yo'olel le paktáantbáa anchaj ichil le kisbuuts'o'ob beetik u yantal le meyaja'.

Bey túuno' ma' tu páajtal ya'ala'al wa ma' jaaji', le kiimik le máako'oba', leti' u chiikul le loobo'ob uuchpaj tu'ux anchaj ba'al yil le máak taka'an u poola' LUBSA'AN ku ts'o'okole' ku ya'ala'ale' yaan ti' u ka'akajil, tumen wa ka' u beet ka'ach le kanano' be'ela ma' tu yantal le paktáantbáa ichil le kisbuuts'o'obo', bey túuno' ma' xan u kiimil ka'ach le máako'obe'. Bey xano' ma' tu beetik k'aas le ba'alo'ob kaxta'ab u yutsil ichil le jejeláas chíikulo'ob ts'a'ab k'ajóoltbil tumen le máak beet k'aas yeetel u a'almajt'aanaalo', ichile' ku chíikpajlo'ob le tsolt'aan j-beeta'ab tu taan ajp'is oolo'ob tumen le máake' tu taan juntúul a'almajt'aanaal, tu'ux tu ya'alaj le je'ela':

*“Tu k'iinil jo'oljeak 22 ti' u winalil junio ti' le ja'aba', óoli' láas tres ka'anal k'iine', taan in bisik le kisbuuts' marka Ford, j-púutkuuch, k'aank'an, u ja'abile' 2008 yeetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, utia'al in LUBSA'AN, in wéet bin in j-aantaj (j-áantaj) u k'aaba'e LUBSA'AN taan k-bimbal ichil le noj bej Xaman-Chik'in tia'al Nojol-lak'in, taan tóosja', páajchaj in wilik ti' u néenil pachile', pachil to'one' taan u taal jump'éeel chak kisbuuts', u maasil u bixilo'obe' ma' in wjeli', tumen ma' tin ch'ikaj in wóol in pakti', chéen ka' tin wu'uyaj in paktáanta'al tu yo'olale' ka' sa'at in wóol tu yo'olal bix in bisik le kisbuuts'o, tu yo'olale' ka' binen tin x-ts'iik yeetel le kisbuuts'o ka' séeguernaj u bin tak ka' k'atlaj ichil le noj bejo'obo', bey xano' le ka' wa'alaj le kisbuuts'a ka' éemeni' ka' tin wilaje' ichil le kisbuuts'o yaan jejeláas máako'obi', ichilo'obe' ka'atúul mejen paalal, ku ts'o'okole' te' kúuchilo' k'uch j-poliso'ob ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública, bey xan paramédicos máaxo'ob tu ya'alajo'obe' ichil le chak kisbuuts'o ti' yaan juntúul ko'olel kimen, ka'ama'achen yeetel ka'abisa'aben tu k'alche'il le Secretaria'o, ku ts'o'okole' ka'ats'a'aben tu k'ab le máako'ob xak'al ilik le loob uuchpajo'.”*

encausado en la comisión de los delitos que se le atribuyen, pues dicho testificante narra ante el órgano jurisdiccional de forma clara y precisa las circunstancias previas y concomitantes desarrolladas durante el percance vial, las que resultan coincidentes y armónicas al análisis y planteamiento desarrollado por los peritos en criminalística dependientes de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado, actualmente Fiscalía General del Estado, respecto al hecho vial a que se refiere esta Litis.

De tal forma, que resulta incuestionable que la pérdida de la vida de los pasivos, es consecuencia inmediata y directa de la participación penal del enjuiciado ELIMINADO y que se le atribuye a título de culpa, pues de haber actuado con precaución, el choque entre los vehículos no se hubiera suscitado y por ende, tampoco la muerte de aquéllos.

Ahora bien, sin que sea óbice a lo resuelto en este apartado las diversas probanzas aportadas por el enjuiciado y su defensor, entre las que destacan, la declaración ministerial de aquél que en presencia de un defensor, señaló lo siguiente:

*“El día de ayer 22 veintidós de junio del año en curso, siendo aproximadamente las 15:00 quince horas me encontraba conduciendo el vehículo de la marca Ford, tipo materialista color amarillo, modelo 2008 dos mil ocho y con placas de circulación ELIMINADO, misma que es propiedad de mi ELIMINADO, es el caso que llevaba como acompañante a mi secre (ayudante) de nombre ELIMINADO y transitábamos en el carril derecho del arroyo interior en dirección de Noroeste a Sureste es el caso que estaba lloviendo y pude ver por el espejo retrovisor que detrás de nosotros transitaba un vehículo de color rojo cuyas demás características ignoro, al que no le tomé importancia siendo que sentí un fuerte impacto en la parte trasera por lo que perdí el control y la dirección del vehículo que conducía, por lo que me fui hacia mi izquierda y el referido camión se deslizó en diagonal quedando detenido en el espacio divisorio de arroyos, asimismo después de que se detuvo el camión descendí del vehículo y me pude percatar de que en el vehículo habían varias personas entre ellas 2 dos menores de edad, siendo que con posterioridad al lugar llegaron elementos de la Secretaría de Seguridad Pública, así como paramédicos quienes dijeron que en el interior del vehículo de color rojo se encontraba el cuerpo sin vida de una persona del sexo femenino, siendo que fui*

Tsolt'aan tu ka' a'alaj tu táan ajp'is óol, tu'ux jumpáaye' tu ya'alaje' tu bin tu x-no'oj bejil le ka' tu yu'ubaj le jaats'o, tu yo'olale' tu cha'aj le guíao', ka' jo'op' u bin le kisbuuts' chéen beyo', "ma'alob" u bisik ka'achij, ma' jach chich u bini' tumen ma' tu páajtal u bin chich tu yo'olal le cháako', tu ya'alaj le j-tsolt'aano' le ka' úuchpaj le ba'alo'obo' "táan tóosja", ba'ale' le ma' úuchuk le ba'alo'oba' seen k'a'anchaj le cháako'.

Le je'ela' jach ku chíikbesike', le máak taka'an u poola' ichil u tsolt'aane' ku tokikubáa, ikil u ya'alike' le kisbuuts' tu'ux ku bin le máako'ob beeta'ab k'aas tio'obo' ku bin pachil ti' le kisbuuts' ku bisa'al tumen le j-tsolt'aana', yéetel le máax bisik le kisbuuts' chako' leti' bin paktáant le kisbuuts' j-púutkuuch ku bisa'al tumen le j-tsolt'aana', ba'alo'ob tu ya'alaj tu'ux le máak taka'an u poola' tu ya'alaje' mixba'al anchaj yil ichil le loob úuchpajo', jela'an ti' le je'ela' tu ya'alaje' leti' LUBSA'AN máax bisik le kisbuuts' marka Chrysler, Shadow, chak yéetel u plaakasil u sutusuute' LUBSA'AN leti' paktáant le kisbuuts' ku bisa'al tumen le j-tsolt'aan LUBSA'AN.

Tsolt'aan ma' tu k'exaj le j-kúuchsi'ipila', ichil le táant'ampool tu beetaj le j-tsolt'aana' LUBSA'AN tu'ux ku jach a'alike' le chak kisbuuts'o pachil ti' u kisbuuts' ku bin, leti' bin le jump'éeelili' kisbuuts' tu yilajo' tumen táanil ti'e' ti' le bej tu'ux ku bino', ma' tu yilaj mixba'ali', yéetel tu jets'e ti' ku bin tu x-no'oje', yéetel mix tu yóotaj u k'exubáa ti' uláak' beji'.

Chéen ba'ale', le ba'alo'ob a'ala'ab ichil le xak'al kaxano'ob tumen le máak taka'an u poola' LUBSA'AN, ma' ts'a'ab u muuk' tumen uláak' ba'alo'ob ka' u beet u k'a'amal bey jaaje', tu yo'olale' to'on ajp'is óolo'one' k-tukultike' ba'alo'ob ma' chuka'ano'ob yéetel mix anchaj u muuk' utia'al u ye'esike' le máak ku ta'akal u poola' ma' anchaj mixba'al yil ichil le takpoolo'ob ku beeta'al ti'o'.

Tu jaajile' le máak taka'an u poola' LUBSA'AN le ka' tu yáax a'alaj u tsolt'aane' tu ya'alaje' le k'iin ka' úuchpaj le ba'alo'obo' tu bin yéetel u núup LUBSA'AN wa LUBSA'AN, tu yo'olale' u tsolt'aane' ts'a'ab ojéeltbil u ts'áak le ka' ts'a'ab uláak' k'iino'ob utia'al u je'ets'el ba'ax kun beetbil tu yéetel; tsolt'aan tu'ux ku yila'ale' le j-tsolt'aano' LUBSA'AN ku núupul ya'alike' le k'iin yéetel yoorail ka' úuchpaj le ba'alo'obo', tu bisa'al ichil le kisbuuts' ku kuchik tak ocho p'éelel toneladas, ku bisa'al tumen le máak taka'an u poola' yéetel tu bino'ob tu x-no'ojil le bej

*detenido y trasladado hasta la cárcel pública de dicha Secretaría y posteriormente fue puesto a disposición de esta autoridad investigadora."*

Primitiva que fue ratificada ante el A quo, en la que además reiteró que conducía en su carril derecho, cuando sintió el impacto y debido a ello, soltó la guía y perdió el control del camión a su cargo, que conducía "normal", pues iba entre cincuenta y sesenta kilómetros por hora, ya que no podía ir muy rápido debido a la lluvia, aseguró el declarante, que al momento de suscitarse los hechos estaba "lloviznando" pero que antes llovió muy fuerte.

Resultando evidente la versión defensiva del enjuiciado, al asegurar que el automotor en el que viajaban los pasivos iba detrás del camión conducido por el declarante, y que fue el conductor del aludido vehículo compacto el que colisionó con el camión tipo plataforma a cargo del declarante, manifestaciones con las que dicho encausado negó su participación culposa en el percance vial suscitado y, contrario a ello, atribuyó a ELIMINADO, conductor del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO haber colisionado el camión que conducía el declarante ELIMINADO.

Postura que sostuvo el aludido indiciado, durante el careo que sostuvo con el ateste ELIMINADO en la que aparece que aquél, insistió en que el vehículo rojo iba detrás del suyo, que era el único vehículo que vio, ya que delante de él, en el carril que conducía, no había nada, que iba en su carril derecho y aseguró que no intentó cambiar de carril alguno.

Sin embargo, tales aseveraciones aportadas en la indagatoria por el aludido encausado ELIMINADO, no fueron robustecidas con diverso elemento de convicción que las haga creíbles, por lo que esta alzada las estima como indicios aislados, insuficientes para desvirtuar su participación penal en los delitos culposos que se le atribuyen.

En efecto, el aludido indiciado ELIMINADO aseguró desde su primigenia declaración que el día de los hechos iba con su compañero ELIMINADO o ELIMINADO, razón por la que su testimonio fue ofrecido durante la ampliación del término constitucional para resolver la situación jurídica de aquél; narrativa en la que se advierte que el aludido testificante ELIMINADO fue coincidente en señalar que el día y hora de los hechos, se hallaba como pasajero en el camión de ocho toneladas conducido por el indiciado y que transitaban en el carril derecho cuando sintió un

ka' tu yu'ubaj jump'éeel jaats' pachil, le je'ela' tu beetaj u sa'atal yóol le máax bisik le kisbuuts'o ka' jo'op' u bino'ob chéen bey tak ka' wa'alaj ichil jump'éeel k'óomtaam chúumuk ti' u noj beejil Periférico; tu ya'alaj xan le j-tsolt'aana' le ka' éem ti' le kisbuuts' tu'ux ku bino', tu yilaje' jump'éeel chak kisbuuts'e ti' yaan paach buut'e, tu x-no'ojil, mina'an u yóok'ol, yéetel ichile' yaan máako'obi, máaxo'ob áanta'abo'ob tumen uláak' máako'ob ku sutusuuto'ob yéetel u kisbuuts'o'ob. Tu ya'alaj xane' ma' úuchuk le paktáantbao' le máak taka'an u poolo' ma'alob u bin yéetel le kisbuuts'o, ma' saatal yóol yéetel le kisbuuts'o mix kúunwa'alaji', ba'ax úuche' tu yo'olal paktáanta'abik tumen le j-chak kisbuuts'o ka' sa'at yóol túun yéetel le kisbuuts'o; yéetel tu ya'alaj xane' ma' tu yilaj jumpuli' wa yaan kisbuuts' ku taal pachil ti'obi'. Ba'alo'ob a'ala'an tumen yuum LUBSA'AN ma' tu ba'atéel jumpuli' yéetel le meyaj beeta'ab yéetel ts'a'ab ojéeltbil tumen le máaxo'ob jo'olintik u páajtalil kajnáalilo'ob ichil u ts'íbil takpool tu yo'olal le loob ucha'ano', ku ts'o'okole' wa le tsolt'aan tu ya'alaj le máak taka'an u poolo' sa'at yóol yéetel le kisbuuts' j-púutkuuch le ka' paktáanta'ab tumen le kisbuuts' marka Chrysler, Shadow, chak yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, u jaajile' ma' tu sásilkuunsaj ya'alik wa le kisbuuts'o ku bin táanil wa ku taal pachil, le je'ela' tu yo'olal le ba'ax a'ala'an tumen le máak taka'an u poolo', tu yo'olal u ya'alik kanantbail u bin, tu beejil x-no'oj, ichil cincuenta tak sesenta kilómetro'ob ti' jump'éeel hoora le ka' ko'oj tumen le kisbuuts' Shadow. Tu yo'olale' to'on ajp'is óolo'one', k-tukultike' le tsolt'aano' mina'an u muuk' jumpuli' utia'al u yila'ale' bey jump'éeel chíikul utia'al u ye'esa'ale' mixba'al anchaj u yil ichil le si'ipil yuum LUBSA'AN tu yo'olal le si'ipil tu'ux ku ta'akal u poolo', wa leti' j-beetej, tumen ma' tu ts'áak u muuk' jumpuli' le ba'ax a'ala'an tumen le uláak'o, tu'ux ku ya'alike' ma' leti' paktáant le kisbuuts' tu'ux ku bin le máako'ob úuch loob tio'obo', yaanal bixe' ku ya'aliko'obe' leti' le máax bisik le kisbuuts' LUBSA'AN máax tu paktáantaj le kisbuuts' j-púutkuucho'.

Beora túuna', tu yo'olal le dictamen pericial j-beeta'ab tumen LUBSA'AN, tu'ux tu tsolaj le u ts'ook tuukulil meyajo'oba':

*“YÁAX: Le kúuchil tu'ux kaxta'ab tumen j-poliso'ob le kisbuuts'o'ob yéetel le ko'olel kimeno', mina'an u kéex óolil, leti' le kúuchil tu'ux úuchpaj le ba'alo'obo', kúuchil tu'ux ma' kexpaj mixba'ali'.*

golpe por detrás, lo que motivó que el chofer perdiera el control del camión en cuestión y se proyectaran hacia la hondonada intermedia del Anillo Periférico; y agregó el aludido testificante que cuando bajó del vehículo en el que iba, advirtió que un vehículo color rojo estaba fuera de la cinta asfáltica, en el lado derecho, que tenía destrozado en la parte de arriba y llevaba pasajeros que fueron ayudados por otros automovilistas. Asimismo, señaló que antes del impacto, el indiciado manejaba bien el camión, es decir, que no perdió el control del vehículo ni frenó de golpe, sino que debido al impacto del vehículo rojo es que pierde el control de camión; y agregó que no se percató en ningún momento de algún vehículo que viniera detrás del camión.

Circunstancias señaladas por el aludido ELIMINADO que de ninguna manera riñen con la mecánica planteada por la representación social en su escrito de consignación respecto al percance vial suscitado, y si bien el nombrado testificante adujo que el indiciado perdió el control del camión tipo materialista por el impacto efectuado con el vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO, lo cierto es que no fue determinante en señalar si tal automotor le antecedía o precedía, dado lo alegado por el encausado en el sentido de que conducía con precaución, en su carril derecho a una velocidad de entre cincuenta y sesenta kilómetros por hora cuando fue colisionado por el vehículo tipo Shadow. Motivo por el que esta alzada estima que el testimonio en cuestión de ninguna manera constituye un indicio para desvirtuar la participación penal de ELIMINADO en la comisión del delito que se le atribuye, a título de culpa, por cuanto no corrobora en forma alguna la circunstancia defensiva planteada por aquél, respecto a que no fue quien colisionó el vehículo en el que transitaban las víctimas y, por el contrario, fue el conductor ELIMINADO quien se impactó contra el camión, tipo plataforma.

Ahora bien, en lo atinente al dictamen pericial elaborado por ELIMINADO, en el que expuso las conclusiones siguientes:

*“PRIMERA: El lugar donde se encontró por parte de la autoridad del conocimiento los vehículos y la hoy occisa, es sin temor a equivocarme, el lugar donde se suscitaron los hechos, mismo que no presentó alteración de su estado primitivo.*

**KA'AP'ÉEL.** Tu yo'olal le chíikulo'ob kaxta'ano'ob ichil le ka'ap'éel kisbuuts'o'obo', ku yila'ale' anchaj le paktáantbáa ichilo'obo'.

**ÓOXP'ÉEL.** Ba'ax beet u yantal le ba'ala', leti' tu yo'olal ma' anchaj mix jump'éel kanan utia'al ma' yúuchul le loobo'ob tumen le máax bisik le kisbuuts' ku tuch'uta'al bey 2 (u maarkaile' Chrysler, Shadow) tumen ikil u taalbal chik'in utia'al u bin j-lak'in tu noj beejil kilómetro 27 tak 500 ti' Periférico way tu noj kaajil Jo'e', chéen ka' sa'at yóol yéetel u kisbuuts', yo'olal le je'ela' ka' sutk'aj tu x-ts'iik yéetel túun le je'ela' ka' tu nakpachtaj le kisbuuts' ku ya'ala'al jump'éelo' (kisbuuts' u maarkaile' Ford) le súutuk je'elo' ti' ku bin táanile' ka' tu paktáantaj yéetel u x-no'ojil pachile' u x-ts'iikil pachi le uláak'o, yéetel túun le je'ela' úuchpaj le ba'al ts'o'ok u yojéelta'ala' yéetel le loobo'ob beet u kímil le ko'olela'”

Ba'ale', yéetel le tsolt'aano'oba' ma' ts'a'ab u muuk' yéetel ba'alo'ob ka' u ya'al u jaajil, meyaj j-beeta'ab tumen le perito Méndez Roque, tumen le ba'alo'ob ku ya'aliko' chéen ku tukulta'ale' bey ucha'anilo'ob le ba'alo'obo', bey túuno' ma' tu páajtal u k'a'amalo'ob bey jaaje' tumen mina'an ba'alo'ob e'esik wa ts'áak u muuk' utia'al ka' u ya'ale' jach bey ucha'anilo'obo'; ku ka' a'ala'al jaaj, kex le perito tu ya'alaje' le u tsolmeyajo' tu beetaj “yéetel le muuk'o'ob kana'ano'ob yéetel xak'alkaxta'ano'ob ku k'abéetkuunsa'al tumen criminalística yéetel u a'almajt'aanilo'ob física wa ku yila'ale' le seen muuk' ku yantal le ka' tu jats'ubáa wa paktáantuba'ob le ka'ap'éel kisbuuts'o'obo' yéetel le uláak' ba'alo'ob ku tukulta'al ku núupul ichil le ba'alo'ob úuchpajo' yéetel le meyaj ku k'aaba'tik inductivo-deductivo (yéetel le je'ela' ku kaxta'al u ts'ook yéetel u tukulta'al bix ucha'anil), analítico-sintético (jump'éel jaatsil jach ma'alob xak'al kaxan, ti' kaada jump'éel ti' le ju'uno'ob yaan ichil le expediente utia'al u láaj p'i'isilo'ob) yéetel keetil (ku ke'etel le k'aaso'ob ucha'an ti' le ka'ap'éel kisbuuts'o'ob yéetel le loobo'ob úuchpaj ti' le ko'olel kimeno' yéetel ts'íibo'ob beeta'an, yéetel ku ke'etel xan yéetel le meyaj ku beeta'al tumen le máak ku ts'áak u tsolmeyaja'), bey xan le jejeláas bix u meyaj le criminalísticoo'.” U jaajile' ti' jump'éel jach ts'aa óol xak'al kaxan ti' le chíikul ku ya'ala'al periciala', ma' tu chíikpajal le muuk'il k'a'ana'an meyajo'ob

**SEGUNDA.** De acuerdo a los indicios localizados en los dos vehículos ya que hay correspondencia de características se establece que entre los dos hubo contacto.

**TERCERA.** La causa del hecho se debió a la falta de precaución y deber de cuidado del conductor del vehículo señalado como 2 dos (de la marca Chrysler, tipo Shadow) ya que al ir transitando de poniente a oriente sobre el periférico a la altura del kilómetro 27+500 del anillo periférico de esta ciudad de Mérida con lluvia, de manera intempestiva pierde el control direccional de su unidad, con este hecho gira en sentido contrario a las manecillas del reloj y en estos momentos alcanza al vehículo señalado como uno (camión de la marca Ford) quien en esos momentos se encontraba delante de él y lo colisiona en el vértice trasero derecho con su parte posterior izquierda, resultando con ello las consecuencia ya conocida y con las lesiones las cuales le ocasionaron la muerte a la hoy occisa.”

Sin embargo, tales inferencias no fueron sustentadas con argumentos sólidos y concluyentes por el perito Méndez Roque y, por el contrario, las deducciones planteadas en la aludida probanza resultan meras conjeturas que no alcanzan el grado de convicción suficiente para ser tomadas en consideración; afirmación que se realiza, pues pese a que el aludido perito señaló en su informe que el dictamen en cuestión lo realizó con “base a los fundamentos técnicos y científicos que utiliza la criminalística y las leyes de la física tomando en consideración el sentido de las fuerzas que interactúan en la deformación derivado de la colisión entre los dos vehículos y de los objetos posibles relacionados en el hecho en sí, a través del método inductivo-deductivo (por medio del cual se infiere la conclusión concreta con base en la lógica formal), analítico-sintético (examinando minuciosamente y por separado, cada una de las documentales que obran en el expediente para su evaluación de manera integral) y comparativo (llevando a cabo la confrontación entre las características de los daños que presentan los dos vehículos y las lesiones de la hoy occisa, con biografía documentada y a su vez, comparándola con la práctica personal del suscrito), así como los diferentes principios que componen a la criminalística.” Lo cierto es que de un minucioso análisis de la pericial en cuestión, no se advierten esos fundamentos técnicos y científicos utilizados en la

*k'abéetkuunsa'an ichil criminalística yéetel física a'ala'ab tumen le perito Méndez Roque utia'al u yúuchul k'uchul ichil le "deducciones generales" ku ts'a'abal ojéeltbil, ichile' ku jach chíikpajal le ku ye'esa'al bey nuumeróo 4, tu'ux ku ya'ala'al le "4. Le bix ucha'anil le ba'alo'obo', le ka'úuchpaje' tumen táan ja', le je'ela' jump'éeel ba'al jach táaj ka'ana'an ma' ila'ab tumen le máax bisik le yáax kisbuuts'o (shadow) le bejo' ku suut jajalkil, tu yo'olale' chéen ka' sa'at bej ti' yéetel le kisbuuts'o; tu yo'olal túun le je'ela' ku sutk'ajal le kisbuuts'o tu yo'olale' ku nakpachtik le kisbuuts' yáaxo', leti' le je'ela' u yáax paktáantikubáa yéetel le kisbuuts tu'ux ku beeta'al k'aas ti', tumen u kaamáa yéetel u chasis le kisbuuts' ku ya'ala'al yáaxo' (camión), jumpáaye' le u seen chichil u bin le le kisbuuts'o maanal ti' 80 p'éelel kilometro'ob ti' jump'éeel hora, le je'ela' tu yo'olal le u p'áatal seen yu'uyuch'il, buka'aj tu yáalkabtaj le ka'ats'o'ok u paktáanta'alo' yéetel bix p'átiko'ob le ka'ats'o'ok le paktáantbao"; tuukul tu ts'áa ojéeltbil le perito, ba'ale' ma' tu ya'alaj bix k'uchik u tukult le ba'alo'ob je'elo'oba' utia'al ka' k'amak bey jaaj tumen le ajp'is óolo'oba', tumen ku p'atik beyo' chéen jump'éeel tuukul beeta'an, tu yo'olale' ma' tu páajtal u ts'a'abal u muuk' bey jump'éeel chíikule', ku ts'o'okole' mina'an uláak' mixba'al ts'áak u muuk' yéetel ka' u yáant u bixil le meyajá'.*

Keetil tuukulo'ob ku beeta'al tu yo'olal u xak'al kaxanil meyaj beeta'ab tumen le perito subinspector Miguel Ángel Castillo Aguilar ku taal tu naajil le Policía Federal tu'ux tu ya'alaj bey u ts'ook u tuukulil u meyajé' "le máax beet u yantal" le paktáantbáa ichil kisbuuts'o'ob beetik u yantal le meyajá' leti' LUBSA'AN bisik le kisbuuts' u maarkaile' Chrysler, Shadow, chak yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN tu yo'olal ma' tu kanáantubáa le ka' tu bisaj u kisbuuts' ti' jump'éeel chuuch'ul bej jojolkil tu yo'olal le cháak ma' tu máano', yo'olal le je'ela' ka' sa'at yóol yéetel le kisbuuts' ku bisiko', ka' sutk'aj tu yóok'ol u bejil tu'ux u taalo', ka' tu paktáantaj yéetel u x-ts'íik pachile' u x-no'oj pachil le kisbuuts' maarka Ford, j-púutkuuch yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, ku bin táanil ti'.

Bey xano', le tuukulil xak'al meyajá', ma' ts'a'ab u muuk' yéetel ba'alo'ob ka' u ye'es u jaajil le meyajó'ob j-beeta'ab tumen le j-k'anja'an tuukul máak ti' le meyajá', tumen ti' u xak'alil le tsolmeyaj tu k'iinil 30 ti' junio tu ja'abil 2010e', ku chíikpajle' ichil le ba'alo'ob ku ts'a'abal ojéeltbil tumen leti'e' yaan:

**"BA'AXO'OB UCHA'AN":** loob anchaj ichil kisbuuts'o'ob tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, láas tres diez ka'anal

*criminalística y en la física a que hizo alusión el perito Méndez Roque para arribar a las "deducciones generales" planteadas, entre las que resalta la marcada como punto 4 cuatro en la que se expuso que "4. La dinámica de los hechos se debió como consecuencia de que al momento de la colisión prevalecía lluvia siendo este un elemento fundamental que no se tomó en cuenta por el conductor del vehículo uno (shadow) siendo que el piso se vuelve resbaloso, es por ello que en un momento dado pierde el control direccional de su vehículo; y como consecuencia gira y alcanza al vehículo uno al momento del tener el primer contacto este es dañado por la cama y chasis del vehículo señalado como uno (camión), aunado de la velocidad que desarrollaba que es más de los 80 kilómetros por hora esto se establece por la gran deformación que sufre, el desplazamiento postcolisional y por las posiciones finales que guardan los dos vehículos";* opinión que esbozó el aludido perito, pero sin exponer las razones lógicas o las propias de su ciencia para lograr el convencimiento del órgano jurisdiccional en su teoría, lo que la reduce a una simple hipótesis y, por ende, no puede conferírsele valor probatorio alguno, máxime si se tiene en cuenta que en autos no existe elemento de prueba alguna que apoye dicha mecánica.

Consideraciones similares, se realizan respecto a la opinión pericial del subinspector Miguel Ángel Castillo Aguilar dependiente de la Policía Federal en la que plasmó como conclusión que "considera responsable" del hecho de tránsito motivo de este asunto a ELIMINADO conductor del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow, color rojo y con placas de circulación ELIMINADO por su falta de precaución al conducir su vehículo negligente y temerariamente sobre piso mojado y resbaloso por la lluvia que prevalecía, provocando con esto perdiera el control de la dirección del vehículo, girando en contra de las manecillas del reloj, chocando con su parte posterior lateral izquierda contra el ángulo posterior derecho del camión marca Ford, tipo plataforma con placas de circulación ELIMINADO, que le antecedía en la marcha.

Sin embargo, dicha opinión técnica tampoco fue sustentada con elementos probatorios que indiquen el desarrollo fáctico planteado por el experto en cuestión, pues del análisis de dicho informe de fecha 30 treinta de junio de 2010 dos mil diez, se advierte que entre los rubros plasmados por aquél se encuentran los:

**"ANTECEDENTES":** que es un hecho de tránsito ocurrido el 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, a las 15:10

k'iin tu noj beejil kilómetro 27 tak 500 ti' u noj beejil Périferico tu noj kaajil Jo', Yucatán.

**"KISBUUTS'O'OB TU PAKTÁANTUBA'O'OB"**: le u maarkail Crhysler, Shadow, chak, u ja'abile' 1992 yéetel u plaakasil u sutusuuto'obe' leti' ELIMINADO, yéetel le kisbuuts' j-púutkuuch, u markaile' Ford, k'aank'an yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN.

**"KÚUCHIL TU'UX ÚUCHPAJ LE LOOBO"**: kilómetro 27 tak 500 ti' u noj beejil Périferico, tia'al u bimbal máak Motul-Progreso, wakp'éel u beejilo'ob sutusuuti', óoxp'éel tia'al bin yéetel óoxp'éel tia'al suuti', yaan u jáalik bej tia'al u wa'atal kisbuuts'o'ob.

**"OOCHELILO'O'OB"**: yaan oochelilo'ob tu'ux ku ya'alik u chichil u bin máake' leti' 80 p'éleel kilómetro'ob ti' jump'éel hoora.

**"BIX ANIK LE K'IIN JE'ELO"**: tu yo'olal le u k'iinil yéetel yoorailo'ob úuchpajik le ba'alo'obo', yéetel le tsolt'aano'ob yaan ichil le expediente, ku ya'ala'ale' ch'uul yéetel jajalkil le lu'umo' yo'olal le ja' táano'.

**"BIX UCHA'ANIL LE BA'ALO'OBO"**: Le j-k'anja'an tuukul máak Castillo Aguilar tu tukultaj ichil le meyaja:

1. Le u xak'al xookil u meyaj le perito ti' tránsito tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, j-beeta'ab tumen le subinspector Ricardo José Salazar Aguilar ku meyaj tu naajil le Secretaría ti' Seguridad Pública Way Péetlu'umile';
2. Le tsolmeyaj ti' criminalística j-beeta'ab tumen le peritos Manuel de Atocha Rivas Solís yéetel Mario Alberto Vivas Pinzón; bey xan
3. Le peritaje beeta'an tumen le máax kanántik u páajtalil le máak taka'an u poolo' leti' A'almajt'aanáal LUBSA'AN.

**"KU TUKULTA'ALE"**: Ichil le meyaja' ku ya'ala'ale' te' tu beejil kilómetro 27 tak 500 tu noj beejil Périferico leti' jump'éel xa'aybej, wakp'éel u jatsaljaatsil u beejilo'ob, óoxp'éel tia'al bin yéetel óoxp'éel utia'al yúuchul suuti', yaan jump'éel noj ba'al chúumuk jatsik u ka'axéet'el, bona'an u jaatsilo'ob chúumuk yéetel jáalbej, bey xan u jóojonxéet'ilo'ob tia'al u wa'atal kisbuuts'o'ob; yéetel tu ya'alaj le jatsts'íibo'ob 1; 86; 87; 106; 146, inciso a); yéetel 147 ti' u wayil A'almajt'aanil Sutusuut ku k'abéetkuunsa'al bejla'e'. Utia'al u ts'o'oksik u meyaj le máaka' tu jets'a le ba'al ts'o'ok u yáax a'aliko', utia'al leti'e' "le máax poolint u yúuchul le loobo" yéetel le kisbuuts'o'obo' leti' yuum LUBSA'AN.

Tsolmeyaj ku ya'ala'ale' ma' tu much'ik le ba'alo'ob ku k'áata'al tumen le jatstst'íibil 149 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Sí'ipilo'ob, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tumen le j-

quince horas con diez minutos en el kilómetro 27+500 del Anillo Periférico de Mérida, Yucatán.

**"VEHÍCULOS QUE INTERVINIERON EN EL HECHO DE TRÁNSITO"**: el de la marca Crhysler, tipo Shadow, color rojo, modelo 1992 mil novecientos noventa y dos y con placas de circulación ELIMINADO , y el camión tipo plataforma, de la marca Ford, color amarillo y con placas de circulación ELIMINADO .

**"LUGAR DEL ACCIDENTE"**: kilómetro 27+500 del Anillo Periférico, tramo Motul-Progreso, que es una vía de seis carriles de circulación, tres para cada sentido, con acotamientos.

**"SEÑALAMIENTOS"**: existen señalamiento restrictivo de velocidad de 80 kilómetros por hora.

**"CONDICIONES CLIMATOLÓGICAS"**: en base al día y hora que se suscitaron los hechos y de las declaraciones asentadas en el expediente, existía piso mojado y resbaloso por lluvia que prevalecía.

**"HECHOS"**: El experto Castillo Aguilar consideró en este rubro

1. el parte de tránsito de fecha 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez, suscrito por el subinspector Ricardo José Salazar Aguilar dependiente de la Secretaría de Seguridad Pública del Estado;
2. el dictamen en criminalística suscrito por los peritos Manuel de Atocha Rivas Solís y Mario Alberto Vivas Pinzón; y
3. y el peritaje de la defensa elaborado por el licenciado ELIMINADO.

**"CONSIDERACIONES"**: En este rubro se plasmó que el kilómetro 27+500 del Anillo Periférico es una tangente a nivel, vía de seis carriles de circulación, tres para cada sentido, con espacio divisor central, rayas centrales y laterales discontinuas, con acotamientos; y citó los numerales 1; 86; 87; 106; 146, inciso a); y 147 del Reglamento de Vialidad estatal vigente.

Para concluir finalmente el experto en cuestión, los expuesto en líneas que anteceden, esto es, que "considera responsable" del hecho de tránsito a ELIMINADO .

Informe que indudablemente no reúne los requisitos señalados por el numeral 149 ciento cuarenta y nueve del Código adjetivo de la materia en vigor, por cuanto el experto Castillo Aguilar no especificó las operaciones desarrolladas ni mucho menos aportó los elementos

k'anja'an tuukul máak Castillo Aguilar ma' tu tsolaj ba'ax meyajilo'ob le j-beeta'ab utia'al u k'uchul u ya'alo'ob le ts'ook t'aan ku ya'aliko'obo', le je'ela' utia'al u beetiko'obe' u k'a'amal bey jaaje' le chiikulo'ob tu xak'al kaxto'ob utia'al u ye'esiko'ob jaaj le ba'alo'ob ku ya'aliko'obo'; bey túuno' le u ya'alik le perito, chéen ba'alo'ob tu'ux ma' tu ye'esik u muuk'il tu'ux tu ch'a'aj le jaajilo'obo', ku p'áatal beyo' chéen ba'alo'ob mina'an u muuk' tia'al u p'áatal bey ma'alo'ob chiikulo'ob utia'al u ye'esa'al u jaajil.

Utia'al u yáanta'al le ba'al ku ya'ala'ala', ku ch'a'achi'ita'al le tesis aislada ts'aaba'an ojéeltbil tumen le Yáax Tribunal Colegiado ti' Materia Penal ti' Yáax Circuito, tu yo'olal keetil a'almajt'aano'ob ti' le jatsts'íbo'ob ku payalt'anta'alo'ob ti' u jatsts'íbil 149, jaatsilo'ob II yéetel III bey xan 217 ti' u A'almajt'aanilo'ob Bo'ol Sipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', yéetel ku ya'aliko'ob bejla'e':

*"TSOOLIL U MEYAJ PERITOS. WA MA' TU TS'ÁAK BA'ALO'OB K'AJÓLTBIL KA' U YE'ES MA'ALOB LE BA'ALO'OB OJÉELTA'AN KU K'ÁATA'AL TUMEN AJP'IS ÓOLO'OB UTIA'AL U KAXTA'AL U YUTSIL JUMP'ÉEL BA'ALE', K'ABÉET YILA'ALE' CHÉEN BEY JUMP'ÉEL TS'OOKT'AANE', MA' TU PÁAJTAL U K'A'AMAL BEY JUMP'ÉEL MA'ALOB CHÍIKULE'. (U A'ALMAJT'AANIL DISTRITO FEDERAL). Je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'íbilob 175 yéetel 254 ti' le Código ti' Procedimientos Penales utia'al Distrito Federal, le perito'obo' yaan u ka'akajil tio'ob u beetiko'ob tuláakal le meyajob ku je'ets'el tio'ob tumen u na'atil wa u arte yéetel k'abéet u ya'aliko'ob ichil u ts'ook t'aano'obe' bix ucha'anil le ba'alo'ob yéetel ba'ax o'olal ku ya'aliko'ob le je'ela'; bey xano' le ajp'is óolo'ob ilik le meyajé' yaan u ya'aliko'ob u ma'alobil wa u ma' ma'alobil le chiikula'. Beyó lekéen ya'al u tuukul le perito, ba'ale' mina'an tu'ux u ch'a'ak u muuk' tia'al u tsolik bix tu beetil wa tu'ux tu ch'a'aj u a'almajt'aanilo'ob utia'al u beetik u meyajob', je'ex le k'anja'an tuukulo'ob yéetel científicos ku ya'ala'alo' (ba'alo'ob ucha'ano'ob yéetel bix ucha'anilo'ob), yéetel mix tu ya'ala'al yéetel ye'esa'al ba'axten ku ya'ala'alo'ob, k'abéet u na'ata'ale', le ba'al je'ets'o, ma' tu ts'áak ba'alo'ob ka' u beete' u k'a'amal le k'ana'an ba'alo'ob ojéelta'an yéetel ku k'abéetkuunsik le aj p'is óol utia'al u kaxtik yutsil le ba'alo'ob ts'aaba'an u yojéelto'; tu yo'olale' le ba'ax je'ets'o k'abéet u na'ata'ale' chéen ku ya'ala'al beyo' ba'ale' ma' tu ya'ala'al ba'ax o'olal".*

objetivos que lo llevaron a arribar al dictamen propuesto, ello a fin de crear en el ánimo del juzgador el convencimiento necesario para estimar como válidas las opiniones técnicas vertidas y otorgarle fuerza probatoria; de tal suerte, que al realizar dicho perito oficial afirmaciones genéricas sobre el percance vial sometido a su análisis, sin soportarlo en bases fundadas y razonadas, es por lo que se estima que tal opinión técnica carece de valor probatorio alguno.

Como apoyo a lo anterior, se cita la tesis aislada emitida por el Primer Tribunal Colegiado en Materia Penal del Primer Circuito, por guardar identidad jurídica de los numerales invocados en el citado criterio federal a los numerales 149 ciento cuarenta y nueve, fracciones II y III y 217 doscientos diecisiete del ordenamiento adjetivo de la materia vigente en nuestro Estado, del rubro y texto siguientes:

*"DICTAMEN PERICIAL. SI NO APORTA ELEMENTOS DE CONVICCIÓN QUE JUSTIFIQUEN LOS CONOCIMIENTOS ESPECIALES REQUERIDOS POR EL JUZGADOR PARA RESOLVER, DEBE TENERSE POR DOGMÁTICO Y CARENTE DE EFICACIA PROBATORIA (LEGISLACIÓN DEL DISTRITO FEDERAL). Conforme a los artículos 175 y 254 del Código de Procedimientos Penales para el Distrito Federal, los peritos están obligados a realizar todas las operaciones y análisis que su ciencia o arte les sugiera y deberán expresar en su dictamen los hechos y circunstancias que sirvan de fundamento a la conclusión a la que lleguen; asimismo, la autoridad judicial con ponderación de las circunstancias del caso concreto establecerá la fuerza probatoria que corresponde a esa prueba. Así, cuando la opinión a la que arriba el perito se constriñe a formular afirmaciones genéricas sobre la causa de los hechos sin soportarlo en bases razonadas y fundadas, y en orden a los conocimientos técnicos y científicos correspondientes (hechos y circunstancias), sin que se justifiquen o demuestren las conclusiones dictaminadas, debe entenderse que tal dictamen no aporta elementos de convicción que justifiquen los conocimientos especiales que necesita el juzgador para resolver el problema fáctico sometido a la prueba experticial de mérito; por tanto, dicho dictamen debe tenerse por dogmático y, por ende, carente de eficacia probatoria."*

Tu yo'olal le ba'alo'ob ts'a'ab ojéeltbil tumen le tsalajo'ob yéetel ts'a'ab k'ajóoltbil bey chíikulo'ob tumen u a'almajt'aanáal le j-kúuchsi'ipila' te' tu tsalajilo'ob LUBSA'AN tu k'aaba'taj "Yaayaj paktáantbáa tu beejil Periférico" yéetel LUBSA'AN tu k'aaba'taj "Noj beejil Periyaayajil", tu'ux ya'ab ba'alo'ob ku ya'ala'al tu yo'olal le paktáantbáa ichil kisbuuts'o'ob beetik u yantal le xak'al kaxano'oba', tu'ux yaan jejeláas oochelo'ob ku núupulo'ob yéetel kúuchilo'ob tu'ux úuchpaj le ba'alo'oba' yéetel le kisbuuts'o'ob tu paktáantuba'obo' beetik u yantal le k-meyaja'; k'abéet ya'ala'al xane', jumpáay ti' le ba'ax ku kaxta'al tumen u a'almajt'aanáal le máak yaan u si'ipila', utia'al u ye'esiko'ob le ju'uno'ob bey chíikulo'obe', le je'ela' ma' tu ye'esik jumpuli' wa le máak ku tokiko'ob u páajtalilo' wa ma' leti' j-beet le k'aaso', tumen ichil le xak'al kaxano' mixmáak a'al tu'ux u taal le ba'alo'ob ts'a'ab ojéeltbilo', ma' ojéela'an u k'aaba' le máaxo'ob ts'íib le ba'alo'ob ku ya'ala'alo', wa tu jaajil, wa bix tu yojéeltilo'ob le ba'alob ku ts'áako'ob ojéeltbilo', tumen ichil le u jóobsiko'ob ba'alo'ob ojéeltbilo' tu ya'alajo'ob ba'alo'ob je'ex le je'elo'oba' "Ku ya'ala'ale' jump'éeel kisbuuts' ku bin te'elo' chéen ka' sa'at bej ti'..." (wáalil 244 ti' le Causa Penal); "Ma' jach ojéela'an wa jaaji', jump'éeel ti' le kisbuuts'o'obo', chéen ka' sa'at bej ti'..." (wáalil 245 ti' le Causa Penal). Yo'olal bix u ya'ala'al le ba'alo'ob ti' le tsalajo'obo', je' u páajtal u tukulta'ale', le máaxo'ob ts'íibto' ma' tu yilajo'ob bix úuchik le ba'alo'obo', ba'ale' tumen bey tsikbalta'abik tio'ob tumen uláak' máako'ob, tu yo'olale' ma' chuka'ano'ob utia'al ka' k'a'amako'ob bey chíikulo'ob beetik uts ti' le máak taka'an u poolo'.

Beora túuna', tu yo'olal tu ya'alaj ba'ax ku tukultik le X-ajts'aatáant a'almajt'aanáal, tu'ux tu ya'alaje' le chíikulo'ob ts'aaba'an k'ajóoltbil ichil le meyaja', jach jump'íito'ob utia'al u beeta'al jump'éeel ts'ookp'ist'aan utia'al u bo'ota'al si'ipil, tumen ku tukultike' le chíikulo'ob ts'a'ab ojéeltbilo', ma' tu páajtal ya'ala'al wa jaaj leti' le máak ku yáantiko' j-beetej, jumpáaye' wa le ba'alo'ob tu ya'alajo' áanta'ab tumen u tsolmeyaj Miguel Ángel Castillo Aguilar, u tsolt'aan LUBSA'AN yéetel u meyaj xan LUBSA'AN; tu yo'olale' k'abéet ya'ala'al xane', le ba'alo'ob tu ya'alajo'obo' ma' jaaji' tumen ichil tuláakal le meyaja', ts'o'ok u ts'a'abal ojéeltbil je'ex u ya'alik a'almajt'aano'obe' ba'axten ma' j-k'a'am le chíikulo'ob tu ts'áajo'ob ojéeltbilo', yéetel xan ma' u beeta'al meyaj'ob ts'o'ok u yáax beeta'ali', u jach k'abéetile' ku ya'ala'ale', le tsolmeyajo'ob beeta'ab tumen le perito oficial Castillo

En lo atinente a los recortes de las notas informativas ofrecidas por el defensor particular del enjuiciado publicadas por los periódicos ELIMINADO " bajo el título "Trágica colisión en Periférico" y ELIMINADO bajo el título "Anillo Peritrágico", en las que aparecen versiones emitidas respecto al percance vial motivo de esta indagatoria acompañadas de fotografías cuyas imágenes resultan coincidentes al lugar de los hechos y de los vehículos que intervinieron en el hecho de tránsito que nos ocupa; cabe señalar que, contrario a lo pretendido por la defensa en el ofrecimiento de dichas documentales, de ninguna manera forma demuestran la inocencia de su defendido pues durante la indagatoria no se estableció el origen de la información ahí publicada, esto es, la identidad de los autores de dicha publicación periodística y si a éstos le constaron los hechos plasmados en su nota informativa y por el contrario, en tales notas informativas se emplearon expresiones tales como "Dicen que una nave que iba por allá de pronto quedó sin control..." (foja 244 de la Causa Penal); "Al parecer, uno de los vehículos involucrados de pronto quedó sin control..." (Foja 245 de la Causa Penal). Terminología de la que puede inferirse fundadamente, que a los autores de la información publicada en dichos rotativos no les consta de manera personal, sino por referencias de terceros, por ende, devienen ineficaces para tomarlos como elementos de prueba favorables al encausado.

Ahora bien, en relación con las manifestaciones que en vía de conclusiones hizo la defensora de Oficio, en las que alegó que los indicios aportados durante la etapa procesal son insuficientes para sostener una sentencia condenatoria, pues estimó que las pruebas aportadas establecen hechos que no pueden ser, en su opinión, atribuibles a su defendido, máxime si se toma en cuenta que la versión de éste se encuentra apoyada con los dictámenes de Miguel Ángel Castillo Aguilar, el testimonio de ELIMINADO y la opinión técnica de ELIMINADO ; al respecto cabe señalar, que dichas alegaciones devienen infundadas, por cuanto en el cuerpo de este fallo, se han expuesto los argumentos lógicos jurídicos por las que fueron desestimadas las probanzas en cuestión y que de manera concreta, a fin de evitar repeticiones innecesarias, se señala en lo toral que

Aguilar yéetel Aj-ts'aatáant A'almajt'aanáal, LUBSA'AN, mina'an ti', le ba'alo'ob ku k'áata'al tumen le jatsts'íbil 149 ti' le A'almajt'aano'ob k-k'abéetkuunsika', tu yo'olale' le tuukulo'ob ku ya'ala'al ichilo', ma' tu beetik u k'exik u tuukulo'ob le ajp'is óolo'ob tu yo'olal le meyaja'; ba'ale' le j-tsolt'aan LUBSA'AN, wa jaaj yaan ba'alo'ob tu ya'alaj ku núpul yéetel le a'ala'an tumen le j-kúuchsi'ipil ichil u tsolt'aano'obo', ba'ale' ma' tu ya'alaj bix p'áatik le kisbuuts' maarka Chrysler, Shadow tu'ux ku bino'ob ka'ach le máako'ob j-beeta'ab k'aas tio'ob, ichil le kisbuuts' j-púutkuuch tu'ux ku bisa'ali', chéen ba'ax tu ya'alaje' le ka' úuchpaj le paktáantbao'; ba'al ma' a'ala'abi' tu yo'olale' ku beetike' ma' u k'a'amal bey ba'al ma'alob utia'al le máak taka'an u poola', tumen ma' tu páajtal u ya'ala'ale', wa ku ts'áak u muuk' jump'éeel ba'al uts' utia'al le máaka', tumen ma' tu ya'alike' wa le kisbuuts' ku bisa'al tumen LUBSA'AN leti' paktáant le kisbuuts' j-púutkuuch ku bisa'al tumen le máak taka'an u poolo' LUBSA'AN.

Tu yo'olal le ba'alo'oba', to'on ka'amat ajp'is óolo'obe', k-nupik k-tuukul yéetel le ba'ax ku tukulta'al tumen le yáaxmat ajp'is óolo'ob tu yo'olal le u ya'ala'al tumen le j-kúuchsi'ipilo', ma' bin leti' j-beet le ba'alo'ob k'aastako'ob úuchpajo' LUBSA'AN le je'ela' je'ex tu ya'alajil ichil u tsolt'aan tu táan ajp'is óol jala'ach, preparatoria yéetel ichil le t'aantáampolal tu beetaj yéetel le j-tsolt'aan LUBSA'AN, tu ya'alaj túun le je'ela' chéen bey ba'alo'ob mina'an u beelaj utia'al u tokikubáa, u jatsmuba'ob, mina'an u muuk'o'ob bey chíikule', tu yo'olale' ma' chuka'ano'ob utia'al ka' páajchajak u ye'esike' ma' leti' j-beet le loobo'ob úuchpajo'.

Tu yo'olal xan le je'ela' ku k'abéetkuunsa'al le jurisprudencia número IV 2° J/44, ku ts'a'abal u muuk' tumen le Segundo Tribunal Colegiado ti' Cuarto Circuito, ts'aaba'an ojéeltbil ti' le wáalil 58, tomo 78, Junio ti' 1994, Octava Época, ti' le Gaceta ti' le Semanario Judicial de la Federación, tu yáanal le k'aaba' yéetel le ts'íibo'oba':

*“U YA'ALA'AL K'EEBAN KU BINETIK LE. Lekéen anak ba'alo'ob beetik u tukulta'al juntúul máak beetmil le ba'alo'ob k'aastak anchaja'ano', leti'e' k'abéet u ye'esike' ma' leti' j-beetmili', ma' chéen u ya'alik ma' leti' beetmil le ba'al tu yo'olal ku ta'akal u poolo', tumen u k'a'amal bey jaaj u t'aan chéen junjaats ti' le máaxo'ob ku ba'atéelo'obo', je' u beeta'al k'aas ti' u meyajil u k'a'amal chíikulo'obe' yéetel u p'a'atal chéen bey je' ba'axak ka' u beet juntúul máak yaan u si'ipile', wa ka' úuchuk le je'ela' ku p'áatal ma' patal jumpuli' ya'abach meyaj beeta'an utia'al u ye'esa'al u jaajil jump'éeel ba'ali', chéen tu yo'olal*

los dictámenes elaborados por el perito oficial Castillo Aguilar y el de la defensa ELIMINADO , carecen de los requisitos señalados por el numeral 149 ciento cuarenta y nueve del Código adjetivo de la materia en vigor y, por ende, las opiniones ahí formuladas no generaron convicción en el órgano jurisdiccional; en tanto, que el testigo ELIMINADO , si bien fue coincidente con diversas circunstancias fácticas expuestas por el encausado en sus declaraciones ministerial y preparatoria, empero, no precisó la posición del vehículo marca Chrysler, tipo Shadow en el que viajaban las víctimas respecto al camión tipo plataforma en el que iba como pasajero, limitándose a referir el momento del impacto; omisión que obliga a esta alzada a desestimarlo como un dato favorable al enjuiciado, pues innegablemente no corrobora las alegaciones defensivas plantadas por éste, en el sentido de que el vehículo conducido por ELIMINADO fue el que colisionó contra el camión tipo plataforma conducido por el encausado ELIMINADO .

Razones por las que, esta Alzada coincide con el criterio del juez de Primer Grado de considerar la negativa sostenida por el enjuiciado ELIMINADO en su ministerial, preparatoria y durante el careo que sostuvo con el testigo ELIMINADO, como simples alegaciones defensivas, aisladas, carentes de fuerza probatoria y, por lo tanto, insuficientes para desvirtuar la responsabilidad penal que se atribuye al encausado.

Al respecto, cobra aplicación la jurisprudencia número IV 2° J/44, sustentada por el Segundo Tribunal Colegiado del Cuarto Circuito, publicada a página 58, tomo 78, Junio de 1994, Octava Época, de la Gaceta del Semanario Judicial de la Federación, bajo el rubro y texto siguientes:

*“CONFESIÓN FALTA DE. Cuando el conjunto de circunstancias se desprende una presunción en contra del inculpado, debe él probar en contra y no simplemente negar los hechos dando una explicación no corroborada con prueba alguna, pues admitir como válida la manifestación unilateral, sería destruir todo el mecanismo de la prueba presuncional y facilitar la impunidad de cualquier acusado, volviendo ineficaz toda una cadena de presunciones por la sola manifestación del producente, situación jurídica inadmisibile”.*

*u t'aan juntúul ti' letio'obe', jump'éeel ba'al ma' tu k'a'amal ichil a'almajt'aano'ob".*

Ka'atuukulo'ob ichil a'almajt'aano'ob cha'ike' u ya'ala'al tumen le ka'amat ajp'is óolo'oba', ma' patal le ba'alo'ob ku ts'a'abal ojéeltbil tumen le x-tsaatáant A'almajt'aanáal, beeta'an tu kamp'éeel k'iinil julio tu ja'abil 2013, tu'ux ku ya'alike' le ajp'is óolo' ma tu jach láaj beetaj tubeel le xak'al xooko'ob k'abéetchaj u beetik ichil le meyajá', le x-ajts'aatáant A'almajt'aanáal ku ya'alike', e'esa'ab tuláakal le si'ipilo'ob anchaja'an ichil le meyajá', ba'ale' ma' e'esa'ab wa le máak taka'an u poolo' leti' j-beetej LUBSA'AN. Ichil túun le k'a'ana'an ba'alo'ob ku ya'aliko'obo' ti' yaan:

1. Tu yo'lal bin le xak'al kaxan j-beeta'ab tumen juntúul j-polis ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública, tu'ux ma' tu takaj u pool mix juntúul ti' le máaxo'ob bisik le kisbuuts'o'obo', le ka'ach Procuraduría ti' justicia way Péetlu'umil, tu beetaj jump'éeel jéets't'aan tu'ux tu ya'alaje' le máax beet le ba'al k'aasa' leti' le máax bisik le kisbuuts' 1 (marca Ford).

Ba'al jumpuli' ma' ma'alob ka' u ya'alo'obi', tumen ichil le Causa Penal ku xak'al ila'ala', mix tu'ux ku ya'alike' wa chéen tumen le perito ti' le Secretaría ti' Seguridad Pública ma' tu ya'alaj máax ti' le máako'ob bisik le kisbuuts'o' ma' tu beetaj le kanan k'abéet u beetik utia'al ma' u yúuchul le loob úuchpajo', ka' beeta'ak túun tumen le j-k'anja'an tuukul peritos ti' le ka'ach Procuraduría General ti' Justicia way Péetlu'umil, jump'éeel tsolt'aan ucha'anil ba'alo'ob je'ex le tu beeto'obo', jumpáay ti' le je'elo', ichil le xak'al kaxan ti' le chíikul beeta'an tumen peritos ti' criminalística, bix u tukulto'ob le xak'almeyaj j-beeta'ab ichil le loob anchaj ichil kisbuuts'o'obo', xak'al kaxan ts'a'ab u muuk' tumen le chíikulo'ob ts'a'ab ojéeltbil ichil le expedientea' yéetel ku beetik u k'a'amal ma'alob tumen le ka'amat ajp'is óolo'oba' utia'al u p'áatal bey ma'alob chíikule'.

2. Je'eba'alak k'iine' le j-kúuchsi'ipilo' LUBSA'AN tu ya'alaje' ti' ku bin tu x-no'oje' chéen ka' tu yu'ubaj u paktáanta'al pachil u kisbuuts', u tukultik le x-k'anja'an tuukul Catzin Duran, le je'ela' jaaj tumen bey tu ya'alajil le j-tsolt'aan LUBSA'AN yéetel le perito LUBSA'AN ichil u tsolmeyaj yaan ichil le expedientea'.

Yo'lal le je'ela' ku páajtal ya'ala'al xan ma' jaaj, tumen chéen ku ya'alik utia'al u tokikubáa LUBSA'AN tu'ux ku ya'alike' le kisbuuts' marka Crhysler, Shadow, chak, ti' ku bin pachil ti' le kisbuuts' j-púutkuuch ku bisa'al tumen le

Consideraciones lógico jurídicas que permiten a esta Alzada declarar infundados los argumentos vertidos por la defensora de Oficio planteados por escrito de fecha 4 cuatro de julio de 2013 dos mil trece, en los que aduce que el A quo no realizó un estudio pormenorizado de todos y cada uno de los elementos que integran el sumario, pues en opinión de la aludida letrada quedaron acreditados los delitos analizados en esta causa, no así la participación penal de su defendido ELIMINADO . Y, entre los argumentos torales hechos valer se encuentran:

1. Que en virtud de que el parte informativo realizado por un elemento de la Secretaría de Seguridad Pública no responsabilizó a ninguno de los conductores, la entonces Procuraduría de justicia estatal, realizó un dictamen responsabilizando al conductor del vehículo 1 (marca Ford).

Argumento que deviene infundado, pues en autos de la Causa Penal que se revisa no obra indicio alguno permita afirmar que por la sola circunstancia de que el perito dependiente de la Secretaría de Seguridad Pública no haya establecido de manera contundente qué conductor incurrió en la falta de cuidado para transitar vehículos de motor, fue razón para que los expertos dependientes de la entonces Procuraduría General de Justicia del Estado, hayan elaborado un dictamen en el sentido en el que lo hicieron y, contrario a ello, del análisis de dicha pericial se advierten las consideraciones y planteamientos elaborados por los peritos en criminalística que los llevaron a concluir la mecánica desarrollada en el percance vial que nos ocupa, análisis que fue sostenido por los datos de prueba que obran en el sumario y generan convicción en el órgano jurisdiccional para otorgarles justa eficacia probatoria.

2. Toda vez que su defendido ELIMINADO adujo en todo momento que circulaba sobre su carril derecho y de pronto sintió el impacto en la parte trasera del camión, lo que corroboró, a juicio de la letrada Catzin Durán, el testigo ELIMINADO y el perito ELIMINADO en su dictamen que obra en autos.

Al respecto, también cabe declarar infundados, por cuanto la versión defensiva central de ELIMINADO consistió en que el vehículo marca Crhysler, tipo Shadow, color rojo circulaba detrás del camión tipo plataforma

j-kúuchsi'ipilo', chéen ka' paktáanta'ab tu paachil. Ba'ale' le tsolt'aana' ma' tu ye'esik wa jaaj le ba'al ucha'ano', tumen wa jaaj le j-tsolt'aan LUBSA'AN jach tu ya'alaj ba'alo'ob je'exo'ob tu k'iinil ka' úuchpaj le loobo' ti' ku bin te' kisbuuts' ku bisa'al tumen LUBSA'AN, le máaka' ti' bin ku bin tu x-no'oje' "chéen" ka' tu yu'ubo'ob le jaats'báa ichil le kisbuuts'o'oba', ba'al j-beet u piikch'inta'alo'ob ichil jump'éeel "k'óomtaam", chéen ba'ale' yaan ba'alo'ob ma' tu ya'alaj tu yo'olal bix u máan le kisbuuts' Chrysler, Shadow, ba'axe', jach tu ya'alaje' "ma' tu yilaj jumpuli' wa yaan kisbuuts' ku taal pachil ti' u kisbuuts'o'obo'", le ba'ax ku ya'alika' wa ma' tu k'amik le meyaj beeta'an tumen le Ministerio Público, ma' xan tu páajtal u k'a'amal bey jump'éeel ba'al ka' u jaakúuns le ba'alo'ob a'ala'an utia'al u tojkubáa le j-kúuchsi'ipilo' LUBSA'AN; tu yo'olale' ku ka' a'ala'ale' ma' tu k'a'amal le ba'alo'ob tu ya'alajo'ob le A'almajt'aanáalo'ob utia'al u tokiko'ob le j-kúuchsi'ipila'.

Tu yo'olal u tsolmeyaj le j-k'anja'an tuukul perito LUBSA'AN a'ala'ab tumen le A'almajt'aanáal tokik le j-kúuchsi'ipil, "ku yáantik le u ya'alik ma' leti' j-beet le ba'al k'aaso'", k'abéet xan ya'ala'ale', bey u tukulta'al tumen le ka'amat ajp'is óolo'oba', le ba'alo'ob k'abéet je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íib 149 ti' le A'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tu yo'olal le ba'alo'ob yaan u muuk' ts'o'ok u ye'esa'al tu'ux k'abéete', le je'ela', ichil le xak'al kaxano'ob ti' le meyajá'.

3. Bey xano', tu yo'olal yaan ba'alo'ob jela'an ichil le tsolmeyajo'ob j-beeta'ab yéetel k'u'ub ichil u meyajil le averiguación previa, tumen le Ministerio Público yéetel le máax tokik le máak taka'an u poolo', ichil ya'abkunsá'abik le k'iino'ob utia'al u je'ets'el ba'ax kun beetbil yéetelo'; k'áata'ab u tuukul uláak' juntúul perito, ku meyaj yéetel le Policía Federal, máax ichil u tsolmeyaje' tu ya'alaje' LUBSA'AN leti' kaxt u yantal le loob úuchpaj ichil le kisbuuts'o'obo' tumen ma' tu kanáantubáa tu bisik le kisbuuts' yo'olal u bin jach chicho', ku ts'o'okole' kex tu yilik bix anik le k'iin je'elo'. Tu'ux ku ya'alik le ajts'aatáant a'almajt'aanáalo', le ajp'is óolo' ma' tu ma'alob k'abéetkuunsaj le a'almajt'ano' tumen ma' tu k'amaj le chíikulo'ob ku beetik uts ti' máax ku jo'olintiko'.

Ba'alo'ob ku ya'ala'al ma' jaajo'obi' tumen le tsolmeyajo' xak'al ila'ab tumen ajp'is ólo'ob ka' a'ala'abe' ma' patali' tumen tu binetaj ti', le ba'alo'ob ku k'áata'al tumen le jatst'íibil 149 ti' le a'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'al utia'al le meyajó'oba', le je'ela' utia'al u ts'a'abal u

que aquél conducía y que lo colisionó. Sin embargo, tal testimonio de ninguna manera puede estimarse como un indicio que corrobore dicha postura, pues si bien el testificante ELIMINADO expuso circunstancias específicas tales como que el día de los hechos iba como pasajero en el camión conducido por ELIMINADO, que éste conducía en el carril derecho y que "de repente" sintieron el impacto entre los automotores lo que los proyectó hacia una "hondonada", sin embargo, fue omiso en señalar circunstancias específicas respecto a la circulación del vehículo Chrysler, tipo Shadow y por el contrario, aseguró que "no se percató en ningún momento de algún vehículo que viniera detrás del camión", postura que si bien no corrobora la mecánica planteada por el Ministerio Público, tampoco puede tomarse como un dato que corrobore la versión defensiva hecha valer por el sentenciado ELIMINADO; razón por la que, se reitera, deviene infundado el argumento que hizo valer la defensa al respecto.

En cuanto a la pericial del letrado ELIMINADO y que adujo la defensa "apoya la negativa de su defendido", es de señalarse que tal probanza no contiene, a juicio de los que integran este Cuerpo Colegiado, los requisitos necesarios de conformidad con lo establecido por el numeral 149 ciento cuarenta y nueve del Código adjetivo de la materia en vigor, por las razones y fundamentos que se han desarrollado en la parte conducente, esto es, durante el análisis de dicha constancia.

3. Que en virtud de existir contradicciones entre el dictamen ofrecido en autos de la averiguación previa por el Ministerio Público y por la defensa durante la ampliación de término constitucional; es por lo que se solicitó la intervención de un tercero en discordia, dependiente de la Policía Federal, en cuya conclusión aparece que ELIMINADO es responsable del hecho de tránsito por conducir a velocidad inmoderada sin tener en cuenta las condiciones climatológicas. Aduciendo la defensa, que el A quo no realizó una exacta aplicación de la ley, al no tomar en consideración las pruebas que favorecen a su defendido.

Manifestaciones que devienen infundadas, por cuanto el aludido dictamen también fue sometido a una análisis jurisdiccional y fue tildado de ineficaz por incumplir con los requerimientos señalados en el artículo 149 ciento cuarenta y nueve del ordenamiento adjetivo de la

tsolmeyaj juntúul perito; tu yo'olale' ichil le meyaja' tso'ol tuka'atéen ba'ax o'olal, yéetel u a'almajt'aanilo'ob utia'al u ya'ala'ale' le chíikulo'ob ts'a'abo' ma' tu ye'esaj u jaajil utia'al u ya'ala'ale' le máak ta'ak u poolo' LUBSA'AN mina'an u si'ipil wa mixba'al anchaj yil ichil le nojoch loob úuchpajo', le je'ela' ku beetik u tukulta'ale', le ba'axo'ob ku ya'ala'al tumen le j-kúuchsi'ipil yéetel a'ala'an tuka'atéen ichil le yáax tsolt'aan yéetel ichil le t'aantáampolal beeta'ab ichil le meyajo', ku p'áatal túun beyo' chéen bey meyajo'ob ma' chuka'an yéetel mina'an u muuk' utia'al u bolik le chíikulo'ob kaxta'abo'ob ku ts'o'okol jump'éeel ma'alob yéetel múul meyajil u kaxta'al chíikulo'ob ts'a'ab k'ajóoltbil tumen le Ministerio Público, ba'alo'ob beet u ch'a'abal u jéets't'aanil tumen le ajp'is óolo'oba' u tukultiko'obe' ma'alob le ba'al tu beetaj le yáaxmat ajp'is óol tu yo'olal tu jets'il u ts'ookp'ist'aanil u beeta'al u bo'otik si'ipil yuum LUBSA'AN.

Tu yo'olal le xak'al xooko'ob ts'o'ok u beeta'al yéetel le ba'alo'ob ku ts'a'abal ojéeltbil ichil le ts'ookp'ist'aanil meyaja', ma' tu páajtal u beeta'al le ba'ax ku k'áatik le Aj-ts'aatáant A'almajt'aanáal ku meyaj t-éetel ichil le ka'amat ajp'is óolo'oba' ichil u ts'iibo'ob tu'ux ku ya'alik ba'ax beetik k'aas ti', yéetel ka' a'ala'an ichil le audiencia beeta'an tu k'iinil 16 ti' junio tu ja'abil 2014, tu'ux ku k'áatiko'obe' ka' k'e'exek le ts'ookp'istaan ku ya'aliko'ob u ma' ki'imak óolila' utia'al ka' cha'abak le máak taka'an u pool ichil le meyaja', le je'ela' ku beetik k-tukultike' ma'alob le ba'ax k'áata'an tumen le Ministerio Público yéetel le j-takpool LUBSA'AN ka' tu núuko'ob le t'a'aniko'ob utia'al u ya'aliko'ob ba'ax le ba'alo'ob beetik k'aas tio'obo', yéetel tu ka' a'alajo'ob ichil le audiencia tu táan kaaj, utia'al u je'ets'el le ts'ookp'ist'aan tu'ux je'ets' u beeta'al u bo'ota'al si'ipil, meyaj beeta'an tu k'iinil 11 ti julio tu ja'abil 2012, je'ets' ichil le causa penal 255/2010. U JE'ETS'EL LE SI'IPILO'OB KUN BO'OTBILO'. Bey túuno', tu yo'olal u meyajil u je'ets'el makamáak le si'ipilo'ob kun bo'otbilo', le ka'amat ajp'is óolo'oba' ku yilik jump'éeel ba'al ma' patal u beetmaj le yáaxmat ajp'is óol, utia'al u je'ets'el le si'ipilo'ob kun bo'otbil tumen le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN, tumen tu beetaj je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'íibilo'ob 73, 74 yéetel 80 ti' le u A'almajt'aanilo'ob ku k'abéetkuunsa'al bejla'e':

*"Jatsts'íibil 73. Le ajp'is óolo'ob yéetel le tribunal'obo', yaan u k'abéetkuunsiko'ob le bo'ol si'ipilo'ob jets'a'an tumen le A'almajt'aana' utia'al le si'ipilo'obe', ba'ale' chil yila'al bix yéetel ba'axten úuchik le loobo' yéetel bix suukil u kuxtal le j-kúuchsi'ipilo'. Yaan u ka'atukulta'al yéetel yaan u*

materia aplicable, para un informe pericial; de tal suerte que en el cuerpo de este fallo, se expusieron nuevamente las razones y fundamentos legales por los que se estimó que dicha probanza carece de fuerza probatoria para corroborar la negativa del enjuiciado ELIMINADO en la participación de los delitos que se le atribuyen, lo que permite colegir, que la versión planteada por aquél y reiterada en preparatoria y durante el careo que sostuvo en el proceso, se reduce a un dato aislado insuficiente para destruir la prueba circunstancial que se erige como resultado de una concatenación lógica y armónica de los elementos de prueba aportados por la representación social, que llevaron a concluir a esta alzada que estuvo en lo correcto el juzgador al emitir un fallo de condena en contra de ELIMINADO .

En las apuntadas consideraciones y por los argumentos expuestos en el cuerpo de este fallo, no es dable acceder a lo instado por la defensora Pública adscrita a este Tribunal de Alzada en su escrito de agravios, y reiterado en la audiencia de vista pública celebrada en fecha 16 dieciséis de junio de 2014 dos mil catorce, de revocar la decisión apelada y emitir un fallo absolutorio en este asunto resultando, lo que lleva a concluir, que es ajustado a derecho mantener la petición hecha valer por el representante social y el coadyuvante ELIMINADO en la tramitación de este recurso en sus respectivos escritos de contestación de agravios y reiterados en la aludida audiencia de vista pública, de sostener el sentido condenatorio de la definitiva de fecha 11 once de julio de 2012 dos mil doce dictada en la causa penal 255/2010. INDIVIDUALIZACIÓN DE SANCIONES. Ahora bien, en lo atinente a la individualización de las sanciones, esta alzada advierte una indebida ponderación del A quo para la fijación de las sanciones correspondientes al enjuiciado ELIMINADO, pues lo hizo de conformidad con lo que disponen los numerales 73 setenta y tres, 74 setenta y cuatro y 80 ochenta del Código punitivo de la entidad que prevén:

*"Artículo 73. Los jueces y tribunales aplicarán las sanciones establecidas por este Código para cada delito, teniendo en cuenta las circunstancias exteriores de ejecución y las peculiares del delincuente. Razonarán y expondrán fundadamente*

ya'aliko'ob tu'ux ku ch'a'abal u muuk' le ba'alo'ob utia'al u je'ets'el le buka'aj u si'ipil le j-kúuchsi'ipil ichil le jump'íitil wa u ya'abilo'."

"Jatsts'íibil 74. Utia'al u je'ets'el le si'ipilo'ob yéetel kanano'obo' utia'al u jach ma'alob je'ets'ele', k'abéet u yila'al:

I. Buka'aj le k'aas beeta'abo' wa le sajbe'entsilil anchaj ti'o';

II. Ba'ax beeta'abi' wa ma' beeta'abi';

III. Bix úuchiko'ob;

IV. Bix anik le k'iin je'elo', yéetel bix úuchik le ba'alo'ob úuchpajo';

V. Ba'ax tu beetaj le máak beet le looba' utia'al u yúuchpajo', bix p'áatik leti', le ka' ts'o'ok yúuchul le loobo' yéetel le máax beeta'ab loob tio'obo';

VI. Ba'axo'ob j-beet u beetik loob le máaka', je'ex buka'aj u ja'abilo'ob, ka'ansaj, ba'alo'ob suuk tio'ob, bix kuxlik yéetel u ayiik'alil wa u óotsilil.

Wa le j-kúuchsi'ipil máasewáale', yaan yila'al bix kuxlik yéetel ba'alo'ob suuk tio'ob;

VII. Ba'ax wa bix u kuxtal le j-kúuchsi'ipil le ka' ts'o'ok u beetik le k'aasa', yéetel

VIII. Yéetel uláak' jach bix anik le j-kúuchsi'ipil le ka' úuchpaj le ba'alo'obo', ba'ale' chéen wa ku yila'al jach k'a'ana'ano'ob, utia'al u yila'al wa ku páajtal ka'ach u k'exik bix u kuxtal je'ex u k'áata'al tumen a'almajt'aano'obo'.

"Jatsts'íibil 80. U ya'ala'al buka'aj u yajil le k'eeban beeta'ano' chéen ajp'is óolo'ob kun jets'ik, máax kun tukultik u bixil le ba'alo'ob ku ya'ala'al tumen u jatsts'íibil 74 ti' le A'almajt'aana' yéetel le k'ana'ano'oba':

I. U ya'abil wa p'íitil kananil utia'al ma' yúuchul le k'aas anchajo';

II. U jach k'a'anani' le kanan k'abéet u beetik le j-kúuchsi'ipil tu yo'olal le meyaj ku beetiko' yéetel ku je'ets'el ti'o';

III. Wa ts'o'ok u yáax antal le j-kúuchsi'ipil ichil si'ipilo'ob je'ex le je'elo'oba';

IV. Wa anchaj u súutukil ti', utia'al u ma'alob beetik yéetel u kananil k'abéet utia'al u beetik u meyajo', yéetel

V. Bix anik le kisbuuts' yéetel tuláakal u nu'ukulilo'ob u meyajo', wa ku yantal u si'ipilo'obe' bix u meyajta'al tumen le empresa'ob j-púut kuucho'obo', yéetel le máaxo'ob bisik le u kisbuuts'ilo'ob púut kuucho'."

(Le ts'íibo'ob jarat'ta'ano'obo' leti' u tuukul le Tribunalal')

los elementos de valoración para fijar el grado de culpabilidad del agente, entre el mínimo y el máximo."

"Artículo 74. En la aplicación de las sanciones y medidas de seguridad, para su correcta individualización, se tendrá en cuenta:

I. La magnitud del daño causado al bien jurídico o del peligro a que éste hubiere sido expuesto;

II. La naturaleza de la acción u omisión;

III. Los medios empleados;

IV. Las circunstancias de tiempo, modo u ocasión del hecho realizado;

V. La forma y grado de intervención del agente en la comisión del delito, así como su calidad y la de la víctima u ofendido;

VI. Los motivos que impulsaron o determinaron a delinquir al sujeto activo, así como su edad, educación, costumbres y sus condiciones sociales y económicas.

Cuando el procesado perteneciere a un grupo étnico o indígena, se tomarán en cuenta además, los usos y costumbres del mismo;

VII. El comportamiento posterior del acusado con relación al delito cometido, y

VIII. Las demás condiciones especiales y personales en que se encontraba el agente en el momento de la comisión del delito, siempre y cuando sean relevantes para determinar la posibilidad de haber ajustado su conducta a las exigencias de la norma.

"Artículo 80. La calificación de la gravedad de la culpa queda al prudente arbitrio de la autoridad judicial, quien deberá tomar en consideración las circunstancias generales señaladas en el artículo 74 de este Código y las especiales siguientes:

I. La mayor o menor facilidad de prever y evitar el daño que resultó;

II. El deber de cuidado del inculpado que le es exigible por las circunstancias y condiciones personales que el oficio o actividad que desempeñe le impongan;

III. Si el inculpado ha delinquido anteriormente en circunstancias semejantes;

IV. Si tuvo tiempo para obrar con la reflexión y cuidado necesarios, y

V. El estado del equipo, vías y demás condiciones de funcionamiento mecánico, tratándose de infracciones cometidas en los servicios de empresas transportadoras y, en general, por conductores de vehículos."

Le je'ela' beya', le yaaxmat ajp'is óolo' ku tukultike' le j-kúuchsi'ipilo' tu beetaj "jump'éeel ba'al ma' jach táaj ya'ab u si'ipili'" yéetel le u ya'abil u si'ipilo' "chan ya'ab ichil u p'i'isil u p'i'itil yéetel u táanchumuk", tu yo'olal u ts'a'abal u muuk' tumen a'almajt'aano'obe' je'ets' u ts'a'abal ti' ELIMINADO u bo'olil si'ipil tu yo'olal 3 JA'ABO'OB K'AAL.

Chéen ba'ale', ti' u xookilo'ob Péets'el II ti' u k'aaba' Quinto tu'ux ku ts'a'abal k'ajóoltbil tuláakal le ba'alo'ob ti' Código Penal way Péetlu'umil, ku k'aaba'tik "U BO'OLIL LE SI'IPILO'OB MA' KAXTA'AN U BEETA'ALO'OBO'", tu'ux ku je'ets'el tuláakal le meyajo'ob k'abéet u beeta'al utia'al bo'ota'al le si'ipilo'ob ku yantal ku ts'o'okole' ma' kaxta'an u beeta'alo'obi', jach ma' talam u chíikpajle' le jatsts'íibil 80 chéen ku túuxtik ilbil ichil le jatsts'íibil 74 láayli' ti' le a'almajt'aano' tu'ux ku ya'alik le u bixil le j-kúuchsi'ipilo' bey xan le si'ipil beeta'ano', ma' xan bey le ba'al ku ya'alik le jatsts'íibil 73 k'abéetkuunsa'an tumen le ajp'is óol, tu'ux ku je'ets'el le ba'ax k'abéet u beeta'al tumen le ajp'is óolo'ob utia'al u ka'atukultiko'ob buka'aj u si'ipil le j-kúuchsi'ipilo'; le je'ela' beyo', tumen le jatsts'íibil 73 jach chéen utia'al k'abéetkuunsbil utia'al le si'ipilo'ob ma' tu kaxta'al u beeta'alo'obo', tu'ux ku jach k'abéetchajal u je'ets'el tumen le ajp'is óolo' buka'aj le si'ipil k'abéet u bo'ota'alo', ma' bey le kaxta'an u beeta'alo'obo', tumen le je'elo'oba', ku je'ets'el u bo'olilo'obe' le buka'aj kun ilbij u yajil le si'ipil beeta'ano'.

Utia'al u yáanta'al le tuukulo'ob jets'ano'oba' le tesis aislada ti' materia Penal XIV.P.A.4 P ti' Décima Época ts'aaba'an ojéeltbil tumen le Tribunal Colegiado ti' Materias Penal yéetel Administrativa ti' le Décimo Cuarto Circuito, ti' le xooko'ob yéetel ts'íibo'oba':

*"SI'IPILO'OB MINA'AN YÓOLIL U BEETA'ALO'OB. UTIA'AL U JE'ETS'EL BA'AX SI'IPILO'OB KUN TS'AABILE', LE AJP'IS ÓOLO', MA' K'ABÉET JUMPÁAYE' U YILIK BUKAJ U YA'ABIL U SI'IPIL LE MÁAX BEET LE K'AASO' (U A'ALMAJT'AANIL U PÉETLU'UMIL YUCATÁN). Lekéen je'ets'ek u bo'ota'al si'ipilo'ob mina'an yóolil u beeta'alo'obe', ma' ma'alob ka' ila'ak tumen le ajp'is óolo', jumpáay ti' u yajil le si'ipil beeta'an tumen le máax beet le si'ipilo', tumen le je'ela' chéen utia'al le si'ipilo'ob ku beeta'al yéetel t'aan óolajil, ba'axe' chéen u yajil le si'ipilo' je'ex u ya'ala'al tumen le a'almajt'aano'ob ti' u jatsts'íibil 80 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil tu Péetlu'umil Yucatán, tumen u ja'atsal si'ipilo'ob tumen ajp'is óolo'obo',*

(El subrayado y resaltado es de este Tribunal)

Esto es, el juzgador de Primer Instancia consideró al enjuiciado un "grado de culpa leve" y un índice de culpabilidad "superior al punto equidistante entre la mínima y la media", razones jurídicas que lo llevaron a imponer a ELIMINADO la pena total de 3 TRES AÑOS DE PRISIÓN.

Sin embargo, de la lectura del Capítulo II del título Quinto de la Parte General del Código Penal del Estado, intitulado "APLICACIÓN DE SANCIONES A LOS DELITOS CULPOSOS", en el que se establecen las reglas jurídicas a seguir para sancionar los delitos cometidos por culpa, resulta fácilmente advertible que el numeral 80 ochenta remite únicamente a las consideraciones establecidas en el diverso 74 setenta y cuatro del propio cuerpo normativo que contiene las particularidades específicas del acusado y del delito, no así al diverso 73 setenta y tres invocado por el A quo, que determina el deber de los jueces de razonar fundadamente los elementos para establecer el índice de culpabilidad del enjuiciado; esto es así, por cuanto el aludido numeral 73 setenta y tres es privativo de los delitos dolosos en los que deviene imperativo para el juzgador determinar un índice de culpabilidad, no así a los cometidos por culpa, cuyo parámetro de reproche lo constituye la calificación de la gravedad de la culpa.

Se cita como apoyo al criterio establecido con antelación, la tesis aislada en materia Penal XIV.P.A.4 P de la Décima Época emitida por el Tribunal Colegiado en Materias Penal y Administrativa del Décimo Cuarto Circuito, del rubro y texto siguientes:

*"DELITOS COMETIDOS A TÍTULO DE CULPA. PARA LA INDIVIDUALIZACIÓN DE LA SANCIÓN CORRESPONDIENTE, EL JUZGADOR NO DEBE CONSIDERAR, ADEMÁS, EL GRADO DE CULPABILIDAD DEL SUJETO ACTIVO (LEGISLACIÓN DEL ESTADO DE YUCATÁN). Al determinar las sanciones aplicables por la comisión de delitos de carácter culposo, no es dable que el Juez tenga en cuenta, además, el grado de culpabilidad del sujeto activo, por ser esta última privativa de los delitos de intención o dolosos, sino sólo la gravedad de la culpa de conformidad con las reglas que establece el artículo 80 del Código Penal del Estado de Yucatán, pues la individualización judicial de las sanciones debe atender, en cada caso concreto,*

*k'abéet u ts'aatáantik, ichil kaada ba'ax ku yúuchule' u u seen yajil le ba'al k'aas ku beeta'alo', (si'ipil yéetel t'aan óolal) wa u yajil le si'ipilo' (si'ipil mina'an u t'aan óolajil) yéetel u xookilo'ob ku bin ichil u p'ítil yéetel u ya'abil, ba'ale' ma' jumpáaki', k'abéet u tso'olol ichil kaada jump'éele' le ba'axo'ob beetik jets'ik yóol utia'al u jets'ik ichil le jump'ítil yéetel ya'abil si'ipilo'ob ku ts'aabal, je'ex utia'al le si'ipilo'ob ku beeta'al yéetel t'aan óolaj, k'abéet u tukulta'al le jump'ítil wa u ya'abil u kanáanta'al ma' u beetik u k'aasil le je'ela'."*

Bey túuno', ichil u meyajil u chúukbesa'al le ba'alo'ob ma' j-k'áata'ab tumen le máaxo'ob k'abéetchaj u beetiko'obo', yéetel u kaxta'al u ma'alob k'abéetkuunsa'al le ba'ax ku ya'alik a'almajt'aan ichil u yóox jaatsil le jatsts'íibil 14 ti' u Almejen Noj A'almajt'aanil u Múuch' Péetlumilo'ob México tu'ux ku we'et'el u k'abéetkuunsa'al si'ipil chéen tu yo'olal keetil jump'éele' meyaj yéetel uláak', wa chéen tumen bey u ya'ala'al tumen u ya'abil, si'ipil ma' jets'a'an tumen jump'éele' a'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'al utia'al le si'ipil ku yila'ale', le ka'amat ajp'is óolo'oba', ku ts'áakubáa tu kúuchil yáaxmat ajp'is óolo'ob yéetel ku jets'ik makamáak le si'ipilo'ob je'ex u ya'ala'al tumen a'almajt'aano'obo' kun ts'aabil ti' le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN, je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íibo'ob 74, 79, yéetel 80 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', yéetel le bo'ol si'ipilo'ob ku je'ets'el tumen le jatsts'íibo'ob 372 yéetel 390, ka'atéen tuukulil, ti' le a'almajt'aano' je'ex u k'abéetchajal u beeta'al le meyajob ku ya'ala'al tumen le jatsts'íibilo'ob 20 yéetel 85 ti' u a'almajt'aanil le meyajá', ikil u je'ets'el utia'al le je'ela', u yajil le si'ipil ku ts'aabal u kuch le máak taka'an u pool, ku káajal ichil junchamp'íit tak jach yaj ikil u máan ichil jump'éele' óoli' yaj, ku núupul yéetel le tuukul ku je'ets'el tumen le tesis XIV.P.A.30 ti' le Décima Época ts'aaba'an ojéeltbil tumen le Tribunal Colegiado ti' Materias Penal yéetel Administrativa ti' le Décimo Cuarto Circuito; Ánalte' 3, Febrero tu ja'abil 2014, Tomo III, ku yilpajal tu wáalil 2446 ti' le Gaceta ti' le Semanario Judicial de la Federación, ku ya'alik beya:

*"U JA'ATSAL U BO'OTA'AL SI'IPILO'OB TI' K'EEBANO'OB MINA'AN U T'AAN ÓOLAJIL U BEETA'ALO'OB. U P'I'ISIL U YAJIL JUMP'ÉEL SI'IPILE' K'ABÉET YILA'AL U LUK'UL TI' JUMP'ÉEL CHAN YAJE' TAK TI' JUMP'ÉEL SEEN YAJ IKIL U MÁAN ICHIL JUMP'ÉEL MA' JACH YAJI' JE'EX U YA'ALIK (U*

*ya sea a la intensidad del dolo (delito intencional) o a la gravedad de la culpa (delito culposo) acorde con los parámetros que van entre el mínimo y el máximo, pero no ambos a la vez, especificando en cada caso, las razones que influyen en su ánimo para adecuarla en cierto punto entre la mínima y la máxima de las penas aplicables que, para el caso de los delitos causados por culpa, corresponde considerar la menor o mayor facilidad de prever y evitar el daño resultante de ésta."*

De tal suerte, que en debida suplencia de la deficiencia de la queja y en aras de privilegiar la garantía de exacta aplicación de la ley contenida en el tercer párrafo del numeral 14 catorce de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos que prohíbe imponer por simple analogía, y aún por mayoría de razón, pena alguna que no esté decretada por una ley exactamente aplicable al delito de que se trata, este Tribunal de Alzada se sustituye al inferior jerárquico y se impone determinar las sanciones que conforme a la Ley corresponde al enjuiciado ELIMINADO, en términos de los numerales 74 setenta y cuatro, 79 setenta y nueve, y 80 ochenta del Código Penal del Estado en vigor, y en atención a las sanciones previstas por los numerales 372 trescientos setenta y dos y 390 trescientos noventa, segunda hipótesis, del propio ordenamiento legal y a las reglas del concurso ideal señaladas por los artículos 20 veinte y 85 ochenta y cinco del Código sustantivo en la materia, debiéndose establecer para ello, la gravedad de la culpa atribuible al citado acusado en un punto que oscile de leve a grave, pasando por uno medianamente grave, en concordancia con el criterio sustentado en la tesis XIV.P.A.30 de la Décima Época emitida por el Tribunal Colegiado en Materias Penal y Administrativa del Décimo Cuarto Circuito; Libro 3, Febrero de 2014, Tomo III, visible a página 2446 de la Gaceta del Semanario Judicial de la Federación, que a le letra dice:

*"INDIVIDUALIZACIÓN DE LA PENA EN DELITOS CULPOSOS. LA GRADUACIÓN DE LA GRAVEDAD DE LA CULPA DEBE SITUARSE EN UN PUNTO QUE OSCILE DE LEVE A GRAVE PASANDO POR UNO MEDIANAMENTE GRAVE (LEGISLACIÓN DEL ESTADO DE YUCATÁN). Conforme a las reglas que prevé el artículo 80 del Código Penal del Estado de Yucatán, la graduación judicial de la gravedad de la culpa por la comisión de este tipo de delitos a fin de establecer la sanción que*

A'ALMAJT'AANIL U PÉETLU'UMIL YUCATAN). Je'ex u ya'alik u a'almajt'aanil u jatsts'iibil 80 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil tu Péetlu'umil Yucatán, u p'i'isil u yajil le si'ipil lekéen beeta'ak le k'eebano'oba' utia'al u je'ets'el le bo'ol si'ipil tu yo'olal le k'eebano'ob ku beeta'alo'obo', k'abéet u yila'al ichil le chanjump'íito' tak le u seen ya'abilo', le je'ela' ku beetik u tukulta'ale', jejeláas kuucho'ob ku máan ti' jump'éele' tak ti' uláak' ikil u máan ti' jump'éele' chan yaj. Yo'olal le je'ela' le jáalk'abil yaan ti' le ajp'is óol utia'al u jets'ik buka'aj le bo'ol si'ipilo'obo' k'abéet u jets'ik je'ex u ya'ala'al tumen le a'almajt'aan ts'o'ok u yáax a'ala'alo', utia'al ka' u ma'alob jets'e le kúuchil tu'ux ku p'áatal le si'ipil k'abéet u ts'a'abal u kuch le j-kúuchsi'ipilo', ichil jump'éele' xook ku jóok'ol ichil chan yaje' tak seten yaj ikil u máan ichil jump'éele' si'ipil ma' táaj yaji', tia'al u je'ets'el beyo' u ya'abtal wa u p'iijtal, ka' e'esa'ak beyo' u chíimpolta'al le a'almajt'aano'ob jets'ik u ja'atsal le si'ipilo'ob yéetel u ma'alob k'abéetkuunsa'alo'obo', beyo' le buka'aj si'ipil kun jets'bil u ts'a'abalo' ka' núupuk yéetel le buka'aj k'eeban tukulta'ano'."

Ku je'ets'el tumen le jatsts'iibo'ob 20 yéetel 85 ti' u A'almajt'aanilo'ob Bo'ol Si'ipil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', le je'ela':

*"Jatsts'iibil 20. Ku ya'ala'ale' yaan concurso ideale' lekéen beeta'ak jump'éele' ba'al k'aase' ku yantal ichile' uláak' jejeláas u si'ipilo'ob."*

*"Jatsts'iibil 85. Wa ku yantal concurso ideale' yaan u ts'a'abal le bo'ol si'ipil ti' le nojoch loob beeta'ano', ku páajtal u ya'abkunsa'al tak u táanchumuk ti' u jach ya'abil bo'ol si'ipilo', ba'ale' ma' tu páajtal u piitman ti' le ku ya'ala'al tumen le A'almajt'aana'."*

Bey xano' le jatsts'iibo'ob 79 yéetel 80 ti' le a'almajt'aan ku ya'ala'alo', ku jets'ik bix k'abéet u ts'a'abal le bo'ol si'ipilo'ob ti' le si'ipilo'ob mina'an u t'aan óolajil u beeta'alo'obo':

*Jatsts'iibil 79. Ti' le si'ipilo'ob ku beeta'al mina'an u t'aan óolajilo'obo', yaan u ts'a'abal ti' le máax beeto' tak u táanchumuk ti' u ya'abil le si'ipilo'ob ku ts'a'abal ti' le si'ipilo'ob yaan u t'aan óolajil u beeta'alo'obo', mixba'al yaan yil u ts'a'abal xan ti' le ku páajtal u ts'a'abalo'obe', u bo'ol si'ipilil u lubsal cha'aba'anil, le licencia wa permiso, wa páajtalil utia'al u meyajta'al le ba'alo'ob kana'ano'ob, meyaj, k'ankuuch wa jala'ach kuchnáal, tu'ux ku yúuchul meyaj ka' j-anchaj le k'aaso'."*

resulte aplicable, debe situarse entre un mínimo y un máximo, lo que permite considerar diversos grados que van de un extremo a otro pasando por un punto medio conceptuado como medianamente grave. De ahí que la discrecionalidad de la que goza el juzgador para cuantificar las penas, contemplada en el invocado numeral, está sujeta a que motive adecuadamente el lugar o escalafón en el que se ubica el grado de culpa que corresponda al sentenciado, dentro de un parámetro que oscila de leve a grave, pasando por una culpa medianamente grave, para así deducir el incremento o decremento de ésta y demostrar, en cumplimiento a las normas que rigen la individualización de la pena y con el principio de exacta aplicación de la ley, que el cuántum de la pena resulta congruente con el grado de culpa estimado."

Disponen los artículos 20 veinte y 85 ochenta y cinco del Código Penal del Estado en vigor, lo siguiente:

*"Artículo 20. Existe concurso ideal cuando con una sola conducta se actualizan varios delitos."*

*"Artículo 85. En caso de concurso ideal se aplicará la sanción correspondiente al delito que merezca la mayor, que podrá aumentarse hasta en una mitad más del máximo de su duración, sin que pueda exceder de la máxima señalada en este Código."*

Por su parte, los numerales 79 setenta y nueve y 80 ochenta del aludido ordenamiento legal, que establecen las reglas para imponer las sanciones a los delitos culposos:

*Artículo 79. En caso de delitos culposos se impondrá al agente activo del delito hasta la mitad del máximo de las sanciones aplicables al delito doloso correspondiente, sin perjuicio de que pudiera imponérsele, en los casos aplicables, la sanción de privación definitiva de autorización, licencia o permiso, o de los derechos para ejercer profesión, oficio, cargo o función pública, correspondientes a la actividad en cuyo ejercicio se cometió."*

*Jatsts'íibil 80. U p'í'isil buka'aj u yajil si'ipilo' ku p'áatal tu k'ab ajp'is óol jala'achil, máax táanil yaan yilik le ba'alo'ob ku ya'ala'al tumen u jatsts'íibil 74 ti' le a'almajt'aana' yéetel le uláak' k'a'ana'ano'oba':*

*I. U ya'abail wa u p'í'itil kanan utia'al ma' u yúuchul le loob anchajo';*

*II. U k'abéetil u kanan le j-kúuchsi'ipilo', le je'ela' jach k'abéet u beetik tu yo'olal le meyaj ku beetiko';*

*III. Wa le j-kúuchsi'ipil ts'o'ok u yáax beetik k'aak'as ba'alo'ob je'ex le je'ela';*

*IV. Wa páajchaj u beetik ma'alob ba'al yéetel le kananil k'abéete', bey xan,*

*V. Bix anik u nu'ukulilo'ob meyaj, bejo'ob, yéetel tuláakal le meyajob k'abéet u beeta'al utia'al u ts'aataanta'al kisbuuts'o'ob, wa le ba'alo'ob k'aastak beeta'abo' úuchpaj ichil le meyaj ku beeta'al tumen u naajilo'ob púutkuucho'ob yéetel kisbuuts'o'ob, wa máaxo'ob bisik kisbuuts'o'ob.*

Tu ts'ooke', le jatsts'íibo'ob 372 yéetel 390 ti' le a'almajt'aan, jets'ik buka'aj le si'ipilo'ob k'abéet u ts'a'abal tu yo'olal u si'ipililo'ob kíinsaj máak yéetel éensaj paal ma' síijiki', ku ya'alik le je'ela':

*Jatsts'íibil 372. Le máax ku kíinsik máake' ku ts'a'abal líik'ul lajun tak jo'olajump'éeel ja'abo'ob k'aal ti'.*

*Jatsts'íibil 390. Máax ku beetik u yéensik yaal juntúul ko'olele', ku ts'a'abal jump'éeel tak jo'op'éeel ja'abo'ob k'aal ti', je' bixak ka' u beete', chéen ba'ale' wa leti' le ko'olel u k'áato'; wa le ko'olel pe'ech' utia'al u beetiko' le k'aalo' ku chukik óoxp'éeel tak waxakp'éeel ja'abo'ob utia'al le máax beeto' wa ichil toop úuchpaj le je'ela' yaan u ts'a'abal ti' le máax beeto' waak tak bolomp'éeel ja'abo'ob k'aal.*

Ichil le ts'íibo'ob beeta'ana', ku yila'al u ya'abil le k'aas beeta'an ti' le máak ku kanáanta'al u kuxtal tumen le a'almajt'aan ku beetik u bo'ota'al si'ipile', ichil le meyaj je'ela' leti' u kuxtal máak yéetel juntúul chan paal ma' síijiki. Ichil le je'ela' chíikbesa'abe' LUBSA'AN tu beetaj le ba'alo'ob k'aastako', le je'ela' tu yo'olal tu beetil ba'al ma' tu beeli', je'ex ma' tu beetaj u kananil u bisik jump'éeel kisbuuts'o, ba'al k'abéet u beetik ka'achij. Le bix anik le kúuchilo'ob, yéetel u k'íinilo'ob ka' úuchpaj le ba'alo'obo', e'esa'abo'ob yéetel le chíikulo'ob xak'al xo'oko'obo'.

Le ba'al tu beeto' chíikpaji, tumen je'ex e'esa'abike', tu beetaj k'aas ti' ba'alo'ob ku kanáanta'al tumen u a'almajt'aanil u bo'ota'al si'ipilo'ob, tumen tu lubsaj u

*Artículo 80. La calificación de la gravedad de la culpa queda al prudente arbitrio de la autoridad judicial, quien deberá tomar en consideración las circunstancias generales señaladas en el artículo 74 de este Código y las especiales siguientes:*

*I. La mayor o menor facilidad de prever y evitar el daño que resultó;*

*II. El deber de cuidado del inculpado que le es exigible por las circunstancias y condiciones personales que el oficio o actividad que desempeñe le impongan;*

*III. Si el inculpado ha delinquirido anteriormente en circunstancias semejantes;*

*IV. Si tuvo tiempo para obrar con la reflexión y cuidado necesarios, y*

*V. El estado del equipo, vías y demás condiciones de funcionamiento mecánico, tratándose de infracciones cometidas en los servicios de empresas transportadoras y, en general, por conductores de vehículos.*

Finalmente, los numerales 372 trescientos setenta y dos y 390 trescientos noventa del nombrado ordenamiento jurídico, que determinan el parámetro de las sanciones a imponer por los delitos de homicidio y aborto, refieren:

*Artículo 372. Al responsable de cualquier homicidio simple se le impondrán de diez a quince años de prisión.*

*Artículo 390. A quien hiciere abortar a una mujer, se le aplicará de uno a cinco años de prisión, sea cual fuere el medio que empleare, siempre que lo haga con consentimiento de ella; cuando faltare éste, la prisión será de tres a ocho años y si se empleare violencia física o moral, se impondrá al inculpado de seis a nueve años de prisión.*

En las apuntadas consideraciones, se toma en cuenta la magnitud del daño causado al bien jurídico que tutela la norma penal, que en el caso es la vida de las personas y del ser en formación. En la especie se probó que ELIMINADO fue autor material de los ilícitos, como consecuencia de su conducta culposa, como lo fue conducir un automotor con falta de cuidado a que estaba obligado. Las circunstancias de lugar, modo y tiempo de los hechos, quedaron fincados con los elementos de prueba ya valorados.

Su conducta es de resultado material, pues como quedó demostrado, lesionó totalmente bienes jurídicos tutelados por la ley penal, ya que, privó de la vida a una

kuxtal juntúul ko'olel yéetel juntúul chan paal ma' síijiki', le je'ela' ku chíikbesik ma' tu beetaj le kanan k'abéet u beetik ka'ache', ba'al jach unaj u beeta'al tumen ya'abach máako'ob, yéetel ts'o'ok ka'ach ma' u yúuchule' wa ku beeta'al le kanano'.

Tu yo'olal túun u máaxil, le k'iin ka' úuch le ba'alo'obo' yaan 39 p'éelel ja'abo'ob ti', u k'áat ya'ale' chan k'anchaja'an u tuukul, utia'al u beetik le ba'alo'ob ku je'ets'el tumen a'almajt'aano'ob; u meyajé' leti' u bisik kisbuuts'o'ob púutik nu'ukulo'ob, u k'áat ya'ale' tu yo'olal le bixil u meyajé' jach k'abéet u kanáantikubáa utia'al u beetiko'.

Tu yo'olal u náajale' tu ya'alaje' tu yo'olal le meyajé' ku beetiko' ku k'amik \$450.00 p'éelel peeso'ob tuláakal p'isk'inil, u k'áat ya'ale' sáansamale' ku náajaltik \$64.28 sesenta y cuatro p'éelel peso'ob yéetel veintiocho centavos.

Tu yo'olal u yajil le ba'al úuchpaj ichil le meyajé', ku chíikpajle', le loob beeta'ab tumen le máaka', ma' unaj yúuchul ka'ach wa ka' u beet le kanan k'abéet u beetik ka'ach ichil u bisik le kisbuuts'o, tumen le u paktáantikubáa le kisbuuts'o'obo' úuchpaj láas tres kiinse ka'anal k'iin, sáasil, chika'an tuláakal, kex le k'iin je'elo' táan cháake', le bej tu'ux ku bin le j-kúuchsi'ipila' ma'alob utia'al u bin tu beel, tumen ma' tu ya'alaj mix tu ye'esaj yaanal ba'ali'; uláak' ba'axe' ma' tu ye'esaj wa k'asa'an u kisbuuts' ka' u beet u yantal le loob ku ya'ala'al leti' j-beeto'.

Ku beetik xan uts ti'e' tumen yáaxjuntéen u yúuchul le ba'alo'ob ti'a'. Tu yo'olale', máax kaxtik yutsil le meyajé', ku tukultike' le j-kúuchsi'ipilo' páajchaj u yantal tiempo ti' utia'al u ka'atúukul yéetel u beetik kanan ma' tu beeti', tumen le ba'ax úuchpaj ti'o' ma' tu kanáantaj ma' u yúuchuli', ba'alo'ob ku ye'esike' u yajil le sí'ipilo'obo' anchaj ti' LUBSA'AN leti' le ku p'áatal ichil le ma' jach yajo' yéetel le óoli'yajo'.

Utia'al u ts'a'abal u muuk' le meyajé' ku k'abéetkuunsa'al le tesis ti' le Novena Época, ku ts'a'abal ojéeltbil tumen le Óoxp'éelel Tribunal Colegiado ti' le Décimo Cuarto Circuito, ku páajtal u yila'al ti' le Semanario Judicial de la Federación yéetel u Gaceta 1917-2000, Tomo II, Penal, P.R. TCC, Tesis: 4264, Wáalil: 2090, ku ya'alik beya':

**“SÍ'IPIL MINA'AN U T'AAN ÓOLAJIL BEETA'ANILO'OB, U JA'ATSAL LE SÍ'IPILO'OB ICHIL LE (A'ALMAJT'AANIL BO'OL SÍ'IPIL TU PÉETLU'UMIL CAMPECHE).** Utia'al u

persona y a un ser en formación, resultados de la ausencia de cautela y precaución, asequible al común de las personas, previsible y evitable cuando se aplica el deber de cuidado.

En lo referente a sus circunstancias peculiares, se tiene en cuenta que al momento de cometer el ilícito contaba con la edad de 39 treinta y nueve años, lo que implica que tenía suficiente madurez para decir actuar con apego a las normas legales; que es de ocupación chofer de materiales, lo que implica que la exigencia de cautela en el desempeño de su cometido es mayor.

En lo relativo a su situación económica, manifestó que por el empleo que desempeñaba percibía la suma de \$450.00 cuatrocientos cincuenta pesos semanales, esto es, una percepción diaria de \$64.28 sesenta y cuatro pesos con veintiocho centavos.

Por lo que se refiere a la gravedad de la culpa en el caso concreto, se advierte que la conducta culposa desplegada por el activo era fácilmente previsible con el mínimo de atención en la conducción del automotor a su cargo, dado que el hecho de tránsito ocurrió a las 15:15 quince horas con quince minutos, esto es, contaba con luz natural lo que facilitaba la visibilidad y pese a las condiciones climatológicas que imperaban el día del percance vial, la vía por la que circulaba el activo le permitía una conducción adecuada, pues no se hizo constar lo contrario; por otra parte, no se acreditó que el automotor tuviera alguna falla mecánica que incidiera de manera favorable en la conducta que se le atribuye.

Le favorece que es la primera vez que ha delinquido en circunstancias semejantes. Por ello, quien resuelve estima que el acusado tuvo tiempo y oportunidad suficiente para obrar con reflexión y el cuidado necesarios, lo que no realizó, pues su conducta fue francamente descuidada, datos que en su conjunto permiten determinar que la gravedad de la culpa del enjuiciado ELIMINADO es el punto equidistante entre la leve y la medianamente grave.

A este respecto es aplicable la tesis de la Novena Época, sustentada por el Tercer Tribunal Colegiado del Décimo Cuarto Circuito, consultable en el Apéndice al Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta 1917-2000, Tomo II, Penal, P.R. TCC, Tesis: 4264, Página: 2090, que a la letra dice:

**“DELITOS CULPOSOS, INDIVIDUALIZACIÓN DE LA PENA EN CASOS DE (LEGISLACIÓN PENAL DEL ESTADO DE CAMPECHE).** Para la punición de los delitos culposos en el

bo'ota'al le si'ipilo'ob beeta'an x-ma' óolajil ichil u a'almajt'aanilo'ob u Péetlu'umil Campeche, jach k'abéet u ts'aatáanta'al le ba'ax ku je'ets'el ichil u ts'ook jaatsil le jatsts'íibil 57, tu'ux ku jach a'ala'ale' wa ku beeta'al k'aak'as ba'alo'ob x-ma't'aan óolajile', u ja'atsal le bo'ol si'ipilo'obo' k'abéet u beeta'al tu yóok'ol u yajil le si'ipil beeta'ano'; kex láayli' tu yo'olal le je'ela', ku ya'ala'ale' le j-xak'al meyajo' k'abéet u yilike', jumpáay ti' le ba'alo'ob ku ts'a'abal ojéeltbil ichil le jatsts'íibil 49, k'abéet ma' u tu'ubsa'ale', le meyaja' utia'al u chúukbesa'al, tumen u k'a'ana'anil ti' le x-ma't'aan óolajil si'ipilo'obo', ka' kaxta'ak u yajil le ba'alo'ob k'aastako'oba' je'ex u k'áata'al tumen le k'a'ana'an a'almajt'aano'obo' , le je'ela' u k'áat ya'ale', le ajp'is óolo'obo' k'abéet u p'isiko'ob bix úuchik le loobo' utia'al u jets'iko'ob le si'ipilo'ob k'abéet u ts'a'abale'. Ti' le je'ela' ku yila'ale', le u ya'abil wa u p'ítil le si'ipilo', jump'éeel ba'al jach táaj k'abéet utia'al u je'ets'el le si'ipilo'ob kun ts'aabil ti' le máaxo'ob beetik si'ipilo'ob mina'an u t'aan óolajilo'ob; tu yo'olale' wa ichil le ts'ookp'ist'aan ma' tu p'ítil u buka'ajil le si'ipilo', kex beyo' ku ja'atsal wa ku yéeya'al le si'ipil kun ts'aabil je'ex u beeta'al tu yo'olal jump'éeel si'ipil kaxta'an u beeta'ale', ku pe'echa'ta'al le jatsts'íibil 57 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil tu Péetlu'umil Campeche yéetel le je'ela' tak u jatsts'íibilo'ob 14 yéetel 16 ti' u Almejen Noj A'almajt'aanil u Múuch' Péetlumilo'ob México, le je'ela' ku beetike' u ts'a'abal le amparo ku k'áata'ale'."

Tu táan le ba'alo'ob ts'o'ok u je'ets'elo'oba', yéetel ichil u k'abéetkuunsa'al le ba'ax ku je'ets'el tumen le jatsts'íibil 85 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umile', tu'ux ku yúuchul t'aan tu yo'olal u múuch'ul si'ipilo'ob, ku ya'alike' yaan u k'abéetkuunsa'al le bo'ol si'ipil tu yo'olal le nojoch loob beeta'ano', le je'ela' je' u páajtal u ya'abkunsa'al tak uláak' u táanchumuk ti' u ya'abil jets'a'ano', ba'ale' ma' u pítman ti' u ya'abil jets'a'an tumen le A'almajt'aana', bey xano' ma'alob ka' k'a'ajsa'ake' le u si'ipilil kiinsaj máako' leti' le si'ipil ya'ab u bo'olilo', tumen ku ts'a'abal u bo'olil líik'ul lajun tak jo'olajump'éeel ja'abo'ob k'aal, ka'alikil le bo'ol tu yo'olal u si'ipilil éensaj paal ma' síijiki', leti' óoxp'éeel tak waxakp'éeel ja'abo'ob; tumen le u jatsts'íibil 79 ti' Bo'ol Si'ipilo'ob tu yo'olal le je'ela' ma' tu ya'alik u p'ítil le bo'olo', tu yo'olale' ku k'abéetkuunsa'al le noj a'almajt'aano' ichil u jatsts'íibil 29 ti' u noj A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil, ku k'abéetkuunsa'al le ka' úuchpaj le si'ipilo'oba', le túun le téen je'elo' ku je'ets'el óoxp'éeel

ámbito de la legislación penal del Estado de Campeche, se debe atender necesariamente a lo establecido en la parte final de su artículo 57, en donde categóricamente se dispone que en la hipótesis de ilícitos culposos la individualización de la pena descansa sobre el principio básico de la gravedad de la culpa; y aunque en ese mismo precepto se señala que el resolutor debe tomar en cuenta, además, las circunstancias generales que se especifican en el diverso numeral 49, no debe soslayarse que tal remisión es complementaria, pues lo fundamental en el caso de delitos de carácter imprudencial, es que se califique la gravedad de la culpa de acuerdo a las reglas especiales, lo que significa que el órgano jurisdiccional está obligado a realizar un examen de la conducta imprudente, a fin de establecer la sanción que resulte aplicable. De esto se sigue, que la mayor o menor gravedad de la imprudencia, es factor básico para individualizar la pena que en su caso se aplique a los responsables de los delitos culposos; por tanto, si en el fallo definitivo no se califica el grado de la culpa y, aún así, se individualiza la pena como si se tratara de un delito de intención, se infringe el artículo 57 del Código Penal para el Estado de Campeche y en vía de consecuencia los artículos 14 y 16 constitucionales, lo que da lugar a que se conceda el amparo solicitado."

Ante tales consideraciones y en aplicación a lo dispuesto por el numeral 85 ochenta y cinco del Código Penal del Estado que prevé el concurso ideal de delitos, y señala que debe aplicarse la sanción correspondiente al delito que merezca la mayor, la que podrá aumentarse hasta en una mitad más del máximo de su duración, sin que pueda exceder de la máxima señalada en este Código, resulta pertinente destacar que el ilícito de homicidio es el que merece mayor sanción, dado que prevé sanción de diez a quince años de prisión, mientras que las sanciones a imponer por el delito de aborto, es de tres a ocho años; y toda vez que el numeral 79 setenta y nueve del Código represivo de la materia vigente, no establece un mínimo de punibilidad, se remite a la regla general establecida en el artículo 29 veintinueve del Código Penal del Estado vigente en la época de comisión del delito, que lo era de 3 tres días de prisión, y por cuanto el delito de homicidio es el que merece mayor sanción, se tiene que el marco de

k'iino'ob k'aal, tu yo'olal túun, le u kiinsa'al máako' ku je'ets'el u ts'a'abal ti' le j-kúuchsi'ipilo' óoxp'éeel k'iino'ob tak uukp'éeel ja'abo'ob, yéetel wakp'éeel winalo'ob k'aal.

Tu yo'olal tuláakal le ba'alo'oba', ku tukulta'ale', k'abéet yéetel ma'alob ka' ts'a'abak ti' LUBSA'AN, ku ts'o'okol u yila'al buka'aj anchajik u si'ipil yéetel u xak'al ila'al ichil u p'ítil yéetel u chan ya'abil, le bo'ol si'ipil tu yo'olal jump'éeel ja'ab, lajump'éeel winalo'ob yéetel uuklajump'éeel k'iino'ob k'aal.

Ti' le je'ela' k'abéet u ts'a'abal uláak' bo'ol si'ipil tu yo'olal junlajump'éeel winalo'ob yéetel waxakp'éeel k'iino'ob k'aal, le je'ela' tu yo'olal núupik le uláak' si'ipilo'ob ku ya'ala'al tumen le jatsts'íibil 85 ti' u a'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil; ku chukik beyo' le si'ipil utia'al ts'aabil ti' le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN tu yo'olal u si'ipilo'ob **KÍINSAJ MÁAK, YÉETEL ÉENSAJ PAAL XMA' ÓOLAJIL BEETA'ABIK, ku ts'a'abal KA'AP'ÉEL JA'ABO'OB, WAXAKP'ÉEL WINALO'OB YÉETEL JO'O TU KA'AK'ALP'ÉEL K'IINO'OB K'AAL.**

Bo'ol si'ipil k'abéet u beetik kitak u ka' oksa'al te' Centro ti' Reinserción Social way Péetlu'umil, yéetel k'abéet u lubsa'al le k'iino'ob tu'ux k'a'al tak le cha'ab tu yo'olal bo'ol tu beetaj ichil u beetik u makt'aanil u chímpoltik bo'ol si'ipilo'ob, le je'ela' tu k'iinil 22 ti' junio tu ja'abil 2010, tak tu k'iinil 31 ti' agosto ti' le ja'abo'.

**KU P'ÍITKUNSA'AL JUMP'ÉEL K'IIN BO'OL SI'IPIL TU YO'OLAL KA'AP'EEL K'IINIL MEYAJO'OB.** Tu yo'olal le u p'íitkunsal jump'éeel k'iin k'aal, tu yo'olal ka'ap'éeel k'iinil meyaj ku ya'ala'al tumen le jatsts'íibil 29 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', ku p'a'atal u je'ets'el tumen le ajp'is óolo' u beeta'al tumen le ajp'is óol jets'ik le bo'ol si'ipilo'obo', je'ex jets'a'anil tumen u jatsts'íibil 21 óoxp'éeel xóot's'íib ti' Noj A'almajt'aan, yéetel 14 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipilo'ob yéetel u Je'ets'el Kanano'ob.

**YUTSKINAJIL K'AAS BEETA'AN.** K'ucha'an u k'iinil u xak'al ila'al buka'aj bo'ol kun beetbil tu yo'olal le k'aas beeta'ano', yaan u je'ets'el tumen le ka'amat ajp'is óolo'oba' tu yo'olal bey jets'a'anil tumen u jatsts'íibilo'ob 20 múulxóot's'íib B, jaatsil IV, ti' u Almejen Noj A'almajt'aanil u Múuch' Péetlumilo'ob México, tak ma' beeta'ak le k'eexo'ob tu k'iinil 18 ti' junio tu ja'abil 2008, yéetel 33, 34 yéetel 35 ti' u A'almajt'aanil le meyajá, ku ya'aliko'ob je'ex u tso'olole' le je'elo'oba':

*Jatsts'íibil 20:*

punibilidad a imponer al enjuiciado es de 3 tres días a 7 siete años, 6 seis meses de pena privativa de libertad.

En tales circunstancias, resulta justo y equitativo imponer a ELIMINADO , atendiendo la graduación de la culpa consistente en el punto equidistante entre la leve y la medianamente grave, la sanción de 1 un año, 10 diez meses, 17 diecisiete días de prisión.

A la que deberá aumentarse, la sanción de 11 once meses y 8 ocho días de cárcel, en atención a la regla de concurso ideal prevista por el artículo 85 ochenta y cinco de la Ley sustantiva de la entidad; sumando en total la pena a imponer al enjuiciado ELIMINADO por los delitos de **HOMICIDIO y ABORTO COMETIDOS POR CULPA a 2 DOS AÑOS, 8 OCHO MESES y 25 VEINTICINCO DÍAS DE PRISIÓN.**

Condena que deberá compurgar a partir de su reingreso al Centro de Reinserción Social del Estado, debiéndose descontar los días que estuvo privado de su libertad hasta antes de obtenerla bajo caución, esto es, del 22 veintidós de junio de 2010 dos mil diez al 31 treinta y uno de agosto de ese mismo año.

**REMISIÓN PARCIAL DE LA PENA.** En lo atinente a la reducción de un día por cada dos de trabajo a que se refiere el numeral 29 veintinueve del Código Penal del Estado en vigor, se mantiene la decisión del A quo respecto a que su concesión corre a cargo del órgano ejecutor de sanciones, de conformidad con lo establecido por el numeral 21 veintiuno, tercer párrafo, de la Carta Magna, y 14 catorce de la Ley de Ejecución de Sanciones y Medidas de Seguridad.

**REPARACIÓN DEL DAÑO.** Es llegado el momento de analizar lo relativo al pago de la reparación, lo que se hará esta alzada a la luz de lo previsto por los artículos 20 veinte apartado B, fracción IV, de la Constitución General de la República, antes de la reforma del 18 dieciocho de junio de 2008 dos mil ocho, y 33 treinta y tres, 34 treinta y cuatro y 35 treinta y cinco del Código Sustantivo de la materia, que prevén en su orden lo siguiente:

*Artículo 20:*

*“Ti’ tuláakal takpoolil ba’atéele’, le j-takpolta’an máak, le loobilta’an wa si’ipilta’an máak ku ts’a’abal tio’ob le najmatmajilo’oba’:*

*A. Utia’al le takpoolta’ano’: . . . .*

*B. Utia’al le loobinta’ano wa si’ipilta’ano’:*

*I. . . . II. . . . III. . . . IV. Ka’ utskiinta’ak le k’aas beeta’ano’. Tak tu’ux kun páajtale’ le Ministerio Público, yaan u ka’akajil ti’ u k’áatik ka’ utskiinta’ak le k’aas beeta’ano’ yéetel le ajp’is óolo’, ma’ tu páajtal u jáalk’atik le j-kúuchsi’ipil utia’al ma’ u bo’otik le je’ela’ wa ts’o’ok u je’ets’el u ts’ookp’ist’aanil bo’ol si’ipil.”*

U tuukul a’almajt’aan tu’ux ku ya’ala’ale’, u yutskiinta’al le k’aas beeta’ano’ leti’ jump’éel jach k’a’ana’an páajtalil, tumen u yutsil jump’éel páajtalile’ chéen utia’al le máax loobinta’ano’ wa si’ipilta’ano’ yéetel u ka’akajil le ajp’is óol ku jets’ik jump’éel ts’ookp’ist’aan utia’al u bo’ota’al si’ipilo’, ma’ u cha’ik u p’áatal ma’ u bo’ota’alo’.

Beora túuna’, u a’almajt’aanil bo’ol si’ipil, tu yo’olal u yutskiinta’al le k’aaso’ob beeta’ano’ ku ya’alik le je’elo’oba’:

*Jatsts’iibil 33. “Yaan ichil u bo’olilo’ob si’ipile’:*

*I. U su’utul le ba’alo’ob k’askúunsa’ab tumen le si’ipilo’ yéetel u náajalilo’ob, wa ma’e’ u bo’ota’al u tojol le je’ela’, yéetel u náajalilo’ob, bey xan*

*II. U su’utul wa yutskiinta’al le ba’alo’ob k’askúunta’ab yéetel le k’aas beeta’ab ti’ máako’, bey xan le bo’ol ti’ le k’aaso’ob kaxta’ab u beeta’alo’, ichilo’obe’ u bo’olil ts’aako’ob, je’ex u ma’alobkiinta’al tuukulo’ob, utskinajo’ob yéetel uláak’o’ob ku yantal tu yo’olal le k’aas beeta’ano’ yéetel ku k’abéetchajal utia’al u yutstal le máax loobinta’ano’.”*

*Jatsts’iibil 34 xóot’ts’iibo’ob yáax yéetel óoxp’éel.*

*“le buka’aj kun bo’otbil tu yo’olal u yutskiinta’al le k’aas beeta’ano’ yaan u je’ets’el tumen le ajp’is óol jala’achil, je’ex kun ilbil le loob beeta’an yéetel k’abéet u yutskiinta’alo’, yéetel le bixil ila’an ichil le meyajil p’is óola’.”*

*“Ti’ u si’ipililo’ob kiinsaj máak, le bo’ol k’abéet u beeta’alo’ yaan u je’ets’el je’ex ts’o’ok u yáax a’ala’al ichil le xóot’ts’iib yaan ka’analó’, yéetel le ba’al ku je’ets’el tumen le áanalte’ Óoxp’éel, K’aaba’ Yáax, Péets’el V ti’ le Código Civil ku k’abéetkuunsa’al bejla’e’ way Péetlu’umile’, ku t’aan tu yo’olal le ka’akajilo’ob ku síijil tu yo’olal ba’alo’ob k’aastak ku beeta’al.*

*(Jatsts’iibil.1103 ti’ Código Civil).*

*“En todo proceso penal, el inculpado, la víctima o el ofendido, tendrán las siguientes garantías:*

*A. Del inculpado: . . . .*

*B. De la víctima o del ofendido:*

*I. . . . II. . . . III. . . . IV. Que se le repare el daño.*

*En los casos que sea procedente el Ministerio Público estará obligado a solicitar la reparación del daño y el juzgador no podrá absolver al sentenciado de dicha reparación si ha emitido una sentencia condenatoria.”*

Precepto constitucional del que se colige, que la reparación del daño constituye un derecho fundamental por ser un derecho individual subjetivo en favor de la víctima y/u ofendido de un delito y la ineludible obligación del juzgador que emite sentencia condenatoria de no absolver al sentenciado de dicha pena pública.

Ahora bien, la ley secundaria refiere respecto a la reparación del daño, lo siguiente:

*Artículo 33. “La reparación del daño comprende:*

*I. La restitución de la cosa obtenida por el delito y sus frutos o, en defecto de aquélla, el pago del precio de la una y de los otros, y*

*II. El resarcimiento del daño material y moral causados, así como la indemnización del perjuicio ocasionado, incluyendo el pago de los tratamientos curativos médicos, psiquiátricos, de rehabilitación o de cualquier otra índole, que como consecuencia del delito sean necesarios para la recuperación de la salud de la víctima.”*

*Artículo 34 párrafos primero y tercero.*

*“La cuantía de la reparación será fijada por la autoridad judicial según el daño que sea preciso reparar, de acuerdo con los elementos obtenidos en el proceso.”*

*“En los casos de homicidio, la indemnización correspondiente se fijará en los mismos términos establecidos en el párrafo que antecede, y a lo dispuesto en el Libro Tercero, Título Primero, Capítulo V del Código Civil vigente en el Estado, que se refiere a las obligaciones que nacen de los actos ilícitos.*

*(art.1103 del Código Civil).*

*Artículo 35 párrafo primero.*

Jatsts'íib 35 xóot'ts'íib yáax.

"U bo'olil le k'aas ku taal ti' jump'éeel si'ipil beeta'an tumen le j-takpoolta'ano', ku k'ajólta'al bey jump'éeel bo'ol si'ipil ku yojéelta'al tumen kaaj ku ts'o'okole' yaan u k'áata'al ka' béeyak tumen le Ministerio Público lekéen páajchajak. Le máak si'ipilta'an, wa loobinta'an wa u j-k'am utsilo'ob je' u páajtal u máansiko'ob ti' le Ministerio Público wa ti' ajp'is óolo' le ajba'alo'ob wa chiikulo'ob yaan tio'ob utia'al u ye'esiko'ob tu'ux u taal yéetel buka'aj le bo'olo', je'ex u ya'ala'al tumen u a'almajt'aanile'."

Jatsts'íib 37.

Ti' máaxo'ob yaan u páajtalil u yutskiinta'al le k'aaso':

- I. Ti' le máax si'ipilta'an wa le máax loobinta'ano';
- II. Wa ku kiimil le je'elo'oba', iichantsil wa atantsil kuxa'an, éetkajtalil xiib wa ko'olel yéetel bey xan u paalalo'ob mejentako'ob wa nuuktako'ob yaan k'oja'anil tio'ob;
- III. wa mina'an le ts'o'ok ku ya'ala'alo'oba', u paalalo'ob wa u yuumo'ob, bey xan
- IV. Le uláak'o'ob ku tséenta'alo'ob ka'ach tumen le máax loobinta'ano'."

Le jatsts'íib 1103 ti' le Código Civil utia'al u Péetlu'umil Yucatán, ku k'abéetkuunsa'al ka' beeta'ab le si'ipilo'oba' ku jets'ik:

"U yutskiinta'al le ba'alo'ob k'askúunta'abo" yaan u bo'ota'al je'ex ken u k'áatil le máax si'ipilta'ano', yéetel ti' le máaxo'ob je'ex yáax jets'a'anil lekén páajchajko', wa ichil u bo'olil le si'ipilo'ob yéetel k'aaso'ob kaxta'an u beeta'alo'obo'. Wa le loob ku beeta'al, ku kiinsik máak, ku p'atik ma' u páajtal u meyaj, jumpuli' chuka'an wa ma' chuka'an, wa chéen wa ba'ax k'iino'obe', le buka'aj kun bo'otbil le k'aaso' yaan u je'ets'el tumen ba'ax ku ya'alik u Noj A'almajt'aanil Meyaj. Utia'al u yojéelta'al buka'aj k'abéet u bo'ota'al tu yo'olal le k'aaso'ob beeta'ano', utia'al u káajbale' yaan u ch'a'abal u tojol kamp'éeel salarios mínimos ku náajalta'al sáansamal tu'ux kaajil maas ya'ab u bo'ota'al utia'al yéetel u buka'aj k'iinile' yaan u je'ets'el je'ex u ya'alik u Noj A'almajt'aanil Meyajo'. Tu yo'olal kiimile' le bo'olo', yaan u beeta'al ti' uláak'tsilo'ob le kimeno'."

"La reparación del daño proveniente del delito que deba ser hecha por el infractor, tiene el carácter de sanción pública y la exigirá de oficio el Ministerio Público cuando proceda. El ofendido o la víctima o sus derechohabientes, podrán aportar al Ministerio Público o al Juez, en su caso, los datos y pruebas que tengan para demostrar la procedencia y monto de dicha reparación en los términos que prevenga el Código de Procedimientos de la materia."

Artículo 37.

En orden de preferencia, tienen derecho a la reparación del daño:

- I. El ofendido o la víctima;
- II. En caso de fallecimiento de éstos, el cónyuge supérstite, el concubinario o concubina y los hijos menores de edad o mayores incapacitados;
- III. A falta de los mencionados, los descendientes o ascendientes, y
- IV. Los demás que dependan económicamente de la víctima."

El ordinal 1103 del Código Civil para el Estado de Yucatán, aplicable al momento de la comisión del delito, determina:

"La reparación del daño material debe consistir a elección del ofendido en el establecimiento de la situación anterior, cuando ello sea posible, o en el pago de daños y perjuicios. Cuando el daño se cause a las personas y produzca la muerte, incapacidad total o permanente, parcial permanente, total temporal o parcial temporal, el grado de la reparación del daño, se determinará atendiendo a lo dispuesto por la Ley Federal del Trabajo. Para calcular la indemnización que corresponde, se tomará como base el cuádruplo del salario mínimo diario más alto que esté en vigor en la región y se extenderá al número de días que para cada una de las incapacidades mencionadas en la citada Ley Federal del Trabajo. En caso de muerte la indemnización corresponderá a los herederos de la víctima."

Bey xano' tu yo'olal yaan ba'ax yil yéetel le meyeja', ku k'ajsa'al xan ba'ax ku ya'alik le jatsts'íibil 502 ku k'abéetkuunsa'al le k'iin ka' j-beeta'ab le si'ipilo', ti' u A'almajt'aanil Meyaj:

*"Wa ku kíimil le j-meeyjil máako', le bo'ol ku beeta'al ti' le máaxo'ob ku ya'ala'al tumen le jatsts'íib ts'o'ok u yáax a'ala'alo', leti' le buka'aj u tojol setecientos treinta p'éelel k'iino'ob salarios, mínimos, ku ts'o'okole' jumpáay ti' le bo'olo'ob beeta'ab ti' le j-meeyjil máak ka'alikil ma' páajchaj u meyajo"*

Bey túuno', ku ts'o'okol u p'áatal sáasil le si'ipilo'ob beeta'an u takpoolil tumen le Ministerio Público, bey xan ye'esa'al máax beet le loobo' leti' LUBSA'AN ku béeytal túun u je'ets'el u beeta'al u bo'otik le k'aas u beetmajo' je'ex u yila'al u yajil yéetel u buka'ajil, tuláakal le je'ela' ku je'ets'ele' tu yo'olal le xak'al kaxano'ob beeta'abo'.

Ku ts'o'okol u xak'al beeta'al le meyaja' ku yila'ale', le Ajp'is óolo' tu jets'a u bo'otik u si'ipil le máaka' tu yo'olal u si'ipililo'ob kíinsaj máak yéetel ensaj paal ma' síijiki', kex mina'an u t'aan óolajil, tumen tu tukultaj bine' beeta'ab jump'éelel k'aas ti' u kuxtal ti' le máak si'ipilta'ano', ti' le meyaja' leti' yuum LUBSA'AN, je'ex íichantsil ti' le ko'olel kíimo' LUBSA'AN yéetel le chan xi'ipal ku nojochtal ka'ach tu nak' le ko'olelo'; jump'éelel ba'al jach e'esa'ab yéetel u copiail certificada ti' u ju'unil u ts'o'okobeel ucha'an tu k'iinil 28 ti' junio tu ja'abil 2007 ichil le j-takpool LUBSA'AN yéetel le ko'olel loobinta'abo' LUBSA'AN ts'aaba'an tumen le Oficial 1 ti' Registro Civil tu noj kaajil Benito Juárez tu Méektankaajil Cancún, Quintana-Roo (tu wáalil 77 ti' le Causa Penal), chíikul ku jach ts'a'abal u muuk', je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'íibil 214 ti' le u a'almajt'aanil bo'ol si'ipilo'ob ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tumen jump'éelel ju'um ma' a'ala'ab wa ma' patal bey chíikul, tumen tu ka'ajatsile'.

Ku núupul yéetel le je'ela' le binik le j-takpool LUBSA'AN tu tanmuk'alil Xoclan, máax tu ya'alaj tu táan ajp'is óol jala'ache' le kimen ts'a'ab u yilo' leti' u yatan LUBSA'AN yéetel tak le ka' j-kíime' yaan wakp'éelel winalo'ob u yo'ontmubáa.

Bey túuno', tu yo'olal ts'oka'anil u beelo'obo', le j-takpool LUBSA'AN yéetel le ko'olel loobinta'ano' LUBSA'AN, ku tukulta'ale' le chan paal ma' k'uch síijilo', utia'al le j-takpool máaka', tu yo'olale' ku p'áatal bey leti' máak si'ipilta'an tu yo'olal u si'ipilil kíinsaj máak yéetel éensaj paal ma' síijiki', kex mina'anchaj u t'aan óolajil u beeta'al;

Y, por guardar relación al caso concreto, también se cita el numeral 502 quinientos dos vigente en la época de comisión del delito de la Ley Federal del Trabajo:

*"En caso de muerte del trabajador, la indemnización que corresponda a las personas a que se refiere el artículo anterior será la cantidad equivalente al importe de setecientos treinta días de salario, sin deducir la indemnización que percibió el trabajador durante el tiempo que estuvo sometido al régimen de incapacidad temporal."*

Por tanto, habiendo quedado ya comprobado los delitos acusados por la representación social, así como la plena responsabilidad del enjuiciable ELIMINADO en su comisión, procede entonces emitir condena por la reparación del daño que resulte de acuerdo al caso y a los elementos obtenidos del proceso.

Del análisis del fallo combatido se advierte, que el A quo condenó al enjuiciado al pago de la reparación del daño por los delitos de homicidio y aborto cometidos por culpa, pues según estimó se produjo un daño moral al ofendido del delito y que en el caso en concreto es ELIMINADO, dada su calidad de cónyuge y ascendiente de los fallecidos ELIMINADO y el feto del sexo masculino gestado en aquélla; particularidad que quedó demostrada en autos con la copia certificada del acta de matrimonio civil contraído en fecha 28 veintiocho de junio de 2007 dos mil siete entre el denunciante ELIMINADO y la víctima ELIMINADO expedida por la Oficialía 1 del Registro Civil del municipio Benito Juárez de Cancún, Quintana-Roo (foja 77 de la Causa Penal), documental a la que se confiere valor probatorio de conformidad con lo previsto en el artículo 214 doscientos catorce del Código adjetivo de la materia en vigor, por tratarse de un documento público que no fue redargüido de falso por las partes.

Aunado a lo anterior, se encuentra la comparecencia del citado denunciante ELIMINADO en el Cementerio Xoclán de esta ciudad, quien aseguró ante la autoridad ministerial que el cadáver que le fue puesto a la vista pertenece a su esposa ELIMINADO y que al momento de su fallecimiento contaba con seis meses de embarazo.

De tal suerte, que al estar unidos civilmente el denunciante ELIMINADO y la víctima ELIMINADO, existe la presunción fundada de que el producto gestado en ésta es descendiente de aquél, lo que le otorga el carácter de ofendido en los delitos de homicidio y aborto cometidos por culpa; inferencia lógica que de conformidad con lo

ba'alo'ob ku yúuchul, je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íibo'ob 203 yéetel 205 ti' le a'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'al bejla' tu yo'olal le meyaj'oba', ku páa'ta'alili'e', ichil le meyaj k-beetika' ku chímpolta'al bix ucha'anil le ba'alo'oba', tumen mina'an mixba'al utia'al e'esik wa ma' bey úuchiko'obi', yéetel ku núupul yéetel le ba'al jets'a'an tumen le jatsts'íibil 207 ti' le a'almajt'aan ts'o'ok u ya'ala'alo'.

Ichil le meyaj je'ela', tu yo'olal le bo'ol kun beetbil je'ex le xuupo'ob beeta'ab utia'al u mu'ukul le kimeno' tukulta'anili' bey junjaats ti' le bo'olo'ob tu yo'olal u yutskinajil le loobo'ob beeta'ano', je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íibo'ob yaax a'ala'ano'obo', ku ya'ala'ale' le máak sí'ipilta'ano' LUBSA'AN tu ye'esaj le ju'uno'ob chíikulo'ob le xuup tu beetajo' je'ex le recibo número 697 tu k'iinil 23 ti' junio tu ja'abil 2010, ts'aaba'an tumen le naj ku k'aaba'tik LUBSA'AN (tu wáalil 387 ti' le Causa Penal), tu yo'olal u meyajilo'ob velooriío yéetel u mu'ukul máak, embalsamado yéetel naajil velooriío bey xan kaajaa utia'al le kimen LUBSA'AN, tu yo'olal \$8,000.00 ocho mil p'éelel peeso'ob, moneda nacional.

Ju'uno'ob k'a'am bey chíikulo'obe' je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íibil 215 ti' le a'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'ala', utia'al u ye'esal le ba'al ku ya'aliko', ku ts'o'okole' ka' e'esa'ab u jaajil tu táan ajp'is óolo'ob tu k'iinil 29 ti' u ja'abil 2011, tumen LUBSA'AN, bey u yuumil le naajil meyaj ku k'aba'tik "LUBSA'AN ", le je'ela' tu jaajkunsaj yéetel u ju'unilo'ob número 233 máansa'an tu táan notario público número 83 LUBSA'AN (wáalilo'ob 424 tak 434 ti' le Causa Penal). Tu yo'olale', ku beeta'al u bo'otik le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN u tojol \$8,000.00 ocho mil p'éelel peeso'ob, moneda nacional tu yo'olal u xuupilo'ob velooriío yéetel u mu'ukul le kimeno' LUBSA'AN.

Beoora túuna', tu yo'olal ku ts'o'okol u na'ata'al le ba'alo'ob ku ya'ala'al tumen a'almajt'aano'obo', ku je'ets'ele' utia'al le bo'olo'ob k'abéet u beeta'al tu yo'olal u sí'ipilil kínsaj máake' yaan u je'ets'el utia'al u káajbale' le buka'aj ku náajaltik tak le ka' k'uch u k'iinil u kíimile', wa ma' tu béeychajal le je'ela', le bo'olo' yaan u je'ets'el utia'al u káajbale' u tojol le salario mínimo ku náajalta'al te' noj kaaj tu k'iinil ka' úuch le kimilo', yéetel wa ku yu'uba'al ba'ax ku ya'ala'al tumen le jatsts'íibil 502 ti' u A'almajt'aanil Meyaj, tu'ux ku je'ets'ele' wa ku kíimil le j-meeyjil máako' le bo'ol kun beetbilo' leti' u náajlilo'ob 730 p'éelel salarios mínimos.

dispuesto por los numerales 203 doscientos tres y 205 doscientos cinco del Código adjetivo de la materia en vigor deviene suficiente, en el caso que nos ocupa, para tener acreditar por acreditada tal circunstancia, máxime si se tiene en cuenta que no existe dato de prueba alguno que lo contrarie, en concordancia a lo determinado por el diverso 207 doscientos siete del aludido ordenamiento legal.

En el caso en particular, y respecto a la indemnización de gastos funerarios previsto como parte del pago de la reparación del daño por los numerales invocados, se tiene que el ofendido ELIMINADO ofreció las documentales privadas consistentes en el recibo número 697 fechado el 23 veintitrés de junio de 2010 dos mil diez, expedido por la negociación ELIMINADO (foja 387 de la Causa Penal), por los servicios funerarios consistentes en embalsamado y velación en capilla con ataúd para el cadáver de ELIMINADO , por la cantidad de \$8,000.00 ocho mil pesos, moneda nacional.

Documental a la que se concede valor probatorio en términos del numeral 215 doscientos quince de la Ley adjetiva de la materia para acreditar lo que en ella se contiene, por cuanto fue ratificada ante el órgano jurisdiccional en fecha 29 veintinueve de junio de 2011 dos mil once por ELIMINADO , en su carácter de administrador único de la persona moral ELIMINADO ", lo que acreditó con el testimonio de escritura pública número 233 doscientos treinta y tres levantada ante la fe del notario público número 83 ELIMINADO (fojas 424 a la 434 de la Causa Penal). En consecuencia, es dable condenar al enjuiciado ELIMINADO a la suma de \$8,000.00 ocho mil pesos, moneda nacional por los gastos funerarios erogados en la víctima ELIMINADO .

Ahora bien, y toda vez que de una debida interpretación de los numerales citado con antelación, se determina que para la indemnización correspondiente al ilícito se homicidio será tomado como base la utilidad o salario que percibía y únicamente en caso de que no pudieran determinarse éstos, el pago de acordará tomando como base el salario mínimo vigente en el Estado en el momento de ejecución del delito y en consideración a lo previsto por el artículo 502 quinientos dos de la Ley Federal del Trabajo, en el sentido de que en caso de muerte del trabajador, la indemnización será la cantidad equivalente a 730 setecientos treinta días de salario.

Tu yo'olal le ba'alo'ob je'elo'oba', yéetel ichil le meyaj ku xak'al ila'ala', ma' e'esa'abe' wa le ko'olel kíimo' ku meyaj ka'achij, tu yo'olale' le k'iin ka' úuchpaj le ba'alo'obo' u tojol le salario mímino leti' \$54.47 p'éelel peeso'ob yéetel cuarenta y siete p'éelel centavos, ku multiplicarta'al tu yo'olal 730 téenel je'ex u ya'alik u jatsts'íibil 502 ti' u A'almajt'aanil Meyaj, ku ts'áik tuláakale' \$39,763.10 treinta y nueve mil setecientos sesenta y tres p'éelel peeso'ob yéetel diez p'éelel centavos, moneda nacional, taak'in wa ku multiplicaarta'al tu yo'olal kamp'éelel je'ex u ya'alik u jatsts'íibil 1103 ti' le Código Civil way Péetlu'umil, ku ts'áik \$159,052.40 ciento cincuenta y nueve mil cincuenta y dos p'éelel peso'ob yéetel cuarenta centavos, moneda nacional.

Taak'in lekéen nu'upuk yéetel le xuupo'ob beeta'ab tu yo'olal mu'ukik le kimen tumen u yíichamo' yuum LUBSA'AN, yéetel ts'o'ok u je'ets'el u bo'ota'alo' ku chukik tuláakale' **\$167,052.40 CIENTO SESENTA Y SIETE MIL CINCUENTA Y DOS P'ÉELEL PESO'OB YÉETEL CUARENTA CENTABO'OB**, yéetel u bo'olile' ku ya'ala'al yaan u beeta'al LUBSA'AN ti' le j-takpool LUBSA'AN tu yo'olal k'askúunsajil kuxtal tu yo'olal kíimik u yatam LUBSA'AN.

Yo'olal le je'elo'oba', le máaxo'ob yaan ichil le ka'amat ajp'is óolo'oba', ku p'atiko'ob jumpáay le ba'ax o'olal je'ets' tumen le yáxmat ajp'is óolo' bajux kun bo'otbil le utskinaj tu yo'olal le u si'ipilil éensaj paal ma' síijiki' yéetel x-ma' óolil, tumen lekéen k'abéetkuunsa'ak le buka'aj bo'olo'ob ku je'ets'el ka' beeta'ak tumen a'almajt'aano'ob way péetlu'umil tu yo'olal u si'ipilil kíinsaj, jach tu jaajile' ma' tu chíimpoltik jets'a'anil u ma'alob k'abéetkuunsa'al le a'almajt'aan je'ex u ya'alik u óoxp'éelel xóotts'íib ti' u jatsts'íibil 14 ti' Noj A'almajt'aan ku beetik k'aas ti' le j-kúuchsi'ipilo'.

Tu jaajile', le ajp'is óol je'ik meyaj le ka' t'aanaaj tu yo'olal le bo'ol ku beeta'al tu yo'olal u kaxta'al yutskiinta'al le k'aaso'ob beeta'ano', tu beetaj je'ex u ya'alik u jatsts'íibil 34, óoxp'éelel xóot'ts'íib ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlumil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', yéetel le jatsts'íibilo'ob 500 yéetel 502 ku k'abéetkuunsa'alo'ob ti' u A'almajt'aanil Meyaj ku k'abéetkuunsa'alo'ob tu k'iinil ka' beeta'ab le si'ipilo'obo', ba'ale' ma' tu k'a'ajsaje' le a'almajt'aana' ku jets'ik tu yo'olal le bo'olo'ob ku beeta'al tu yo'olal chéen kíinsaj máak, le je'ela' ku cha'ike' u yoksa'al ichil, uláak' jejeláas ba'alo'ob k'aastak ka' k'uchuk antal ichil le si'ipilo', ba'ale' ma' tu yoksa'al ichil, le u si'ipilil u yéensa'al paal ma' síijiki'; ma' xan tu p'a'atal

Bajo ese tenor y toda vez que en el caso que se analiza, no se demostró que la occisa devengara percepción económica alguna, es dable considerar el salario mínimo vigente en la época de comisión del hecho, es decir, \$54.47 cincuenta y cuatro pesos con cuarenta y siete centavos, que multiplicados por 730 setecientos treinta veces, tal como lo dispone el artículo 502 quinientos dos de la referida Ley Federal del Trabajo, arroja la suma de \$39,763.10 treinta y nueve mil setecientos sesenta y tres pesos con diez centavos, moneda nacional, cuantía que multiplicada por cuatro conforme a lo estipulado en el artículo 1103 mil ciento tres del Código Civil del Estado, arroja la cantidad de \$159,052.40 ciento cincuenta y nueve mil cincuenta y dos pesos con cuarenta centavos, moneda nacional.

Numerario que al adicionarse los gastos funerarios erogados por el ofendido ELIMINADO , arroja la suma total de **\$167,052.40 CIENTO SESENTA Y SIETE MIL CINCUENTA Y DOS PESOS CON CUARENTA CENTAVOS**, y cuyo pago se condena al enjuiciado ELIMINADO en favor del denunciante ELIMINADO en concepto de daño moral por la muerte de su cónyuge ELIMINADO.

Ahora bien, los que integran este Cuerpo Colegiado se apartan de los motivos y consideraciones expuestas por el A quo para fijar lo relativo al monto de reparación del daño respecto al delito de aborto cometido por culpa, pues al emplear los parámetros jurídicos previstas en el Código Sustantivo de la entidad para los casos de homicidio, indudablemente transgrede la garantía de exacta aplicación de la ley contenida en el tercer párrafo del artículo 14 catorce de la Carta Magna en perjuicio del enjuiciado.

En efecto, el juez de instrucción al pronunciarse respecto a la reparación del daño, lo hizo de conformidad con lo que prevén los numerales 34 treinta y cuatro, tercer párrafo, del Código Penal del Estado en vigor y los numerales 500 quinientos y 502 quinientos dos vigentes en la época de comisión el delito de la Ley Federal del Trabajo, empero, pasó por alto que dichos preceptos regulan lo relativo a la indemnización por la comisión del delito de homicidio de manera genérica, lo que permite incluir, en un momento dado, las diversas variantes o especialidades que existieran en su comisión, sin que se establezca también para el diverso delito de aborto; sin que se pretenda soslayar el bien jurídico tutelado que lo

pachil u yila'ale' leti' u kuxtal juntúul wíinik ku nojochtal, je' buka'aj k'iino'ob ku binetik u síijile', le je'ela' ku beetik jump'éel ba'al jach k'abéet utia'al le ajp'is óolo'obo', u táanilkuunsa'al u ma'alob k'abéetkuunsa'al le a'almajt'aano' ichil u chíimpolta'al le utsil meyaj yéetel u jaajil, jeets'el xan utia'al le máaxo'ob k'abéete', meyaj ku tukulta'al tumen le Pleno ti' le Suprema Corte ti' Justicia de la Nación, ts'o'ok u p'áatal bey jump'éel u jach táaj k'a'ana'an páajtalil wíiniko'obe'.

Utia'al u ts'a'abal u muuk' le meyaj je'ela' ku k'abéetkuunsa'al xan le tesis P.XXI/2013 ti' le Décima Época ku chíimpolta'al tumen le Pleno ti' le Máximo Tribunal ti' k-Noj lu'ume'ex , Áanalte' XX, Mayo tu ja'abil 2013, tomo 1, ku chíikpajal tu wáalil 191 ti' le Semanario Judicial de la Federación yéetel u Gaceta, ku k'aaba'tik yéetel ku ya'alik beya':

*“U JACH MA'ALOB K'ABÉETKUUNSA'AL U A'ALMAJT'AANIL BO'OL SI'IPIL. LE JACH K'A'ANA'AN A'ALMAJT'AANA', KU P'ÁATAL ICHIL LE ÓOXP'ÉEL XÓOT'S'ÍIB TI' LE JATSTS'ÍIB 14 TI' U ALMEJEN NOJ A'ALMAJT'AANIL U MÚUCH' PÉETLUMILO'OB MÉXICO, KU KANÁANTIK U JETS'LIL U KUXTAL MÁAKO'OB. Le k'a'ana'an páajtalil utia'al u ma'alob k'abéetkuunsa'al u a'almajt'aanil bo'ol si'ipil ku síijil ichil le t'aano'ob ku ya'ala'al nullum crimen sine lege (mina'an si'ipil wa mina'an jump'éel a'almajt'aan a'alik) yéetel nulla poena sine lege (mina'an bo'ol si'ipil wa mina'an a'almajt'aan jets'ik), tu yo'olal le je'ela', chéen je' u páajtal u beeta'al u bo'ota'al si'ipile' tu yo'olal le si'ipilo'ob ku tso'olol ichil u a'almajt'aanil bo'ol si'ipilo'ob, ku kaxta'al yéetel le je'ela', u kanáanta'al tumen a'almajt'aano'ob u yutsil u kuxtal wíiniko'ob, máaxo'ob ma' tu páajtal u ta'akal u poolo'obe', wa ma' tu ye'esa'al tu pe'echa'to'ob jump'éel a'almajt'aan ku k'abéetkuunsa'ali, tu'ux ku ye'esa'al jach tu beele', le si'ipilo' yéetel bix kun beetbil u bo'ota'al.”*

Ma' u k'áat ya'ale' wa le ka'atuukulilo'ob a'almajt'aana', ka' u k'alo'ob bej utia'al ka' páatak u je'ets'el buka'aj bo'ol kun beetbil ti' le máak si'ipilta'ano' tu yo'olal le k'aas beeta'an ti' yutsil kuxtalo, tumen je'ex taatatsil ti' le chan xí'ipal ma' páajchaj u síijil tu yo'olal beeta'abik loob ti' u na'o' LUBSA'AN ka' u yu'ub jump'éel yaj óolal le ka' tu yilaj u we'et'el ti', ma' u yantal u páajtal jumpuli' u yu'ubik le yaakunajil ku síijil ichil taatatsil yéetel u yaal; k'aas ojéela'an anchajan, kex le máak si'ipilta'ano' ma' u páajtal u ye'esik yéetel chíikulo'ob, tumen ichil le loob je'ela', ti'

es la vida del ser humano en formación, independientemente del proceso biológico en el que se encuentre, sino que constituye un imperativo para al órgano jurisdiccional privilegiar la garantía de exacta aplicación a ley, en acatamiento a los principios de legalidad y seguridad jurídica para los gobernados que, a consideración del Pleno de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, se ha erigido como Derecho Fundamental de las personas.

Se cita al caso, la tesis P.XXI/2013 de la Décima Época sustentada por el Pleno del Máximo Tribunal del País, Libro XX, Mayo de 2013, tomo 1, visible a página 191 del Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta, que es el rubro y tenor siguientes:

*“EXACTA APLICACIÓN DE LA LEY PENAL. ESTE DERECHO FUNDAMENTAL, CONTENIDO EN EL TERCER PÁRRAFO DEL ARTÍCULO 14 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS, SALVAGUARDA LA SEGURIDAD JURÍDICA DE LAS PERSONAS. El derecho fundamental a la exacta aplicación de la ley penal tiene su origen en los principios nullum crimen sine lege (no existe un delito sin una ley que lo establezca) y nulla poena sine lege (no existe una pena sin una ley que la establezca), al tenor de los cuales sólo pueden castigarse penalmente las conductas debidamente descritas en la legislación correspondiente como ilícitas y aplicarse las penas preestablecidas en la ley para sancionarlas, con el fin de salvaguardar la seguridad jurídica de las personas, a quienes no puede considerárseles responsables penalmente sin que se haya probado que infringieron una ley penal vigente, en la que se encuentre debidamente descrito el hecho delictivo y se prevea la sanción aplicable.”*

Sin que tales razonamientos lógicos jurídicos, sean óbice para estimar una condena de reparación del daño moral en favor del ofendido, pues es indudable que como ascendiente del producto fetal del sexo masculino gestado con la víctima ELIMINADO resienta una afectación psicológica y emocional al verse privado para desarrollar los afectos y sentimientos propios de su condición paterna respecto a su citado descendiente; daño que se tiene por probado aunque el ofendido no aporte elemento probatorio alguno toda vez que, en el

yaan le péé'ta'anil juntúul chan paal ma' síijiki', mixba'al yaan yil buka'aj ku binetik u síijil ka'achij; jumpáaye' wa ku tukulta'ale' jump'éel jach k'a'ana'an páajtalil utia'al le máak sí'ipilta'ana' u kaxta'al u su'utul jump'íit uts ti' tu yo'olal le buka'aj k'aas beeta'ab ti'o', le je'ela' je'ex u ya'alik le jatsts'íibil 1° (k'exa'an) yéetel 20 múulxóot'ts'íib B, ma' beeta'ab le k'eex ts'a'ab ojéeltbil tu k'iinil 18 ti' junio tu ja'abil 2018, ti' U Almejen Noj A'almajt'aanil U Múuch' Péetlumilo'ob México.

Ku na'ata'al bey k'aas ku beeta'al ti' u kuxtal wíinike', le mu'uyaj ku yúbik juntúul wíinik ti' u yóol, yaabilaj, k'ub óol, u muuk'il, tsikbe'enil, tojil kuxtal, u kuxtal tu taanaj, ti' u bixil, wa ti' bix u tukultik bix yila'al tumen uláak' máako'ob ; ichil túun le a'almajt'aano'oba', ku páajtal u beeta'al u bo'ota'al sí'ipil tumen le j-kúuchsi'ipil tu yo'olal le k'aas tu beetaj ti' u yutsil kuxtalo', u buka'ajil le bo'olo' yaan u je'ets'el je' bix u ma'alob tukulta'ale', ba'ale' yaan u ye'esa'al tu'ux jóok' le múuk' utia'al u je'ets'elo', tu yo'olale' u mola'yil ajp'is óolo'obe' k'abéet u yilik u jejeláasil kaada meyaj ku jo'olintiko'ob utia'al u jets'iko'ob buka'aj taak'in kun bo'otbil tu yo'olal le k'aasil kuxtal beeta'ano', yéetel ka' u beeto'obe' je'ex u tukultiko'ob u k'abéetile'.

Jach jaaj chíika'ane', yéetel u k'u'ubul junjaats taak'in ti' le máak sí'ipilta'an tu yo'olal u yajkunsajil óolo', ma' tun luk'ul le yaj óolil ku yu'ubik, tu yo'olal le kíinsa'abik u chan yaal ma' síijiko', ba'ale' le u ts'a'abal junjaats taak'in ti'o', ku beeta'ale' utia'al u kaxta'al wa bixe' u chan jáausa'al le yaj óolil tu yo'olal tu péé'til u chan yaalo' yéetel sí'ipil ku beetik u pis óolilo', ba'al jaaj mix bik'in kun tu'ubsbil yéetel kun p'áatal tu tuukul le máak sí'ipilta'ana' LUBSA'AN.

Tu yo'olal le xak'al xooko'ob ts'o'ok u beeta'ala', yéetel yila'al u yajil le sí'ipilo'ob beeta'ano'obo', ku je'ets'el u beeta'ale' LUBSA'AN u bo'otik ti le máak sí'ipilta'ano' LUBSA'AN u tojol \$159,052.40 CIENTO CINCUENTA Y NUEVE MIL YÉETEL CINCUENTA Y DOS P'ÉELEL PESO'OB YÉETEL CUARENTA CENTABO'OB, u bo'olil u yutskinajil le k'aas beeta'ab ti' yutsil kuxtal tu yo'olal kíimik u yaal ma' k'uch síijili'.

**U K'E'EXEL UTSO'OB YO'OLAL BO'OL SI'IPILO'OB.** Tu yo'olal le utso'ob ku ts'a'abal lekéen k'e'exek u k'a'ala'al máak tu yo'olal meyaj utia'al u yutsil kaaj, bo'ol sí'ipil ichil jáalk'abil wa bo'ol multa, bey xan u ke'exel k'aalo'ob tu yo'olal uláak' bo'ol sí'ipilo'ob, le jatsts'íibo'ob 95, ti' bo'ol sí'ipilo'ob ku ya'alik le je'ela':

caso concreto, va implícito el daño moral a la pérdida de un descendiente en gestación, con independencia del proceso biológico en el que se encuentre; máxime si se tiene en cuenta que constituye una derecho fundamental para la víctima u ofendido el resarcimiento del daño causado por la comisión de un delito en atención al artículo 1° primero (reformado) y 20 veinte apartado B, antes de la reforma publicada el 18 dieciocho de junio de 2008 dos mil ocho, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

Entendiéndose por daño moral, la afectación que una persona sufre en sus sentimientos, afectos, creencias, decoro, honor, reputación, vida privada, configuración y aspecto físico, o bien en la consideración que de sí misma tienen los demás ; y en este contexto normativo, es dable condenar al enjuiciado de cumplir con la obligación del pago de daño moral, debiéndose fijar su monto de manera potestativa, pero justificando su actuar con los elementos de autos que llevaron a considerar la suma que establezca, por lo tanto, el órgano jurisdiccional debe apreciar cada caso concreto según su prudente arbitrio e imponer la sanción pecuniaria que en concepto de daño moral, resulte adecuada según su juicio por dicho concepto.

Resultando indudable que con la entrega de una cantidad de dinero en concepto de daño moral no desaparece la aflicción y el dolor moral sufrido por el ofendido con motivo de la pérdida de su descendiente en vías de gestación, empero, la imposición de dicha suma, se establece con el fin de mitigar de alguna manera la grave afectación que en sus sentimientos sufrió por el delito que aquí se juzga, el que dejará una marca imborrable en la psique de la víctima ELIMINADO .

En las apuntadas consideraciones y tomando en cuenta la extensión del daño afectivo causado, se condena a ELIMINADO a pagar al ofendido ELIMINADO la suma total de \$159,052.40 CIENTO CINCUENTA Y NUEVE MIL CINCUENTA Y DOS PESOS CON CUARENTA CENTAVOS, en concepto de reparación del daño moral por el fallecimiento de su descendiente en vía de gestación.

**BENEFICIOS SUSTITUTIVOS DE LA PENA.** En cuanto a la concesión de los beneficios sustitutivos de prisión consistentes en trabajo en favor de la comunidad o semilibertad, tratamiento en libertad o multa, y condena condicional, dispone el numeral 95 noventa y cinco del Código represivo de la materia en vigor, lo siguiente:

*“U k’alal máako’ je’ u páajtal u k’e’exel, wa bey u je’ets’el tumen ajp’is óol, ba’ale’ ichil u chíimpoltik le ba’alo’ob ku ya’ala’al tumen u jatstsíibilo’ob 73 yéetel 74 ti’ le A’almajt’aana’ tu yo’olal le je’elo’oba’:*

*I. Tu yo’olal meyaj utia’al u yutsil kajnáalilo’ob, ku ts’o’okole’ wa le bo’ol si’ipil jets’a’ano’ ma’ u piitmaan ti’ kamp’éeel ja’abo’ob;*

*II. U bo’ota’al si’ipil ichil jáalk’abil wa bo’ol multa, wa le si’ipil jets’a’ano’ ma’ u piitman ti’ óoxp’éeel ja’abo’ob, yéetel*

*III. Utia’al u k’e’exel le si’ipil tu yo’olal uláak’ bo’olo’obo’, yaan u k’abéetchajal u chíimpolta’al tumen le j-kúuchsi’ipilo’ le ba’alo’ob ku k’áata’al tumen le jaatsil I yáambesaj ts’íibo’ob b yéetel c ti’ u jatsts’íibil 100 ti’ le A’almajt’aana’.”*

Le jatsts’íib 100 ti’ le a’almajt’aanil bo’ol si’ipil ku ya’ala’alo’, ku jets’ik le je’ela’:

*“Le u k’e’exel le k’aal tu yo’olal uláak’ bo’ol si’ipilo’obo’ jump’éeel uts ku ts’a’abal k’ucha’an u k’iinil, ti’ tuláakal j-kúuchsi’ipil tumen ajp’is óol, ba’ale’ ka’ u chíimpolt tuláakal le ba’alo’ob ku k’áata’al tumen le a’almajt’aana’, ku kaxta’al tu yéetele’ u wa’akunsa’al le jets’a’anil u k’alal máako’. U ts’a’abalo’, yéetel u k’a’amal u yutsilo’, chéen yaan u páajtal tu yáanal le ba’alo’ob ku ya’ala’al tumen le a’almajt’aano’oba’:*

*I.- Le ajp’is óolo’ob wa tribunalo’ob, je’ makamáake’, lekéen je’ets’ek u bo’ota’al si’ipile’ wa ku yúuchul le ba’al ku ya’alik le jatsts’íibil 108 ti’ le A’almajt’aana, yéetel ya’aliko’ob ba’ax óolale’ ku wa’akunsa’al u beeta’al u bo’ota’al le si’ipilo’ tu yo’olal u k’áata’al tumen u jaatsil wa tumen bey ya’ala’al tumen a’almajt’aan, wa ku yúuchul le ba’alo’oba’:*

*a) Le k’aalil jets’a’ano’ ma’ u piitman ti’ óoxp’éeel ja’abo’ob;*

*b) le j-kúuchsi’ipilo’, yáax u beetik le si’ipila’ ku ts’o’okole’ mina’an yóolil u beetik le ba’al k’aas ka’ úuchpaji, ku ts’o’okole’ wa tu ye’esaj utsil kuxtal le ma’ úuchuk yéetel ku ts’o’okol u yúuchul le ba’alo’oba’, yéetel xane’*

*c) tu yo’olal bix k’ajóolta’anik, bix kuxlik, u náajal, yéetel u tséentik le máaxo’ob ku tséentiko’ bey xan tu yo’olal le si’ipil tu beeto’, ka’ tukulta’ake’ ma’ tun suut u beetej;*

*II.-Utia’al ka’ páatak u k’amik le utsila’ le j-kúuchsi’ipilo’, k’abéet u: a) Jets’ike’ yaan u chíimpoltik tuláakal le ba’alo’ob kun a’albil ti’ k’abéet u beetiko’,*

*“La sanción privativa de libertad podrá ser substituida a juicio del juzgador, considerando lo dispuesto en los artículos 73 y 74 de este Código, en los términos siguientes:*

*I. Por trabajo en favor de la comunidad o semilibertad, cuando la sanción impuesta no exceda de cuatro años;*

*II. Por tratamiento en libertad o por multa, si la prisión no excede de tres años, y*

*III. Para los efectos de la substitución se requerirá que el reo satisfaga los requisitos señalados en la fracción I incisos b y c del artículo 100 de este Código.”*

El artículo 100 cien del ordenamiento penal citado, establece:

*“La condena condicional es un beneficio que la autoridad judicial concede a todo condenado en sentencia ejecutoria, que reúna los requisitos señalados en este Capítulo, la cual tiene por objeto suspender la ejecución o cumplimiento de las sanciones privativas de libertad.*

*Su otorgamiento y disfrute se sujetará a las normas siguientes:*

*I.- Los jueces o tribunales, en su caso, al dictarse sentencia de condena o en la hipótesis que establece el artículo 108 de este Código, suspenderán motivadamente la ejecución de las sanciones a petición de parte o de oficio, si concurren estas condiciones:*

*a) Que la sanción privativa de libertad sea menos de tres años; b) que el sentenciado no sea reincidente por delito doloso y además, que haya evidenciado buena conducta positiva antes y después del hecho punible, y*

*c) que por sus antecedentes personales o modo honesto de vivir y de sufragar sus necesidades y las de las personas que dependen de él económicamente, así como por la naturaleza, modalidades y móviles del delito, se presuma que el sentenciado no volverá a delinquir;*

*II.-Para gozar de este beneficio el sentenciado deberá:*

*a) Otorgar garantía o sujetarse a las medidas que se le fijen, para asegurar su presentación ante la autoridad, siempre que fuere requerido;*

utia'al u yojéelta'ale' yaan u bin tu táan jalacho'ob lekéen t'a'anak;

b) U jets'ik u kajtal jump'éelili' tu'uxe', tu'ux ma' tun páajtal u luk'ul wa ma' tu cha'abal tumen le noj jalach ch'úuktike';

c) U ts'aa ojéeltbil ichil le k'iino'ob kun jetsbil ti'e', táan u meyaj, wa táan u beetik ba'alo'ob utso'ob;

d) xu'uluk u yuk'ik ja'ilo'ob káaltal wa uláak' ba'alo'ob beetik u tu'ubul yiik' wa j-beetik sa'atal yóol, u k'abéetkuunse' chéen wa ku ya'ala'al tumen j-ts'ak yaj;

e) ma' u kaxtik u náaks yóol le máak u si'ipiltmajo', u múuch'láak'tsilo'ob wa u uláak'o'ob, bey xan ti' tuláakal máax yaan ba'al yil yéetel le ba'alo'ob ucha'ano', bey xan

f) u yutskiint le k'aas beeta'ano'."

Le jatsts'iibo'ob 96 yéetel 97 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil ku k'abéetkuunsa'al waye' ku ya'alik:

"Jatsts'iibil 96. Tu yo'olal u k'e'exel le bo'olil si'ipil tu yo'olal muultáa, yaan u yu'uba'al le ba'ax ku ya'alik le jatsts'iibil 32 ti' le a'almajt'aana'. Tu yo'olal u k'e'exel u bo'ol si'ipilil k'aale', táanil yaan yila'al bix kajlik le j-kúuchsi'ipilo' tu yo'olal u kuxtal, u náajal yéetel uláak' ba'alo'ob, yéetel le ba'ax ku je'ets'el xan tumen le jatsts'iibo'ob 32 yéetel 69 ti' le A'almajt'aana'."

"Jatsts'iib 87. Utia'al ka' páatak le k'eexo'oba' yaan u k'áata'al ti' le j-kúuchsi'ipilo' ka' u yutskiint le k'aas u beetmajo'."

Le jatsts'iib 32, xóot'ts'iibo'ob yáax, ka'ap'éel, yéetel waxakp'éel ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil wayil, tu yo'olal le multáa, ku ya'alik le je'ela':

"...Le muultao' leti' jump'éel bo'ol ku beeta'al ti' le k-lu'ume'exa'. Ku ts'o'okole' ma' tu páajtal u píitman ti' u náajalil 500 p'éelel k'iino'ob, je' u k'expajle' chéen wa ku ya'ala'al tumen a'almajt'aano'ob.

Le muultáa tu yo'olal jump'éel k'iinil meyaj ku ya'ala'alo', leti' le taak'in ku náajaltik juntúul máak tu yo'olal u meyaj tu k'iinil ka' tu beetaj le si'ipilo', ku yoksa'al xan ichil, tuláakal le u náajalo'. Utia'al le ba'ax ku ya'alik le a'almajt'aana' le jach jump'iitil le náajal utia'al u bo'ota'al le muultao', leti' le buka'aj u náajalil le salario mínimo ku bo'ota'al tu péetlu'umil yéetel tu k'iinil ka' j-beeta'ab le si'ipilo'.

Wa ku k'e'exel le muultáa tu yo'olal ma' u k'a'alal máako', le buka'aj kun bo'otbilo' leti' jump'éel k'iin u

b) obligarse a residir en determinado lugar, del que no podrá ausentarse sin permiso de la autoridad que ejerza sobre él cuidado y vigilancia;

c) acreditar en el plazo que se le fije, profesión arte, oficio u ocupación lícitos;

d) abstenerse del abuso de bebidas alcohólicas y del empleo de estupefacientes, psicotrópicos u otras sustancias que produzcan efectos similares, salvo por prescripción médica;

e) abstenerse de causar molestia al ofendido, a sus familiares y allegados, y a cualquiera personas relacionadas con el delito o proceso, y

f) reparar el daño causado".-

Los artículos 96 noventa y seis y 97 noventa y siete del Código punitivo local, disponen:

"Artículo 96. En la sustitución de la sanción consistente en multa, se tendrá en cuenta lo establecido en el artículo 32 treinta y dos de este Código. En la sustitución de la sanción consistente en prisión, se tendrá en cuenta las condiciones económicas y sociales del reo y lo establecido en los artículos 32 treinta y dos y 69 sesenta y nueve de este Código."

"Artículo 87. Para la procedencia de la substitución se exigirá al condenado la reparación del daño."

El artículo 32 treinta y dos, párrafos primero, segundo y octavo, del Código represivo local, referente a la multa, determinan:

"...La multa consiste en el pago de una suma de dinero al Estado. La cual no podrá exceder de quinientos días-multa, salvo los casos en que la propia Ley lo señale."

El día multa equivale a la percepción neta diaria del sentenciado en el momento de consumir el delito, tomando en cuenta todos sus ingresos. Para los efectos de este Código, el límite inferior del día multa será el equivalente al salario mínimo vigente en el Estado, en el lugar y época en que se consumó el delito.

Tratándose de la multa sustitutiva de la sanción privativa de libertad, la equivalencia será a razón de un día multa por dos días de prisión, salvo disposición diversa".

*bo'olil multa tu yo'olal ka'ap'éeel k'iinil k'aal, ma' tu béeytale' chéen wa ku ya'ala'al yaanal ba'al. "*

Jumpáay xane' le jatsts'íibil 69 ti' u A'alamajt'aanil le meyajá' ku ya'alik beya:

*U ts'a'abal jáalk'abil ti' j-kúuchsi'ipilo'ob, leti' u ts'a'abal meyaj u beeto'ob, ka'ansaj yéetel u ts'a'akalo'ob, tuláakal le je'ela' ku cha'abal tumen a'almajt'aano'ob yéetel ku kaxta'al tu yéetele' ka' utsak u kuxtal le j-kúuchsi'ipilo', tuláakal le je'ela' tu yáanal u ch'úuk le ajp'is óol jala'ach jets'ik ka' chiimpol'ta'ak le bo'ol si'ipilo'obo'. U buka'ajile' ma' tu páajtal u píitman ti' le buka'aj jets'a'anil u k'a'ala'alo'.*

*Le chanjáalk'abil ku ya'ala'alo', leti' junjaats k'iino'ob k'aal yéetel junjaats k'iino'ob jáalk'ab utia'al u ts'a'akal máak. Ku beeta'al le je'ela' je'ex u yila'al u k'abéetile', yéetel bey kun beetbila': tuláakal p'iskinile' ku cha'abal utia'al meyaj, kaambal, wa u ts'a'akal, yéetel tu ts'ook k'iinilo'ob le p'isk'inilo' ku k'a'alal; ku jóok'ol tu ts'ook u k'iinilo'ob p'isk'inil, ba'ale' ku k'a'alal tuláakal le u yala' k'iino'obo'; wa jáalk'ab bulk'iin, yéetel k'aal bul áak'ab. U buka'ajil le chanjáalk'abilo' ma' tun píitman ti' le buka'aj k'iinil k'aal jets'a'ano'. Le meyaj utia'al u yutsil kaajo' leti' u beeta'al meyajob x-ma' bo'olil, tu naajilo'ob ka'ansaj, tu naajilo'ob u ts'a'abal áantaj wa uláak' naajil tu'ux ku yúuchul meyaj utia'al u yutsil kaaj.*

*Le meyaj je'ela' yaan u beeta'al yaanal yoorail ti' le ku k'abéetkuunsa'al utia'al yúuchul náajalil meyaj utia'al u janal yéetel u tséentik u múuch'láak'tsil le j-kúuchsi'ipilo', ba'ale' ma' tu páajtal u píitman ti' le hoora'ob ku je'ets'el tumen u a'almajt'aanil meyaj yéetel tu yáanal u ch'úuk xan le ajp'is óol jala'ach.*

*Ka'ap'éeel k'iinil k'aale' ku k'e'exel tu yo'olal jump'éeel k'iinil meyaj utia'al u yutsil kaaj.*

*Buka'ajil meyaj kun beetbilo' yaan u je'ets'el tumen le ajp'is óol jala'ach, lekéen ila'ak bix u k'abéetil.*

*Le meyajá' ma' tun beetbil jumpuli' utia'al u pepe'cha'atal u páajtalil, wa utia'al u beeta'al k'aas ti' le j-kúuchsi'ipilo'.*

*Le meyaj utia'al u yutsil kaajo', je' u páajtal si'ipil jets'a'anili'e' wa k'eex tu yo'olal k'aal wa muultaa".*

Le je'ela' ku beeta'al beya' tumen le je'ets'ik bo'ol si'ipilil k'aal ti' LUBSA'AN ma' tu píitman ti' le si'ipilo'ob ku je'ets'el ichil u jatsts'íibilo'ob 95 yéetel 100 ti' u a'almajt'aanil bo'ol si'ipil wayil; tumen ma' páajchaj u ye'esa'ale' wa ts'o'ok u yáax beetik tu t'aan yóolaj le

Por su parte, el numeral 69 sesenta y nueve del Código sustantivo de la materia, establece:

*El tratamiento en libertad de imputables consiste en la aplicación de las medidas laborales, educativas y curativas, en su caso, autorizadas por la ley y conducentes a la readaptación social del sentenciado, bajo la autorización y cuidado de la autoridad ejecutora. Su duración no podrá exceder de la correspondiente a la sanción de prisión substituida.*

*La semilibertad implica alternación de periodos de privación de la libertad y de tratamiento en libertad. Se aplicará según las circunstancias del caso, del siguiente modo: externación durante la semana de trabajo, educativa o curativa con reclusión de fin de semana; salida de fin de semana con reclusión durante el resto de ésta; o salida diurna con reclusión nocturna. La duración de la semilibertad no podrá exceder de la correspondiente a la sanción de prisión substituida. El trabajo en favor de la comunidad consiste en la prestación de servicios no remunerados, en instituciones públicas educativas o de asistencia social o en instituciones privadas asistenciales.*

*Este trabajo se llevará al cabo en jornadas dentro de los periodos distintos al horario de las labores que presenten la fuente de ingreso para la subsistencia del sujeto y de su familia, sin que pueda exceder de la jornada extraordinaria que determine la ley laboral y bajo la orientación y vigilancia de la autoridad ejecutora.*

*Cada dos días de prisión serán sustituidos por una jornada de trabajo en favor de la comunidad.*

*La extensión de la jornada de trabajo será fijada por la autoridad judicial tomando en cuenta las circunstancias del caso.*

*Por ningún concepto se desarrollará este trabajo en forma que resulte degradante o humillante para el condenado.*

*El trabajo en favor de la comunidad puede ser sanción autónoma o sustitutivo de prisión o de multa".-*

En la especie, en atención a que la pena privativa de libertad impuesta a ELIMINADO no excede de los términos señalados en el artículo 95 noventa y cinco y 100 cien del Código punitivo local; que no quedó demostrado en autos que haya sido declarado

si'ipilo'oba', ku ts'o'okole' tu ye'esaj jeets' óolal, je'ex ila'abik tumen le ajp'is óol jets'ik le je'ela', ku tukulta'ale' utia'al u ts'a'abal oportunidad ti' le j-kúuchsipilo', utia'al u yustskíntik u kuxtal yéetel u ki'imak yóol yéetel kaaj, ku je'ets'ele' uláaj k'e'exel ti' le u bo'ol si'ipilo'ob k'aal ku je'ets'el tumen le jatsts'íibil 95 yéetel ka' páajchajak u yéeyik makamáak ti' le k'eexo'ob ku beetik uts ti'a', ku je'ets'el le je'ela':

Tu yo'olal u yutsil u bo'ota'al muultáa, ku k'a'ajsa'ale' le j-kúuchsi'ipilo' le ka' tu ts'áa u tsolt'aane' tu ya'alaje' ku náajaltik sáansamal óoli' \$64.28 sesenta y cuatro p'éelel peso'ob yéetel veintiocho p'éelel centabo'ob, ba'ale' tu yo'olal mina'an bix ye'esa'al wa jaaje', tumen tu ya'alaje' óoli' buka'aj ku náajaltiko', tu yo'olale' u k'iinil muultao' k'abéet u p'i'isil je'ex u bo'ota'al le salario mínimo ku náajalta'al tu k'iinil ka' úuchpaj le ba'aloobo', le je'ela' leti' \$54.47 cincuenta y cuatro p'éelel peso'ob yéetel cuarenta y siete p'éelel centabo'ob, moneda nacional; le bo'ol si'ipil ts'aaba'ano' leti' ka'ap'éelel ja'abo'ob, waxakp'éelel winalo'ob yéetel jo'o tu ka'ak'aal p'éelel k'iino'ob k'aal, ti' le je'ela' ku lubs'al bolon tu kank'aal p'éelel k'iino'ob, le je'ela' leti' le buka'aj k'iino'ob k'aal ka'alikil táan u beeta'al le xak'al meyajo'oba', ti' tuláakale' ku na'ata'ale' tuláakal le k'iino'ob yaan u bo'ota'al tu yo'olal le si'ipilo' leti' 995, bey túuno' tu yo'olal bey ya'alik le jatsts'íibil 32 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil ku k'abéetkuunsa'al waye', le k'iinilo'ob bo'ol si'ipil k'aal ku k'e'exelo' leti' (jump'éelel k'iin muultáa tu yo'olal ka'ap'éelel k'iinil k'aal) 497 p'éelel k'iino'ob ku multiplicaarta'al yéetel le buka'aj ku náajaltiko' ku ts'áik \$27,071.59 veintisiete mil setenta y un p'éelel peso'ob yéetel cincuenta y nueve centabo'ob, moneda nacional.

Ba'ale' tu yo'olal tumen le ma' ki'imak óolal ts'a'ab ojéeltbil tumen le j-kúuchsi'ipila', ma' ma'alob ka' k'askúunta'ak bix aniki', le je'ela' tu yo'olal tumen bey u je'ets'el tumen le t'aan ku ya'alik non reformatio in peius, ku ya'ala'al ichil le jatsts'íibil 400 ti' le Código ti' Procedimientos ti' Materia Penal way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tu yo'olale' ku je'ets'el le \$8,243.00 ocho mil doscientos cuarenta y tres p'éelel peso'ob jets'a'an tumen le yáaxmat ajp'is óol ichil le ts'ookpi'st'aan u beetmaj yéetel ku xak'alta'ala', taak'in k'abéet u bisa'al tu naajil le Fondo Auxiliar utia'al u ts'a'abal Justicia way Péetlu'umil.

Tu yo'olal túun, le bo'ol si'ipil ku je'ets'el tu yo'olal uláak' ba'axe', yéetel ku p'áatal ichil le meyaja', le ba'ax ku ya'alik le jatsts'íibil 100 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil, tu yo'olal tumen le u bo'olil si'ipil jets'a'ano' ma' tu píitman

reincidente de delitos dolosos y hasta entonces ha observado buena conducta, conforme a la facultad discrecional de quien resuelve, se estima que para dar oportunidad al sentenciado de reintegrarse y ser útil a la sociedad, procede concederle todos los beneficios de sustitución de la pena privativa de libertad, que prevé el citado numeral 95 noventa y cinco, y para que quede en aptitud de decidir cuál de los beneficios le resulta más favorable a sus intereses, se determina lo siguiente.

En caso del beneficio de multa, tomando en consideración que el enjuiciado señaló en su instructiva que percibe aproximadamente la cantidad de \$64.28 sesenta y cuatro pesos con veintiocho pesos diarios, sin embargo, al no tenerse por acreditada dicha circunstancia pues únicamente aportó un estimado de dicha percepción, es por lo que el día multa debe tasarse conforme al salario mínimo vigente en la época de comisión del delito, equivalente a \$54.47 cincuenta y cuatro pesos con cuarenta y siete centavos, moneda nacional; que la pena impuesta es de 2 dos años, 8 ocho meses y 25 veinticinco días de prisión, a la que se restan 69 sesenta y nueve días que estuvo privado de su libertad con motivo de este asunto, de lo que se entiende que los días compurgables son 995 novecientos noventa y cinco, y que de conformidad con el último párrafo del artículo 32 treinta y dos del Código Sustantivo local, los días sustitutivos de la sanción privativa de libertad (equivalente a un día multa por dos días de prisión) resultan 497 cuatrocientos noventa y siete días que al multiplicarse por el referido salario, arroja la cantidad de \$27,071.59 veintisiete mil setenta y un pesos con cincuenta y nueve centavos, moneda nacional.

Sin embargo, por cuanto este recurso fue interpuesto por el sentenciado, no es dable agravar su situación jurídica dado el principio non reformatio in peius, previsto en el último párrafo del artículo 400 cuatrocientos del Código de Procedimientos en Materia Penal del Estado en vigor, y se conserva la suma de \$8,243.00 ocho mil doscientos cuarenta y tres pesos fijada por el A quo en la definitiva que se revisa, numerario que deberá depositarse en el Fondo Auxiliar para la Administración de Justicia del Estado.

En cuanto a la condena condicional, por operar en el caso lo dispuesto en el numeral 100 cien del Código punitivo de la materia, ya que la pena de prisión impuesta no excede de tres años, que ELIMINADO es

ti' óoxp'éeel ja'abo'obe', bey xano' LUBSA'AN yáax u beetik le si'ipila', tumen ma' e'esa'ab ba'al jela'an ti' le je'ela'; ts'o'ok ye'esik utsil kuxtal, aantes u beetik yéetel le ka' ts'o'ok u beetik le si'ipilo'oba', yéetel bix k'ájólta'anil yéetel u yutsil u kuxtale' ku tukulta'ale' ma' tun suut u beet le ba'alo'ob k'aastako'oba', tu yo'olal túun p'íitkunsá'abik le bo'ol si'ipil jets'a'ano', ku ts'a'abal xan ti', le u yutsil le bo'ol si'ipil ku je'ets'el tu yo'olal uláak' ba'ax, ichil u je'ets'el u bo'ote' \$9,000.00 nueve mil p'éelel peso'ob, moneda nacional; bey u jeets'ilil yaan u chíimpoltik le bo'ol si'ipilo'obo', ba'ale' ichil u chíimpoltik le ba'alo'ob ku k'áata'al tumen le jatsts'íibil 100 jaatsil II, ts'o'ok u yáax a'ala'alo'.

Tu ts'ooke' tu yo'olal u yutsil le meyaj ku beeta'al utia'al yutsil kaaj, wa chanjáalk'abil, wa bo'olil si'ipil ichil jáalk'abil, le je'elo'oba' ku ts'a'abal ti' le j-kúuchsi'ipilo' tumen ku much'ik le ba'alo'ob utia'al le je'ela' ku k'áata'al tumen le jatsts'íibil 95 ts'o'ok u yáax a'ala'al, yéetel le 497 CUATROCIENTOS NOVENTA Y SIETE p'éelel meyaj'ob utia'al yutsil kaaj ku k'e'exel tu yo'olal le k'aal jets'a'ano', je'ex u yutsilo'ob le chanjáalk'abil, yéetel bo'ol si'ipil ichil jáalk'abil, yaan u ts'a'abal je'ex u je'ets'el tumen le ba'alo'ob kun a'albil tumen le Ajp'is óol jets'ik Bo'ol Si'ipilo'ob, yéetel u yáantaj u Jo'olpóopilo'ob u Naajil u Ts'a'abal Bo'ol Si'ipilo'ob, u Kanáanta'al ma' u beeta'al Sipilo'ob, yéetel u ka'asu'utul yutsil kuxtal, way Péetlu'umile', je'ex u jets'el tumen u A'almajt'aanil u Je'ets'el Bo'ol Si'ipilo'ob yéetel u Meyajilo'ob Kanan way Péetlu'umile'.

Ku p'áatal túun tu k'ab le j-kúuchsi'ipilo' u yéeyik makamáak ti' le utso'ob je' u beetik uts ti'e', ba'ale' taanil yaan u bo'otik le yutskinajilo'ob le k'aas u beetmajo'.

**KU BO'OLOL JÁALK'ABIL YO'OLAL BO'OL.** Tu yo'olal bey u ya'alik le jatsts'íibil 319, jaatsil VI, yéetel 320, jaatsil I, ti' u A'almajt'aanil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', k'abéet u bo'olol le yutsil jáalk'abil yo'olal bo'ol ts'aaba'an ti' LUBSA'AN yéetel u je'ets'el u ka'ama'achal.

Yo'olal le ba'alo'oba', k'abéet u ts'a'abal ti' le j-kúuchsi'ipilo', lajum p'éelel k'iino'ob kitak lekéen ts'a'abak u yojéelt le ba'al ts'o'ok u je'ets'ela', utia'al ka' xi'ik tu táan le ajp'is óol jala'ach jets'ik le bo'ol si'ipilo'obo', utia'al ka' u ts'áa ojéeltbil makamáak ti' le utso'ob ken u ch'a'o, tumen wa ma'e' yéetel ku ts'o'okol le k'iino'ob jets'a'an utia'al le je'ela', k'abéet u túuxta'al ts'íib ti' u Jo'olpóopil le Policía Ministerial way Péetlu'umil, utia'al

primodelincuente, pues en autos no está demostrado lo contrario; ha evidenciado buena conducta antes y después del hecho punible, y por sus antecedentes personales y modo honesto de vivir, se presume no volverá a delinquir y en atención a la reducción de la pena de prisión impuesta, se le concede el beneficio de condena condicional, mediante el otorgamiento de una garantía por la cantidad de \$9,000.00 nueve mil pesos, moneda nacional; y previo cumplimiento de los requisitos que exige el numeral 100 cien, fracción II segunda, antes relacionada.

Por último, en lo concerniente a los beneficios de trabajo en favor de la comunidad, o semilibertad, o por tratamiento en libertad, estos se conceden al acusado, por reunir los requisitos que para el efecto señalan el artículo 95 noventa y cinco citado, y tanto las 497 CUATROCIENTOS NOVENTA Y SIETE jornadas de trabajo en beneficio de la comunidad que resultan como sustitutivo de la pena privativa de libertad, como los beneficios de semilibertad y tratamiento en libertad, se aplicarán en los términos y condiciones que señale el juez de Ejecución de Sentencia, a través de la Dirección de Ejecución, Prevención y Reinserción Social del Estado, tal como lo establece de la Ley de Ejecución de Sanciones y Medidas de Seguridad del Estado.

En la inteligencia de que el enjuiciado queda en aptitud de decidir cuál de dichos beneficios le resulta más favorable a sus intereses, previo pago de la reparación del daño.

**REVOCACIÓN DE LIBERTAD CAUCIONAL.** Con fundamento en el artículo 319 trescientos diecinueve, fracción VI sexta, y 320 trescientos veinte, fracción I primera, del Código adjetivo de la materia en vigor, debe revocarse el beneficio de libertad provisional bajo caución concedido a ELIMINADO y decretarse su reprehensión.

En consecuencia deberá concederse al aludido sentenciado el término de diez días contados a partir de la fecha en que le sea notificado este fallo, para que comparezca ante la autoridad ejecutora de penas a acogerse a alguno de los beneficios concedidos, pues en caso contrario y habiendo fenecido dicho término, deberá remitirse oficio al director de la Policía Ministerial

ka' ka'ama'achak le máak jets'a'an u bo'ol si'ipil ichil le ts'ookp'ist'aana'.

**MA' U CHA'ABAL U MÁANSIK KISBUUTS'.** Tu yo'olal le je'ela', ku chímpolta'al le ba'ax u jets'maj le ajp'is óol tu yo'olal ma' u lubs'al jumpulí' tí' le j-kúuchsi'ipilo' LUBSA'AN u cha'abal u máansik kisbuuts', je'ex u ya'ala'al tumen le jatsts'íibil 79 tí' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tumen le je'ela' ku beetik uts tí' le j-kúuchsi'ipil tu ts'áa ojéeltbil u ma' kí'imak óolila' .

Beora túuna', tu yo'olal u meyajil u chúukbesa'al le ba'alo'ob ma' ts'a'ab k'ajóoltbil tu k'iinilo', ku k'e'exel le ba'ax tu jets'a le yáaxmat ajp'is óol tu yo'olal je'ets'ik **KAMP'ÉEL WINALO'OB**, ma' u cha'abal u máansik kisbuuts' le j-kúuchsi'ipilo', je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'íibil 171 tí' u A'almajt'aanil meyaj, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', tumen u je'ets'el buka'aj winalo'ob ma' u cha'abal u máan le j-kúuchsi'ipil yéetel kisbuuts'o ma' j-k'áata'ab tumen le Aj-ts'aatáant kaaj ichil u ts'íibo'ob tu'ux ku ts'áak ojéeltbil ma' kí'imak óolalo'ob, ba'axe' chéen tu k'áataj ma' u cha'abal jumpulí' u suut máan le j-kúuch si'ipil yéetel kisbuuts' je'ex u ya'alik u jatsts'íibil 79 tí' le a'almajt'aan ku ya'ala'ala', letene' le ajp'is óol jala'achó', ma' tu páajtal u píitjo'oltik ba'ax ku beeta'al u takpoolil, tumen le je'ela' ku beetik k'aas tí' u k'a'ana'an páajtalil u beeta'al jump'éel ma'alob p'is óol yéetel u ja'atsal ba'ax k'abeét u beetik juntúul ajp'is óol je'ex jets'a'anil ichil le jatsts'íibil 21 tí' Noj A'almajt'aan, tu'ux ichil u yáax yéetel ka'ajaatse' ku ya'ala'ale' u meyaj le Ministerio Público u xak'al kaxtik le si'ipilo'ob yéetel u kaxtik ka' beeta'ak u bo'ota'al si'ipilo'ob. Yéetel le ba'alo'ob ts'o'ok u ya'ala'ala', le ajp'is óolo', je' u páajtal u beetik u bo'ota'al si'ipilo'obe' wa u jets'ik kanano'obe' wa ku k'áata'al tumen le máaxo'ob ku takpoolo'obo', je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'íibil 338 tí' le A'almajt'aanil meyajá'.

**K'U'UBUK JUMPÁAK LE KISBUUTS'O.** Bey xano', ku je'ets'el u k'u'ubul jumpáak tí' LUBSA'AN, le kisbuuts' u markaile' Ford, j-púutkuuch, ocho toneladas ku kuchik yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN tumen tu ye'esaje' leti' u yuumil, yéetel k'u'ub tí' tumen noj jalacho'obe' utia'al u kanáantej tu yáax k'iinil u winalil septiembre tu ja'abil 2010, ku lubs'al beyo' jets'a'anil u kananilo'.

**TSOLNU'UK.** Bey xano', ku ya'ala'ale' ma'alob jets'a'anil tumen ajp'is óol jala'achó'obe', ka' tso'olok u nu'uk tí' LUBSA'AN, je'ex u ya'alik u jatsts'íibilo'ob 43 tí' u

del Estado, a fin de lograr la orden de captura decretada en esta definitiva.

**INHABILITACIÓN PARA CONDUCIR.** Respecto a este tópico, se mantiene la decisión del A quo, de no privar definitivamente al enjuiciado ELIMINADO de su licencia para conducir de conformidad con lo establecido por el artículo 79 setenta y nueve del Código Penal del Estado en vigor, pues indudablemente resulta benéfica al sentenciado recurrente.

Ahora bien, en debida suplencia de la deficiencia de la queja, se modifica la decisión del juzgador de Primer Grado respecto a la inhabilitación –temporal- para la conducción de automotores por el término de **4 CUATRO MESES** en contra del enjuiciado en términos del numeral 171 ciento setenta y uno de la Ley Sustantiva de la materia en vigor, por cuanto dicha medida de seguridad no fue solicitada por el representante social en su escrito de conclusiones acusatorias y contrario a ello, únicamente solicitó la imposición de la inhabilitación definitiva con fundamento en lo que dispone el artículo 79 setenta y nueve del citado ordenamiento legal, luego entonces, el órgano jurisdiccional está impedido a rebasar dicho pliego de acusación pues ello vulnera el derecho fundamental de debido proceso y la división de facultades de la autoridad establecida en el artículo 21 veintiuno de la Carta Magna, en cuyo primer y segundo párrafos se determina que corresponde únicamente al Ministerio Público la investigación de los delitos y el ejercicio de la acción penal. De tal forma, que el juzgador únicamente puede imponer pena o medidas de seguridad, siempre y cuando haya sido solicitado o hecho valer el Órgano Técnico de Acusación de conformidad con lo previsto por el artículo 338 trescientos treinta y ocho del Código procesal de la materia vigente.

**ENTREGA DEFINITIVA DE VEHÍCULO.** Asimismo, se sostiene la determinación de entregar en definitiva a ELIMINADO , el vehículo de la marca Ford, tipo plataforma, de ocho toneladas y con placas de circulación ELIMINADO por haberse acreditado en autos ser su legítimo propietario, que le fue entregado en calidad de depósito judicial en fecha 1 uno de septiembre de 2010 dos mil diez, quedando sin efecto tal medida de aseguramiento.

**AMONESTACIÓN.** Seguidamente se sostiene, que resulta adecuada las conclusión judicial relativa a que se ordenara la amonestación de ELIMINADO , en términos

A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', yéetel 103 ti' u A'almajt'aanil u Je'ets'el Bo'ol Si'ipilo'ob yéetel u Meyajilo'ob Kanan way Péetlu'umile', tumen k'abéete' ka' ts'a'abak u yojéelt le j-kúuchsi'ipilo', ba'axo'ob ku taasik le si'ipil tu beeto', ku k'áata'al ti'e' ka' u yutskiint u kuxtal yéetel ku ts'a'abal yojéelte' wa ku ka' suut u beete' maas jach nojoch u si'ipilil ken u bo'otej.

**BIX KUN K'AJÓLTBIL.** Bey xano' ma' tu xu'ulul jets'a'anil u ts'a'abal u nuumeoil utia'al u k'ajóolta'al, je'ex u ya'ala'al tumen u jatsts'iibil 351, ts'ook jaatsil ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil, ku k'abéetkuunsa'al bejla'e'.

Tu yo'olal tuláakal le ba'alo'ob ts'o'ok u ts'a'abal ojéeltbil, ts'aaba'an u muuk' yéetel yaan ba'ax o'olal, yéetel tu yo'olal bey u ya'alik le jatsts'iibo'ob 380 yéetel 382 ti' le Código ti' Procedimiento ti' Materia Penal way Péetlu'umil, k-a'alike' ma'alob ka kaxta'ak u yustsil, je'ex k'abéetil u:

#### **KAXTA'ALUYUTSIL.**

**YÁAX.** Ma' j-ts'a'ab ojéeltbil ba'alo'ob beetik k'aas tumen le j-kúuchsi'ipil ts'áak ojéeltbil u ma' ki'imak óolil, chéen ba'ale', ila'ab ba'ax óolal k'abéetchaj u chúukbesa'alo'ob. Bey xano' ku ts'a'abal ojéeltbile' ma' k'a'am tu beel le ba'alo'ob beetik k'aas tu ts'áaj ojéeltbil le Aj-ts'aatáant a'almajt'aanáal ichil ts'iib tu beetaj tu kamp'éeel k'iinil julio tu ja'abil 2013.

**KA'AP'ÉEL.** Ku **YUTSKÍINTA'AL** le ts'ookp'ist'aan a'ala'an tu k'iinil 11 ti' julio tu ja'abil 2012, je'ets' tumen le Ajp'is óol Sexto Penal ti' Yáax Departamento Judicial way Péetlu'umil, ichil le causa penal 255/2010.

**ÓOXP'ÉEL.** ELIMINADO leti' j-beet u si'ipililo'ob **KÍNSAJ MÁAK, YÉETEL ÉENSAJ PAAL XMA' ÓOLAJIL BEETA'ABIK**, k'aas beeta'ab ti' ELIMINADO yéetel u chan yaal ma' síijiki', chan xi'ipal ka'achi, yéetel beeta'ab u takpoolil tumen LUBSA'AN.

**KAMP'ÉEL.** Tu yo'olal le si'ipil, bix úuchik, yéetel tu yo'olal bix kuxlik le j-kúuchsi'ipilo', ku ts'a'abal ti' **KA'AP'ÉEL JA'ABO'OB, WAXAKP'ÉEL WINALO'OB YÉETEL JO'O TU KA'K'ALP'ÉEL K'IINO'OB K'AAL**, le je'ela' yaan u bo'otik tu'ux kun a'albil ti' tumen u ajp'is óolil Jets'ik bo'ol Si'ipilo'ob, yaan u káajbal le je'ela' tu k'iinil ken xi'ik u chímpoltej wa lekéen ka'ama'achak, k'abéet u lubsal ti' le j-kúuchsi'ipilo' le k'iino'ob ka'ak'a'ali tak ka' jáalk'abta'ab tu yo'olal u jeets'lil bo'ol, le k'iino'ob je'elo'oba' letio'ob, líik'ul tu k'iinil 22 ti' junio tak 31 ti' agosto tu ja'abil 2010.

de lo que disponen los numerales 43 cuarenta y tres del Código Penal del Estado en vigor y 103 ciento tres de la Ley de Ejecución de Sanciones y Medidas de Seguridad del Estado de Yucatán, pues es menester que se haga saber al enjuiciado las consecuencias del delito que cometió, se le exhorte a la enmienda y se le conmine a que habrá mayor sanción en caso de reincidencia.

**IDENTIFICACIÓN ADMINISTRATIVA.** Asimismo, se mantiene la determinación de identificarlo por el sistema administrativo legalmente adoptado, de conformidad con el numeral 351 trescientos cincuenta y uno, último párrafo, del Código adjetivo de la materia vigente.

Por lo anteriormente expuesto, fundado y motivado, y con fundamento en los numerales 380 trescientos ochenta y 382 trescientos ochenta y dos del Código de Procedimiento en Materia Penal del Estado, resulta procedente resolver como desde luego, se:

#### **RESUELVE**

**PRIMERO.** No fueron formulados agravios por el sentenciado recurrente, sin embargo, se advirtieron razones para suplir su omisión. Asimismo, se declaran infundados los agravios que hizo valer la defensora de Oficio por escrito del 4 cuatro de julio de 2013 dos mil trece.

**SEGUNDO.** Se **MODIFICA** la sentencia del 11 once de julio de 2012 de dos mil doce, pronunciada por el juez Sexto Penal del Primer Departamento Judicial del Estado, en la causa penal 255/2010 de su índice.

**TERCERO.** ELIMINADO es penalmente responsable de los delitos de **HOMICIDIO y ABORTO COMETIDOS POR CULPA** en agravio de ELIMINADO y de su producto gestado del sexo masculino, denunciado por ELIMINADO

**CUARTO.** Por la comisión del ilícito, las circunstancias de ejecución y las personales del sentenciado, se le impone **2 DOS AÑOS, 8 OCHO MESES y 25 VEINTICINCO DÍAS DE PRISIÓN**, que compurgará en el lugar que designe el juez de Ejecución de Sentencia, a partir del día en que aquél se presente voluntariamente a cumplirla o fuese lograda su reaprehensión, debiéndose descontar al nombrado sentenciado el tiempo que estuvo privado de su libertad por este asunto hasta obtenerla bajo caución, esto es, el período comprendido del 22 veintidós de junio al 31 treinta y uno de agosto de 2010 dos mil diez.

**JO'OP'ÉEL.** Tu yo'olal u lubsa'al jump'éeel k'iin tu yo'olal ka'ap'éeel k'iinil meyaj ku ya'alik u jatsts'íibil 29 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', u ts'a'abale' ku p'áatal tu k'ab u ajp'is óoil jets'ik bo'ol si'ipilo'ob je'ex u ya'alik u A'almajt'aanil u Bo'ota'al Si'ipilo'ob yéetel Meyajil Kanan way Péetlu'umile'.

**WAKP'ÉEL.** Ku je'ets'ele' LUBSA'AN u bo'otik utia'al u yutsil le máak si'ipilta'ano' LUBSA'AN taak'in tu yo'olal **\$167,052.40 CIENTO SESENTA Y SIETE MIL CINCUENTA Y DOS P'ÉEEL PEESO'OB YÉETEL CUARENTA CENTABO'OB**, tu yo'olal k'aas beeta'ab ti' u yutsil u kuxtal tu yo'olal kíimik u yatan LUBSA'AN.

Laayli' ku beeta'al u bo'otik xan le j-kúuchsi'ipila' u tojol **\$159,052.40 CIENTO CINCUENTA Y NUEVE MIL CINCUENTA Y DOS P'ÉEEL PEESO'OB YÉETEL CUARENTA CENTABO'OB**, tu yo'olal le k'aas j-beeta'ab ti' u yutsil u kuxtal, bo'ol utia'al u yutsil le máak si'ipilta'ano' LUBSA'AN tu yo'olal kíimik u chan yaal ma' síijiki', chan xí'ipal ka'achij.

**UUKP'ÉEL.** Ku ts'a'abal ti' le j-kúuchsi'ipilo' LUBSA'AN u yutsilo'ob le k'eexo'ob k'aal jets'a'ano' tu yo'olal muultáa, meyaj utia'al u yutsil kaaj, yéetel bo'ol si'ipilo'ob jets'a'an u bixilo'ob, utia'al ka' páajchajak u yéeyik makamáak ti' le utso'ob je' u beetik uts ti'e', ku je'ets'el xan jump'éeel muultáa tu yo'olal **\$8,243.00 ocho mil doscientos cuarenta y tres p'éelel peso'ob, moneda nacional**, taak'in k'abéet u bisik tu naajil le Fondo Auxiliar utia'al u ts'a'abal Justicia way Péetlu'umile'.

Utia'al le bo'ol si'ipil jets'a'an u bixil, ku je'ets'el u bo'ota'al \$9,000.00 nueve mil p'éelel peso'ob, moneda nacional, ba'ale' ku ts'o'okol u chíimpolta'al le ba'alo'ob ku k'áata'al tumen le jatsts'íibil 100, jaatsil II, ti' u a'almajt'aanil bo'ol si'ipil ts'o'ok u yáax a'ala'alo'; tu yo'olal túun le 497 CUATROCIENTOS NOVENTA Y SIETE p'éelel meyaj'ob utia'al yutsil kaaj ku k'e'exel tu yo'olal le k'aal jets'a'ano', je'ex u yutsilo'ob le chanjáalk'abil, yéetel bo'ol si'ipil ichil jáalk'abil, yaan u ts'a'abal je'ex u je'ets'el tumen le ba'alo'ob kun a'albil tumen le Ajp'is óoil jets'ik Bo'ol Si'ipilo'ob, yéetel u yáantaj u Jo'olpóopilo'ob u Naajil u Ts'a'abal Bo'ol Si'ipilo'ob, u Kanáanta'al ma' u beeta'al Sipilo'ob, yéetel u ka'asu'utul yutsil kuxtal, way Péetlu'umile', je'ex u jets'el tumen u A'almajt'aanil u Je'ets'el Bo'ol Si'ipilo'ob yéetel u Meyajilo'ob Kanan way Péetlu'umile'.

**WAXAKP'ÉEL.** TSO'OLOK U NU'UK ti' LUBSA'AN, je'ex u ya'alik u jatsts'íibilo'ob 43 ti' u A'almajt'aanil Bo'ol Si'ipil way Péetlu'umil ku k'abéetkuunsa'al bejla'e', yéetel 103

**QUINTO.** En lo atinente a la reducción de un día por cada dos de trabajo a que se refiere el numeral 29 veintinueve del Código Penal del Estado en vigor, se determina que su concesión queda a cargo del juez de Ejecución de Sentencia, de conformidad con lo que dispone la Ley de Ejecución de Sanciones y Medidas de Seguridad del Estado.

**SEXTO.** Se condena a ELIMINADO a pagar a favor del ofendido ELIMINADO la cantidad de **\$167,052.40 CIENTO SESENTA Y SIETE MIL CINCUENTA Y DOS PESOS CON CUARENTA CENTAVOS**, en concepto de daño moral por la muerte de su cónyuge ELIMINADO.

Asimismo, se condena al aludido sentenciado al pago de la suma de **\$159,052.40 CIENTO CINCUENTA Y NUEVE MIL CINCUENTA Y DOS PESOS CON CUARENTA CENTAVOS**, en concepto de reparación del daño moral en favor del ofendido ELIMINADO por el fallecimiento de su descendiente del sexo masculino en vías de gestación.

**SÉPTIMO.** Se concede al sentenciado ELIMINADO los beneficios de la sustitución de la sanción privativa de libertad por multa, trabajo en favor de la comunidad y condena condicional, y para que esté en aptitud de decidir cuál de dichos beneficios resulta más favorable a sus intereses, se le fija como multa la suma de **\$8,243.00 ocho mil doscientos cuarenta y tres pesos, moneda nacional**, que deberá depositar en el Fondo Auxiliar para la Administración de Justicia del Estado.

Para la condena condicional, se fija el depósito de una garantía consistente en de \$9,000.00 nueve mil pesos, moneda nacional, previo cumplimiento de los requisitos que exige el numeral 100 cien, fracción II segunda, del ordenamiento penal citado; y en cuanto a las 497 CUATROCIENTOS NOVENTA Y SIETE jornadas de trabajo en favor de la comunidad que resultan en sustitución de la pena privativa de libertad así como los beneficios de semilibertad y tratamiento en libertad, se aplicarán en los términos y condiciones que para el caso disponga el juez de Ejecución de Sentencia a través de la Dirección de Ejecución, Prevención y Reinserción Social del Estado, como lo establece la Ley de Ejecución de Sanciones y Medidas de Seguridad del Estado de Yucatán vigente.

**OCTAVO.** AMONÉSTESE al sentenciado ELIMINADO en términos de lo que disponen los numerales 43 cuarenta y tres del Código Penal del Estado en vigor y 103 ciento tres

ti' u A'almajt'aanil u Je'ets'el Bo'ol Si'ipilo'ob yéetel u Meyajilo'ob Kanan way Péetlu'umile', tumen K'abéete' ka' ts'a'abak u yojéelt le j-kúuchsi'pilo', ba'axo'ob ku taasik le si'ipil tu beeto', ku k'áata'al ti'e' ka' u yutskiint u kuxtal yéetel ku ts'a'abal yojéelte' wa ku ka' suut u beete' maas jach nojoch u si'ipilil ken u bo'otej.

**BOLOMP'ÉEL.** Ts'a'abak u numeroil utia'al u k'ajóolta'al, je'ex jets'a'anil tumen u naajilo'ob le meyajá'.

**LAJUMP'ÉEL.** Tu yo'olal bey u je'ets'el tumen le jatsts'íbil 319, jaatsil VI, yéetel 320, jaatsil I, ti' le A'almajt'aan ku meyajá', ku bo'olol le yutsil jáalk'ab yaan ba'al óolajilo'ob ts'aaba'an ti' LUBSA'AN yéetel je'ets'ek u ka'ama'achal.

Tu yo'olale' ku ts'a'abal ti' le j-kúuchsi'ipila' lajump'éel k'iino'ob utia'al lekéen ts'o'okok u ts'a'abal u yojéelt le ba'al ts'o'ok u je'ets'ela', utia'al ka' xi'ik tu táan le ajp'is óol jets'ik u bo'ota'al si'ipilo'ob utia'al ka' u yoksubáa ichil le utso'ob ku ts'a'abal ti'o', tumen wa ma'e', ku máan le k'iino'ob jets'a'ano'obo' ku túuxta'al t'aan ti' u jo'olpóopil le Policía Ministerial way Péetlu'umil utia'al ka' ka'ama'achak je'ex ts'o'ok u je'ets'el ichil le ts'ookp'ist'aana'.

**JUNLAJUMP'ÉEL.** Ma' tu béeytal u lubsá'al chéen wa jayp'éel wa u lubsá'al jumpuli' u chaabalil u máansik kisbuuts'o'ob le j-kúuchsi'ipil LUBSA'AN, tu yo'olal le ba'alo'ob ts'o'ok u yáax a'ala'al yéetel je'ets'el ichil u meyajilo'ob le ts'ookp'ist'aana'.

**KA'ALAJUMP'ÉEL.** Su'utuk jumpáak ti' LUBSA'AN, le kisbuuts' u markaile' Ford, j-púutkuuch, ku kuchi ocho toneladas yéetel u plaakasil u sutusuute' leti' LUBSA'AN, k'u'ub ti' tumen noj jalacho'ob utia'al u kanáant tu yáax k'iinil u winalil septiembre tu ja'abil 2010, ku lubsá'al beyo' jets'a'anil u kananilo'.

**ÓOXLAJUMP'ÉEL.** Ts'a'abak ojéeltbil yéetel túuxta'ak ti' le yáaxmat ajpis óol Sexto, copia certificada ti' le ts'ookp'ist'aana' yéetel u ju'unilo'ob tu'ux ts'o'ok u ts'a'abal ojéeltbil, bey xan le jéets'ts'íbo'ob túuxta'an utia'al u kaxta'al yutsil le ma' kí'imak óolal ts'a'ab ojéeltbil, beeta'ane' líibsa'ak le toocáa bey jump'éel ba'al ts'oka'an jumpáake'. Chíimpol'ta'ak.

Bey je'ets'ik tumen le Sala Colegiada Mixta ti' le Tribunal Superior ti' Justicia way Péetlu'umil, tumen bey chíimpol'ta'abik tumen u votos tuláakal le magistrados yano'ob ichilo', Yáaxe', licenciada ti' Derecho Ingrid I. Priego Cárdenas, ka'atúule', licenciado ti' Derecho José Rubén Ruiz Ramírez, u Óoxtúule' yéetel x-jo'olpóopil xane', licenciada ti' Derecho Leticia del Socorro Cobá

de la Ley de Ejecución de Sanciones y Medidas de Seguridad del Estado de Yucatán, pues es menester que se haga saber al enjuiciado las consecuencias del delito que cometió, se le exhorte a la enmienda y se le comine a que habrá mayor sanción en caso de reincidencia.

**NOVENO.** Identifíquesele por el sistema administrativo adoptado legalmente.

**DÉCIMO.** Con fundamento en el artículo 319 trescientos diecinueve, fracción VI sexta, y 320 trescientos veinte, fracción I primera, del Código adjetivo de la materia en vigor, se revoca el beneficio de libertad provisional bajo caución concedido a ELIMINADO y decrétese su reprehensión.

En consecuencia, se concede al aludido sentenciado el término de diez días contados a partir de la fecha en que le sea notificado este fallo, a fin de que comparezca ante la autoridad ejecutora de penas a acogerse a alguno de los beneficios concedidos, pues en caso contrario y habiendo fenecido dicho término, se girará oficio al director de la Policía Ministerial del Estado a fin de lograr la orden de captura decretada en esta definitiva.

**UNDÉCIMO.** No es procedente inhabilitar definitiva o temporalmente al sentenciado ELIMINADO de su licencia para conducir vehículos de motor, por las consideraciones y fundamentos realizados al respecto, en el cuerpo de este fallo.

**DUODÉCIMO.** Devuélvase en definitiva a ELIMINADO, el vehículo de la marca Ford, tipo plataforma, de ocho toneladas y con placas de circulación ELIMINADO, que le fue entregado en calidad de depósito judicial en fecha 1 uno de septiembre de 2010 dos mil diez, quedando sin efecto tal medida de aseguramiento.

**DÉCIMO TERCERO.** Notifíquese y remítase al juez Sexto de Primera Instancia copia certificada de esta resolución y sus constancias de notificación, así como los autos enviados para la substanciación de esta alzada y efectuado lo anterior archívese este toca como asunto totalmente concluido. Cúmplase.

Así lo resolvió la Sala Colegiada Mixta del Tribunal Superior de Justicia del Estado, por unanimidad de votos de los magistrados que la integran, Primera, licenciada en Derecho Ingrid I. Priego Cárdenas, Segundo, licenciado en Derecho José Rubén Ruiz Ramírez y Tercera y presidenta, licenciada en Derecho Leticia del Socorro Cobá Magaña, habiendo sido ponente el segundo de los nombrados.

Firman la presidenta de la propia Sala y magistrados que la integran, asistidos del secretario de Acuerdos que

Magaña, máax xak'al il le meyajá' leti' le ka'atúul a'ala'an u k'aaba'ó'.

Ku joronts'fibo'ob u x-jo'olpóopil le Sala yéetel magistrados yano'ob ichilo', tu táan le Secretario ti' Acuerdo'ob ti' le mola'aya' Licenciado Jorge Carlos Ku lcte, máax aj-cha'a meyaj yéetel a'aljaa. Kin béeykunsik.

**TOCA PENAL 991/2013**

autoriza y da fe, licenciado en Derecho Jorge Carlos Kú lcté. Lo certifico.

**TOCA PENAL 991/2013.**